

**SAO Y BẢN CHÍNH**  
Ngày 20 tháng 9 năm 2022

SỞ KẾ HOẠCH VÀ ĐẦU TƯ  
THÀNH PHỐ HÀ NỘI  
**PHÒNG ĐĂNG KÝ KINH DOANH**

CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

**GIẤY CHỨNG NHẬN ĐĂNG KÝ KINH DOANH VÀ ĐĂNG KÝ THUẾ  
TỔ CHỨC KHOA HỌC VÀ CÔNG NGHỆ**

**Mã số doanh nghiệp: 0100150295**

*Đăng ký lần đầu: ngày 10 tháng 07 năm 2008*

*Đăng ký thay đổi lần 7: ngày 05 tháng 05 năm 2022*

"CHUYÊN ĐỐI TỒ CHỨC KHCN: VIỆN DẦU KHÍ VIỆT NAM – GIẤY CN ĐKHKD SỐ: A-619  
THEO QUYẾT ĐỊNH SỐ 035/QĐ-DKVN NGÀY 04/01/2008 CỦA TẬP ĐOÀN DẦU KHÍ VIỆT NAM"

1. Tên Tổ chức: **VIỆN DẦU KHÍ VIỆT NAM**  
Tên giao dịch: **VIETNAM PETROLEUM INSTITUTE**  
Tên viết tắt: **VPI**

2. Địa chỉ trụ sở chính: **Số 167 Phố Trung Kính, phường Yên Hoà, quận Cầu Giấy, thành phố Hà Nội**

Điện thoại: **04.37843061**

Fax: **04.37844156**

Email: **contact@vpi.pvn.vn**

Website: **www.vpi.pvn.vn**

3. Ngành, nghề kinh doanh

STT	Tên ngành	Mã ngành
1.	Hoạt động chuyên môn, khoa học và công nghệ khác chưa được phân vào đâu: Chi tiết: - Nghiên cứu khoa học công nghệ, điều tra cơ bản trong các lĩnh vực: tìm kiếm, thăm dò, khai thác, tăng thu hồi dầu, vận chuyển, tàng trữ, phân phối, chế biến chống ăn mòn, sử dụng năng lượng, nhiên liệu thay thế, an toàn môi trường, kinh tế và quản lý dầu khí - Thực hiện các dịch vụ khoa học công nghệ, dịch vụ phân tích các loại mẫu, xử lý số liệu dầu khí, ứng dụng và chuyển giao công nghệ - Xây dựng các quy chế, quy trình, quy phạm, các định mức kinh tế - kỹ thuật, tiêu chuẩn liên quan đến hoạt động dầu khí.	7490
2.	Kiểm tra và phân tích kỹ thuật - Chi tiết: Lập, tư vấn lập, đánh giá, thẩm định, thẩm tra các dự án, quy hoạch trong các hoạt động dầu khí; phân tích, giám định hoá chất, các sản phẩm dầu khí, các thiết bị công nghệ,	7120

	thiết bị thí nghiệm; kiểm định cấp chứng chỉ các thông số kỹ thuật, an toàn máy móc, thiết bị dầu khí, đánh giá và giám sát môi trường, đánh giá rủi ro, an toàn môi trường; dịch vụ kiểm tra không phá huỷ (NDT), điều kiện an toàn, vệ sinh công nghiệp trong ngành dầu khí và các ngành kinh tế khác; tư vấn thiết kế và thẩm tra thiết kế phòng thí nghiệm và các công trình công nghiệp dầu khí; tư vấn đấu thầu.	
3.	Tổ chức giới thiệu và xúc tiến thương mại - Chi tiết: Tổ chức hội nghị, hội thảo dầu khí, triển lãm, bảo tàng, quảng cáo về ngành dầu khí.	8230
4.	Dịch vụ thông tin khác chưa được phân vào đâu Chi tiết: - Đảm bảo thông tin, xây dựng cơ sở dữ liệu trong và ngoài ngành dầu khí nhằm phục vụ nghiên cứu và sản xuất kinh doanh của Tập đoàn dầu khí Việt Nam; - Dịch vụ thông tin: quản lý, lưu trữ tài liệu khoa học – kỹ thuật thuộc tất cả các lĩnh vực hoạt động của Tập đoàn (cả trong và ngoài nước); xây dựng cơ sở dữ liệu phục vụ công tác quản lý và khai thác tài nguyên khoáng sản, nghiên cứu, sản xuất kinh doanh của Tập đoàn dầu khí quốc gia Việt Nam phù hợp với quy định của pháp luật.	6329
5.	Giáo dục khác chưa được phân vào đâu - Chi tiết: Đào tạo chuyên ngành (kể cả đào tạo trên đại học) phù hợp với chức năng và nhiệm vụ của Viện.	8559
6.	Cung ứng và quản lý nguồn lao động - Chi tiết: Cung cấp nguồn nhân lực chuyên ngành của Viện cho các đơn vị, nhà thầu dầu khí có nhu cầu.	7830
7.	Sản xuất khác chưa được phân vào đâu Chi tiết: - Sản xuất hàng hoá công nghệ và sản phẩm thuộc lĩnh vực hoạt động của Viện; - Sản xuất các sản phẩm gốc dầu, hoá chất, xúc tác, phụ gia cho hoạt động tìm kiếm, thăm dò, khai thác và chế biến dầu khí;	3290
8.	Bán buôn chuyên doanh khác chưa được phân vào đâu - Chi tiết: Kinh doanh hàng hoá, xuất nhập khẩu trực tiếp công nghệ và sản phẩm thuộc lĩnh vực hoạt động của Viện.	4669
9.	Hoạt động dịch vụ hỗ trợ kinh doanh khác còn lại chưa được phân vào đâu Chi tiết: - Tư vấn kỹ thuật, công nghệ cho hệ thống máy móc, thiết bị phần mềm trong lĩnh vực công nghệ dầu khí và công nghiệp hoá chất; - Tư vấn kỹ thuật, công nghệ cho các hệ thống xử lý nước thải,	8299

	<p>nước cấp, rác thải, chất thải rắn, chất thải khí trong công nghiệp khai thác dầu khí, hoá chất và các ngành công nghiệp khác;</p> <p>- Tư vấn kỹ thuật, công nghệ cho phòng thí nghiệm, hệ thống thiết bị, phần mềm trong lĩnh vực công nghệ dầu khí, hoá chất, các công trình khai thác dầu khí</p> <p>- Xuất nhập khẩu công nghệ thuộc các lĩnh vực hoạt động của Tập đoàn dầu khí quốc gia Việt Nam bao gồm: Tìm kiếm, thăm dò, khai thác, vận chuyển, chế biến, phân phối dầu khí, năng lượng thay thế, chống ăn mòn, vật liệu kim loại, sinh học, hoá học ứng dụng và các sản phẩm khác; xuất nhập khẩu tài liệu khoa học kỹ thuật, mẫu vật liệu theo quy định của pháp luật.</p>	
10.	<p>In ấn</p> <p>- Chi tiết: Dịch vụ in ấn tài liệu kỹ thuật chuyên ngành dầu khí.</p>	1811
11.	<p>Dịch vụ liên quan đến in</p> <p>- Chi tiết: Dịch vụ chỉnh lý tài liệu kỹ thuật chuyên ngành dầu khí.</p>	1812
12.	<p>Sao chép bản ghi các loại</p> <p>- Chi tiết: Dịch vụ sao chép, nhân bản tài liệu kỹ thuật chuyên ngành dầu khí.</p>	1820
13.	<p>Bán buôn nhiên liệu rắn, lỏng, khí và các sản phẩm liên quan</p> <p>- Chi tiết: Kinh doanh các sản phẩm gốc dầu, hoá chất, xúc tác, phụ gia cho hoạt động tìm kiếm, thăm dò, khai thác và chế biến dầu khí; cung cấp thiết bị công nghệ, vật tư, trang thiết bị phòng thí nghiệm.</p>	4661
14.	<p>Kinh doanh bất động sản, quyền sử dụng đất thuộc chủ sở hữu, chủ sử dụng hoặc di thuê</p> <p>- Chi tiết: Kinh doanh bất động sản: Đầu tư tạo lập nhà, công trình xây dựng để bán, cho thuê, cho thuê mua; Mua nhà, công trình xây dựng để bán, cho thuê, cho thuê mua; Thuê nhà, công trình xây dựng để cho thuê lại; Đầu tư cải tạo và đầu tư các công trình hạ tầng trên đất thuê để cho thuê đất đã có hạ tầng; Đầu tư công trình hạ tầng để chuyển nhượng, cho thuê; thuê quyền sử dụng đất đã có hạ tầng để cho thuê lại.</p>	6810
15.	<p>Tư vấn, môi giới, đấu giá bất động sản, đấu giá quyền sử dụng đất</p> <p>- Chi tiết: Dịch vụ quản lý, điều hành, khai thác dịch vụ trong các toà nhà;</p>	6820

**5. Tổng giá trị tài sản được giao quản lý và sử dụng tại thời điểm đăng ký kinh doanh: 145.668.373.747 đồng (Bằng chữ: Một trăm bốn mươi lăm tỷ sáu trăm sáu mươi tám triệu ba trăm bảy mươi ba nghìn bảy trăm bốn mươi bảy đồng).**

**6. Tên cơ quan chủ quản:** TẬP ĐOÀN DẦU KHÍ VIỆT NAM  
Địa chỉ trụ sở chính: Số 18 Láng Hạ, phường Thành Công, Quận Ba Đình, Thành phố Hà Nội  
Điện thoại: 04.38252526 Fax: 04.38265942  
Email: info@pvn.vn Website: www.pvn.com.vn

**7. Người đại diện theo pháp luật:**

Chức danh: Viện trưởng

Họ và tên: NGUYỄN ANH ĐỨC

Giới tính: Nam

Sinh ngày: 23/08/1974

Dân tộc: Kinh

Quốc tịch: Việt Nam

Căn cước công dân số: 001074035145

Ngày cấp: 04/03/2022

Nơi cấp: Cục CS QLHC về TTXH

Nơi đăng ký hộ khẩu thường trú: 178/6 Phan Đăng Lưu, phường 3, quận Phú Nhuận, Thành phố Hồ Chí Minh

Chỗ ở hiện tại: 178/6 Phan Đăng Lưu, phường 3, quận Phú Nhuận, Thành phố Hồ Chí Minh

**8. Thông tin về chi nhánh:**

**8. Thông tin về văn phòng đại diện:**

**9. Thông tin về địa điểm kinh doanh:**



*Dỗ Văn Tình*

BAN QUẢN LÝ KHU CÔNG NGHỆ CAO  
THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH



# GIẤY PHÉP ĐẦU TƯ



SỐ 413.21.0000.45  
NGÀY CẤP 26/3/2011

ĐẤU  
VIỆN  
ĐẦU TƯ  
VIỆT NAM

**GIẤY CHỨNG NHẬN ĐẦU TƯ**

Số: 413 21 000045

*Chứng nhận lần đầu: Ngày 24 tháng 03 năm 2011*

- Căn cứ Luật Đầu tư ngày 29 tháng 11 năm 2005;
- Căn cứ Luật Công nghệ cao ngày 13 tháng 11 năm 2008;
- Căn cứ Nghị định số 108/2006/NĐ-CP ngày 22 tháng 9 năm 2006 của Chính phủ quy định chi tiết và hướng dẫn thi hành một số điều của Luật Đầu tư;
- Căn cứ Nghị định số 99/2003/NĐ-CP ngày 28 tháng 08 năm 2003 của Chính phủ ban hành Quy chế Khu công nghệ cao;
- Căn cứ Quyết định số 146/2002/QĐ-TTg ngày 24 tháng 10 năm 2002 của Thủ tướng Chính phủ thành lập Ban quản lý Khu công nghệ cao thành phố Hồ Chí Minh;
- Căn cứ Công văn số 8495/UBND-DA ngày 15 tháng 11 năm 2006 của Ủy ban nhân dân thành phố Hồ Chí Minh về mã số cơ quan cấp Giấy chứng nhận đầu tư;
- Căn cứ Bản đăng ký/đề nghị cấp Giấy chứng nhận đầu tư và các hồ sơ kèm theo do Viện Dầu khí Việt Nam nộp lần đầu ngày 15/3/2011;

**BAN QUẢN LÝ KHU CÔNG NGHỆ CAO  
THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH**

Chứng nhận nhà đầu tư:

1. Tên doanh nghiệp: **VIỆN DẦU KHÍ VIỆT NAM**
2. Giấy phép thành lập số: 010015029 - Đăng ký điều chỉnh lần 2 ngày 05/02/2010 - Nơi cấp: Sở Kế hoạch và Đầu tư TP. Hà Nội.
3. Trụ sở chính: Tòa nhà Viện Dầu khí Việt Nam, 173 Phố Trung Kính, Phường Yên Hòa, Quận Cầu Giấy, Hà Nội.  
Điện thoại: 04.37843061 Fax: 04.37844156
4. Chức năng hoạt động:
  - Nghiên cứu KHCN trong các lĩnh vực: tìm kiếm thăm dò, khai thác, vận chuyển, tàng trữ, phân phối, chế biến, an toàn môi trường, kinh tế và quản lý dầu khí;
  - Thực hiện các dịch vụ khoa học công nghệ, dịch vụ phân tích mẫu, xử lý số liệu dầu khí, ứng dụng và chuyển giao công nghệ, tư vấn, thiết kế;
  - Triển khai công tác tổ chức Hội nghị, Hội thảo dầu khí, Triển lãm, Bảo tàng, quảng cáo về ngành Dầu khí;



- Thông tin khoa học dưới các hình thức phát hành tạp chí và các ấn phẩm dầu khí, xây dựng cơ sở dữ liệu trong và ngoài ngành nhằm phục vụ nghiên cứu và sản xuất kinh doanh của Tập đoàn Dầu khí Quốc gia Việt Nam;
  - Đào tạo chuyên ngành dầu khí (kể cả đào tạo trên đại học) cho cán bộ trong và ngoài ngành Dầu khí;
  - Sản xuất, kinh doanh hàng hóa, xuất nhập khẩu trực tiếp công nghệ và sản phẩm thuộc lĩnh vực hoạt động của Viện.
5. Người đại diện theo pháp luật:
- Ông PHAN NGOC TRUNG – Chức vụ: Viện trưởng
  - Sinh ngày: 10/7/1961 – Dân tộc: Kinh – Quốc tịch: Việt Nam.
  - Số CMND: 011629902 Ngày cấp: 12/06/1998 Nơi cấp: CA TP.Hà Nội
  - Nơi đăng ký thường trú: Phòng 512 – D4 Khu Tập thể Thành Công, Phường Thành Công, Quận Ba Đình, Hà Nội

Đăng ký thực hiện dự án đầu tư với nội dung như sau:

### Điều 1: Nội dung dự án đầu tư

1. Tên dự án đầu tư:

- Tên tiếng Việt : **TRUNG TÂM PHÂN TÍCH THÍ NGHIỆM VÀ VĂN PHÒNG VIỆN DẦU KHÍ VIỆT NAM TẠI TP.HCM**
- Tên tiếng Anh : **VPI's Analysis Laboratory Center and Office Building**
- Tên viết tắt : **VPI's Labs and Offices**

2. Địa điểm thực hiện dự án:

- Trụ sở chính: Lô E2b-5, Đường D1, Khu công nghệ cao, Quận 9, TP.HCM; Diện tích: khoảng 21.407 m<sup>2</sup>;
- Trụ sở thứ 2: Lô I-4b-1.2, Đường N3, Khu công nghệ cao, Quận 9, TP.HCM; Diện tích: 20.000 m<sup>2</sup>.

3. Mục tiêu và quy mô dự án:

a) Mục tiêu:

Đầu tư phát triển Trung tâm Phân tích thí nghiệm, Viện Dầu khí Việt Nam hiện đại, đồng bộ, ngang tầm quốc tế. Đầu tư phát triển Viện Dầu khí Việt Nam khu vực phía Nam thành đơn vị nghiên cứu khoa học hoàn chỉnh, đồng bộ trên tất cả các chuyên ngành khoa học công nghệ bao trùm mọi lĩnh vực hoạt động dầu khí: tìm kiếm thăm dò, khai thác, vận chuyển, tàng trữ, phân phối, chế biến, lọc hóa dầu, an toàn môi trường, kinh tế và quản lý dầu khí, đào tạo cán bộ, phục vụ quá trình hội nhập và xây dựng Tập đoàn Dầu khí Việt Nam.

b) Quy mô:

*Quy mô về công nghệ:*

- Hoàn thiện 03 Trung tâm nghiên cứu trực thuộc Viện Dầu khí Việt Nam khu vực phía Nam, phù hợp với chiến lược đa dạng hoá sản phẩm, dịch vụ của Tập đoàn



Dầu khí Việt Nam. Các Trung tâm nghiên cứu mang tính chuyên sâu; tăng cường sự hợp tác, chuyển giao kinh nghiệm, nâng cao năng lực tổng hợp của các nhóm nghiên cứu; linh hoạt, chủ động trong hoạt động nghiên cứu, tìm kiếm và ký kết hợp đồng, gắn các hoạt động nghiên cứu với thực tiễn sản xuất; tạo lập vị thế vững chắc trong cơ chế thị trường, tăng cường khả năng hội nhập.

- Xây dựng hạ tầng cơ sở và hạ tầng kỹ thuật, trang thiết bị đồng bộ, hiện đại, tiên tiến đủ năng lực thực hiện các nhiệm vụ nghiên cứu, triển khai, ứng dụng công nghệ một cách có hiệu quả. Ưu tiên và tập trung đầu tư cho các chuyên ngành nghiên cứu thăm dò, khai thác, chế biến, ứng dụng công nghệ mới, kinh tế, quản lý dầu khí.
- Xây dựng và phát triển nguồn nhân lực với cơ cấu hợp lý, phù hợp mục tiêu phát triển từng giai đoạn; ưu tiên đào tạo nâng cao trình độ cán bộ cho các lĩnh vực chủ đạo của công nghiệp dầu khí và cán bộ đầu đàn.
- Hợp tác quốc tế đa dạng; củng cố và mở rộng các quan hệ truyền thống; ưu tiên các dự án hợp tác ứng dụng chuyển giao công nghệ và NCKH. Đẩy mạnh hoạt động xuất nhập khẩu công nghệ, mua bán bản quyền, sở hữu trí tuệ, phát minh sáng chế (patent, copyright, trademark, technological product...).

4. **Vốn đầu tư thực hiện dự án:**

- a) **Vốn đầu tư:** 1.115.000.000.000 (một nghìn một trăm mười lăm tỷ) đồng.
- b) **Nguồn vốn:** 100% từ Quỹ đầu tư phát triển của Tập đoàn Dầu khí Việt Nam.
- c) **Tiến độ góp vốn:** Góp đủ vốn đầu tư trong vòng 2 năm từ ngày cấp giấy chứng nhận đầu tư.

<b>Thời gian góp dự kiến</b>	<b>Tỉ lệ %</b>	<b>Thành tiền</b>
Quý 1/2011	5%	55.750.000.000
Quý 2/2011	15%	167.250.000.000
Quý 3/2011	20%	223.000.000.000
Quý 4/2011	30%	334.500.000.000
Quý 1/2012	15%	167.250.000.000
Quý 2/2012	10%	111.500.000.000
Quý 3/2012	5%	55.750.000.000
<b>Tổng cộng</b>	<b>100%</b>	<b>1.115.000.000.000</b>

5. **Thời gian hoạt động dự án:** 50 (năm mươi) năm kể từ khi cấp Giấy chứng nhận đầu tư

6. **Tiến độ thực hiện dự án:**

<b>Công việc</b>	<b>Lô E2b-5</b>	<b>Lô I-4b-1.2</b>
Hoàn thiện thủ tục giao nhận đất	Tháng 4/2011	Tháng 6/2011
Lập hồ sơ xin phép xây dựng	Tháng 4/2011	Tháng 7/2011
Triển khai xây dựng	Tháng 4/2011	Tháng 8/2011
Hoàn thiện xây dựng	Tháng 10/2011	Tháng 5/2012
Lắp đặt máy móc thiết bị, vận hành thử	Tháng 8/2011	Tháng 4/2012
Hoạt động chính thức	Tháng 12/2011	Tháng 6/2012





7. Các ưu đãi đối với dự án như sau:

- Dự án được miễn thuế nhập khẩu đối với hàng hoá nhập khẩu theo quy định tại Điều 12 Nghị định 87/2010/NĐ-CP ngày 13 tháng 8 năm 2010.

8. Các điều khoản ràng buộc đối với hoạt động của dự án:

- Doanh nghiệp có trách nhiệm chấp hành các quy định của Luật Công nghệ cao và các văn bản quy phạm pháp luật có liên quan khác.

- Doanh nghiệp có trách nhiệm triển khai dự án theo tiến độ cam kết kể từ ngày cấp phép. Nếu quá thời hạn 12 tháng Doanh nghiệp không triển khai thì Ban quản lý Khu công nghệ cao có quyền chấm dứt hoạt động dự án theo Giấy chứng nhận đầu tư đã cấp.

**Điều 2:** Giấy chứng nhận đầu tư này được lập thành 2 (hai) bản gốc; một bản cấp cho VIỆN DẦU KHÍ VIỆT NAM, một bản lưu tại Ban quản lý Khu công nghệ cao thành phố Hồ Chí Minh.

**BAN QUẢN LÝ KHU CÔNG NGHỆ CAO  
THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH  
TRƯỞNG BAN**

Sao gửi:

- Bộ Kế hoạch đầu tư
- Bộ Tài Chính
- Bộ Công Thương
- Bộ Tài nguyên môi trường
- Bộ Thông tin truyền thông
- Ngân hàng nhà nước Việt Nam
- Ủy ban nhân dân TP.HCM

  
  
**Lê Thái Hỷ**



CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc



# GIẤY CHỨNG NHẬN

QUYỀN SỬ DỤNG ĐẤT

QUYỀN SỞ HỮU NHÀ Ở VÀ TÀI SẢN KHÁC GẮN LIÊN VỚI ĐẤT

Number of houses that have the right to use land: three (3) houses

VIỆN ĐÀO KHIẾT VIỆT NAM

Number of houses that have the right to use land: three (3) houses  
Số nhà ở có quyền sử dụng đất: ba (3) nhà ở  
Số tài sản khác gắn liền với đất: không có  
Số thửa đất: không có thửa đất  
Số thửa đất có quyền sử dụng đất: không có thửa đất  
Số thửa đất có tài sản khác gắn liền với đất: không có thửa đất

BI 4085308

SAO Y BẢN CHÍNH  
Ngày 11 tháng 9 năm 2024

Nếu được thay đổi thì phải có quyết định của cơ quan có thẩm quyền

Nếu được thay đổi thì phải có quyết định của cơ quan có thẩm quyền



Number of houses that have the right to use land: three (3) houses  
Số nhà ở có quyền sử dụng đất: ba (3) nhà ở  
Số tài sản khác gắn liền với đất: không có thửa đất



75 210325 12 0055E4

**II. Thuộc đất, nhà ở và tài sản khác gắn liền với đất:**

1. **Thôn đất:**
  - a) **Tên đất số:** 46 To bìa số số: 68
  - b) **Địa chỉ:** đường Lương Thiện Mỹ quận 9, thành phố Hồ Chí Minh.
  - c) **Diện tích:** 21.497,0 m<sup>2</sup> (không có); **Hạng mục:** mặt nước bên trong là bầy nuôi (vòng).
  - d) **Hình thức sử dụng:** công; 21.407,0 m<sup>2</sup>; **chúng:** không m<sup>2</sup>.
  - đ) **Mục đích sử dụng:** Đất khu công nghiệp.
  - e) **Thời hạn sử dụng:** Đến ngày 28/3/2061.
  - g) **Ngành sản xuất kinh doanh:** Thuộc đất công doanh nghiệp chủ tư tư dùng khu công nghiệp của (Ban Quản lý Khu công nghiệp cao TP. HCM).
2. **Nhà ở:** -/-
3. **Công trình xây dựng khác:** -/-
4. **Biện pháp bảo vệ rừng:** -/-
5. **Chức vụ hiện tại:** -/-
6. **Chức vụ khác:** -/-

Công chứng nhận này được cấp do thay lại số theo hồ sơ số 000373.

TP. Hồ Chí Minh, ngày 04 tháng 5 năm 2024  
**TM LUY BAN NHÂN DÂN TP. HỒ CHÍ MINH**  
**TUO. CHỦ TỊCH - CH**

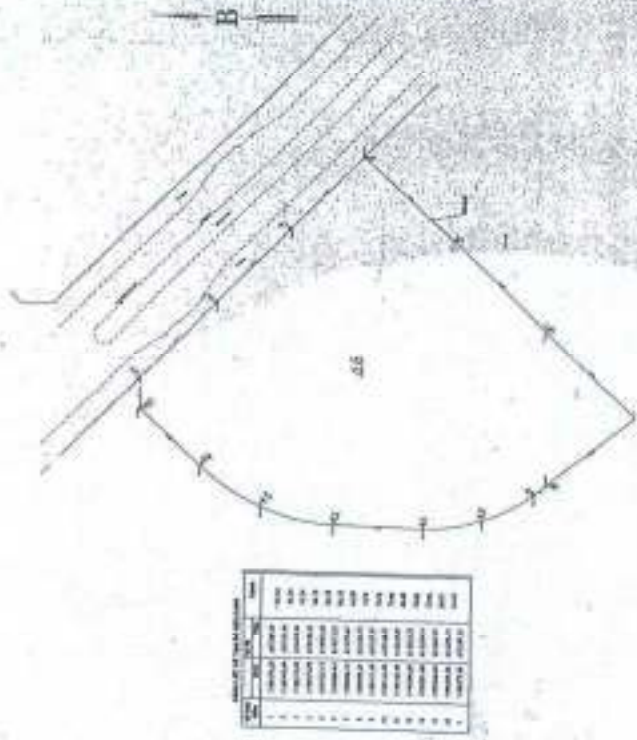
**GIÁM ĐỐC SỞ TÀI NGUYÊN VÀ MÔI TRƯỜNG**



Báo Anh Kiệt

Số văn số cấp GCN: 01.1.2025

**III- Sơ đồ thửa đất, nhà ở và tài sản khác gắn liền với đất:**



CHI TIẾT TÀI SẢN KHÁC	
STT	Mô tả
1	
2	
3	
4	
5	
6	
7	
8	
9	
10	
11	
12	
13	
14	
15	
16	
17	
18	
19	
20	
21	
22	
23	
24	
25	
26	
27	
28	
29	
30	
31	
32	
33	
34	
35	
36	
37	
38	
39	
40	
41	
42	
43	
44	
45	
46	
47	
48	
49	
50	
51	
52	
53	
54	
55	
56	
57	
58	
59	
60	
61	
62	
63	
64	
65	
66	
67	
68	
69	
70	
71	
72	
73	
74	
75	
76	
77	
78	
79	
80	
81	
82	
83	
84	
85	
86	
87	
88	
89	
90	
91	
92	
93	
94	
95	
96	
97	
98	
99	
100	

Phần chi tiết xem bản đồ hiện trạng - bản đồ vẽ số 43/206.K3/GD-TNMT do Sở Tài nguyên và Môi trường duyệt ngày 18/01/2023

IV. Những thay đổi sau khi cấp giấy chứng nhận	
Nội dung thay đổi và cơ sở pháp lý	Mức nhận của cơ quan có thẩm quyền

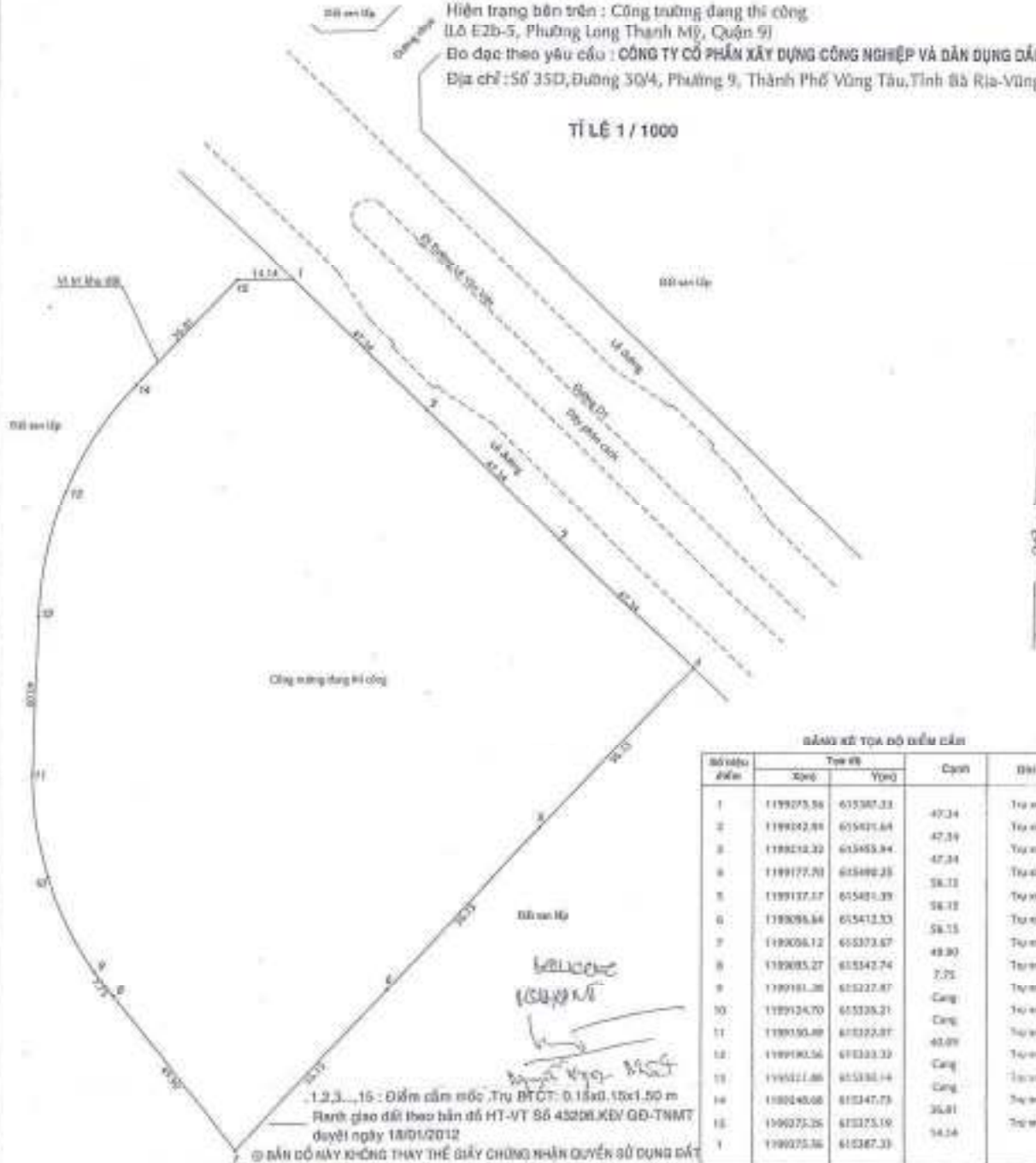
# BẢN ĐỒ HIỆN TRẠNG CẮM MỐC

Khu đất diện tích : 21407,0 m<sup>2</sup>

Hiện trạng bên trên : Công trường đang thi công  
(Lô E2b-5, Phường Long Thành Mỹ, Quận 9)

Đo đạc theo yêu cầu : CÔNG TY CỔ PHẦN XÂY DỰNG CÔNG NGHIỆP VÀ DÀN DỰNG DẦU KHÍ  
Địa chỉ : Số 35D, Đường 30/4, Phường 9, Thành Phố Vũng Tàu, Tỉnh Bà Rịa-Vũng Tàu

TỈ LỆ 1 / 1000



BẢNG KÊ TỌA ĐỘ ĐIỂM CẮM

Số hiệu điểm	Tọa độ		Cạnh	Đổi đơn vị
	X (m)	Y (m)		
1	1199275,94	615307,33	47,34	Tọa độ
2	1199282,89	615401,64	47,34	Tọa độ
3	1199214,32	615463,94	47,34	Tọa độ
4	1199177,70	615499,25	38,32	Tọa độ
5	1199137,17	615481,39	38,32	Tọa độ
6	1199095,84	615412,33	38,32	Tọa độ
7	1199056,12	615373,67	49,90	Tọa độ
8	1199035,27	615342,74	7,75	Tọa độ
9	1199161,26	615227,67	Cạnh	Tọa độ
10	1199124,70	615235,21	Cạnh	Tọa độ
11	1199150,49	615227,07	Cạnh	Tọa độ
12	1199190,56	615223,32	Cạnh	Tọa độ
13	1199217,86	615230,14	Cạnh	Tọa độ
14	1199248,08	615247,75	36,81	Tọa độ
15	1199275,26	615275,19	34,14	Tọa độ
1	1199275,94	615307,33		

## SƠ ĐỒ CHỈ DẪN

Tỷ lệ : 1 / 25000



SỞ TÀI NGUYÊN VÀ MÔI TRƯỜNG THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH

## TRUNG TÂM ĐO ĐẠC BẢN ĐỒ

NGƯỜI NHẬN

MỐC HẸM

Số hợp đồng : 11840-20000

Ngày 3 tháng 10 năm 2012  
Đơn vị đo đạc : ĐD 1  
Ngày đo

Ngày 03 tháng 10 năm 2012  
KIỂM TRA KÝ THUẬT

Ngày 03 tháng 10 năm 2012  
= GIÁM ĐỐC Đ

Ngày tháng năm 2012  
Bà xen và đồng ý

*Kiểm*

*Nguyễn An Trường*



*Lâm Hoàng Long*

Nguyễn An Trường

Lê Ngọc Đan

PHÓ GIÁM ĐỐC  
*Lâm Hoàng Long*





Số: 46 /HĐTĐ/KCNC-2011

Tp. Hồ Chí Minh, ngày 23 tháng 6 năm 2011

## HỢP ĐỒNG THUÊ ĐẤT



- Căn cứ Luật Đất đai ngày 26/11/2003;
- Căn cứ Nghị định số 181/2004/NĐ-CP ngày 29/10/2004 của Chính phủ quy định việc thi hành Luật Đất đai;
- Căn cứ Nghị định số 99/2003/NĐ-CP ngày 28/08/2003 của Chính phủ về ban hành Quy chế Khu công nghệ cao;
- Căn cứ Quyết định số 145/TTg ngày 24/10/2002 của Thủ tướng Chính phủ về thành lập Khu công nghệ cao Thành phố Hồ Chí Minh;
- Căn cứ Giấy chứng nhận đầu tư số 413 21 000045 ngày 24/03/2011 do Ban quản lý Khu công nghệ cao Tp. HCM cấp;
- Căn cứ Bản thỏa thuận thuê đất số 51/TT-TĐ/KCNC-2011 ký ngày 27/01/2011 giữa Ban quản lý Khu công nghệ cao TP. HCM và Viện Dầu khí Việt Nam.

### 1. BÊN CHO THUÊ ĐẤT (Bên A):

#### BAN QUẢN LÝ KHU CÔNG NGHỆ CAO THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH

Đại diện : Ông **LÊ THÁI HÝ** - Trưởng ban  
Trụ sở : Đường D1, Khu công nghệ cao, Quận 9, TP.HCM.  
Điện thoại : (84.8) 7360291  
Fax : (84.8) 7360292  
Tài khoản : 155-11-0000-8009 - Tại ngân hàng TMCP Quân Đội – Chi nhánh An Phú – Phòng Giao dịch Thủ đức TP.HCM.

### 2. BÊN THUÊ ĐẤT (Bên B):

#### VIỆN DẦU KHÍ VIỆT NAM

Đại diện : Ông **PHAN NGỌC TRUNG** - Viện trưởng  
Trụ sở : Tòa nhà Viện Dầu khí Việt Nam, Số 173 phố Trung Kính, Quận Cầu Giấy, Hà Nội  
Điện thoại : (84.4) 37.843.061  
Fax : (84.4) 37.844.156  
Tài khoản : 001.1.00.0015920 - Tại Ngân hàng TMCP Ngoại thương Việt Nam.



Hai bên thỏa thuận ký Hợp đồng thuê lại đất với các điều khoản sau đây :

**ĐIỀU 1: ĐỐI TƯỢNG THUÊ, THỜI GIAN THUÊ VÀ GIÁ THUÊ**

1.1 *Bên A* cho *Bên B* thuê hai lô đất tại Khu công nghệ cao TP. HCM, Quận 9, Thành phố Hồ Chí Minh để sử dụng vào mục đích hoạt động theo Giấy chứng nhận đầu tư như sau:

• **Lô thứ nhất:**

- Vị trí : Lô E2b-5, Đường D1, Khu công nghệ Cao, Quận 9, TP.HCM.
- Diện tích : 21.407 m<sup>2</sup> (hai mươi một ngàn, bốn trăm linh bảy mét vuông)  
(Đính kèm bản vẽ vị trí lô đất)
- Đơn giá thuê : 02 đô la Mỹ/m<sup>2</sup>/năm (chưa bao gồm thuế giá trị gia tăng).

• **Lô thứ hai:**

- Vị trí : Lô I-4b-1.2, Đường N3, Khu công nghệ Cao, Quận 9, TP.HCM.
- Diện tích : 20.000,2 m<sup>2</sup> (hai mươi ngàn phẩy hai mét vuông).  
(Đính kèm bản vẽ vị trí lô đất)
- Đơn giá thuê : 01 đô la Mỹ/m<sup>2</sup>/năm (chưa bao gồm thuế giá trị gia tăng).

1.2 Các đơn giá trên là giá cố định, không thay đổi trong suốt thời gian thuê.

1.3 Thời hạn thuê đất 50 (năm mươi) năm cho mỗi lô đất kể từ ngày cấp Giấy chứng nhận đầu tư.

1.4 Tổng số tiền thuê đất là: **3.140.710 USD** (ba triệu, một trăm bốn mươi ngàn, bảy trăm mười Đô la Mỹ), chưa bao gồm thuế giá trị gia tăng; trong đó:

- **Lô thứ nhất:** 21.407 m<sup>2</sup> x 02 USD x 50 năm = **2.140.700 USD**  
(hai triệu, một trăm bốn mươi ngàn, bảy trăm Đô la Mỹ)
- **Lô thứ hai:** 20.000,2 m<sup>2</sup> x 01 USD x 50 năm = **1.000.010 USD**  
(một triệu mười Đô la Mỹ)

1.5 Tiền thuê đất nêu tại điểm 1.4 Điều này không bao gồm thuế giá trị gia tăng, trong trường hợp có quy định của nhà nước về việc thu thuế giá trị gia tăng đối với Hợp đồng thuê đất tại Khu Công nghệ cao thì *Bên A* sẽ thông báo bằng văn bản đến *Bên B* để *Bên B* thực hiện.

1.6 Trong trường hợp các lô đất có sự thay đổi về diện tích so với quy định tại khoản 1.1 nêu trên khi *Bên A* chính thức bàn giao các lô đất cho *Bên B*, các Bên cùng xác lập Phụ lục điều chỉnh hợp đồng để điều chỉnh diện tích đất và giá thuê đất tương ứng dựa trên Biên bản bàn giao đất tại hiện trường và sơ đồ cắm ranh mốc.

1.7 Thanh toán tiền thuê đất bằng đồng Việt Nam quy đổi theo tỷ giá bình quân giữa tỷ giá mua và bán của Ngân hàng Đầu tư và Phát triển Việt Nam tại thời điểm *Bên B* chuyển tiền.

1.8 Việc cho thuê đất không làm mất quyền sở hữu của Nhà nước Cộng Hòa Xã Hội Chủ Nghĩa Việt Nam đối với khu đất và mọi tài nguyên nằm trong lòng đất.

**ĐIỀU 2: THANH TOÁN**

2.1 *Bên B* đã thanh toán cho *Bên A* số tiền là **6.568.774.050** (sáu tỷ năm trăm sáu mươi tám triệu bảy trăm bảy mươi bốn ngàn không trăm năm mươi) đồng vào các ngày 15/2/2011 và 11/3/2011, tương đương với **314.070 USD** (Ba trăm mười bốn ngàn, không trăm bảy mươi Đô la Mỹ).

  
Trang 2 / 4



- 2.2 Trong vòng 10 ngày từ ngày ký bản Hợp đồng thuê đất này, **Bên B** sẽ thanh toán tiếp cho **Bên A** đến 50% (năm mươi phần trăm) tổng số tiền thuê đất (bao gồm cả số tiền đã thanh toán nêu tại khoản 2.1). Số tiền thanh toán tiếp tương đương với 1.256.285 USD (Một triệu, hai trăm năm mươi sáu ngàn, hai trăm tám mươi lăm Đô la Mỹ).
- 2.3 Sau khi có Biên bản bàn giao đất chính thức kèm theo sơ đồ cắm ranh mốc, nếu có sự điều chỉnh về diện tích lô đất, các **Bên** sẽ tiến hành xác định lại tổng số tiền thuê đất theo đơn giá nêu tại Điều 1. Sau khi **Bên A** chính thức bàn giao đủ hai lô đất cho **Bên B**, trong vòng 06 (sáu) tháng **Bên B** thanh toán hết cho **Bên A** toàn bộ số tiền thuê đất còn lại.
- 2.4 Nếu **Bên B** không thực hiện đúng theo khoản 2.2 và 2.3, Điều 2 này, **Bên B** sẽ phải chịu lãi suất không kỳ hạn của Ngân hàng TMCP Quân Đội tại thời điểm vi phạm tính trên số tiền chậm thanh toán theo từng đợt thanh toán trong hợp đồng. Thời gian chậm thanh toán tối đa là 02 (hai) tháng. Nếu quá thời gian này mà không có sự đồng ý bằng văn bản của **Bên A**, **Bên A** có quyền thu hồi lại hai lô đất nêu tại Điều 1 theo quy định của Ban quản lý Khu công nghệ cao, và theo quy định của pháp luật.
- 2.5 Tiền thuê đất được thanh toán bằng chuyển khoản vào tài khoản số 155-11-0000-8009 - Tại ngân hàng: TMCP Quân Đội - Chi nhánh An Phú - Phòng Giao dịch Thủ đức TP.HCM.
- 2.6 Sau khi **Bên B** thanh toán đủ 50% tổng số tiền thuê đất, **Bên A** sẽ hỗ trợ **Bên B** tiến hành các thủ tục cấp giấy chứng nhận quyền sử dụng đất theo Nghị định 99/2003/NĐ-CP ngày 28/8/2003 và Luật Đất đai.

### **ĐIỀU 3: XÂY DỰNG VÀ TRIỂN KHAI DỰ ÁN**

- 3.1 Việc xây dựng các công trình trên khu đất thuê phải phù hợp với mục đích đã ghi trong Điều 1 của Hợp đồng này, tùy từng lô đất phải được thiết kế, xây dựng phù hợp với Quy chế xây dựng trong Khu công nghệ cao, phù hợp với Quy hoạch 1/500 của Khu không gian khoa học - Khu Công nghệ cao và phù hợp với Giấy chứng nhận đầu tư.
- 3.2 Sau 12 tháng kể từ ngày được cấp Giấy chứng nhận đầu tư, nếu **Bên B** không triển khai dự án đúng cam kết hoặc chậm triển khai so với tiến độ như đã đăng ký thì **Bên A** sẽ tiến hành xem xét việc thu hồi một hoặc cả hai lô đất nêu tại Điều 1.

### **ĐIỀU 4: CÁC LOẠI PHÍ KHÁC**

Ngoài tiền thuê đất, **Bên B** còn phải trả cho **Bên A** phí sử dụng các tiện ích công cộng và phí duy tu hạ tầng cơ sở theo quy định của **Bên A** hoặc theo bên được **Bên A** chỉ định. Ngoài ra **Bên B** còn phải thanh toán tiền điện, nước, điện thoại, fax, xử lý nước thải, xử lý rác và các dịch vụ khác mà **Bên B** sử dụng hoặc được cung cấp.

### **ĐIỀU 5: CHUYỂN ĐỔI, CHUYỂN NHƯỢNG ĐẤT, CHẤM DỨT HỢP ĐỒNG THUÊ ĐẤT**

- 5.1 Trong thời gian thực hiện Hợp đồng này, **Bên B** không được chuyển đổi, chuyển nhượng hoặc góp vốn bằng quyền sử dụng đất đối với khu đất đã thuê khi không có sự chấp thuận của Ban quản lý Khu công nghệ cao.
- 5.2 Trường hợp **Bên B** bị phân chia, sáp nhập hoặc chuyển nhượng tài sản, cho tổ chức, cá nhân khác mà tạo nên pháp nhân mới thì Chủ đầu tư mới phải làm lại thủ tục thuê lại đất với Ban quản lý Khu công nghệ cao.
- 5.3 Hợp đồng thuê đất chấm dứt trong các trường hợp sau đây:

The page contains two handwritten signatures. The first signature is in blue ink and appears to be 'Minh'. The second signature is in black ink and appears to be 'Huy'. There are also some faint circular stamps or marks on the page.

5.3.1 Hết thời hạn thuê lại đất theo quy định tại Điều 1 của Hợp đồng này và không được gia hạn thuê tiếp.

5.3.2 Theo thỏa thuận của các bên.

5.3.3 Bên B bị giải thể trước thời hạn hoặc phá sản.

5.3.4 Một trong các Bên bị cơ quan nhà nước có thẩm quyền thu hồi đất theo Điều 38 Luật Đất đai và quy định tại Điều 36 của Nghị định số 84/2007/NĐ-CP ngày 25 tháng 5 năm 2007 của Chính phủ.

5.4 Trong trường hợp Hợp đồng thuê đất bị chấm dứt trước thời hạn theo quy định tại các điểm 5.3.2, 5.3.3, 5.3.4 nêu trên, trong khi Bên B đã hoàn thành nghĩa vụ thanh toán tiền thuê đất theo Điều 2 của bản Hợp đồng này, Bên A sẽ hoàn trả cho Bên B tiền thuê đất đã thanh toán, trên cơ sở khấu trừ số tiền thuê đất cho khoảng thời gian mà Bên B đã sử dụng.

#### **ĐIỀU 6: CÁC ĐIỀU KHOẢN KHÁC**

6.1 Bên A tôn trọng quyền sở hữu về tài sản gắn liền với đất của Bên B trên khu đất thuê.

6.2 Bên B có trách nhiệm sử dụng đất đúng mục đích, tuân thủ các quy định về đất đai, bảo vệ môi trường, không được làm tổn hại đến quyền, lợi ích hợp pháp của người sử dụng đất xung quanh.

6.3 Việc giải quyết tài sản gắn liền với đất sau khi kết thúc Hợp đồng này được thực hiện theo quy định của pháp luật Việt Nam.

#### **ĐIỀU 7: ĐIỀU KHOẢN CHUNG**

7.1 Hợp đồng này được ký tại văn phòng Ban Quản lý Khu công nghệ cao TP.HCM, ngày 23 tháng 6 năm 2011 và được lập thành 08 (tám) bản, mỗi bên giữ 03 (ba) bản, 01 (một) bản gửi cho Kho bạc nhà nước, 01 (một) bản gửi Sở Tài chính. Các bản đều có giá trị pháp lý như nhau.

7.2 Hợp đồng này có hiệu lực kể từ ngày ký.

**BÊN B**  
**VIỆN DẦU KHÍ VIỆT NAM**  
**VIỆN TRƯỞNG**



Ông PHAN NGỌC TRUNG

**BÊN A**  
**BAN QUẢN LÝ KHU CÔNG NGHỆ CAO**  
**TRƯỞNG BAN**



Ông LÊ THÁI HỸ

UBND THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH  
BAN QUẢN LÝ KHU CÔNG NGHỆ CAO  
THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Số: 03 / GPXD-KCNC

Thành phố Hồ Chí Minh, ngày 28 tháng 6 năm 2013

### GIẤY PHÉP XÂY DỰNG

1. Cấp cho: Viện Đào tạo Việt Nam

- Địa chỉ: Số 175 Phố Trưng Kinh, Phường Yên Hòa, Quận Cầu Giấy, Hà Nội
- Số điện thoại: 04.37843061

2. Được phép xây dựng công trình: Toà nhà Văn phòng, Trung tâm Phân tích thí nghiệm và các công trình phụ.

- Theo thiết kế có ký hiệu: Từ XP:01 đến XP:43.
- Do Công ty Cổ phần Tư vấn Kiến trúc Kỹ thuật hạ tầng - Môi trường đô thị tập
- Đơn vị thẩm tra thiết kế kỹ thuật: Viện Khoa học Công nghệ xây dựng
- Gồm các nội dung sau đây:
  - + Vị trí xây dựng: Lô đất: E2b-5, Khu Công nghệ cao Thành phố Hồ Chí Minh, Phường Lân Phú, Quận 9. Diện tích khu đất: 21.407 m<sup>2</sup>.
  - + Cốt nền xây dựng công trình lấy cốt nền hoàn thiện tầng 1 tòa nhà văn phòng làm chuẩn: Cốt +0.00 tương đương cao độ quốc gia +4.797 m
  - + Diện tích khu đất: 21.407m<sup>2</sup>.
  - + Diện tích cây xanh : 8.754m<sup>2</sup>.
  - + Mật độ xây dựng: 27,3%
  - + Hệ số sử dụng đất: 1,01
  - + Chi giới đường đỏ, chỉ giới xây dựng: Theo Văn bản chấp thuận điều chỉnh phương án kiến trúc tổng mặt bằng số 238/KCNC do Ban Quản lý Khu Công nghệ cao ký ngày 27/3/2012.
  - + Màu sắc công trình: Màu sắc phù hợp hài hòa với cảnh quan kiến trúc chung.
  - + Tổng diện tích xây dựng tầng một: 4.790,28 m<sup>2</sup>.
  - + Tổng diện tích sàn xây dựng: 24.172,22m<sup>2</sup>.
  - + Chiều cao công trình so với cốt hoàn thiện tầng 1: 37,2m
  - + Các hạng mục công trình:
    - a) Nhà Văn phòng: Diện tích tầng 1: 697,59m<sup>2</sup>; diện tích sàn xây dựng: 8.752,195m<sup>2</sup> (trong đó diện tích mái dôn tầng 2 là 183,49m<sup>2</sup>, diện tích tầng hầm là 2.445,16m<sup>2</sup>); số tầng: 09 tầng và 01 tầng hầm ; chiều cao tầng 1: 4,5m.
    - b) Tòa nhà Phân tích thí nghiệm: Diện tích tầng 1: 3.714,663m<sup>2</sup>; diện tích sàn xây dựng: 14.792,18m<sup>2</sup> (trong đó diện tích mái dôn tầng 2 là 149.82m<sup>2</sup>); số tầng: 04 tầng; chiều cao tầng 1: 5m.

e) Nhà xe: Diện tích tầng 1: 275m<sup>2</sup>; diện tích sàn xây dựng: 275m; số tầng: 01 tầng; chiều cao tầng 1: 3,16m.

đ) Nhà bảo vệ: Diện tích tầng 1: 21,84m<sup>2</sup>; diện tích sàn xây dựng: 21,84m<sup>2</sup>; số tầng: 01 tầng; chiều cao tầng 1: 3,55m.

e) Khu vực kỹ thuật: Diện tích tầng 1: 249,81m<sup>2</sup>; diện tích sàn xây dựng: 249,81m<sup>2</sup>; số tầng: 01 tầng; chiều cao tầng 1: 5,5m.

f) Bể nước ngầm (sinh hoạt và phòng cháy chữa cháy): 10,3m x 16,3m x 6,1m = 1.024,1m<sup>3</sup>

g) Bể ngầm xử lý nước thải: 6,9m x 17,1m x 3,6m = 424,8m<sup>3</sup>

Các nội dung khác: Chủ đầu tư khi tổ chức thi công xây dựng công trình lưu ý phối hợp xây dựng phần diện tích cây xanh thảm cỏ và đất giao thông sân bãi phù hợp với Bản vẽ tổng mặt bằng, kiến trúc công trình đã được chấp thuận tại Văn bản số 238/KCNC-QH&XD ngày 27 tháng 3 năm 2012 và Văn bản số 419/KCNC-QHXDMT ngày 21 tháng 5 năm 2013 của Ban Quản lý Khu Công nghệ cao Thành phố Hồ Chí Minh; Giấy chứng nhận thẩm duyệt về phòng cháy và chữa cháy số 327/TD-PCCC (P2) ngày 12 tháng 4 năm 2013 và số 558/TD-PCCC(P2) ngày 13 tháng 6 năm 2013 của Sở Cảnh sát Phòng cháy và Chữa cháy Thành phố Hồ Chí Minh.

3. Giấy tờ về quyền sử dụng đất: Hợp đồng thuê đất số 46/HĐTD-KCNC-2011 ngày 23/6/2011; Giấy chứng nhận quyền sử dụng đất số BI-408599 do Sở Tài nguyên và Môi trường cấp ngày 14/5/2012.

- Giấy chứng nhận đầu tư số 413.21.000045 do Ban Quản lý Khu Công nghệ cao cấp cho Viện Đâu khí Việt Nam ngày 24 tháng 03 năm 2011.

- Giấy chứng nhận Thẩm duyệt về Phòng cháy chữa cháy số 327/TD-PCCC(P2) ngày 12 tháng 4 năm 2013 và số 558/TD-PCCC(P2) ngày 13 tháng 6 năm 2013 của Sở Cảnh sát Phòng cháy và chữa cháy Thành phố Hồ Chí Minh.

- Bản xác nhận đăng ký cam kết bảo vệ môi trường do Ủy ban nhân dân Quận 9 cấp ngày 27 tháng 5 năm 2011.

4. Giấy phép có hiệu lực khởi công xây dựng trong thời hạn 12 tháng kể từ ngày cấp; quá thời hạn trên thì phải đề nghị gia hạn giấy phép xây dựng.

**Nơi nhận:**

- Như Mục 1;
- Sở XD (trần sao);
- UBND Quận 9 (bản sao);
- Lưu VT, P. QHXDMT

KT. TRƯỞNG BAN  
PHÓ TRƯỞNG BAN  
  
Lê Thành Đại

**Chủ đầu tư phải thực hiện các nội dung sau đây:**

1. Phải hoàn toàn chịu trách nhiệm trước pháp luật nếu xâm phạm các quyền hợp pháp của các chủ sở hữu liên kế.
2. Phải thực hiện đúng các quy định của pháp luật về đất đai, về đầu tư xây dựng và Giấy phép xây dựng này.
3. Phải thông báo ngày khởi công công trình đến Ban Quản lý Khu Công nghệ cao trước khi thi công công trình.
4. Phải thông báo cho cơ quan cấp phép xây dựng đến kiểm tra khi định vị công trình, xây móng và công trình ngầm (như hầm vệ sinh tự hoại, xử lý nước thải...).
5. Khi điều chỉnh thiết kế làm thay đổi nội dung giấy phép xây dựng thì phải đề nghị điều chỉnh giấy phép và chờ quyết định của cơ quan cấp giấy phép xây dựng.
6. Chủ đầu tư cần liên hệ với Công ty TNHH MTV Phát triển Khu Công nghệ cao (địa chỉ: Đường D1, Khu Công nghệ cao Thành phố Hồ Chí Minh, phường Tân Phú, Quận 9, Thành phố Hồ Chí Minh; điện thoại: 3.730.5276, fax: 3.730.5274) để được hướng dẫn thực hiện công tác đấu nối hạ tầng công trình với hạ tầng chung theo quy định của Khu Công nghệ cao Thành phố Hồ Chí Minh.

---

**ĐIỀU CHỈNH GIẤY PHÉP**

1. Nội dung điều chỉnh:
2. Thời gian có hiệu lực của giấy phép:

—, ngày tháng năm  
Thu trưởng cơ quan cấp giấy phép xây dựng  
(Chữ, ghi rõ họ tên, đóng dấu)



BỘ XÂY DỰNG  
CỤC GIÁM ĐỊNH NHÀ NƯỚC VỀ  
CHẤT LƯỢNG CÔNG TRÌNH XÂY DỰNG

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập- Tự do- Hạnh phúc

Số: 15 /GD-GĐ1

Hà Nội, ngày 19 tháng 3 năm 2016

**KẾT QUẢ KIỂM TRA CÔNG TÁC NGHIỆM THU  
ĐƯA CÔNG TRÌNH VÀO SỬ DỤNG**

Kính gửi: Viện Dầu khí Việt Nam (VPI)

VIỆN DẦU KHÍ VIỆT NAM	
ĐẾN	Số: 711
	Ngày: 17/1/2016
Chuyến: .....	

Căn cứ Nghị định số 46/2015/NĐ-CP ngày 12/5/2015 của Chính phủ về quản lý chất lượng và bảo trì công trình xây dựng;

Căn cứ Văn bản số 3472/BC-VDK ngày 15/12/2015 của Viện Dầu khí Việt Nam về việc báo cáo hoàn thành thi công xây dựng và đề nghị Cục Giám định nhà nước về chất lượng công trình xây dựng (Cục Giám định) kiểm tra công tác nghiệm thu hoàn thành đưa các công trình thuộc Dự án Trung tâm Phân tích thí nghiệm và Văn phòng Viện Dầu khí Việt Nam tại thành phố Hồ Chí Minh vào sử dụng;

Căn cứ Văn bản số 32/GĐ-GĐ1 ngày 14/01/2016 của Cục Giám định nhà nước về chất lượng công trình xây dựng (Cục Giám định) về việc thông báo kết quả của đợt kiểm tra trong các ngày 29/12 và 30/12/2015 đối các công trình thuộc Dự án Trung tâm Phân tích thí nghiệm và Văn phòng Viện Dầu khí Việt Nam tại thành phố Hồ Chí Minh;

Căn cứ Văn bản số 392/BC-VDKVN cùng tài liệu gửi kèm (ngày 04/02/2016 và 11/3/2016) của Viện Dầu khí Việt Nam gửi Cục Giám định về việc báo cáo giải trình các nội dung nêu tại Văn bản số 32/GĐ-GĐ1 ngày 14/01/2016 của Cục Giám định,

Cục Giám định thông báo kết quả kiểm tra như sau:

**1. Thông tin chung về công trình**

- Tên Dự án: Trung tâm Phân tích thí nghiệm và Văn phòng Viện Dầu khí Việt Nam tại thành phố Hồ Chí Minh;

- Các công trình thuộc dự án: Nhà Văn phòng (thuộc Lô E2b-5) cao 9 tầng, Nhà đặt trạm biến áp, bơm nước cứu hỏa (thuộc Lô E2b-5) cao 1 tầng, Nhà phân tích thí nghiệm (thuộc Lô E2b-5) cao 4 tầng, Nhà tầng trữ mẫu (thuộc Lô I4b-1.2) cao 3 tầng, Nhà gia công mẫu (Thuộc Lô I4b-1.2) cao 3 tầng và các công trình phụ trợ khác (sân, hàng rào, nhà bảo vệ.v.v...);

- Địa điểm xây dựng: tại Lô E2b-5 và Lô I4b-1.2, Khu Công nghệ cao thành phố Hồ Chí Minh, quận 9, thành phố Hồ Chí Minh;

- Chủ đầu tư: Viện Dầu khí Việt Nam (VPI);

- Nhà thầu giám sát và tư vấn quản lý dự án: Công ty CP Đầu tư Hạ tầng và Đô thị dầu khí (Petroland);



- Nhà thầu thiết kế chính: Công ty CP Tư vấn Kiến trúc KTHT & MTĐT (A.R.T.E.C);

- Nhà thầu thi công chính: Tổng Công ty Xây lắp Dầu khí Việt Nam.

## **2. Hiện trạng chất lượng của công trình**

- Các công trình (giai đoạn 1) thuộc Dự án Trung tâm Phân tích thí nghiệm và Văn phòng Viện Dầu khí Việt Nam tại thành phố Hồ Chí Minh đã được thi công cơ bản đáp ứng yêu cầu của thiết kế.

- Hiện trạng các công trình (giai đoạn 1) thuộc Dự án Trung tâm Phân tích thí nghiệm và Văn phòng Viện Dầu khí Việt Nam tại thành phố Hồ Chí Minh, qua quan sát tại hiện trường và xem xét Hồ sơ quản lý chất lượng, các báo cáo của Chủ đầu tư và các Nhà thầu có liên quan cho thấy cơ bản phù hợp với các yêu cầu kỹ thuật của thiết kế. Một số tồn tại của công trình như: các khiếm khuyết về hoàn thiện ngoài nhà, tầng mái, tầng hầm hay lắp đặt các thiết bị cơ điện.v.v...theo báo cáo của Chủ đầu tư (Văn bản số 392/BC-VĐKVN cùng tài liệu gửi kèm) đã cơ bản khắc phục hoặc có cam kết thực hiện khắc phục, bổ sung.

## **3. Sự tuân thủ các quy định của pháp luật**

- Các tồn tại về Hồ sơ quản lý chất lượng công trình (nêu tại Văn bản số 32/GĐ-GĐ1 ngày 14/01/2016 của Cục Giám định), theo báo cáo giải trình của Chủ đầu tư (Văn bản số 392/BC-VĐKVN cùng tài liệu gửi kèm) đã cơ bản được khắc phục, hoàn thành.

- Hệ thống thang máy lắp đặt vào công trình đã được Công ty CP Chứng nhận Quốc tế thực hiện kiểm tra cấp Giấy chứng nhận hợp quy (tháng 12/2014) và Công ty CP Chứng nhận và Kiểm định Vinacontrol kiểm định đánh giá tình trạng kỹ thuật việc lắp đặt các thiết bị và kết luận phù hợp với thông số của nhà sản xuất và các quy chuẩn, tiêu chuẩn kỹ thuật áp dụng (tháng 4/2015);

- Hồ sơ thiết kế Hệ thống phòng cháy và chữa cháy (PCCC) của công trình đã được thẩm duyệt (Giấy chứng nhận thẩm duyệt số 558/TD-PCCC (P2) và 559/TD-PCCC (P2) ngày 13/6/2013 của Sở Cảnh sát PCCC Thành phố Hồ Chí Minh). Hệ thống PCCC của công trình đã hoàn thành thi công lắp đặt và được Sở Cảnh sát PCCC Thành phố Hồ Chí Minh kiểm tra (Biên bản kiểm tra ngày 03/02/2016) và chấp thuận nghiệm thu (Văn bản số 1360/PCCC-P2 và 1361/PCCC-P2 ngày 11/3/2016 của Sở Cảnh sát PCCC Thành phố Hồ Chí Minh);

- Đối với việc đảm bảo an toàn môi trường: Bản cam kết bảo vệ môi trường của Dự án Trung tâm Phân tích thí nghiệm và Văn phòng Viện Dầu khí Việt Nam tại thành phố Hồ Chí Minh đã được UBND Quận 9, thành phố Hồ Chí Minh cấp Giấy xác nhận đăng ký bản cam kết bảo vệ môi trường (các Giấy xác nhận số 749/UBND ngày 27/5/2011 và số 786A/UBND ngày 02/6/2011). Các Trạm xử lý nước thải sinh hoạt đã xây dựng hoàn thành theo thiết kế đã phê duyệt;

- Chủ đầu tư đã tập hợp và phê duyệt Quy trình bảo trì công trình và các hệ thống kỹ thuật của công trình.



#### 4. Kết luận

- Công tác quản lý chất lượng công trình xây dựng của Chủ đầu tư và các Nhà thầu cơ bản đáp ứng các quy định của pháp luật. Các công trình (giai đoạn 1) thuộc Dự án Trung tâm Phân tích thí nghiệm và Văn phòng Viện Dầu khí Việt Nam tại thành phố Hồ Chí Minh được thi công xây dựng cơ bản theo thiết kế được phê duyệt.

- Chủ đầu tư Dự án Trung tâm Phân tích thí nghiệm và Văn phòng Viện Dầu khí Việt Nam tại thành phố Hồ Chí Minh chịu trách nhiệm về tính chính xác, trung thực và phù hợp của các văn bản, tài liệu trong hồ sơ hoàn thành công trình.

- Viện Dầu khí Việt Nam tổ chức nghiệm thu hoàn thành các công trình (giai đoạn 1) thuộc Dự án Trung tâm Phân tích thí nghiệm và Văn phòng Viện Dầu khí Việt Nam tại thành phố Hồ Chí Minh theo đúng quy định hiện hành.

#### 5. Các yêu cầu đối với Chủ đầu tư

- Duy trì liên tục khả năng hoạt động của hệ thống PCCC, thực hiện đầy đủ các yêu cầu về PCCC theo quy định và các nội dung nêu tại Văn bản số 1360/PCCC-P2 và 1361/PCCC-P2 ngày 11/3/2016 của Sở Cảnh sát PCCC Thành phố Hồ Chí Minh.

- Thực hiện đầy đủ các nội dung quy định tại Điều 2, Điều 3 của các Giấy xác nhận đăng ký bản cam kết bảo vệ môi trường do UBND Quận 9 thành phố Hồ Chí Minh cấp (các Giấy xác nhận số 749/UBND ngày 27/5/2011 và số 786A/UBND ngày 02/6/2011).

- Kiểm tra và đôn đốc Nhà thầu xử lý các khiếm khuyết (nếu có) trong thời gian bảo hành công trình.

- Tiếp tục công tác quan trắc nứt trên công trình trong giai đoạn bảo trì và vận hành công trình.

- Thực hiện đầy đủ các nội dung yêu cầu của Cục Giám định nêu trong Văn bản số 32/GĐ-GĐ1 ngày 14/01/2016.

- Thực hiện đầy đủ các nội dung mà Chủ đầu tư đã cam kết tại Văn bản số 392/BC-VĐKVN cùng tài liệu gửi kèm ngày 04/02/2016.

- Hoàn thiện, sắp xếp và lưu trữ hồ sơ hoàn thành công trình theo quy định.

#### Nơi nhận:

- Như trên;
- Thứ trưởng Lê Quang Hùng (để b/c);
- Cục trưởng Phạm Minh Hà (để b/c);
- Sở Xây dựng thành phố Hồ Chí Minh;
- Lưu: VT, GĐ1.

KT. CỤC TRƯỞNG  
PHÓ CỤC TRƯỞNG



Hoàng Hải





**SAO Y BẢN CHÍNH**  
Ngày 09 tháng 9 năm 2011

THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH  
ỦY BAN NHÂN DÂN QUẬN 9

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc Lập - Tự Do - Hạnh Phúc

Số: 749 /UBND

Quận 9, ngày 27 tháng 5 năm 2011

**GIẤY XÁC NHẬN ĐĂNG KÝ  
BẢN CAM KẾT BẢO VỆ MÔI TRƯỜNG**

Của dự án: "Trung tâm phân tích thí nghiệm và văn phòng Viện Dầu khí Việt Nam  
tại Thành phố Hồ Chí Minh"

Căn cứ Luật Bảo vệ môi trường ngày 29 tháng 11 năm 2005;  
Căn cứ Nghị định số 80/2006/NĐ-CP ngày 09 tháng 8 năm 2006 của Chính phủ về  
việc quy định chi tiết và hướng dẫn thi hành một số điều của Luật Bảo vệ môi trường;  
Căn cứ Nghị định số 21/2008/NĐ-CP ngày 28 tháng 02 năm 2008 của Chính phủ  
về sửa đổi, bổ sung một số điều của Nghị định số 80/2006/NĐ-CP ngày 09 tháng 08 năm  
2006 của Chính phủ về việc quy định chi tiết và hướng dẫn thi hành một số điều của Luật  
Bảo vệ môi trường;  
Căn cứ Thông tư số 05/2008/TT-BTNMT ngày 08 tháng 12 năm 2008 của Bộ Tài  
nguyên và Môi trường hướng dẫn về đánh giá môi trường chiến lược, đánh giá tác động  
môi trường và cam kết bảo vệ môi trường;

**ỦY BAN NHÂN DÂN QUẬN 9  
XÁC NHẬN**

Điều 1. Chủ dự án là Viện Dầu khí Việt Nam đã có văn bản số 1189/VĐKVN-ATMT ngày 11 tháng 5 năm 2011 về việc xác nhận đăng ký Bản cam kết bảo vệ môi trường của dự án "Trung tâm phân tích thí nghiệm và văn phòng Viện Dầu khí Việt Nam tại Thành phố Hồ Chí Minh".

Địa chỉ thực hiện dự án: Lô E2b-5 đường D1, khu công nghệ cao, quận 9, TP.HCM

Điều 2. Chủ dự án có trách nhiệm thực hiện đúng và đầy đủ những nội dung về bảo vệ môi trường nêu trong bản cam kết bảo vệ môi trường và những yêu cầu bắt buộc sau đây:

1. Về quản lý và xử lý chất thải:

Phân loại, lưu giữ và hợp đồng với đơn vị có chức năng để thu gom, vận chuyển, xử lý chất thải rắn sinh hoạt và nguy hại theo đúng qui định.

Xây dựng tách riêng hệ thống thoát nước mưa và nước thải sinh hoạt; nước thải sinh hoạt, nước thải sản xuất phải được thu gom và xử lý tập trung, đảm bảo nước thải sau xử lý đạt tiêu chuẩn Chất lượng nước thải đầu vào hệ thống xử lý nước thải tập trung Khu Công nghệ cao.

Giảm thiểu và xử lý tiếng ồn, bụi, khí thải phát sinh từ quá trình xây dựng, vận hành dự án đảm bảo quy chuẩn kỹ thuật Quốc gia về chất lượng không khí xung quanh QCVN 05:2009/BTNMT; Quy chuẩn kỹ thuật quốc gia về một số chất độc hại trong không khí xung quanh QCVN 06:2009/BTNMT; Quy chuẩn kỹ thuật quốc gia về khí thải công nghiệp đối với bụi và các chất vô cơ QCVN 19:2009/BTNMT; Quy chuẩn kỹ thuật quốc gia về khí thải công nghiệp đối với một số chất hữu cơ QCVN 20:2009/BTNMT; Quy chuẩn kỹ thuật Quốc gia về tiếng ồn QCVN 26:2010/BTNMT.

2. Thực hiện chương trình giám sát môi trường theo nội dung cam kết bảo vệ môi trường đã được phê duyệt. Định kỳ 02 lần/năm, báo cáo kết quả giám sát về Ủy ban nhân dân quận 9 để kiểm tra, giám sát.

**Điều 3.** Bản cam kết bảo vệ môi trường của dự án và Giấy xác nhận này là cơ sở để các cơ quan quản lý nhà nước về bảo vệ môi trường giám sát, kiểm tra, thanh tra việc thực hiện bảo vệ môi trường trong suốt quá trình thi công xây dựng và vận hành Dự án.

**Điều 4.** Giấy xác nhận có giá trị kể từ ngày ký./.

Nơi nhận:

- Chủ dự án,
- Sở TNMT,
- Lưu: VT, TNMT.



**ỦY BAN NHÂN DÂN  
THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH  
SỞ TÀI NGUYÊN VÀ MÔI TRƯỜNG**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Thành phố Hồ Chí Minh, ngày 30 tháng 10 năm 2018

**SỐ ĐĂNG KÝ CHỦ NGUỒN THẢI CHẤT THẢI NGUY HẠI  
Mã số QLCTNH 79. 006102.T  
(Cấp lần 1)**

**I. Thông tin chung về chủ nguồn thải CTNH:**

Tên: **VIỆN DẦU KHÍ VIỆT NAM**

Địa chỉ văn phòng/trụ sở chính: Tòa nhà Viện dầu khí Việt Nam, 173 phố Trung Kính, Phường Yên Hòa, Quận Cầu Giấy, Thành phố Hà Nội

Điện thoại: (024) 37843061 Fax: (024) 37844156 Email: contact@vpi.pvn.vn

Giấy chứng nhận đầu tư số: 41321000045 ngày cấp: 24/03/2011.

Nơi cấp: Ban quản lý Khu công nghệ cao Thành Phố Hồ Chí Minh

**II. Nội dung đăng ký:**

Chủ nguồn thải CTNH đã đăng ký cơ sở phát sinh CTNH kèm theo danh sách CTNH tại Phụ lục kèm theo.

**III. Trách nhiệm của chủ nguồn thải:**

1. Tuân thủ các quy định tại Luật Bảo vệ môi trường và các văn bản quy phạm pháp luật về môi trường có liên quan.
2. Thực hiện đúng trách nhiệm quy định tại Điều 7 Thông tư số 36/2015/TT-BTNMT ngày 30 tháng 6 năm 2015 của Bộ trưởng Bộ Tài nguyên và Môi trường.
3. Có trách nhiệm áp dụng các biện pháp cần thiết, thông báo cho cơ quan có thẩm quyền khi xảy ra sự cố và thực hiện nghiêm chỉnh các hướng dẫn của cơ quan này.

**IV. Điều khoản thi hành:**

Số đăng ký này có giá trị sử dụng cho đến khi cấp lại hoặc chấm dứt hoạt động. *h*

Nơi nhận: *h*

- Viện dầu khí Việt Nam;
- Lưu VT; P. QLCTR (2b);
- Dự thảo: Chí.

**KT. GIÁM ĐỐC  
PHÓ GIÁM ĐỐC**



Nguyễn Thị Thanh Mỹ

**PHỤ LỤC**

Kèm theo Sổ đăng ký chủ nguồn thải CTNH có mã số QLCTNH: 79.006102T do Sở Tài nguyên và Môi trường TP.HCM, cấp lần 1, ngày 30 tháng 10 năm 2018 )

**1. Cơ sở phát sinh chất thải nguy hại****Cơ sở 1:**

**Tên: TRUNG TÂM PHÂN TÍCH THÍ NGHIỆM VÀ VĂN PHÒNG VIỆN DẦU KHÍ VIỆT NAM TẠI TP.HCM**

Địa chỉ cơ sở: Lô E2b-5 Đường D1 Khu Công nghệ cao, Phường Tân Phú, Quận 9, TP. Hồ Chí Minh

Điện thoại: (028) 35566129 - Fax: (028) 35566132 - Email: vpihcm@vpi.pvn.vn

**Cơ sở 2:**

**Tên: TRUNG TÂM PHÂN TÍCH THÍ NGHIỆM VÀ VĂN PHÒNG VIỆN DẦU KHÍ VIỆT NAM TẠI TP.HCM**

Địa chỉ cơ sở: Lô I-4b-1.2 Đường N3 Khu Công nghệ cao, Phường Tân Phú, Quận 9, TP. Hồ Chí Minh

Điện thoại: (028) 35566129 - Fax: (028) 35566132 - Email: vpihcm@vpi.pvn.vn

**2. Danh sách chất thải nguy hại đã đăng ký phát sinh thường xuyên (ước tính)****Cơ sở 1:**

STT	Tên chất thải	Trạng thái tồn tại (rắn/lỏng/bùn)	Số lượng trung bình (kg/năm)	Mã CTNH
1	Bao bì mềm thải	Rắn	150	18 01 01
2	Bao bì cứng thải bằng các vật liệu khác (composit...)	Rắn	330	18 01 04
3	Bao bì cứng thải bằng kim loại	Rắn	80	18 01 02
4	Bao bì cứng thải bằng nhựa	Rắn	100	18 01 03
5	Hoá chất và hỗn hợp hoá chất phòng thí nghiệm thải có các thành phần nguy hại	Rắn	1.400	19 05 02
6	Bóng đèn huỳnh quang thải	Rắn	50	16 01 06

H.C.N.V.  
SỞ  
NGUYỄN  
MÔI TRƯỜNG  
TP.HỒ CHÍ MINH

7:006102) T (ngày 30 tháng 10 năm 2018)

2/3

STT	Tên chất thải	Trạng thái tồn tại (rắn/lỏng/bùn)	Số lượng trung bình (kg/năm)	Mã CTNH
7	Hộp mực in thải có các thành phần nguy hại	Rắn	50	08 02 04
8	Bùn thải có các thành phần nguy hại từ các quá trình xử lý nước thải công nghiệp khác	Bùn	50	12 06 06
9	Chất hấp thụ, vật liệu lọc, giẻ lau, vải bảo vệ thải bị nhiễm các thành phần nguy hại	Rắn	50	18 02 01
10	Các loại chất thải khác có các thành phần nguy hại vô cơ	Rắn	50	19 12 01
11	Các loại dầu thải khác	Lỏng	150	17 07 03
<b>Tổng số lượng</b>			<b>2.460</b>	

Cơ sở 2:

STT	Tên chất thải	Trạng thái tồn tại (rắn/lỏng/bùn)	Số lượng trung bình (kg/năm)	Mã CTNH
1	Bao bì mềm thải	Rắn	20	18 01 01
2	Bao bì cứng thải bằng các vật liệu khác (composit...)	Rắn	120	18 01 04
3	Hoá chất và hỗn hợp hoá chất phòng thí nghiệm thải có các thành phần nguy hại	Rắn	480	19 05 02
4	Bao bì cứng thải bằng nhựa	Rắn	100	18 01 03
5	Bóng đèn huỳnh quang thải	Rắn	10	16 01 06
6	Hộp mực in thải có các thành phần nguy hại	Rắn	50	08 02 04
7	Bùn thải có các thành phần nguy hại từ các quá trình xử	Bùn	50	12 06 06

STT	Tên chất thải	Trạng thái tồn tại (rắn/lỏng/bùn)	Số lượng trung bình (kg/năm)	Mã CTNH
	ly nước thải công nghiệp khác			
8	Chất xúc tác đã qua sử dụng có axit photphoric	Rắn	5	19 08 02
9	Các loại chất thải khác có các thành phần nguy hại vô cơ	Rắn	50	19 12 01
10	Các loại dầu thải khác	Lỏng	150	17 07 03
	<b>Tổng số lượng</b>		<b>1.035</b>	

3. Danh sách CTNH đã đăng ký tự tái sử dụng, sơ chế, tái chế, xử lý, đồng xử  
lý, thu hồi năng lượng từ CTNH tại cơ sở: (không có)





**TẬP ĐOÀN DẦU KHÍ QUỐC GIA VIỆT NAM**  
**VIỆN DẦU KHÍ VIỆT NAM**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**  
**Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Số: 95 /VDKVN-BDA

Hà Nội, ngày 11 tháng 1 năm 2016

V/v: Mời chứng kiến nghiệm thu và xác nhận phần đầu nổi thoát nước mưa và nước thải sinh hoạt tại lô E2b-5 và lô I-4b-1.2, dự án TTPTIN&VP VDKVN tại TPHCM

Kính gửi: - Ban quản lý Khu công nghệ cao thành phố Hồ Chí Minh;  
- Công ty TNHH MTV Phát triển Khu công nghệ cao thành phố Hồ Chí Minh.

Căn cứ Biên bản ngày 17/09/2013 về việc giao nhận điểm đầu nổi Hệ thống thoát nước mưa và nước thải sinh hoạt lô E2b-5 và lô I-4b-1.2 của công trình Trung tâm Phân tích Thí nghiệm và Văn phòng Viện Dầu khí Việt Nam tại thành phố Hồ Chí Minh giữa đại diện Ban quản lý Khu Công nghệ cao TPHCM, Công ty TNHH MTV Phát triển Khu công nghệ cao TPHCM và đại diện phía nhà thầu thi công Công ty CP Xây dựng Công nghiệp và Dân dụng Dầu khí (PVC-IC);

Căn cứ Quyết định số 22/QĐ-KCNC ngày 26/01/2011 của Ban Quản lý Khu Công nghệ cao TPHCM về việc ban hành Quy trình đầu nổi hạ tầng kỹ thuật từ các dự án thành phần với hệ thống hạ tầng kỹ thuật chung của Khu công nghệ cao TPHCM;

Hiện nay, nhà thầu thi công đã thi công xong công tác đầu nổi kỹ thuật hệ thống thoát nước mưa và nước thải sinh hoạt và hoàn trả mặt bằng các điểm đầu nổi tại lô E2b-5, lô I-4b-1.2 của công trình. Vì vậy, Viện Dầu khí Việt Nam (Chủ đầu tư) kính đề nghị Quý Ban Quản lý Khu công nghệ cao TP. Hồ Chí Minh tổ chức nghiệm thu và xác nhận phần đầu nổi theo kỹ thuật đã thỏa thuận để Viện Dầu khí Việt Nam triển khai các thủ tục tiếp theo phục vụ nghiệm thu đưa công trình vào sử dụng (dự kiến đưa vào sử dụng trong Quý 1/2016).

- + Thời gian nghiệm thu dự kiến: Từ 09h00, ngày 14 tháng 01 năm 2016;
- + Địa điểm: Tại Lô E2b-5 và Lô I-4b-1.2 - Khu Công nghệ cao TP. HCM;

Viện Dầu khí Việt Nam mong nhận được sự quan tâm, giúp đỡ của Quý Ban và Quý Công ty.

Trân trọng cảm ơn./.

**Nơi nhận:**

- Như trên;
- Viện trưởng (e-copy, h/c);
- PVC/PVC-IC/Petroland (ph/hợp);
- Lưu VT, BDA (7b).

**KT. VIỆN TRƯỞNG**  
**PHÓ VIỆN TRƯỞNG**  
  


*Phan Minh Quốc Bình*

Viện Dầu khí Việt Nam

107 Trung Kính, Yên Hòa, Cầu Giấy, Hà Nội  
Điện thoại: 04 3784 3061 | Fax: 04 3784 4156



**SAO Y BẢN CHÍNH**  
Ngày 10 tháng 9 năm 2016

**BỘ CÔNG AN  
CẢNH SÁT PHÒNG CHÁY VÀ CHỮA CHÁY  
THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Số: 1261/PCCC-P2  
Về việc nghiệm thu về PCCC

Thành phố Hồ Chí Minh, ngày 11 tháng 3 năm 2016

Kính gửi: Viện Dầu khí Việt Nam – Tập đoàn Dầu khí Việt Nam.

Theo đề nghị tại văn bản ngày 21/12/2015 về việc nghiệm thu phòng cháy và chữa cháy của Viện Dầu khí Việt Nam – Tập đoàn Dầu khí Việt Nam; căn cứ kết quả kiểm tra nghiệm thu về phòng cháy và chữa cháy tại Biên bản kiểm tra đo đại diện Cảnh sát PC&CC TP. Hồ Chí Minh lập ngày 04 tháng 03 năm 2016, hồ sơ nghiệm thu về phòng cháy chữa cháy của Viện Dầu khí Việt Nam – Tập đoàn Dầu khí Việt Nam.

Cảnh sát PC&CC TP. Hồ Chí Minh đồng ý xác nhận việc nghiệm thu về phòng cháy và chữa cháy của Viện Dầu khí Việt Nam – Tập đoàn Dầu khí Việt Nam đối với công trình Tòa nhà phân tích thí nghiệm và Văn phòng – Viện Dầu khí Việt Nam tại TP. Hồ Chí Minh xây dựng tại Lô E2B-5, Khu Công nghệ cao, Quận 9, TP. Hồ Chí Minh theo các nội dung sau:

- Bậc chịu lửa, khoảng cách an toàn PCCC, giao thông phục vụ chữa cháy, giải pháp ngăn cháy, lối thoát nạn;
- Hệ thống báo cháy tự động, đèn chiếu sáng sự cố, đèn chỉ dẫn thoát hiểm;
- Hệ thống cấp nước chữa cháy ngoài nhà, họng nước chữa cháy trong nhà, chữa cháy tự động sprinkler, màn nước ngăn cháy, bình chữa cháy;
- Hệ thống thông gió hút khói, tầng áp buồng thang; chống sét đánh thẳng.

Để đảm bảo an toàn phòng cháy và chữa cháy cho công trình Tòa nhà phân tích thí nghiệm và Văn phòng – Viện Dầu khí Việt Nam tại TP. Hồ Chí Minh trong suốt quá trình hoạt động, đề nghị Viện Dầu khí Việt Nam – Tập đoàn Dầu khí Việt Nam thực hiện các yêu cầu kèm theo sau đây:

- Thực hiện đầy đủ các điều kiện an toàn về phòng cháy và chữa cháy theo quy định tại Điều 7 Nghị định số 79/2014/NĐ-CP ngày 31/7/2014 của Chính phủ;
- Thực hiện đúng quy định, quy trình về vận hành sử dụng, bảo trì, bảo dưỡng, sửa chữa, thay thế các hệ thống, thiết bị phòng cháy và chữa cháy và các hệ thống kỹ thuật khác có liên quan;
- Duy trì liên tục chế độ hoạt động của các hệ thống, thiết bị phòng cháy và chữa cháy và các hệ thống kỹ thuật khác có liên quan trong suốt quá trình hoạt động như tại thời điểm nghiệm thu về phòng cháy và chữa cháy.

- Nơi nhận:**
- Như trên;
  - Cục CS PCCC&CNCH-BCA;
  - Đ/c Giám đốc;
  - Phòng Cảnh sát PC&CC Quận 9, TP. Hồ Chí Minh;
  - Lưu: VT, P2.

Ngày 22.05.2016

**ỦY BAN NHÂN DÂN PHƯỜNG**

**CHỦ TỊCH**



**Đại tá Nguyễn Văn Bằng**



**BỘ CÔNG AN  
CẢNH SÁT PHÒNG CHÁY VÀ CHỮA CHÁY  
THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Số: 1760/PCCC-P2  
Về việc nghiệm thu về PCCC

Thành phố Hồ Chí Minh, ngày 11 tháng 5 năm 2016

Kính gửi: Viện Dầu khí Việt Nam – Tập đoàn Dầu khí Việt Nam.

Theo đề nghị tại văn bản ngày 21/12/2015 về việc nghiệm thu phòng cháy và chữa cháy của Viện Dầu khí Việt Nam – Tập đoàn Dầu khí Việt Nam; căn cứ kết quả kiểm tra nghiệm thu về phòng cháy và chữa cháy tại Biên bản kiểm tra đo đại diện Cảnh sát PC&CC TP. Hồ Chí Minh lập ngày 29 tháng 12 năm 2015, hồ sơ nghiệm thu về phòng cháy chữa cháy của Viện Dầu khí Việt Nam – Tập đoàn Dầu khí Việt Nam.

Cảnh sát PC&CC TP. Hồ Chí Minh đồng ý xác nhận việc nghiệm thu về phòng cháy và chữa cháy của Viện Dầu khí Việt Nam – Tập đoàn Dầu khí Việt Nam đối với công trình Xưởng sản xuất thử, khu gia công mẫu và kho tàng trữ mẫu xây dựng tại Lô 1.4B-1.2, Khu Công nghệ cao, Quận 9, TP. Hồ Chí Minh theo các nội dung sau:

- Bậc chịu lửa, khoảng cách an toàn PCCC, giao thông phục vụ chữa cháy, giải pháp ngăn cháy, lối thoát nạn;
- Hệ thống báo cháy tự động, đèn chiếu sáng sự cố, đèn chỉ dẫn thoát hiểm;
- Hệ thống họng nước chữa cháy trong nhà, chữa cháy tự động sprinkler, chữa cháy tự động bằng khí Nitơ, bình chữa cháy;
- Hệ thống chống sét đánh thẳng.

Để đảm bảo an toàn phòng cháy và chữa cháy cho công trình Xưởng sản xuất thử, khu gia công mẫu và kho tàng trữ mẫu trong suốt quá trình hoạt động, đề nghị Viện Dầu khí Việt Nam – Tập đoàn Dầu khí Việt Nam thực hiện các yêu cầu kèm theo sau đây:

- Thực hiện đầy đủ các điều kiện an toàn về phòng cháy và chữa cháy theo quy định tại Điều 7 Nghị định số 79/2014/NĐ-CP ngày 31/7/2014 của Chính phủ;
- Thực hiện đúng quy định, quy trình về vận hành sử dụng, bảo trì, bảo dưỡng, sửa chữa, thay thế các hệ thống, thiết bị phòng cháy và chữa cháy và các hệ thống kỹ thuật khác có liên quan;
- Duy trì liên tục chế độ hoạt động của các hệ thống, thiết bị phòng cháy và chữa cháy và các hệ thống kỹ thuật khác có liên quan trong suốt quá trình hoạt động như tại thời điểm nghiệm thu về phòng cháy và chữa cháy.

Nơi nhận:  
- Như trên;  
- Cục CS PCCC&CNCH-BCA;  
- Đ/e Giám đốc;  
- Phòng Cảnh sát PC&CC Quận 9;  
- Lưu: VT, P2.

Ngày.....tháng.....năm.....  
22.05.2024

**ỦY BAN NHÂN DÂN PHƯỜNG**  
TRƯỞNG CHỦ TỊCH

**QUẬN 9, THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH**  
ĐẠI BIỂU THỰC HIỆN PHÁP HỘ TỊCH  
Trần Thị Hồng Chi

**KT. GIÁM ĐỐC  
PHÓ GIÁM ĐỐC**



Đại tá Nguyễn Văn Bằng



BỘ CÔNG AN  
SỞ CS PC & CC TP.HCM  
Số 327/TD-PCCC (P2)

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Mẫu PC1  
BH theo Thông tư số 04/2004/TT-BCA  
Ngày 31-3-2004  
In năm 2011

**GIẤY CHỨNG NHẬN  
THẨM DUYỆT VỀ PHÒNG CHÁY VÀ CHỮA CHÁY**

- Căn cứ Luật Phòng cháy và chữa cháy ngày 29 tháng 6 năm 2001;
- Căn cứ Nghị định số 35/2003/NĐ - CP ngày 04 tháng 4 năm 2003 của Chính phủ Quy định chi tiết thi hành một số điều của Luật phòng cháy và chữa cháy;
- Căn cứ Thông tư số 04/2004/TT-BCA ngày 31 tháng 3 năm 2004 của Bộ Công an;
- Xét hồ sơ và văn bản đề nghị thẩm duyệt về PCCC số 671 ngày 21/3/2013 của Viện Dầu khí Việt Nam Tập đoàn Dầu Khí Việt Nam

Người đại diện là ông/bà: Phan Ngọc Trung Chức danh Viện trưởng  
SỞ CẢNH SÁT PC&CC TP. HCM

**CHỨNG NHẬN:**

(2) Văn phòng - Viện Dầu khí Việt Nam tại TP.Hồ Chí Minh (thẩm duyệt lại)  
Địa điểm: Lô E2B-5 Khu Công nghệ cao, quận 9, TP.Hồ Chí Minh.  
Chủ đầu tư/ chủ phương tiện: Viện Dầu khí Việt Nam Tập đoàn Dầu Khí Việt Nam  
Đơn vị lắp đặt/ thiết kế: Cty CP TV.KT Kỹ thuật Hạ tầng & Môi trường Đô thị A.R.T.E.C

- Đã được thẩm duyệt về PCCC các nội dung sau:
- Bậc chịu lửa công trình, khoảng cách PCCC, giao thông phục vụ chữa cháy, giải pháp ngăn cháy, lối thoát nạn;
  - Hệ thống báo cháy tự động, đèn chiếu sáng sự cố, đèn chỉ dẫn thoát hiểm;
  - Hệ thống cấp nước chữa cháy ngoài nhà, họng nước chữa cháy trong nhà, chữa cháy tự động Sprinkler, mán nước ngăn cháy, Bình chữa cháy;
  - Hệ thống thông gió thoát khói, hệ thống lăng áp;
  - Hệ thống chống sét.

theo các tài liệu, bản vẽ ghi ở trang 2.

Các yêu cầu kèm theo: (1) 1/ Văn bản này thay thế nội dung hạng mục khói nhà Văn phòng trong hồ sơ thiết kế đã được thẩm duyệt về PCCC số 1335/TD-PCCC(P2) ngày 29/9/2011 của Sở Cảnh sát PC&CC TP. Hồ Chí Minh. 2/ Các đường ống kỹ thuật, đường cấp khí bố trí xuyên sàn, tường, vách ngăn cháy phải có biện pháp chống cháy lan theo đường ống. 3/ Cầu đi từ vào thang bộ trục 6; cầu đi từ sảnh trục 5 tại tầng thượng và cầu đi các phòng thường xuyên bố trí trên 15 người tại các tầng phải có hướng mở theo chiều thoát nạn. 4/ Thiết kế, lắp đặt hệ thống thông gió thoát khói hành lang, sảnh các tầng. Lắp đặt hệ thống cung cấp khí có áp khi cháy vào khoang đệm ngăn cháy trước lối vào thang máy tại tầng hầm. 5/ Chủ đầu tư phải thông báo tiến độ thi công công trình để được Sở Cảnh sát PC&CC TP.Hồ Chí Minh kiểm tra thi công, nghiệm thu trước khi đưa vào sử dụng.

TP.Hồ Chí Minh ngày 12 tháng 4 năm 2013

- Vai trò:
- Nhu nên;
  - Cục CS.PCCC&CNCH -TC VII;
  - Phòng CS PC&CC quận 9;
  - Lưu VT, P2.

GIÁM ĐỐC  


THỦ TƯỚNG Văn Phòng

(1) Tên cơ quan Cảnh sát PCCC và các đơn vị hỗ trợ cấp giấy. (2) Tên dự án, công trình, hạng mục công trình hoặc phương tiện giao thông cơ giới. (3) Thời điểm của chủ đầu tư, chủ phương tiện phê duyệt hồ sơ. (4) Chức danh người ký giấy (guy tên, đóng dấu).





**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**  
**Độc lập – Tự do – Hạnh phúc**

**HỢP ĐỒNG DỊCH VỤ XỬ LÝ NƯỚC THẢI**

Số: 61 /HD-BQLCDA-XLNT

Căn cứ Bộ luật dân sự số 91/2015/QH13 được Quốc hội nước Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam khóa 13 thông qua ngày 24/11/2015;

Căn cứ Luật Bảo vệ môi trường số 55/2014/QH13 được Quốc hội nước Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam khóa 13 thông qua ngày 23/6/2014;

Căn cứ Luật Tài nguyên nước số 17/2012/QH13 được Quốc hội nước Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam khóa 13 thông qua ngày 21/6/2012;

Căn cứ Quy chuẩn QCVN 40:2011/BTNMT – Quy chuẩn kỹ thuật quốc gia về nước thải công nghiệp được ban hành kèm theo Thông tư số 47/2011/TT-BTNMT ngày 28/12/2011 của Bộ trưởng Bộ Tài nguyên và Môi trường quy định Quy chuẩn kỹ thuật Quốc gia môi trường;

Căn cứ Quyết định số 214/QĐ-KCNC ngày 30/12/2009 của Ban Quản lý Khu Công nghệ cao Thành phố Hồ Chí Minh về việc công bố “Tiêu chuẩn chất lượng nước thải đầu vào của nhà máy xử lý nước thải tập trung Khu công nghệ cao TP.Hồ Chí Minh- giai đoạn I”;

Căn cứ Quyết định số 173/QĐ-KCNC ngày 31/5/2017 của Ban Quản lý Khu Công nghệ cao Thành phố Hồ Chí Minh về việc giao nhiệm vụ tiếp nhận, quản lý các công trình, cơ sở hạ tầng ngân sách đầu tư trong Khu Công nghệ cao và tổ chức vận hành, khai thác, sử dụng các công trình cơ sở hạ tầng kỹ thuật; thực hiện bảo trì công trình; thực hiện các hoạt động dịch vụ công cộng, các hoạt động dịch vụ có thu phí trong Khu Công nghệ cao và hoạt động dịch vụ khác theo yêu cầu của nhà đầu tư;

Căn cứ vào khả năng và nhu cầu của hai bên,

Hôm nay, ngày 01 tháng 07 năm 2017, tại Văn phòng Ban Quản lý các dự án Đầu tư-Xây dựng Khu Công nghệ cao Thành phố Hồ Chí Minh, hai bên gồm có:

**BÊN A. BAN QUẢN LÝ CÁC DỰ ÁN ĐẦU TƯ-XÂY DỰNG KHU CÔNG NGHỆ CAO THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH.**

Đại diện: Ông Phạm Hữu Minh Chức vụ: Phó Giám đốc,

Theo Ủy quyền tại Quyết định số 17/QĐ-BQLCDA ngày 16/6/2017

Địa chỉ: Km 1001 Xa Lộ Hà Nội, Đường D1 Khu Công nghệ cao, P. Tân Phú, Quận 9, Thành Phố Hồ Chí Minh

Điện thoại: (08) 37 360462, 37 307390 Fax: (08) 3736 0470

Tài khoản: 31410002531451 tại Ngân hàng TMCP Đầu tư và Phát triển Việt Nam (BIDV) – Chi nhánh Đồng Sài Gòn.

Mã số thuế : 0306678152

**BÊN B: VIỆN DẦU KHÍ VIỆT NAM**

Đại diện : Ông Phan Minh Quốc Bình Chức vụ: Phó Viện Trưởng

Theo Ủy quyền tại Quyết định số 2826/QĐ-VĐKVN ngày 03/10/2016 của Viện Trưởng Viện Dầu khí Việt Nam

Địa chỉ : Số 167 - Phố Trung Kính, Phường Yên Hòa, Quận Cầu Giấy, TP. Hà Nội

Điện thoại : 04.3784 3061 Fax: 04.3784 4156

Mã số thuế : 0100150295

Tài khoản : 114000194343 tại Ngân hàng TMCP Công Thương Việt Nam, Chi nhánh TP.HCM

Bên A và Bên B cùng thống nhất ký kết hợp đồng dịch vụ xử lý nước thải với các điều khoản như sau:

#### **Điều 1. Điểm đầu nổi.**

Vị trí đầu nổi tại Hồ ga : Lô E2b-5 đường D1; Hồ ga 3c; Lô I-4b-1.2 Đường N3; Hồ ga NB05

Quy cách điểm đầu nổi : .....

*(Theo văn bản đề nghị đầu nổi nước thải của Viện Dầu Khí Việt Nam)*

#### **Điều 2. Khối lượng nước thải.**

Khối lượng nước thải đăng ký: 4000 m<sup>3</sup>/ngày.

#### **Điều 3. Chất lượng nước thải.**

1. Quy định nước thải tiếp nhận đưa vào Hệ thống xử lý nước thải tập trung Khu Công nghệ cao TP.HCM: Bao gồm nước thải sinh hoạt và nước thải sản xuất (nước thải công nghiệp).

2. Chất lượng nước thải của Bên B trước khi xả vào hệ thống xử lý nước thải của Bên A phải đảm bảo trong tiêu chuẩn cho phép của Khu Công nghệ cao theo tiêu chuẩn "Chất lượng nước thải đầu vào nhà máy xử lý tập trung - Khu Công nghệ cao Thành phố Hồ Chí Minh - giai đoạn 1" ban hành kèm theo Quyết định số 214/QĐ-KCNC ngày 30/12/2009 (Phụ lục 2);

3. Cơ sở xác định chất lượng nước thải của Bên B được căn cứ vào kết quả quan trắc chất lượng nước thải hàng quý của bên B hoặc kết quả kiểm tra giám sát môi trường của các cơ quan chức năng, kết quả lấy mẫu nước thải đột xuất của Bên A.

4. Tiêu chuẩn chất lượng nước thải sau xử lý của Bên A trước khi xả ra môi trường đạt loại A, QCVN 40:2011/BTNMT - Quy chuẩn kỹ thuật quốc gia về nước thải công nghiệp.

#### **Điều 4. Chất lượng dịch vụ.**

Đảm bảo duy trì hoạt động ổn định dịch vụ xử lý nước thải trong suốt thời gian hiệu lực của hợp đồng

#### **Điều 5. Quyền và nghĩa vụ của Bên A.**

1. Tiếp nhận và xử lý toàn bộ nước thải (trong tiêu chuẩn quy định của Khu Công nghệ cao) theo đăng ký của Bên B.

2. Thông báo đến Bên B các thay đổi liên quan đến nội dung Hợp đồng dịch vụ xử lý nước thải (nếu có).

3. Tiếp nhận và có biện pháp giải quyết kịp thời những thắc mắc, khiếu nại của Bên B về các vấn đề liên quan đến thu gom, xử lý nước thải.

4. Khi thực hiện công việc bảo dưỡng và sửa chữa tuyến ống thu gom cũng như hệ thống xử lý nước thải, Bên A sẽ thông báo cho Bên B trước 7 ngày và khôi phục hoạt động trong thời gian sớm nhất để hạn chế gián đoạn việc xử lý nước thải của Bên B.

5. Bên A có quyền lấy mẫu đột xuất để kiểm tra chất lượng nước thải của Bên B nếu thấy cần thiết.

6. Qua phân tích mẫu nước thải lấy đột xuất, nếu kết quả phân tích mẫu phát hiện có các chỉ tiêu ô nhiễm vượt tiêu chuẩn cho phép, thì Bên A và Bên B sẽ lập Biên bản ghi nhận sự việc trình cấp thẩm quyền xử lý.

7. Đối với các đơn vị có lắp đặt hệ thống quan trắc tự động chất lượng nước thải (đã được Ban Quản lý Khu Công nghệ cao Thành Phố Hồ Chí Minh nghiệm thu); các chỉ tiêu được quan trắc sẽ là cơ sở để Bên A đánh giá chất lượng nước thải của bên B.

#### **Điều 6. Quyền và nghĩa vụ của Bên B.**

1. Đầu nối hoàn chỉnh hệ thống thoát nước thải vào hệ thống thu gom xử lý nước thải tập trung theo đúng các quy định của Ban Quản lý Khu Công nghệ cao.

2. Báo cáo đúng tính chất và thành phần các chất ô nhiễm có trong nước thải, nếu phát hiện có sự thay đổi thành phần hoặc gia tăng nồng độ các chất ô nhiễm hay các hiện tượng bất thường thì Bên B phải kịp thời thông báo trước cho Bên A bằng các hình thức: fax, email và văn bản trong ngày.

3. Thực hiện việc báo cáo, kiểm tra mẫu nước thải:

- Trước khi Bên B đầu nối vào hệ thống xử lý nước thải tập trung của Khu Công nghệ cao: Bên B gửi kết quả quan trắc chất lượng nước thải của Bên B cho Bên A.

- Sau đó định kỳ 03 tháng/lần, bên B tiếp tục gửi kết quả quan trắc chất lượng nước thải của Bên B cho Bên A trong tuần lễ đầu tiên của mỗi quý để giám sát.

4. Thanh toán đầy đủ, đúng kỳ hạn toàn bộ chi phí dịch vụ xử lý nước thải.

5. Bồi thường và buộc thực hiện các biện pháp khắc phục khi gây thiệt hại cho các bên liên quan theo quy định của pháp luật.

#### **Điều 7. Giá dịch vụ thoát nước và phương thức thanh toán.**

1. Mức phí:

a) Phí dịch vụ xử lý nước thải công nghiệp: 0,24USD/m<sup>3</sup> (căn cứ theo Quyết định 5754/QĐ-UBND ngày 28/12/2007 của UBND thành phố Hồ Chí Minh về một số cơ chế chính sách thu hút đầu tư vào Khu Công nghệ cao thành phố)

- Thời điểm tính phí xử lý nước thải: từ ngày 01 tháng 7 năm 2017

- Số tiền thanh toán phí xử lý nước thải sẽ theo hóa đơn phát hành tại thời điểm đề nghị thanh toán theo từng tháng.

- Lượng nước thải xử lý được xác định bằng:

NGHỆ  
Khu Công nghệ cao  
Thành phố Hồ Chí Minh  
Ban Quản lý Khu Công nghệ cao  
Số: .../...  
Ngày: .../.../...

1/2/17

Đối với đơn vị không lắp đặt đồng hồ đo lưu lượng nước thải: lượng nước thải được tính bằng 80% lượng nước cấp sử dụng của Bên B theo hóa đơn tiền nước hàng tháng.

Đối với đơn vị có lắp đặt đồng hồ đo lưu lượng nước thải đã được Ban Quản lý Khu Công nghệ cao nghiệm thu: lưu lượng nước thải được tính theo chỉ số của đồng hồ. Trong trường hợp đồng hồ hư hỏng, lưu lượng nước thải được áp dụng như đơn vị không lắp đặt đồng hồ đo lưu lượng nước thải.

Trường hợp phí xử lý nước thải đối với nước thải công nghiệp thay đổi thì biểu giá mới sẽ được áp dụng và Bên A sẽ thông báo bằng văn bản cho Bên B ngay sau khi Bên A nhận được chính thức biểu giá mới. Thời điểm bắt đầu áp dụng biểu giá mới sẽ căn cứ vào thời điểm mà cơ quan có thẩm quyền quy định.

## 2. Phương thức thanh toán:

a) Bên B thanh toán phí dịch vụ xử lý nước thải đối với nước thải công nghiệp hàng tháng bằng tiền đồng Việt Nam theo hình thức chuyển khoản trong vòng 07 ngày kể từ ngày Bên B nhận được phiếu thông báo thanh toán. Giá trị thanh toán được tính theo tỷ giá ngân hàng TNCP Đầu tư và Phát triển VN (BIDV) - chi nhánh Đông Sài Gòn tại thời điểm xuất hóa đơn.

Tên tài khoản: Ban Quản lý các dự án Đầu tư - Xây dựng Khu Công nghệ cao Thành phố

Số tài khoản: 31410002531451

Tại Ngân hàng TMCP Đầu tư và Phát triển Việt Nam (BIDV) – Chi nhánh Đông Sài Gòn.

b) Quá thời hạn 07 ngày kể từ ngày Bên B nhận được giấy thông báo (căn cứ theo ngày Bên B ký nhận thông báo thanh toán phí dịch vụ xử lý nước thải) mà vẫn chưa thực hiện hoặc thực hiện không đầy đủ nghĩa vụ thanh toán cho Bên A, thì Bên B phải thanh toán thêm tiền lãi quá hạn trên số nợ theo mức lãi suất của Ngân hàng TMCP Đầu tư và Phát triển Việt Nam (BIDV) - chi nhánh Đông Sài Gòn.

## Điều 8. Sửa đổi, bổ sung Hợp đồng.

Trong thời gian hiệu lực của hợp đồng, nếu một bên muốn thay đổi, hoặc bổ sung nội dung hợp đồng đã ký, thì bên đó phải thông báo cho bên kia trước 15 ngày. Bất kỳ thay đổi nào sẽ có hiệu lực nếu được lập thành văn bản và ký bởi hai bên (phụ lục sửa đổi, bổ sung hợp đồng). Nếu phụ lục sửa đổi, bổ sung có những điều khoản trái với điều khoản của hợp đồng thì xem như điều khoản đó trong hợp đồng đã được sửa đổi.

## Điều 9. Chấm dứt hợp đồng.

Hợp đồng dịch vụ xử lý nước thải được chấm dứt khi xảy ra một trong những trường hợp sau đây :

1. Sau khi thực hiện xong hợp đồng, hai Bên hoàn tất nghĩa vụ với nhau và không ký lại hợp đồng mới hoặc gia hạn hợp đồng thì tiến hành thủ tục thanh lý hợp đồng.

2. Khi một trong hai bên vi phạm bất kỳ điều khoản nào trong hợp đồng hoặc vi phạm những qui định pháp luật hiện hành liên quan đến hoạt động xả thải thì hợp đồng

sẽ được chấm dứt nếu như vi phạm đó đã được một trong hai Bên nhắc nhở bằng văn bản mà vẫn không khắc phục.

3. Một số trường hợp khác theo quy định của pháp luật.

**Điều 10. Điều khoản chung.**

1. Hợp đồng này và các Phụ lục đính kèm là thỏa thuận toàn bộ giữa hai bên (Bên A & Bên B) về các vấn đề được nêu trong Hợp đồng.

2. Hai bên cam kết hợp tác, hỗ trợ tạo điều kiện thuận lợi cho việc thực hiện Hợp đồng.

3. Trường hợp phát sinh tranh chấp hai bên giải quyết bằng thương lượng. Nếu thương lượng không thành, thì việc tranh chấp sẽ được giải quyết theo quy định hiện hành. Phán quyết của Trọng tài là phán quyết cuối cùng và bắt buộc thực hiện.

4. Hợp đồng này có hiệu lực 01 (một) năm kể từ ngày ký. Hợp đồng này sẽ tự động được gia hạn hàng năm trừ khi Bên A hoặc Bên B có ý kiến khác.

5. Sau khi thực hiện xong hợp đồng, hai bên hoàn tất nghĩa vụ với nhau và không ký lại hợp đồng mới (hoặc Phụ lục hợp đồng) thì hợp đồng này có thêm giá trị tự thanh lý.

6. Hợp đồng dịch vụ xử lý nước thải được lập thành sáu (06) bản, mỗi bên giữ ba (03) bản và có giá trị pháp lý như nhau.



Phạm Hữu Minh

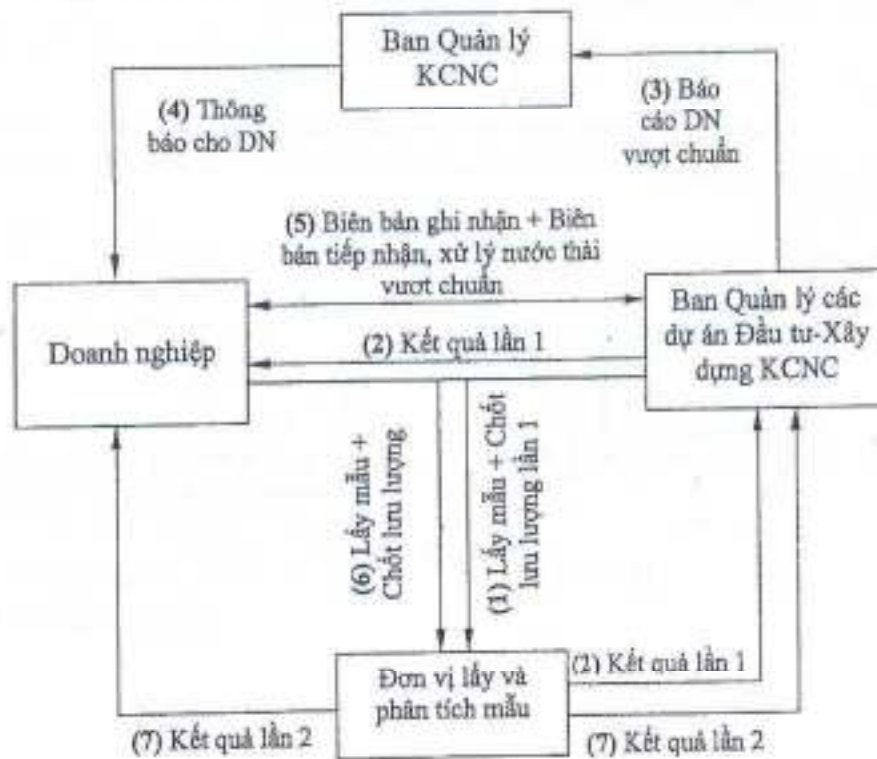


Phạm Minh Quốc Bình

**Phụ lục 1**  
**QUY TRÌNH VÀ PHƯƠNG THỨC LẤY MẪU ĐỘT XUẤT**

Công tác lấy mẫu nước thải đột xuất: Nhà máy xử lý nước thải thuộc Ban Quản lý các dự án Đầu tư Xây dựng Khu Công nghệ cao TP.Hồ Chí Minh ( gọi tắt là Nhà máy XLNT) sẽ tiến hành lấy mẫu đột xuất nước thải đầu ra của Doanh nghiệp khi nghi ngờ hàm lượng các chất ô nhiễm trong nước thải của Doanh nghiệp khi đổ vào hệ thống thu gom xử lý nước thải có các chỉ tiêu vượt tiêu chuẩn cho phép của Khu Công nghệ cao (theo Phụ lục 2). Quy trình và phương thức lấy mẫu như sau:

**1. Sơ đồ quy trình lấy mẫu đột xuất**



**2. Quy định chung về công tác lấy mẫu nước thải đột xuất**

2.1. Vị trí lấy mẫu: Điểm đầu nối hố ga kiểm tra thoát nước thải của Doanh nghiệp vào hệ thống tuyến ống thu gom nước thải tập trung Khu Công nghệ cao.

2.2. Đơn vị lấy và phân tích mẫu: Là đơn vị có Giấy chứng nhận đủ điều kiện quan trắc môi trường do Bộ Tài nguyên và Môi trường cấp (theo quy định tại Nghị định số 127/2014/NĐ-CP ngày 13/12/2014 của Chính Phủ) và có các chỉ tiêu phân tích phù hợp với yêu cầu lấy mẫu.

Nhằm đảm bảo tính vẹn toàn của mẫu để kết quả phân tích được chính xác, các đơn vị lấy và phân tích mẫu sẽ là các đơn vị có bán kính nằm trong khoảng 10 km từ Khu Công nghệ cao, bao gồm:

1. Viện Môi trường và Tài nguyên
2. Trung tâm công nghệ và Quản lý môi trường
3. Công ty TNHH EUROFIL Sắc Ký Hải Đăng
4. Trung tâm Công nghệ và Quản lý môi trường và tài nguyên
5. Trung tâm Dịch vụ phân tích thí nghiệm Thành phố Hồ Chí Minh, Sở Khoa học và Công nghệ Thành phố Hồ Chí Minh
6. Liên đoàn Quy hoạch và điều tra tài nguyên nước miền Nam
7. Công ty TNHH MTV Tài nguyên và Môi trường Miền Nam

### **3. Quy trình lấy mẫu và xử lý kết quả nước thải vượt chuẩn:**

#### ***Gồm 7 bước***

#### **Bước 1: Lấy mẫu lần 1**

- Bên A sẽ gọi điện thoại thông báo trước cho Bên B (từ 01 giờ đến trước 03 giờ) để Bên B cử nhân sự phối hợp với Bên A và đơn vị lấy và phân tích mẫu thực hiện việc lấy mẫu, ký vào Biên bản lấy mẫu và chốt chỉ số đồng hồ lưu lượng nước (nhân sự chứng kiến của Bên B phải được phân công/ủy quyền chịu trách nhiệm về công tác lấy mẫu).

Trong trường hợp Nhà máy XLNT lấy mẫu đột xuất mà Doanh nghiệp không cử người đại diện, Nhà máy XLNT sẽ đề xuất sự chứng kiến của đại diện Phòng Quản lý Quy hoạch, Xây dựng và Môi trường thuộc Ban Quản lý Khu Công nghệ cao (viết tắt Ban Quản lý KCNC) và việc lấy mẫu vẫn được tiến hành theo đúng quy định.

#### **Bước 2: Trả kết quả phân tích mẫu lần 1**

- Kết quả phân tích mẫu là kết quả được Đơn vị lấy và phân tích mẫu mẫu (theo mục 2.2 của Quy trình này) thực hiện phân tích đối với mẫu nước thải được lấy ở Bước 1 của Quy trình này và kết quả này là cơ sở để xác định tình trạng vượt chuẩn của Bên B

- Đối với các doanh nghiệp có kết quả phân tích mẫu mà hàm lượng các chất ô nhiễm trong nước thải **vượt tiêu chuẩn** quy định xả thải của Khu Công nghệ cao:

+ Bên A sẽ thông báo kết quả phân tích mẫu lần 1 (bằng file mềm) đến Bên B trong thời gian 2 ngày làm việc kể từ ngày Bên A nhận được kết quả phân tích mẫu từ đơn vị phân tích mẫu.

+ Bên B phải chịu chi phí phân tích mẫu lần 1.

- Đối với các Doanh nghiệp có kết quả phân tích mẫu mà hàm lượng chất ô nhiễm trong nước thải **không vượt tiêu chuẩn** quy định xả thải của Ban Quản lý Khu Công nghệ cao, Bên A thanh toán chi phí phân tích mẫu.

#### **Bước 3: Báo cáo việc Doanh nghiệp vượt chuẩn**

Bên A sẽ báo cáo bằng văn bản gửi Ban Quản lý Khu Công nghệ cao về tình hình xả thải vượt chuẩn của Bên B.

**Bước 4: Thông báo kết quả phân tích mẫu (Đối với các Doanh nghiệp có nước thải vượt chuẩn)**

Ban Quản lý KCNC sẽ có văn bản thông báo đến các Doanh nghiệp về việc doanh nghiệp vi phạm xả nước thải có hàm lượng các chất ô nhiễm vượt tiêu chuẩn nước thải đầu vào của Nhà máy xử lý nước thải tập trung; yêu cầu Doanh nghiệp liên hệ với Ban Quản lý các dự án ĐTXD để ký Biên bản ghi nhận nước thải vượt chuẩn và Biên bản tiếp nhận và xử lý nước thải vượt chuẩn.

**Bước 5: Ký Biên bản ghi nhận nước thải vượt chuẩn và Biên bản tiếp nhận và xử lý nước thải vượt chuẩn, thỏa thuận thời gian khắc phục nước thải vượt chuẩn**

Sau thời gian 2 ngày làm việc kể từ ngày có Thông báo kết quả phân tích mẫu (đối với các Doanh nghiệp có nước thải vượt chuẩn), Bên A sẽ mời đại diện Bên B (người đại diện pháp luật hoặc được ủy quyền) đến làm việc, thảo luận và hai bên sẽ tiến hành ký Biên bản ghi nhận nước thải vượt chuẩn và Biên bản tiếp nhận và xử lý nước thải vượt chuẩn. Bắt đầu tính phí xử lý nước thải vượt chuẩn và thu theo kỳ thu phí xử lý nước thải hàng tháng của Doanh nghiệp.

- Thời gian khắc phục nước thải vượt chuẩn, thời gian ký Biên bản tiếp nhận và xử lý nước thải vượt chuẩn tùy thuộc vào thỏa thuận giữa Ban Quản lý các dự án ĐTXD và Doanh nghiệp.

- Trường hợp đến thời hạn khắc phục nước thải vượt chuẩn mà Bên B không khắc phục, Bên A sẽ có văn bản nhắc nhở. Nếu Bên B vẫn không khắc phục nước thải vượt chuẩn, Bên A sẽ báo cáo, đề xuất Ban Quản lý Khu Công nghệ cao xem xét chấm dứt Hợp đồng dịch vụ xử lý nước thải.

- Trường hợp Bên B không hợp tác, không ký Biên bản ghi nhận nước thải vượt chuẩn, Biên bản tiếp nhận và xử lý nước thải vượt chuẩn, tranh chấp về kết quả phân tích mẫu (theo Hợp đồng dịch vụ xử lý nước thải), Bên A sẽ có văn bản nhắc nhở, đồng thời báo cáo cho Ban Quản lý Khu công nghệ cao để Ban Quản lý Khu Công nghệ cao chủ trì xử lý trước khi Bên A đề xuất chấm dứt Hợp đồng dịch vụ xử lý nước thải.



**Bước 6: Lấy mẫu lần 2**

Sau khi Doanh nghiệp thực hiện khắc phục xử lý nước thải vượt chuẩn, Ban Quản lý các dự án ĐTXD sẽ phối hợp với Doanh nghiệp tiến hành lấy mẫu nước thải lần 2 để xác định nồng độ ô nhiễm trong nước thải sau khi khắc phục đồng thời ghi nhận chỉ số đồng hồ lưu lượng nước lần 2. Chi phí phân tích mẫu nước thải lần 2 do Doanh nghiệp thanh toán.

**Bước 7: Trả kết quả phân tích mẫu lần 2**

Nếu kết quả phân tích mẫu nước thải lần 2 tiếp tục vượt chuẩn, Bên A và Bên B sẽ gia hạn thời gian khắc phục tại Biên bản tiếp nhận và xử lý nước thải vượt chuẩn. Nếu kết quả phân tích mẫu nằm trong chuẩn cho phép của Ban Quản lý Khu Công nghệ cao thì hai bên sẽ thanh lý Biên bản tiếp nhận và xử lý nước thải vượt chuẩn và tính toán chi phí xử lý nước thải vượt chuẩn.

**4. Trường hợp doanh nghiệp có hệ thống quan trắc tự động chất lượng nước thải**

Phí xử lý nước thải vượt chuẩn được tính toán như sau:

1/1  
1/1  
1/1  
1/1

1/1



- Đối với thời gian vượt chuẩn liên tục trên 1 giờ: Tính vượt chuẩn theo chỉ số lưu lượng và chỉ tiêu vượt chuẩn của trạm quan trắc.

- Đối với thời gian vượt chuẩn liên tục dưới 1 giờ: Không tính vượt chuẩn.

Phụ lục 2

**TIÊU CHUẨN NƯỚC THẢI ĐẦU VÀO NHÀ MÁY XỬ LÝ NƯỚC THẢI  
TẬP TRUNG CỦA KHU CÔNG NGHỆ CAO**



**TIÊU CHUẨN NƯỚC THẢI SAU XỬ LÝ CỤC BỘ**

**NƯỚC THẢI ĐẦU VÀO NHÀ MÁY XỬ LÝ TẬP TRUNG - KHU CÔNG NGHỆ CAO TP. HCM**

STT	TÊN CHỈ TIÊU	ĐV TÍNH	NƯỚC THẢI ĐẦU VÀO NMXLNT TẬP TRUNG
1	Nhiệt độ	°C	< 60°C
2	pH	-	5-9
3	BOD <sub>5</sub>	mg/l	250
4	COD	mg/l	600
5	SS	mg/l	300
6	Asen	mg/l	0,1
7	Cadimi	mg/l	0,02
8	Chi	mg/l	0,5
9	Clo dư	mg/l	2
10	Crom (VI)	mg/l	0,1
11	Crom (III)	mg/l	2
12	Dầu mỡ khoáng	mg/l	5
13	Dầu mỡ, chất béo động thực vật	mg/l	100
14	Đồng	mg/l	1
15	Kẽm	mg/l	2
16	Mangan	mg/l	1
17	Niken	mg/l	1
18	Phot pho hữu cơ	mg/l	10
19	Tổng Phot pho	mg/l	14
20	Sắt	mg/l	10
21	Tetracloetylen	mg/l	0,1
22	Thiếc	mg/l	1
23	Thủy ngân	mg/l	0,005
24	Tổng N	mg/l	60
25	Tricloetylen	mg/l	0,3
26	NH <sub>3</sub> (Tính theo N)	mg/l	29
27	Florua	mg/l	2
28	Phenol	mg/l	0,05
29	Sulfua	mg/l	0,5
30	Xianua	mg/l	0,1
31	Tổng Coliform	No/100ml	37.10 <sup>4</sup>
32	Tổng hoạt động phóng xạ α	Bq/l	0,1
33	Tổng hoạt động phóng xạ β	Bq/l	1,0

### PHỤ LỤC 3

(Kèm theo Hợp đồng số: 61/HĐ-BQLCDA-XLNT ký ngày 01/7/2017)

Căn cứ Hợp đồng số: 61/HĐ-BQLCDA-XLNT ký ngày 01/7/2017 giữa Ban Quản lý các dự án Đầu tư - Xây dựng Khu Công nghệ cao Thành phố Hồ Chí Minh và Viện Dầu Khí Việt Nam về việc cung cấp dịch vụ xử lý nước thải.

Hôm nay, ngày .../... tháng .../... năm 2022, hai bên gồm:

**Bên A: BAN QUẢN LÝ CÁC DỰ ÁN ĐẦU TƯ - XÂY DỰNG KHU CÔNG NGHỆ CAO THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH**

Đại diện : Ông PHẠM HỮU MINH Chức vụ: Phó Giám đốc phụ trách Theo quyết định số 309/QĐ-KCNC ngày 29/10/2019.

Địa chỉ : Km 1001 Xa Lộ Hà Nội, phường Tân Phú, Thành phố Thủ Đức, TP.Hồ Chí Minh.

Tài khoản : 31410002531451 tại Ngân hàng TMCP Đầu tư và Phát triển Việt Nam (BIDV) – Chi nhánh Đông Sài Gòn.

Điện thoại : (028) 3736 0462, 3730 7390. Fax: (028) 3736 0470.

Mã số thuế: 0306678152.

**Bên B: VIỆN DẦU KHÍ VIỆT NAM**

Đại diện : ..... Chức vụ: .....

Địa chỉ : Số 167 Phố Trung Kính, Phường Yên Hòa, Quận Cầu Giấy, Thành phố Hà Nội 0100150295

Điện thoại: 0283.55.66.888.....

Mã số thuế: 0100150295

Hai bên thỏa thuận và thống nhất điều chỉnh Hợp đồng số: 61/HĐ-BQLCDA-XLNT ký ngày 01/7/2017 bằng Phụ lục này, cụ thể như sau:

**ĐIỀU 1. ĐIỀU CHỈNH KHOẢN 1 ĐIỀU 7 “GIÁ DỊCH VỤ THOÁT NƯỚC VÀ PHƯƠNG THỨC THANH TOÁN” CỦA HỢP ĐỒNG SỐ 61/HĐ-BQLCDA-XLNT NGÀY 01/7/2017**

*Nội dung cũ:*

1. Mức phí:

a) Phí dịch vụ xử lý nước thải công nghiệp: 0,24 USD/m<sup>3</sup> (căn cứ theo Quyết định 5754/QĐ-UBND ngày 28/12/2017 của UBND thành phố Hồ Chí Minh Quyết định về một số cơ chế, chính sách thu hút đầu tư vào Khu Công nghệ cao thành phố).

- Thời điểm tính phí xử lý nước thải: từ ngày 01 tháng 7 năm 2017.

- Số tiền thanh toán phí xử lý nước thải sẽ theo hóa đơn phát hành tại thời điểm đề nghị thanh toán theo từng tháng.

- Lượng nước thải xử lý được xác định bằng:

Đối với đơn vị không lắp đặt đồng hồ đo lưu lượng nước thải: lượng nước thải được tính bằng 80% lượng nước cấp sử dụng của Bên B theo hóa đơn tiền nước hàng tháng.

Đối với đơn vị có lắp đặt đồng hồ đo lưu lượng nước thải đã được Ban Quản lý Khu Công nghệ cao nghiệm thu: lưu lượng nước thải được tính theo chỉ số của đồng hồ. Trong trường hợp đồng hồ hư hỏng, lưu lượng nước thải được áp dụng như đơn vị không lắp đặt đồng hồ đo lưu lượng nước thải.

- Trường hợp phí xử lý nước thải đối với nước thải công nghiệp thay đổi thì biểu giá mới sẽ được áp dụng và Bên A sẽ thông báo bằng văn bản cho Bên B ngay sau khi Bên A nhận được chính thức biểu giá mới. Thời điểm bắt đầu áp dụng biểu giá mới sẽ căn cứ vào thời điểm mà cơ quan có thẩm quyền quy định.

#### **Điều chỉnh mới:**

1. Giá dịch vụ thoát nước thải và xử lý nước thải:

- Là giá được cơ quan Nhà nước có thẩm quyền Quyết định ban hành.
- Bên A ghi nhận khối lượng nước thải xả thải của Bên B hàng tháng để làm cơ sở tính toán tiền dịch vụ thoát nước thải và xử lý nước thải.
- Bên A sẽ thông báo và phát hành hóa đơn tài chính để thu tiền sử dụng dịch vụ thoát nước thải và xử lý nước thải gửi Bên B.
- Lượng nước thải xử lý được xác định: lượng nước thải được tính bằng 80% lượng nước cấp sử dụng của Bên B theo hóa đơn tiền nước hàng tháng.
- Khi có sự thay đổi mức giá thì Bên A sẽ thông báo cho Bên B bằng văn bản và đương nhiên mức giá mới được áp dụng mà không cần bổ sung vào Hợp đồng và Phụ lục hợp đồng này.

#### **ĐIỀU 2. ĐIỀU KHOẢN CHUNG**

Phụ lục này là một phần không tách rời của Hợp đồng số 61/HĐ-BQLCDA-XLNT ký ngày 01/7/2017 và có hiệu lực kể từ ngày 01/01/2022.

Các điều khoản, nội dung còn lại của Hợp đồng dịch vụ xử lý nước thải số 61/HĐ-BQLCDA-XLNT không đề cập tới, vẫn được giữ nguyên không thay đổi.

Phụ lục này được thành lập 06 (sáu) bản, mỗi bên giữ 03 (ba) bản để làm cơ sở thực hiện và có giá trị pháp lý như nhau./.



Phạm Hữu Minh



PHÓ VIỆN TRƯỞNG  
Phan Minh Quốc Bình

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập – Tự do – Hạnh phúc

**HỢP ĐỒNG**

*Thu gom và vận chuyển chất thải rắn thông thường*

*(rác thải sinh hoạt) không nguy hại*

Số: 15A /HĐ-SHTPCo-KDDV

Căn cứ Bộ luật Dân sự số 91/2015/QH13 ngày 24/11/2015;

Căn cứ Bộ Luật Thương Mại số 36/2005/QH11 ngày 14/6/2005;

Căn cứ khả năng và nhu cầu của hai bên.

Hôm nay, ngày 08 tháng 09 năm 2024, tại Văn phòng Công ty TNHH Một thành viên Phát triển Khu Công nghệ cao thành phố Hồ Chí Minh, chúng tôi gồm có:

**BÊN A: VIỆN DẦU KHÍ VIỆT NAM**

Địa chỉ : Số 167 Phố Trung Kính, P. Yên Hòa, Q. Cầu Giấy, TP. Hà Nội.

Điện thoại : 02835566888 fax:

Mã số thuế : 0100150295

Tài khoản : 0011000015920

Tại ngân hàng: TMCP Ngoại thương Việt Nam- Chi nhánh Sở Giao dịch

Đại diện : Ông PHAN MINH QUỐC BÌNH Chức vụ: Phó Viện trưởng

Theo Văn bản Ủy quyền số 632/GUQ-VĐKVN ngày 10/02/2023

**BÊN B: CÔNG TY TNHH MỘT THÀNH VIÊN PHÁT TRIỂN KHU CÔNG NGHỆ CAO TP.HCM**

Đại diện : Ông NGUYỄN ĐỨC HIỀN Chức vụ: Giám đốc

Địa chỉ : 46/26 Nguyễn Cửu Vân, P17, Q.Bình Thạnh, TP.HCM

VPGD : Khu G3, Đường D1, Khu CNC, P.Tân Phú, Tp. Thủ Đức, TP.HCM.

Điện thoại : (028) 3730 5276 Fax: (028) 3730 5274

Mã số thuế : 0300376966

Tài khoản : 31410000264937

Ngân hàng TMCP Đầu tư và Phát triển Việt Nam – Chi nhánh Đông Sài Gòn.

Bên A và Bên B đồng ý thỏa thuận ký kết hợp đồng dịch vụ với các điều khoản sau:

**Điều 1. Nội dung dịch vụ.**

1.1 Bên B nhận thu gom, vận chuyển chất thải rắn thông thường (rác sinh hoạt) không nguy hại cho Bên A.

Địa điểm thu gom:

+ Lô E2B5 Đường D1, Khu CNC, P. Tân Phú, TP. Thủ Đức, TP. Hồ Chí Minh;

+ Lô I-4b-1.2 Đường N3, Khu CNC, P. Tân Phú, TP. Thủ Đức, TP. Hồ Chí Minh.



Thời gian thu gom và vận chuyển: *theo thỏa thuận của hai bên.*

1.2 Thời hạn hợp đồng: 12 tháng kể từ ngày ký.

## **Điều 2. Đơn giá và phương thức thanh toán.**

2.1 Đơn giá thu gom, vận chuyển chất thải rắn thông thường (rác sinh hoạt): 206.000 đồng/ m<sup>3</sup>

### **Ghi chú**

- Đơn giá trên chưa bao gồm thuế GTGT. Thuế VAT sẽ điều chỉnh theo Nghị định của Chính Phủ.
- Đơn giá trên đã bao gồm chi phí vận chuyển theo Quyết định số 20/2021/QĐ-UBND ngày 18 tháng 6 năm 2021 của Ủy ban nhân dân Thành phố Hồ Chí Minh.

2.2 Phương thức thanh toán: Cuối mỗi tháng, căn cứ vào khối lượng chất thải rắn thông thường không nguy hại (rác sinh hoạt) Bên B đã thu gom và vận chuyển thực tế được hai bên xác nhận, Bên B xuất hóa đơn tài chính cho Bên A và Bên A thanh toán cho bên B theo hình thức chuyển khoản sau 07 đến 10 ngày kể từ ngày nhận được hóa đơn đó.

## **Điều 3. Trách nhiệm hai bên.**

### **3.1 Trách nhiệm của Bên A.**

3.1.1. Có trách nhiệm bố trí khu vực chứa chất thải rắn thông thường không nguy hại (rác sinh hoạt) để thuận tiện cho Bên B thu gom và vận chuyển.

3.1.2. Khi Bên B đến thu gom, vận chuyển rác sinh hoạt, Bên A sẽ có nhân viên giám sát và xác nhận khối lượng thực tế phát sinh để làm cơ sở thanh toán hàng tháng. Bên A thanh toán chi phí cho việc thu gom và vận chuyển rác sinh hoạt hàng tháng cho bên B sau khi nhận được giấy báo đề nghị thanh toán dịch vụ và hoá đơn tài chính của Bên B.

3.1.3. Đảm bảo toàn bộ khối lượng rác thải sinh hoạt mà bên B thu gom, vận chuyển tại các thùng chứa rác của bên A đều phải là rác sinh hoạt không độc hại và không được trộn lẫn với các chủng loại rác khác đã được phân loại theo quy định của pháp luật.

3.1.4. Trường hợp khối lượng rác sinh hoạt phát sinh ngoài dự kiến, bên A phải báo trước cho Bên B trước 36 giờ để Bên B điều động thêm chuyến xe lấy rác như quy định tại Điều 1.

### **3.2 Trách nhiệm của Bên B.**

3.2.1. Bảo đảm thu gom và vận chuyển toàn bộ chất thải rắn thông thường không nguy hại (rác sinh hoạt) thỏa thuận tại Điều 1.

3.2.2. Phương tiện chuyên chở được trang bị những thiết bị bảo đảm theo đúng quy định của ngành vệ sinh môi trường.

3.2.3. Trong trường hợp xe (máy móc) chuyên dụng hư hỏng, Bên B sẽ sắp xếp, bố trí thay thế phương tiện để vận chuyển, bốc xếp toàn bộ chất thải trong ngày.

3.2.4. Bên B từ chối thu gom, vận chuyển hoặc có thể đơn phương chấm dứt hợp đồng nếu phát hiện các loại chất thải nguy hại, các chủng loại rác khác đã được phân

loại theo quy định pháp luật và những chất liệu không hợp pháp, gây cháy, nổ hoặc hoá chất độc hại trộn lẫn trong thành phần chất thải rắn thông thường của Bên A.

3.2.5. Bên B vận chuyển, bốc xếp rác của Bên A về Trạm Trung chuyển 691 đường Quang Trung, phường 8, Q. Gò Vấp, TP HCM.

#### Điều 4. Chấm dứt hợp đồng.

Hợp đồng này được chấm dứt trước thời hạn khi xảy ra một trong những trường hợp sau:

- Hai Bên cùng thỏa thuận chấm dứt Hợp đồng trước thời hạn theo những điều kiện mà hai Bên chấp thuận và ký kết thực hiện.

- Khi Bên A hoặc Bên B vi phạm những điều khoản của hợp đồng này. Việc chấm dứt hợp đồng sẽ được một trong hai bên báo cho bên kia trước 07 (bảy) ngày bằng thông báo kể từ ngày hai bên lập biên bản vi phạm.

#### Điều 5. Trách nhiệm do vi phạm hợp đồng.

- Điều chỉnh đơn giá thu gom theo các quy định của UBNDTP hoặc các Sở ban ngành liên quan.

- Các trường hợp sau đây sẽ tiến hành tạm ngưng thực hiện hợp đồng:

+ Bên A không trả tiền cung ứng dịch vụ theo nội dung hợp đồng.

+ Do các điều kiện bất khả kháng như thiên tai, chiến tranh, hỏa hoạn hoặc các trường hợp khác có tính chất tương tự.

#### Điều 6. Điều khoản chung.

6.1 Hợp đồng này có hiệu lực kể từ ngày ký và mặc nhiên được gia hạn từng năm một. Nếu có nhu cầu kết thúc dịch vụ, các bên phải có văn bản thông báo cho bên còn lại ít nhất trước 15 ngày khi hợp đồng kết thúc theo quy định tại Khoản 1.2 Điều 1 hợp đồng này. Nếu trong thời gian thực hiện một trong hai bên có nhu cầu thay đổi nội dung đã ký trong hợp đồng thì phải thông báo cho bên kia trước 15 ngày để cùng nhau giải quyết.

6.2 Hai bên cam kết thực hiện đúng các điều khoản đã thỏa thuận trong hợp đồng. Nếu có tranh chấp không thỏa thuận được thì vụ việc được đưa ra Tòa án có thẩm quyền giải quyết theo Luật định, kết luận của Tòa án là chung thẩm.

6.3 Sau khi thực hiện xong hợp đồng, hai Bên hoàn tất nghĩa vụ với nhau và không ký lại Hợp đồng mới (hoặc Phụ lục hợp đồng) thì hợp đồng này có thêm giá trị tự thanh lý.

6.4 Hợp đồng này được lập thành 05 bản tiếng Việt, Bên A giữ 02 bản, Bên B giữ 03 bản và có giá trị như nhau.

ĐẠI DIỆN BÊN A 



PHÓ VIỆN TRƯỞNG  
Phạm Minh Quốc Bình

ĐẠI DIỆN BÊN B 



Nguyễn Đức Hiến







**CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**  
**Độc lập – Tự do – Hạnh phúc**

—o0o—

**PHỤ LỤC SỐ 01**

*Của Hợp đồng thu gom vận chuyển chất thải rắn thông thường*

- Căn cứ Hợp đồng thu gom vận chuyển chất thải rắn thông thường số 15A/HD-SHTPCo-KDDV ngày 03 tháng 01 năm 2024 giữa Công ty TNHH MTV Phát triển Khu Công nghệ cao TP.HCM và Viện Dầu khí Việt Nam;
- Căn cứ nhu cầu và thực tế triển khai;

Hôm nay, ngày 01 tháng 06 năm 2025, hai bên chúng tôi gồm:

**BÊN A: VIỆN DẦU KHÍ VIỆT NAM**

Đại diện : **PHAN MINH QUỐC BÌNH** Chức vụ: **Phó Viện trưởng**  
Địa chỉ : Số 167 Phố Trung Kính, P. Yên Hòa, Q. Cầu Giấy, TP. Hà Nội  
Điện thoại : 02835566888  
Mã số thuế : 0100150295

**BÊN B: CÔNG TY TNHH MỘT THÀNH VIÊN PHÁT TRIỂN KHU CÔNG NGHỆ CAO TP. HCM**

Đại diện : **Bà TRẦN THỊ LỆ CHI** Chức vụ: **Giám Đốc**  
Địa chỉ : 46/26 Nguyễn Cửu Vân, Phường 17, Quận Bình Thạnh, TP.HCM  
Điện thoại : 028.3730.5276 Fax : 028.3730.5274  
Tài khoản : số 3140264937 – Ngân hàng TMCP Đầu Tư & Phát triển Việt Nam – chi nhánh Đồng Sài Gòn.  
Mã số thuế : 0300376966

Sau khi bàn bạc, thương thảo, hai bên cùng thống nhất ký Phụ lục hợp đồng số 01 để nghị gia hạn Hợp đồng thu gom vận chuyển chất thải rắn thông thường số 15A/HD-SHTPCo-KDDV ngày 03 tháng 01 năm 2024 với các điều khoản và điều kiện sau:

**Điều 1:**

- Hai bên cùng đồng ý thay đổi đơn giá thu gom, vận chuyển chất thải rắn thông thường là 380.000/m<sup>3</sup> (đơn giá chưa bao gồm thuế GTGT).
- Thuế VAT sẽ điều chỉnh theo Nghị định của Chính Phủ.
- Đơn giá trên đã bao gồm chi phí của Quyết định 67/2025/QĐ-UBND ngày 7/5/2025 của UBND TP Hồ Chí Minh về việc quy định giá thu gom, vận chuyển và xử lý rác sinh hoạt trên địa bàn TP Hồ Chí Minh từ ngày 01/6/2025.

**Điều 2:**

- Những điều khoản và điều kiện khác của hợp đồng số 15A/HĐ-SHTPCo-KDDV ngày 03 tháng 01 năm 2024 không được đề cập đến trong Phụ lục hợp đồng này vẫn giữ nguyên không thay đổi.

**Điều 3:**

- Phụ lục hợp đồng này là một phần không thể tách rời của hợp đồng số 15A/HĐ-SHTPCo-KDDV ngày 03 tháng 01 năm 2024.
- Phụ lục hợp đồng này được lập thành bốn (04) bản tiếng Việt, mỗi bên giữ hai (02) bản và có giá trị pháp lý như nhau.

ĐẠI DIỆN BÊN A



Phan Minh Quốc Bình

ĐẠI DIỆN BÊN B



Trần Thị Lệ Chi

CÔNG TY TNHH MT  
CAO GIA QUÝ

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập – Tự do – Hạnh Phúc

## HỢP ĐỒNG THU GOM XỬ LÝ CHẤT THẢI

Số: 0170/2022/CGQ

- Căn cứ Luật Bảo Vệ Môi Trường số 72/2020/QH14 do Quốc Hội nước Cộng Hoà Xã Hội Chủ Nghĩa Việt Nam thông qua ngày 17/11/2020, có hiệu lực từ ngày 01/01/2022;
- Căn cứ Nghị định số 08/2022/NĐ-CP ngày 10/01/2022 quy định chi tiết một số điều của Luật Bảo vệ Môi Trường;
- Căn cứ Thông tư 02/2022/TT-BTNMT ngày 10/01/2022 quy định chi tiết một số điều của Luật Bảo vệ Môi Trường;
- Căn cứ Luật Dân sự số 91/2015/QH13 ngày 24/11/2015 và Luật Thương mại số 36/2005/QH11 ngày 14/06/2005;
- Căn cứ Giấy phép xử lý chất thải nguy hại (mã số QLCTNH 1-2-3-4-5-6.053.VX) do Bộ Tài Nguyên và Môi Trường cấp ngày 16/03/2020;
- Căn cứ Sổ đăng ký chủ nguồn chất thải nguy hại do Sở Tài nguyên và Môi trường TP.HCM cấp ngày 30/10/2018 cho Viện, mã số QLCTNH 79.006102.T;
- Căn cứ vào nhu cầu và năng lực của hai bên.

Hôm nay, ngày 07 tháng 02 năm 2022, chúng tôi gồm :

### **BÊN A: VIỆN DẦU KHÍ VIỆT NAM**

- Địa chỉ : Số 167 Phố Trung Kính, Phường Yên Hòa, Quận Cầu Giấy, TP Hà Nội.
- Điện thoại : 024 37843061 Fax:024 37844156
- Mã số thuế : 0100150295
- Số tài khoản : 1023868888
- Ngân hàng : Vietcombank- Chi nhánh Gia Định
- Đại diện : Ông Phan Minh Quốc Bình Chức vụ: Phó Viện Trưởng  
(Căn cứ giấy ủy quyền số 5253/GUQ-VĐKVN ngày 04 tháng 10 năm 2021)

### **BÊN B: CÔNG TY TNHH MÔI TRƯỜNG CAO GIA QUÝ**

- Địa chỉ : Ấp Phước Tân, xã Tân Phước, huyện Đồng Phú, tỉnh Bình Phước.
- Điện thoại : 0769 00 0769
- Mã số thuế : 3800743345
- Tài khoản : 1020808305
- Ngân Hàng : Vietcombank CN Bình Phước .
- Đại diện : Bà Nguyễn Thị Lài Chức vụ: P. Giám đốc

Cùng thỏa thuận ký kết Hợp đồng thu gom xử lý chất thải với các điều khoản sau:

#### **ĐIỀU 1: Nội dung hợp đồng**

- 1.1. Bên A đồng ý cho bên B thu gom, vận chuyển, xử lý các loại chất thải nguy hại (CTNH) phát sinh trong quá trình sản xuất kinh doanh của bên A.
- 1.2. Địa điểm thu gom:
  - Cơ sở 1: Lô E2b-5 Đường D1 Khu Công nghệ cao, Phường Tân Phú, TP Thủ Đức, TP Hồ Chí Minh.

- Cơ Sở 2: Lô I-4b-1,2 Đường N3 Khu Công nghệ cao, Phường Tân Phú, TP Thủ Đức, TP Hồ Chí Minh.

1.3. Bên B sẽ xử lý các loại chất thải theo giấy phép xử lý chất thải nguy hại (mã số QLCTNH 1-2-3-4-5-6.053.VX) tại nhà máy của Công ty TNHH Môi trường Cao Gia Quý, địa chỉ Ấp Phước Tân, Xã Tân Phước, huyện Đồng Phú, tỉnh Bình Phước.

**ĐIỀU 2: Điều kiện thực hiện hợp đồng**

2.1. Hai bên giao nhận, xác định số lượng chất thải tại kho của bên A (thể hiện bằng biên bản giao nhận và chứng từ CTNH).

2.2. Bên A có trách nhiệm về việc lưu giữ các loại chất thải nêu trên theo đúng quy định. Khi có nhu cầu thu gom, xử lý, bên A thông báo trước cho bên B (bằng fax hoặc điện thoại) để nhận chất thải trong khoảng thời gian ít nhất là 48 giờ.

2.3. Bên A tạo điều kiện cho bên B trong quá trình thu gom CTNH (phân loại chất thải riêng biệt, đóng gói chất thải vào bao bì phù hợp, hỗ trợ phương tiện nâng hàng lên xe tải của bên B).

2.4. Bên B tiến hành thu gom, vận chuyển, lưu giữ, xử lý (hoặc chuyển giao xử lý) các loại chất thải đã tiếp nhận theo đúng quy trình kỹ thuật và đảm bảo đúng các quy định về môi trường của Nhà nước.

2.5. Sau khi chất thải được bên B vận chuyển khỏi khu vực của bên A, nếu có bất kỳ sự cố nào xảy ra thì bên B hoàn toàn chịu trách nhiệm.

2.6. Trường hợp bên B không tiếp nhận chất thải như qui định trong hợp đồng, bên B có trách nhiệm thanh toán 150% chi phí xử lý của đợt vận chuyển, xử lý đó cho bên A.

**ĐIỀU 3: Số lượng, giá cả, thời gian thực hiện Hợp đồng**

3.1. Số lượng chất thải căn cứ vào số lượng thực tế bên A giao cho bên B tại kho của bên A theo danh mục chất thải như sau:

- Cơ sở 1: Lô E2b-5 Đường D1 Khu Công nghệ cao, Phường Tân Phú, Quận 9, TP. Hồ Chí Minh.

STT	Tên chất thải	Trạng thái	Đơn vị	Mã CTNH
1	Bao bì mềm thải	Rắn	Kg	18 01 01
2	Bao bì cứng bằng các vật liệu khác(composit...)	Rắn	Kg	18 01 04
3	Bao bì cứng thải bằng kim loại	Rắn	Kg	18 01 02
4	Bao bì cứng thải bằng nhựa	Rắn	Kg	18 01 03
5	Hóa chất và hỗn hợp hóa chất phòng thí nghiệm thải có các thành phần nguy hại	Rắn	Kg	19 05 02
6	Bóng đèn huỳnh quang thải	Rắn	Kg	16 01 06
7	Hộp mực in thải có các thành phần nguy hại	Rắn	Kg	08 02 04
8	Bùn thải có các thành phần nguy hại từ các quá trình xử lý nước thải công nghiệp khác	Bùn	Kg	12 06 06

9	Chất hấp thụ, vật liệu lọc (bao gồm cả vật liệu lọc dầu chưa nêu tại các mã khác) giặt lau, vải bảo vệ thải bị nhiễm các thành phần nguy hại	Rắn	Kg	18 02 01
10	Các loại dầu thải khác	Rắn	Kg	17 07 03
11	Các loại chất thải khác có các thành phần nguy hại trong danh mục bên B được phép xử lý	Lỏng,Rắn	Kg	

- Cơ sở 2: Lô I-4b-1.2 Đường N3 Khu Công nghệ cao, Phường Tân Phú, Quận 9, TP. Hồ Chí Minh.

STT	Tên chất thải	Trạng thái	Đơn vị	Mã CTNH
1	Bao bì mềm thải	Rắn	Kg	18 01 01
2	Bao bì cứng bằng các vật liệu khác(composit...)	Rắn	Kg	18 01 04
3	Chất xúc tác đã qua sử dụng	Rắn	Kg	19 08 02
4	Bao bì cứng thải bằng nhựa	Rắn	Kg	18 01 03
5	Hóa chất và hỗn hợp hóa chất phòng thí nghiệm thải có các thành phần nguy hại	Rắn	Kg	19 05 02
6	Bóng đèn huỳnh quang thải	Rắn	Kg	16 01 06
7	Hộp mực in thải có các thành phần nguy hại	Rắn	Kg	08 02 04
8	Bùn thải có các thành phần nguy hại từ các quá trình xử lý nước thải công nghiệp khác	Bùn	Kg	12 06 06
9	Các loại dầu thải khác	Lỏng	Kg	17 07 03
10	Các loại chất thải khác có các thành phần nguy hại trong danh mục bên B được phép xử lý	Lỏng,Rắn	Kg	

### 3.2. Giá cả:

- Áp dụng giá khoán là: **25.000.000 đồng/năm** (Bằng chữ: Hai mươi lăm triệu đồng chẵn một năm) cho khối lượng chất thải nguy hại phát sinh  $\leq 3.000$  kg/năm.

- Đơn giá chưa bao gồm VAT.
- Tần suất thu gom: thực hiện thu gom 2 lần/năm.
- Nếu khối lượng CTNH phát sinh vượt khối lượng quy định thì tính như sau:

Phí xử lý phát sinh = (khối lượng chất thải vượt quy định) x 10.000 VNĐ/kg

### 3.3. Thời gian thực hiện Hợp đồng

Thời gian thực hiện hợp đồng là 3 năm (năm 2022; năm 2023 và năm 2024) kể từ ngày ký đến hết ngày 07/02/2025.

### **ĐIỀU 4: Phương thức thanh toán**

Phương thức thanh toán hàng năm được thực hiện như sau:

4.1. Bên A thanh toán cho bên B 70 % giá trị của Hợp đồng ngay sau khi bên B tiến hành thu gom đợt 1 và xuất chứng từ CTNH cho bên A.

4.2. Bên A thanh toán cho bên B 30 % giá trị còn lại sau khi bên B tiến hành thu gom đợt 2 và xuất chứng từ CTNH cho bên A.

4.3. Phương thức thanh toán được thực hiện theo hình thức chuyển khoản.

Chứng từ CTNH bên B sẽ chuyển giao cho bên A trong vòng 20 ngày kể từ ngày bên A chuyển giao CTNH cho bên B.

Chứng từ thanh toán bao gồm:

Năm 2022 & 2023

- + Chứng từ chất thải nguy hại;
- + Biên bản giao nhận chất thải;
- + Công văn đề nghị thanh toán;
- + Hóa đơn GTGT.

Năm 2024

- + Chứng từ chất thải nguy hại;
- + Biên bản giao nhận chất thải;
- + Biên bản nghiệm thu thanh lý hợp đồng;
- + Công văn đề nghị thanh toán;
- + Hóa đơn GTGT.

#### **ĐIỀU 5: Trách nhiệm của các bên**

##### **5.1. Trách nhiệm của Bên A:**

5.1.1. Bên A phải cung cấp bản sao sổ chủ nguồn thải, chứng từ quản lý CTNH và các hồ sơ pháp lý có liên quan do Bên B yêu cầu.

5.1.2. Nơi chứa CTNH phải thuận tiện cho xe ra vào lấy CTNH, mỗi loại CTNH phải được bảo quản sẵn vào phương tiện chứa CTNH riêng bảo đảm không để rơi vãi, rò rỉ ra bên ngoài, có dán tên, mã số CTNH. Có trách nhiệm bảo quản thùng chứa CTNH thuê của Bên B (nếu có). Không được để lẫn các CTNH khác ngoài danh mục hợp đồng.

5.1.3. Xác nhận số lượng, khối lượng chuyển vận chuyển bằng cách ký vào chứng từ giao nhận CTNH và Biên bản giao nhận của bên B. Thanh toán chi phí cho việc giải quyết CTNH cho bên B sau khi nhận được hoá đơn tài chính của bên B.

5.1.4. Thông báo cho bên B trước trong trường hợp khối lượng CTNH tăng để bên B có kế hoạch điều động phương tiện thu gom. Chi phí phát sinh bên A chịu.

5.1.5. Bên A chịu trách nhiệm hoàn toàn trước pháp luật nếu để lẫn CTNH không có trong danh mục CTNH của nội dung hợp đồng.

5.1.6. Bên A phải giao đúng khối lượng và chủng loại CTNH theo Biên bản thống nhất xác định khối lượng và chủng loại phát sinh tại chủ nguồn thải.

##### **5.2. Trách nhiệm của Bên B:**

5.2.1. Bảo đảm giải quyết toàn bộ lượng CTNH đúng như hợp đồng đã ký kết giữa 2 bên.

5.2.2. Bên B sẽ thu gom chất thải nguy hại của bên A đã được chứa trong thùng, vật chứa chuyên dụng hoặc trong các bao chứa chất thải nguy hại, sau đó vận chuyển đến nhà máy xử lý CTNH của bên B.

5.2.3. Bên B đảm bảo thu gom, vận chuyển và xử lý CTNH của bên A theo đúng quy định của pháp luật hiện hành.

5.2.4. Trong trường hợp xe hư hỏng Bên B sẽ sắp xếp (bổ trí) thay thế phương tiện để thu gom CTNH trong thời gian sớm nhất (48 giờ).

5.2.5. Bên B từ chối vận chuyển hoặc có thể đơn phương chấm dứt hợp đồng nếu bên A giao CTNH không đúng theo nội dung hợp đồng.

**ĐIỀU 6: Giải quyết các trường hợp phát sinh**

6.1. Đối với bên A, trong trường hợp ngưng hoạt động hoặc lượng CTNH tăng quá nhiều, cần phải báo ngay cho bên B ngưng hoặc điều động thêm xe, thêm chuyên để giải quyết CTNH ngoài định kỳ đã được quy định ở Điều 1.

6.2. Đối với bên B, trong trường hợp máy móc, phương tiện gặp sự cố bất thường, cần phải thông báo ngay cho bên A, và tìm biện pháp giải quyết kịp thời, không để CTNH ứ đọng làm ảnh hưởng vệ sinh, môi trường trong khu vực của bên A.

**ĐIỀU 7: Tranh chấp và giải quyết tranh chấp:**

7.1. Trong trường hợp có vướng mắc trong quá trình thực hiện hợp đồng, các bên nỗ lực tối đa chủ động bàn bạc để tháo gỡ và thương lượng giải quyết.

7.2. Trường hợp không đạt được thỏa thuận giữa các bên, việc giải quyết tranh chấp sẽ được thông qua hòa giải, trọng tài hoặc tòa án giải quyết theo quy định của pháp luật nước CHXHCN Việt Nam.

**ĐIỀU 8: Ngôn ngữ sử dụng**

Ngôn ngữ của hợp đồng là tiếng Việt.

**ĐIỀU 9: Điều khoản chung**

9.1. Hai bên cùng đồng ý thực hiện đúng và đủ các điều khoản của Hợp đồng. Trong quá trình thực hiện Hợp đồng, nếu có khó khăn trở ngại phát sinh, hai bên sẽ cùng nhau giải quyết bằng thương lượng trên tinh thần hợp tác và 2 bên cùng có lợi. Nếu một trong hai bên muốn chấm dứt hợp đồng trước thời hạn, phải thông báo cho bên kia biết trước một tháng.

9.2. Hợp đồng này có hiệu lực 03 năm kể từ ngày ký. Khi hợp đồng hết hạn nếu hai bên không còn nợ nhau hợp đồng xem như tự thanh lý.

9.3. Sau khi ký hợp đồng trong vòng 12 tháng nếu bên A không giao CTNH cho bên B thì hợp đồng này sẽ tự thanh lý (không còn giá trị pháp lý và số tiền thanh toán sẽ thuộc về bên B).

9.4. Bên A tuyệt đối không được sử dụng hợp đồng này để ký hợp đồng thu gom, vận chuyển và xử lý CTNH với các chủ nguồn thải, chủ vận chuyển và chủ xử lý khác.

**ĐIỀU 10: Hiệu lực của Hợp đồng**

-Hợp đồng này có hiệu lực kể từ ngày ký và được lập thành 04 bản có giá trị như nhau, mỗi bên giữ 02 bản có hiệu lực trong 3 năm kể từ ngày ký cho đến hết ngày 07/02/2025.

-Sau khi hết hạn hợp đồng, nếu không thay đổi đơn giá thì hợp đồng tự động gia hạn thêm 01 năm.

  
ĐẠI DIỆN BÊN A  
Phan Minh Quốc Bình

  
ĐẠI DIỆN BÊN B  
Nguyễn Thị Lại

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc



**PHỤ LỤC HỢP ĐỒNG SỐ 02**

(Kèm theo hợp đồng số: 0170/2022/CGQ)

Căn cứ theo hợp đồng số 0170/2022/CGQ giữa Viện Dầu khí Việt Nam và Công ty TNHH Môi trường Cao Gia Quý.

Hôm nay, ngày 03 tháng 10 năm 2024, hai bên gồm:

**BÊN A: VIỆN DẦU KHÍ VIỆT NAM (Chủ nguồn thải)**

Trụ sở chính : Số 167 Phố Trung Kính, Phường Yên Hoà, Quận Cầu Giấy, TP Hà Nội.

Điện thoại : 024 37843061

Mã số thuế : 0100150295

Số tài khoản : 1023868888

Ngân hàng : Vietcombank – Chi nhánh Gia Định

Đại diện : Ông PHAN MINH QUỐC BÌNH - Chức vụ: Phó Viện Trưởng

**BÊN B: CÔNG TY TNHH MÔI TRƯỜNG CAO GIA QUÝ**

Địa chỉ : Ấp Phước Tân, xã Tân Phước, huyện Đồng Phú, tỉnh Bình Phước.

Điện thoại : 0769 000 769

MST : 3800743345

Tài khoản : 6282 8888 9999 Ngân hàng TMCP Quân đội – CN Phú Nhuận, TP.HCM

Đại diện : Ông LÊ VĂN TÙNG Chức vụ: Phó Giám Đốc

Cùng thỏa thuận ký kết Phụ Lục Hợp Đồng thu gom xử lý chất thải với các Điều khoản sau:

**ĐIỀU 1: Nội dung phụ lục hợp đồng:**

Hai bên đồng ý và thống nhất ký phụ lục hợp đồng này với các nội dung như sau:

- Xin gia hạn thời gian hiệu lực hợp đồng thêm một (1) năm. Hợp đồng được gia hạn có hiệu lực đến ngày 07/02/2026.

**ĐIỀU 2:** Tất cả các điều khoản và nội dung trong hợp đồng số 0170/2022/CGQ đều không thay đổi.

**ĐIỀU 3:** Phụ lục hợp đồng là một bộ phận không thể tách rời của hợp đồng số 0170/2022/CGQ được lập thành 02 bản có giá trị như nhau, mỗi bên giữ 01 bản có hiệu lực đến hết ngày 07/02/2026.

  
ĐẠI DIỆN BÊN A  
  
PHAN MINH QUỐC BÌNH

  
ĐẠI DIỆN BÊN B  
  
LÊ VĂN TÙNG



**BIÊN BẢN NGHIỆM THU**  
**Hợp đồng số 1276/2025/HĐKT/VPI-HTT ký ngày 13/3/2025**  
**Số: NT-1276/2025/HĐKT/VPI-HTT**

Căn cứ Hợp đồng số 1276/2025/HĐKT/VPI-HTT ký ngày 13/03/2025 giữa Viện Dầu Khí Việt Nam và Công ty TNHH Hưng Thịnh Thiên;

Căn cứ Biên bản bàn giao hàng hóa số BG-1276/2025/HĐKT/VPI-HTT ngày 24 tháng 3 năm 2025, về việc bàn giao các Hàng hóa thuộc Hợp đồng nêu trên;

Hôm nay, ngày 13 tháng 3 năm 2025 tại địa chỉ: Lô E2b-5, Đường D1, Khu Công nghệ cao, Tp. Thủ Đức, Tp. Hồ Chí Minh, chúng tôi thống nhất ký Biên bản nghiệm thu Hàng hóa, dịch vụ thuộc Hợp đồng nêu trên, với các nội dung như sau:

**A. THÀNH PHẦN THAM GIA**

**I. Viện Dầu khí Việt Nam (Bên mua/ Bên A):**

- Trụ sở: Số 167 Trưng Kính, Phường Yên Hòa, Quận Cầu Giấy, TP. Hà Nội
- Mã số thuế: 0100150295
- Đại diện: Ông Phan Minh Quốc Bình, Chức vụ: Phó Viện trưởng
- Ông Phạm Ngọc Kiên, Chức vụ: Phó chánh Văn phòng
- Ông Nguyễn Văn Hiệu, Chức vụ: Kỹ sư trưởng

**II. Công ty TNHH Hưng Thịnh Thiên (Bên bán/ Bên B):**

- Địa chỉ: Số 11/8, Khu phố Đông Tác, P. Tân Đông Hiệp, Tp. Dĩ An, Tỉnh Bình Dương
- Mã số thuế: 3702253511
- Đại diện: Ông Vũ Văn Dương, Chức vụ: Giám đốc

**B. NỘI DUNG**

**1. Thời gian nghiệm thu:**

- Bắt đầu: 09h00, ngày 28.1.3.2025
- Kết thúc: 11h00, ngày 28.1.3.2025

**2. Cách thức nghiệm thu:**

- Các Bên đã tiến hành các phép thử/ kiểm tra cần thiết để so sánh các thông số kỹ thuật của hàng hóa mà Bên bán đã giao so với các Yêu cầu kỹ thuật/ tuyên bố về đặc tính, thông số kỹ thuật của hàng hóa đã được các Bên thống nhất tại Hợp đồng để xác định tính phù hợp của hàng hóa và nghiệm thu dịch vụ mà bên B đã thực hiện.
- Kết quả: Hàng hóa của Bên bán giao đáp ứng các yêu cầu kỹ thuật và đúng với thông số tại hợp đồng đã ký kết. Dịch vụ mà bên B đã thực hiện đáp ứng yêu cầu của Hợp đồng, vị trí lấy mẫu khí thải của bên A đúng theo yêu cầu.


**3. Kết luận:**

- Hai bên thống nhất các nội dung tại Biên bản nghiệm thu này để Bên mua đưa hàng hóa vào sử dụng và là cơ sở để các Bên thực hiện các công việc tiếp theo thuộc Hợp đồng số 1276/2025/HĐKT/VPI-HTT ký ngày 13/03/2024.

- Biên bản này được lập thành 03 bản, Bên mua giữ 02 bản, Bên bán giữ 01 bản. Các bản có giá trị pháp lý như nhau./.



**Thành phần tham gia của Bên mua:**

1. Phạm Ngọc Kiên.....
2. Nguyễn Văn Hiệu.....

CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc



**BIÊN BẢN NGHIỆM THU**  
**Hợp đồng số 1297/2025/HĐKT/VPI-HTT ký ngày 14/3/2025**  
**Số: NT-1297/2025/HĐKT/VPI-HTT**

Căn cứ Hợp đồng số 1297/2025/HĐKT/VPI-HTT ký ngày 14/03/2025 giữa Viện Dầu Khí Việt Nam và Công ty TNHH TNHH Hưng Thịnh Thiên;

Căn cứ Biên bản bàn giao hàng hóa số BG-1297/2025/HĐKT/VPI-HTT ngày 24 tháng 03 năm 2025, về việc bàn giao các Hàng hóa thuộc Hợp đồng nêu trên;

Hôm nay, ngày 28 tháng 03 năm 2025 tại địa chỉ: Lô E2b-5, Đường D1, Khu Công nghệ cao, Tp. Thủ Đức, Tp. Hồ Chí Minh, chúng tôi thống nhất ký Biên bản nghiệm thu Hàng hóa, dịch vụ thuộc Hợp đồng nêu trên, với các nội dung như sau:

**A. THÀNH PHẦN THAM GIA**

**I. Viện Dầu khí Việt Nam (Bên mua/ Bên A):**

- Trụ sở: Số 167 Trung Kính, Phường Yên Hòa, Quận Cầu Giấy, TP. Hà Nội
- Mã số thuế: 0100150295
- Đại diện: Ông Phan Minh Quốc Bình, Chức vụ: Phó Viện trưởng phụ trách
- Ông Phạm Ngọc Kiên, Chức vụ: Phó chánh Văn phòng
- Ông Nguyễn Văn Hiệu, Chức vụ: Kỹ sư trưởng

**II. Công ty TNHH Hưng Thuận Thiên (Bên bán/ Bên B):**

- Địa chỉ: Số 11/8, Khu phố Đông Tác, P. Tân Đông Hiệp, Tp. Dĩ An, Tỉnh Bình Dương
- Mã số thuế: 3702253511
- Đại diện: Ông Vũ Văn Dương, Chức vụ: Giám đốc

**B. NỘI DUNG**

**1. Thời gian nghiệm thu:**

- Bắt đầu: 09h00, ngày 28/3/2025
- Kết thúc: 11h00, ngày 28/3/2025

**2. Cách thức nghiệm thu:**

- Các Bên đã tiến hành các phép thử/ kiểm tra cần thiết để so sánh các thông số kỹ thuật của hàng hóa mà Bên bán đã giao so với các Yêu cầu kỹ thuật/ tuyên bố về đặc tính, thông số kỹ thuật của hàng hóa đã được các Bên thống nhất tại Hợp đồng để xác định tính phù hợp của hàng hóa và nghiệm thu dịch vụ mà bên B đã thực hiện.
- Kết quả: Hàng hóa của Bên bán giao đáp ứng các yêu cầu kỹ thuật và đúng với thông số tại hợp đồng đã ký kết. Dịch vụ mà bên B đã thực hiện đáp ứng yêu cầu của Hợp đồng, vị trí lấy mẫu khí thải của bên A đúng theo bản vẽ và yêu cầu.

**3. Kết luận:**

- Hai bên thống nhất các nội dung tại Biên bản nghiệm thu này để Bên mua đưa hàng hóa vào sử dụng và là cơ sở để các Bên thực hiện các công việc tiếp theo thuộc Hợp đồng số 1297/2025/HĐKT/VPI-HTT ký ngày 14/03/2024.

- Biên bản này được lập thành 03 bản, Bên mua giữ 02 bản, Bên bán giữ 01 bản. Các bản có giá trị pháp lý như nhau.



**Thành phần tham gia của Bên mua:**

1. Phạm Ngọc Kiên.....

2. Nguyễn Văn Hiệu.....

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc Lập – Tự Do – Hạnh Phúc

-----000-----

TP.HCM Ngày 10 tháng 9 năm 2025

**BIÊN BẢN NGHIỆM THU HOÀN THÀNH  
BÀN GIAO CÔNG TRÌNH ĐƯA VÀO SỬ DỤNG**

Số: 01/HTXLNT/VPI-NA



**I. THÀNH PHẦN GỒM CÓ:**

**Bên A: VIỆN DẦU KHÍ VIỆT NAM**

Ông/bà: Phan Minh Quốc Bình Chức vụ: PHÓ VIỆN TRƯỞNG

Ông/bà: ..... Chức vụ: .....

**Bên B: CÔNG TY TNHH XÂY DỰNG VÀ MÔI TRƯỜNG NAM Á**

Ông/bà: Phạm Thị Nguyễn Chức vụ: Giám đốc

Ông/bà: ..... Chức vụ: .....

**II. THỜI GIAN VÀ ĐỊA ĐIỂM:**

Thời gian: Ngày 10/9/2025

Địa điểm: Viện Dầu khí Việt Nam tại Lô E2b-5, đường D1, khu Công nghệ Cao, phường Tăng Nhơn Phú, Thành Phố Hồ Chí Minh.

**III. NỘI DUNG NGHIỆM THU**

- Bên A kiểm tra và xác nhận công tác nghiệm thu hoàn thành các hệ thống xử nước thải công suất 30 m<sup>3</sup>/ngày.đêm cho bên B.

- Bên B tiến hành bàn giao hệ thống xử nước thải công suất 30 m<sup>3</sup>/ngày.đêm cho bên A để đưa vào sử dụng.

**IV. KẾT LUẬN**

Đồng ý nghiệm thu hoàn thành bàn giao công trình đưa vào sử dụng

**ĐẠI DIỆN BÊN A**  
(Ký, ghi rõ họ tên) Phan Minh Quốc Bình  
  
**PHÓ VIỆN TRƯỞNG**  
Phan Minh Quốc Bình

**ĐẠI DIỆN BÊN B**  
(Ký, ghi rõ họ tên) Phạm Thị Nguyễn  
  
**PHẠM THỊ NGUYỄN**



VIỆN DẦU KHÍ VIỆT NAM

SAO Y BẢN CHÍNH  
Ngày 08 tháng 9 năm 2025

**HƯỚNG DẪN VẬN HÀNH  
HỆ THỐNG XỬ LÝ NƯỚC THẢI  
CÔNG SUẤT: 30 M<sup>3</sup>/ NGÀY.ĐÊM**

Địa chỉ: Lô E2b-5, đường D1, khu Công nghệ Cao, Phường Tăng Nhơn Phú,  
Thành Phố Hồ Chí Minh

Tp.HCM, tháng 08 năm 2025



## CÔNG TY TNHH XÂY DỰNG VÀ MÔI TRƯỜNG NAM Á

**Trụ sở chính:** 92/14 Đường Thạnh Xuân 43, Phường Thới An, Thành phố Hồ Chí Minh  
**Tel:** 0908 355 166 – **MST:** 0315358906  
**Email:** moltruongnama@gmail.com  
**Website:** www.moltruongnama.com.vn

**Chi nhánh:** Số 70/6 Đường Vĩnh Phú 17, Phường Thuận An, Thành phố Hồ Chí Minh  
**Tel:** 0938 525 926 – **MST:** 0315358906-001  
**Email:** moltruongnama2020@gmail.com  
**Website:** www.moltruongnama.com.vn

# HƯỚNG DẪN VẬN HÀNH HỆ THỐNG XỬ LÝ NƯỚC THẢI CÔNG SUẤT: 30 M<sup>3</sup>/ NGÀY.ĐÊM

*Tài liệu dựa theo hướng dẫn vận hành của đơn vị thiết kế và xây dựng hệ thống xử lý nước thải*

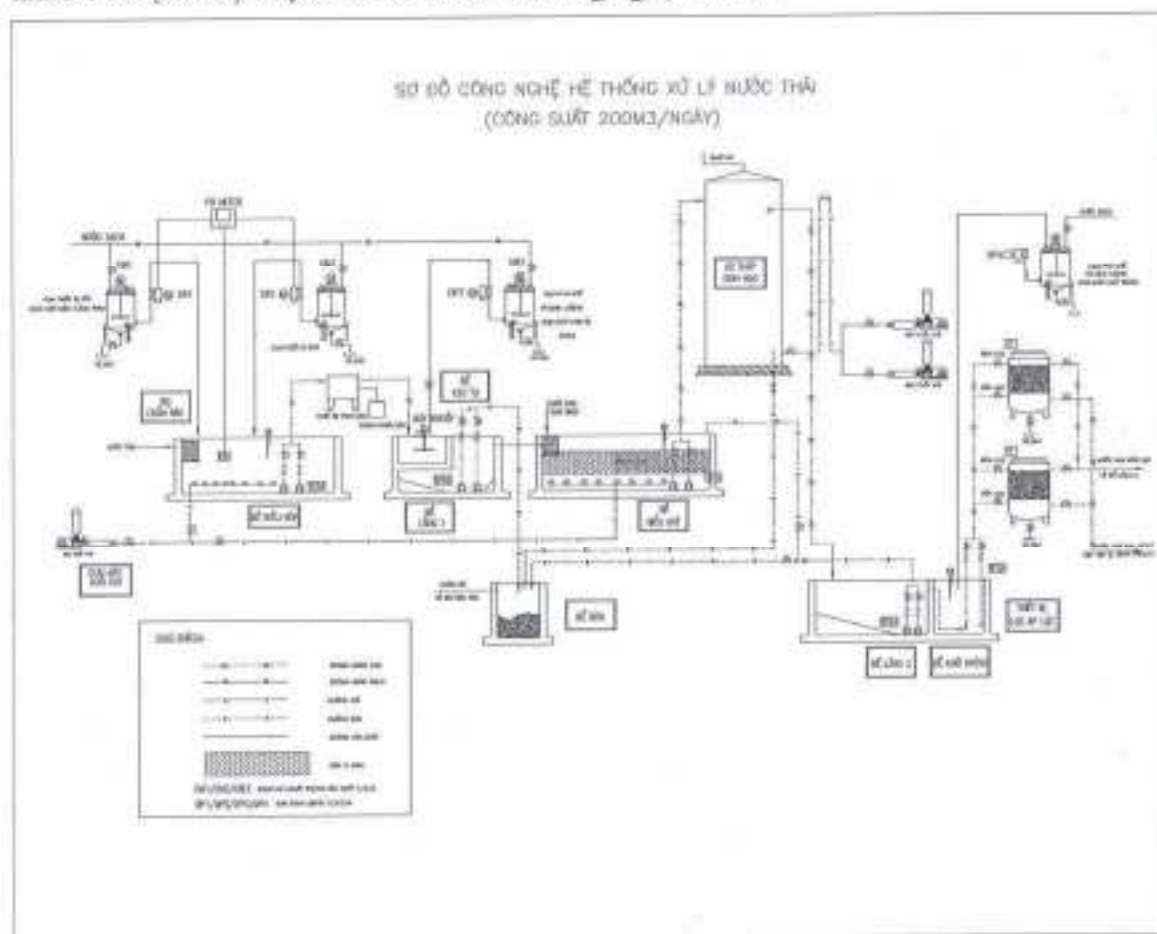


## CÔNG NGHỆ XỬ LÝ NƯỚC THẢI

### 1. QUY TRÌNH CÔNG NGHỆ XỬ LÝ

#### 1.1. SƠ ĐỒ CÔNG NGHỆ HỆ THỐNG XỬ LÝ NƯỚC THẢI :

Hệ thống xử lý nước thải (HTXLNT) của Tòa nhà Phân tích Thí nghiệm (PTTN) thuộc dự án “*Trung tâm Phân tích Thí nghiệm và Văn phòng Viện Dầu khí Việt Nam tại Tp. Hồ Chí Minh*”, được thiết kế và lắp đặt hoàn thiện với công suất thiết kế toàn hệ thống là 200m<sup>3</sup>/ngày. Nay được cải tạo về 30m<sup>3</sup>/ngày đêm Với mục tiêu đảm bảo chất lượng nước thải đầu ra đạt giá trị giới hạn tiếp nhận của KCN cao. HTXLNT của Tòa nhà PTTN (khu E) được thiết kế với sơ đồ công nghệ như sau:



#### 1.2. GIỚI THIỆU QUY TRÌNH CÔNG NGHỆ XỬ LÝ NƯỚC THẢI :

Theo sơ đồ công nghệ xử lý nước thải sẽ bao gồm như sau:

Nước thải gồm 2 thành phần: Nước thải phát sinh từ các phòng phân tích thí nghiệm (PTTN) và nước thải sinh hoạt.

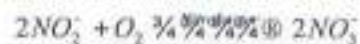
Nước thải phát sinh từ PTTN. Với tính chất nước thải có chứa nhiều các hydrocarbon, các dung môi, kim loại nặng và các thành phần khác trong quá trình rửa dụng cụ thí nghiệm, quá trình phân tích thí nghiệm. Các thành phần này của nước thải

Sau đó, hỗn hợp bùn nước từ bể hiếu khí sơ bộ sẽ được bơm lên thiết bị CN-2000 nhờ 02 bơm chìm hoạt động luân phiên theo tín hiệu của thiết bị báo mức (LS 2) đặt trong bể hiếu khí sơ bộ. Trong thiết bị CN-2000 có cấu tạo gồm các ngăn với việc bố trí hệ thống cấp khí dạng đĩa (EDI) xen kẽ nhau, giúp tạo ra các điều kiện môi trường hiếu khí, thiếu khí luân phiên trong thiết bị. Trong các ngăn hiếu khí có bố trí hệ thống cấp khí, tại đây diễn ra các quá trình oxy hóa các hợp chất hữu cơ (BOD), nitrate hóa nitơ ở dạng nitơ hữu cơ (N-organic) hoặc nitơ amon ( $N-NH_4^+$ ). Các quá trình này có thể biểu diễn như sau:

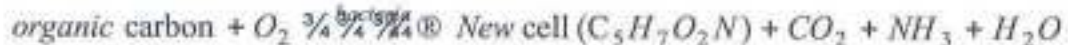
Oxy hóa amoni ( $NH_4^+$ ) thành nitrit ( $NO_2^-$ ):



Oxy hóa nitrit ( $NO_2^-$ ) thành nitrat ( $NO_3^-$ ):



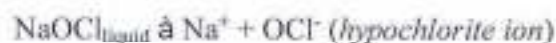
Oxy hóa các hợp chất hữu cơ:



Sau quá trình xử lý sinh học tại thiết bị CN-2000, hầu hết các thông số chất lượng nước đầu ra, ngoại trừ thông số về TSS do bùn sinh học cuốn theo sẽ được lắng tại bể lắng 2, và thông số vi sinh sẽ được xử lý tại bể khử trùng trước khi ra ngoài môi trường bên ngoài.

Nước thải sau khi được xử lý tại thiết bị CN-2000 sẽ tự chảy sang bể lắng 2. Tại đây, nước thải cũng được tạo điều kiện tĩnh nhằm thực hiện quá trình lắng dưới tác dụng của trọng lực để loại bỏ các bông bùn sinh học. Trong khi đó, phần nước trong phía trên sẽ được thu theo hệ thống máng răng cưa được lắp đặt xung quanh bể để thu nước và tự chảy về bể khử trùng. Đối với phần bùn lắng dưới đáy bể lắng 2, một phần sẽ được bơm tuần hoàn về bể hiếu khí sơ bộ nhằm duy trì hàm lượng sinh khối ổn định trong bể và phần bùn dư còn lại sẽ được bơm về bể chứa bùn dư. Hoạt động của 02 bơm bùn chìm trong bể lắng 2 hoạt động luân phiên và theo thời gian cài đặt sẵn nhờ PLC.

Tại bể khử trùng, nước sau xử lý sẽ được bổ sung thêm hóa chất khử trùng (dạng *NaOCl-Natrihypochlorite*). Trong dung dịch sẽ diễn ra quá trình phân ly tạo ra ion hypochlorite ( $OCl^-$ ), ion này có tác dụng oxy hóa trực tiếp các enzyme, đồng thời gây ức chế hoặc làm rối loạn các quá trình trao đổi chất thiết yếu của tế bào, dẫn tới các tế bào vi sinh vật gây hại bị tiêu diệt.



Ngoài ra, với việc tạo vách bể nhằm gây ra xáo trộn thủy lực giúp tăng hiệu quả quá trình hòa trộn đều giữa nước thải và hóa chất khử trùng, điều này đồng nghĩa với việc làm tăng hiệu quả quá trình khử trùng. Ưu điểm với việc sử dụng phương pháp khử

trùng này là có chi phí thấp, hiệu quả ngay ở mức nồng độ hóa chất khử trùng thấp và đơn giản trong vận hành.

Sau đó, nước tại bể khử trùng tiếp tục được lọc qua cụm lọc áp lực nhằm loại bỏ hoàn toàn các cặn lơ lửng khó lắng hay không lắng bằng quá trình lắng trọng lực trong bể lắng 2. Trong cụm lọc áp lực, 02 bơm lọc (bơm cặn) hoạt động theo chế độ luân phiên nhau và được điều khiển nhờ tín hiệu từ role báo mực nước lắp đặt trong bể khử trùng. Nước sau lọc áp lực được chảy vào hệ thống thoát nước của khu công nghệ cao. Với nước rửa lọc được dẫn về bể lắng 2 để loại bỏ các cặn lơ lửng. Cụm lọc áp lực sẽ được rửa lọc khi tổn thất áp lực của thiết bị đạt giới hạn ( $P \geq 2,0 \text{ kgf/cm}^2$ ) và nước từ quá trình rửa lọc sẽ được đưa ngược trở về bể lắng 2.

Đối với bùn dư trong bể chứa bùn, bao gồm bùn hóa lý từ bể lắng 1 và bùn sinh học từ bể lắng 2. Tại đây, diễn ra quá trình tự lắng dưới tác dụng của trọng lực và phân hủy trong điều kiện yếm khí/thiếu khí đối với các thành phần hữu cơ dẫn tới giảm thể tích bùn chứa trong bể, bởi khi này chỉ còn phần vô cơ (cặn) không phân hủy còn lại ở đáy bể. Và phần bùn vô cơ sẽ định kỳ được hút và mang đi xử lý theo đúng quy cách. Đối với phần nước trong phía trên được bố trí đường ống cho tự chảy quay trở lại bể điều hòa.

Nước đầu ra sau quá trình xử lý đạt giá trị giới hạn tiếp nhận của KCN trước khi nhập vào hệ thống thoát chung của khu công nghệ cao.

### 1.3. QUẢN LÝ VÀ KIỂM TRA MỘT SỐ THIẾT BỊ PHỨC TẠP:

Đối với hệ thống xử lý nước thải của tòa nhà PTIN, các thiết bị cần quan tâm khi quản lý và vận hành bao gồm: Thiết bị lọc dầu, Thiết bị CN-2000, thiết bị lọc áp lực. Cụ thể như sau:

#### 1.3.1. Thiết bị lọc dầu

Thiết bị lọc dầu hoạt động dựa trên nguyên tắc cảm biến áp suất được lắp trên đường ống của bơm nước vào tháp để đóng mở 1 trong 2 van điện mở.

Người vận hành phải quan sát hàng ngày chế độ đóng mở của mỗi van để tháo dầu định kỳ tại van xả dầu của thiết bị.

#### 1.3.2. Thiết bị CN-2000

✓ Thiết bị CN-2000 bao gồm 02 tháp hoạt động song song có chức năng xử lý triệt để các chất hữu cơ và Nitơ có trong nước thải. *Khi giám công suất thì chỉ cần sử dụng 1 tháp, được lắp đặt thêm thang leo và nắp thăm công tác.*

✓ Nước đi vào thiết bị CN-2000 được bơm từ bể xử lý hiếu khí sơ bộ và trong thiết bị nước đi theo nguyên tắc: Ngăn thiếu khí >> Ngăn hiếu khí >> Ngăn thiếu khí >> Ngăn hiếu khí rồi tự chảy xuống bể lắng 2.

✓ Các ngăn hiệu khí được cấp khí 24/24, các ngăn thiếu khí được tháo bùn định kỳ cùng với thời gian bơm bùn dư của bể lắng 2 về bể chứa bùn thời gian mở cho mỗi lần tháo bùn 5 phút.

### 1.3.3. Cụm thiết bị lọc áp lực

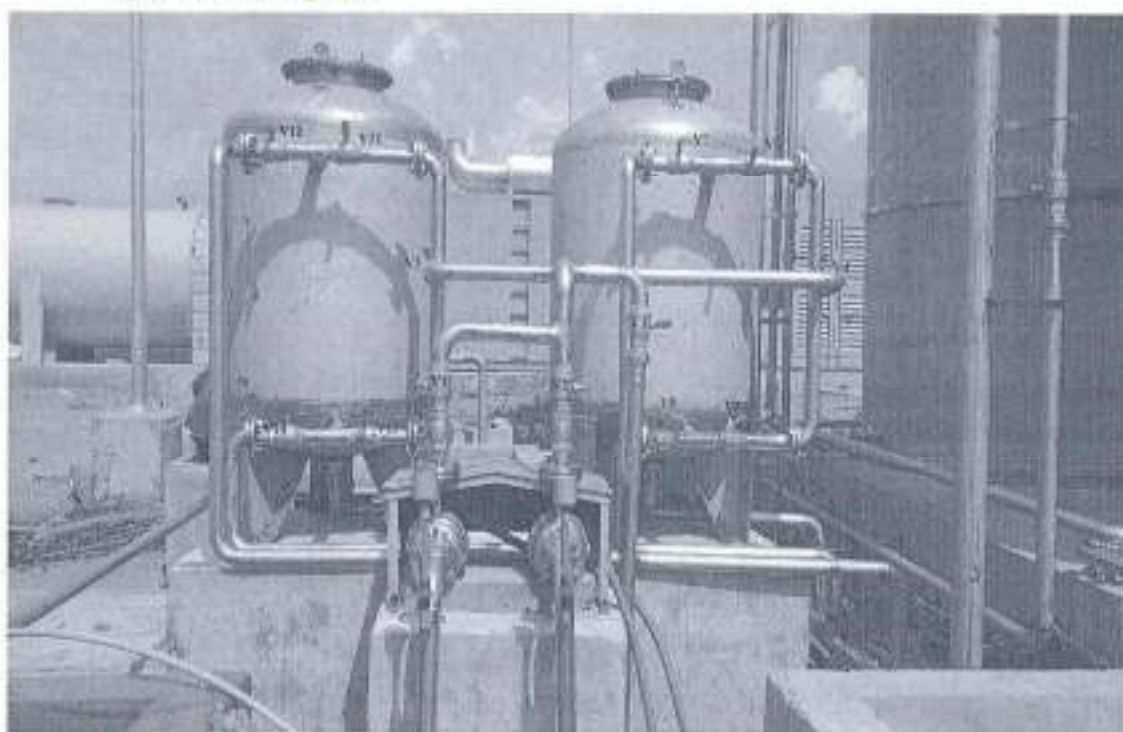
*Thiết bị:* Các thiết bị của cụm thiết bị lọc áp lực, bao gồm:

✓ 02 bơm lọc áp lực (bơm cặn)

✓ 02 thiết bị lọc áp

- *Cụm lọc áp lực* gồm 02 thiết bị lọc hoạt động luân phiên. Trước khi vận hành hệ thống lọc (lần đầu tiên) cần kiểm tra việc đóng, mở các van đã đúng hay chưa với chế độ chạy của thiết bị. Nếu chưa cần điều chỉnh lại cho phù hợp.

- *Quá trình lọc áp lực:*



Hình 1. Cụm thiết bị lọc áp lực

✓ Ở chế độ chạy bình thường của cụm thiết bị lọc áp lực:

+ *Bước 1:* Phải đảm bảo V1 và V2 luôn mở; V3 điều chỉnh theo chế độ chạy công nghệ đặt sẵn; V10 luôn đóng (chỉ mở khi xả đáy, vệ sinh thiết bị); V4 mở, V5 đóng (khi đổi thiết bị lọc thì ngược lại)

+ *Bước 2:* V6 và V9 mở, V7 và V8 đóng.

Khi chuyển sang thiết bị lọc tiếp theo, các bước tiến hành tương tự với thiết bị trước, cụ thể:

+ Bước 1: Phải đảm bảo V1 và V2 luôn mở; V3 đóng; V15 luôn đóng (chỉ mở khi xả đáy, vệ sinh thiết bị); V4 đóng, V5 mở (khi đổi thiết bị lọc thì ngược lại)

+ Bước 2: V11 và V14 mở, V12 và V13 đóng.

- **Quá trình rửa lọc:**

✓ Quá trình rửa lọc được tiến hành luân phiên với từng thiết bị lọc, nhằm đảm bảo hệ thống luôn vận hành liên tục. Quá trình rửa lọc chỉ cần thực hiện khi đồng hồ đo áp vượt quá 2,0 kgf/cm<sup>2</sup>.

✓ Quá trình rửa lọc đối với cụm thiết bị lọc áp được tiến hành như sau:

+ Bước 1: Phải đảm bảo V1 và V2 luôn mở; V3 đóng; V10 luôn đóng (chỉ mở khi xả đáy, vệ sinh thiết bị); V4 mở, V5 đóng (khi rửa lọc thiết bị tiếp theo thì ngược lại)

+ Bước 2: V7 và V8 mở, V6 và V9 đóng.

+ Bước 3: Quá trình rửa lọc chỉ dừng lại khi nước sau rửa lọc trong trở lại. Lưu ý, trong quá trình rửa lọc khóa van của đồng hồ đo áp để tránh cặn bắn đi vào đồng hồ đo áp.

Khi rửa lọc đối với thiết bị lọc tiếp theo, các bước tiến hành tương tự với thiết bị trước, cụ thể:

+ Bước 1: Phải đảm bảo V1 và V2 luôn mở; V3 đóng; V15 luôn đóng (chỉ mở khi xả đáy, vệ sinh thiết bị); V4 đóng, V5 mở (khi rửa lọc thiết bị tiếp theo thì ngược lại)

+ Bước 2: V12 và V13 mở, V11 và V14 đóng.

+ Bước 3: Quá trình rửa lọc chỉ dừng lại khi nước sau rửa lọc trong trở lại. Lưu ý, trong quá trình rửa lọc khóa van của đồng hồ đo áp để tránh cặn bắn đi vào đồng hồ đo áp.

#### **1.4. CÁC YÊU CẦU KIỂM SOÁT QUÁ TRÌNH Bùn HOẠT TÍNH, NGUYÊN NHÂN VÀ CÁCH KHẮC PHỤC MỘT SỐ SỰ CỐ CÔNG NGHỆ:**

##### **1.4.1. Điều kiện vận hành ổn định hệ thống xử lý nước thải**

Hệ thống xử lý nước thải của PTTN ứng dụng công nghệ xử lý vi sinh kết hợp với các quá trình xử lý hóa lý nhằm đảm bảo chất lượng nước đầu ra. Bởi vậy, để Hệ thống XLNT có thể vận hành ổn định lâu dài, cần phải đảm bảo một số yếu tố sau đây:

- Hàm lượng bùn hoạt tính trong hệ thống thông thường duy trì trong khoảng 20-30% theo thể tích bể. Giá trị thấp nhất là 5% theo thể tích, cao nhất là 35% theo thể tích.

- Hàm lượng dầu/mỡ vào bể sinh học hiếu khí không vượt quá 50mg/l.

Việc cấp khí cho hệ thống vi sinh (bể sinh học hiếu khí và thiết bị CN-2000) phải liên tục 24/24.

Hệ thống xử lý nước thải của PTTN dựa trên công nghệ xử lý vi sinh, mà cụ thể là công nghệ bùn hoạt tính. Do đó, kiểm soát các quá trình của hệ bùn hoạt tính rất quan trọng để đảm bảo chất lượng nước đầu ra, ngăn chặn những hiện tượng bất thường có

thể gây chết bùn hoặc tạo bọt, váng... Những thông số quan trọng cần kiểm soát trong quá trình vận hành thực tế hệ thống xử lý nước thải như sau:

#### 1.4.2. Giá trị pH của nước thải đầu vào

Giá trị pH có ảnh hưởng tới nhiều quá trình quan trọng trong hệ thống xử lý nước thải. Với vi sinh phát triển trong khoảng pH thích hợp là 6,0 – 8,0 (tối ưu trong khoảng 6,5-7,5). Nếu vận hành ở pH thấp, các vi sinh sợi phát triển dẫn đến tình trạng nổi váng bọt trên bề mặt bể. Do vậy, việc kiểm soát giá trị pH trong nước thải đầu vào có vai trò rất quan trọng trong quá trình vận hành ổn định của hệ thống. Nên trong quá trình vận hành cần định kỳ kiểm tra, bảo dưỡng hệ thống kiểm soát pH, đặc biệt là các sensor của thiết bị đo pH để có tín hiệu điều khiển chính xác và kịp thời.

#### 1.4.3. Lưu lượng tuần hoàn và xả bùn dư

Tuần hoàn bùn từ bể lắng 2 nhằm đảm bảo quá trình khử nitrate cũng như ổn định hàm lượng bùn trong bể sinh học hiếu khí và thiết bị CN-2000. Tỷ lệ tuần hoàn bùn hoạt tính được điều chỉnh dựa trên thí nghiệm định kỳ được thực hiện tại hiện trường. Quá trình thực hiện thí nghiệm và điều chỉnh lưu lượng bùn tuần hoàn được thực hiện như sau:

- Dùng ống đong hình trụ có thể tích 1000ml, để bùn lắng trong 30 phút. Quan sát và ghi nhận thể tích bùn lắng được  $V_L$  (ml).

- Tính tỷ lệ % theo thể tích của bùn hoạt tính như sau:

$$\%V = 100\% \cdot \frac{V_L}{1000} \cdot \frac{V_M}{V_M} = 100\% \cdot \frac{V_L}{1000}$$

- Nếu giá trị  $\%V < 8\%$ :

+ Điều này đồng nghĩa với hàm lượng sinh khối trong hệ thống vi sinh đang thấp hơn hàm lượng thiết kế. Do đó, cần phải tăng cường lượng bơm bùn tuần hoàn để duy trì nồng độ bùn hoạt tính trong hệ thống. Thời gian bơm bùn cần bổ sung cho hệ thống được tính như sau:

$$T(h) = \frac{(8 - \%V) \cdot V_M}{12}$$

- Nếu giá trị  $\%V > 12\%$ . Điều này đồng nghĩa với lượng bùn trong hệ thống đang dư thừa, và cần phải bơm bùn dư về bể chứa bùn. Thời gian bơm bùn dư về bể chứa bùn được tính như sau:

$$T(h) = \frac{(\%V - 12) \cdot V_M}{12}$$

#### 1.5. HƯỚNG DẪN SỬ DỤNG VÀ PHA HÓA CHẤT:

CẦN THEO DÕI THƯỜNG XUYÊN ĐỂ TÍNH TOÁN THỜI GIAN BỔ SUNG LƯỢNG HÓA CHẤT PHÙ HỢP

Các hóa chất sử dụng cho Hệ thống xử lý nước thải Tòa nhà PTTN bao gồm: hóa chất điều chỉnh pH (hóa chất nâng pH - NaOH và hóa chất hạ pH - H<sub>2</sub>SO<sub>4</sub>), hóa chất khử trùng (NaOCl) và hóa chất keo tụ (PAC).

Đối với hóa chất điều chỉnh pH (NaOH và H<sub>2</sub>SO<sub>4</sub>) được sử dụng tại giai đoạn đầu của hệ thống xử lý – trên đường ống bơm lên thiết bị tách dầu, nhằm điều chỉnh giá trị pH nằm trong dải tối ưu cho các quá trình xử lý của hệ thống.

Đối với hóa chất keo tụ (PAC) được sử dụng tại bể keo tụ và hóa chất khử trùng (NaOCl) được sử dụng tại bể khử trùng của hệ thống xử lý.

***Chú ý:***

**Khi pha hóa chất bắt buộc phải đeo găng tay cao su, khẩu trang, kính mắt bảo hộ, tránh rơi rớt hóa chất.**

**Lượng hóa chất dư thừa cần được bọc gói cẩn thận, bảo quản nơi thoáng mát, tránh ẩm thấp.**

***1.5.1. Hướng dẫn pha và sử dụng NaOH***

Natri hydroxide (NaOH) sử dụng để pha chế hóa chất nâng pH là dạng xút vảy (rắn), độ tinh khiết 99,9% và được đóng thành bao 25kg.

Dung dịch xút điều chỉnh pH được pha với nồng độ dung dịch là 1,0%.

Thùng pha hóa chất (V=300 L) được chia vạch để nhận biết với các mức tương ứng thể tích dung dịch trong thùng là 100L; 150L; 200L và 250L.

***Cách pha hóa chất lần đầu (tới vạch 250L):***

Mở van cấp nước sạch lấy nước vào thùng pha xút tới vạch 100L à Cho 1,0kg xút vảy từ từ vào thùng pha à Quá trình vừa cho xút vào vừa bật máy khuấy à Tiếp tục mở van cấp nước sạch đến vạch 250L, thì đóng van cấp nước và tiếp tục khuấy đều trong 1-2 phút. Sau đấy, dung dịch xút có thể sử dụng.

***Cách pha hóa chất các lần kế tiếp:***

Tùy vào nhu cầu vào thời điểm cần pha chế mà người công nhân vận hành có thể pha chế thêm dung dịch từ 1 vạch nhất định, với mỗi khoảng vạch tương ứng với lượng thể tích dung dịch là 50L.

Tương ứng với mỗi khoảng vạch (50L) thì lượng xút vảy tương ứng cần bổ sung là 0,2kg, ta sẽ có được nồng độ dung dịch theo yêu cầu.

***Thời gian pha hóa chất :***

Do hoạt động của bơm định lượng hóa chất điều chỉnh pH phụ thuộc vào hoạt động của pH meter. Do vậy, lượng bơm đi này sẽ không ổn định mà thay đổi tùy thuộc vào tín hiệu của pH meter. Nên thời gian cần pha cũng không cố định, mà người vận hành cần chú ý lượng sụt giảm thể tích trong bình hóa chất theo vạch để có phương án phù hợp nhất.

***Lưu lượng bơm hóa chất :***

Lưu lượng của bơm định lượng xút đặt ở mức 10L/h. Và chú ý, người vận hành không được tự ý điều chỉnh lưu lượng của bơm định lượng !

### **1.5.2. Hướng dẫn pha và sử dụng $H_2SO_4$**

Acid  $H_2SO_4$  sử dụng để pha chế hóa chất hạ pH là dạng lỏng, có nồng độ 98%. Dung dịch acid điều chỉnh pH được pha với nồng độ dung dịch là 2,0%.

Thùng pha hóa chất (V=300 L) được chia vạch để nhận biết với các mức tương ứng thể tích dung dịch trong thùng là 100L ; 150L ; 200L và 250L.

*Cách pha hóa chất lần đầu (tới vạch 250L):*

Mở van cấp nước sạch lấy nước vào thùng pha acid tới vạch 100L à Cho 2,1L acid  $H_2SO_4$  lỏng từ can chứa từ từ vào thùng pha (*Chú ý: cho acid vào nước không làm ngược lại*) à Quá trình vừa cho acid vào vừa bật máy khuấy à Tiếp tục mở van cấp nước sạch đến vạch 250L, thì đóng van cấp nước và tiếp tục khuấy đều trong 1-2 phút. Sau đấy, dung dịch acid có thể sử dụng.

*Cách pha hóa chất các lần kế tiếp:*

Tùy vào nhu cầu vào thời điểm cần pha chế mà người công nhân vận hành có thể pha chế thêm dung dịch từ 1 vạch nhất định, với mỗi khoảng vạch tương ứng với lượng thể tích dung dịch là 50L.

Tương ứng với mỗi khoảng vạch (50L) thì thể tích acid  $H_2SO_4$  tương ứng cần bổ sung là 0,4L, ta sẽ có được nồng độ dung dịch theo yêu cầu.

*Thời gian pha hóa chất :*

Do hoạt động của bơm định lượng hóa chất điều chỉnh pH phụ thuộc vào hoạt động của pH meter. Do vậy, lượng bơm đi này sẽ không ổn định mà thay đổi tùy thuộc vào tín hiệu của pH meter. Nên thời gian cần pha cũng không cố định, mà người vận hành cần chú ý lượng sụt giảm thể tích trong bình hóa chất theo vạch để có phương án phù hợp nhất.

*Lưu lượng bơm hóa chất :*

Lưu lượng của bơm định lượng acid đặt ở mức 10L/h. Và chú ý, người vận hành không được tự ý điều chỉnh lưu lượng của bơm định lượng !

### **1.5.3. Hướng dẫn pha và sử dụng PAC**

PAC sử dụng để pha chế hóa chất keo tụ có dạng bột. Dung dịch PAC được pha với nồng độ là 8%.

Thùng pha hóa chất (V=300 L) được chia vạch để nhận biết với các mức tương ứng thể tích dung dịch trong thùng là 100L ; 150L ; 200L và 250L.

*Cách pha hóa chất lần đầu (tới vạch 250L):*



Mở van cấp nước sạch lấy nước vào thùng pha acid tới vạch 100L à Cho 17,6kg PAC từ từ vào thùng pha à Quá trình vừa cho PAC vào vừa bật máy khuấy à Tiếp tục mở van cấp nước sạch đến vạch 250L, thì đóng van cấp nước và tiếp tục khuấy đều trong 1-2 phút. Sau đây, dung dịch PAC có thể sử dụng.

*Cách pha hóa chất các lần kế tiếp:*

Tùy vào nhu cầu vào thời điểm cần pha chế mà người công nhân vận hành có thể pha chế thêm dung dịch từ 1 vạch nhất định, với mỗi khoảng vạch tương ứng với lượng thể tích dung dịch là 50L.

Tương ứng với mỗi khoảng vạch (50L) thì lượng PAC tương ứng cần bổ sung là 3,5kg, ta sẽ có được nồng độ dung dịch theo yêu cầu.

*Thời gian pha hóa chất :*

Trường hợp bình thường, thời gian pha hóa chất PAC là 1,0-1,5 ngày/lần. Ngoài ra, trong trường hợp pha bổ sung theo cách pha các lần kế tiếp thì thời gian cần điều chỉnh phù hợp.

*Lưu lượng bơm hóa chất :*

Lưu lượng của bơm định lượng PAC đặt ở mức 10,5L/h. Và chú ý, người vận hành không được tự ý điều chỉnh lưu lượng của bơm định lượng !

#### **1.5.4. Hướng dẫn pha và sử dụng NaOCl**

NaOCl sử dụng để pha chế hóa chất khử trùng có dạng lỏng, nồng độ hoạt tính 10-12%. Dung dịch NaOCl được pha với nồng độ là 7%.

Thùng pha hóa chất (V=300 L) được chia vạch để nhận biết với các mức tương ứng thể tích dung dịch trong thùng là 100L ; 150L ; 200L và 250L.

*Cách pha hóa chất lần đầu (tới vạch 250L):*

Mở van cấp nước sạch lấy nước vào thùng pha hóa chất khử trùng tới vạch 100L à Cho 17,5L dung dịch NaOCl từ từ vào thùng pha à Quá trình vừa cho NaOCl vào vừa bật máy khuấy à Tiếp tục mở van cấp nước sạch đến vạch 250L, thì đóng van cấp nước và tiếp tục khuấy đều trong 1-2 phút. Sau đây, dung dịch NaOCl có thể sử dụng.

*Cách pha hóa chất các lần kế tiếp:*

Tùy vào nhu cầu vào thời điểm cần pha chế mà người công nhân vận hành có thể pha chế thêm dung dịch từ 1 vạch nhất định, với mỗi khoảng vạch tương ứng với lượng thể tích dung dịch là 50L.

Tương ứng với mỗi khoảng vạch (50L) thì lượng NaOCl tương ứng cần bổ sung là 3,5L, ta sẽ có được nồng độ dung dịch theo yêu cầu.

*Thời gian pha hóa chất :*

Trường hợp bình thường, thời gian pha hóa chất NaOCl là 2 ngày/lần. Ngoài ra, trong trường hợp pha bổ sung theo cách pha các lần kế tiếp thì thời gian cần điều chỉnh phù hợp.

*Lưu lượng bơm hóa chất :*

Lưu lượng của bơm định lượng NaOCl đặt ở mức 7L/h. Và chú ý, người vận hành không được tự ý điều chỉnh lưu lượng của bơm định lượng !

## **1.6. HƯỚNG DẪN VẬN HÀNH TỬ ĐIỆN ĐIỀU KHIỂN:**

### **1.6.1. Kiểm tra tử điện:**

- ✓ Kiểm tra đèn báo pha.
- ✓ Kiểm tra điện áp trên volt kế.
- ✓ Kiểm tra các công tắc, CB trên tủ điện, đảm bảo các CB được khởi động toàn bộ.

### **1.6.2. Trạng thái bình thường của các thiết bị trên tủ điện:**

<b>Thiết bị</b>	<b>Trạng thái bình thường</b>	<b>Ghi chú</b>
02 Bơm nước thái chìm bể điều hòa	AUTO	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Ở chế độ AUTO, hoạt động theo tín hiệu của báo mức đặt tại bể điều hòa.</li> <li>✓ Tín hiệu chạy và dừng của thiết bị là tín hiệu ON và OFF của báo mức đặt tại bể điều hòa.</li> <li>✓ 02 máy hoạt động luân phiên, sau 2 giờ thì đổi máy.</li> </ul>
02 Bơm nước thái chìm bể hiếu khí	AUTO	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Ở chế độ AUTO, hoạt động theo tín hiệu của báo mức đặt tại bể hiếu khí.</li> <li>✓ Tín hiệu chạy và dừng của thiết bị là tín hiệu ON và OFF của báo mức đặt tại bể hiếu khí.</li> <li>✓ 02 máy hoạt động luân phiên, sau 2 giờ thì đổi máy.</li> </ul>
02 Bơm bùn chìm bể lắng I	AUTO	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Ở chế độ AUTO, hoạt động lập tín hiệu điều khiển được lập trình trên bộ điều khiển PLC Schneider theo thời gian.</li> <li>✓ Tín hiệu chạy và dừng của thiết bị là tín hiệu ON và OFF của bộ điều khiển PLC Schneider.</li> </ul>

		<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ 02 máy hoạt động luân phiên, sau 2 giờ thì đổi máy.</li> </ul>
02 Bơm bùn chìm bể lắng 2	AUTO	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Ở chế độ AUTO, hoạt động lập tin hiệu điều khiển được lập trình trên bộ điều khiển PLC Schneider theo thời gian.</li> <li>✓ Tín hiệu chạy và dừng của thiết bị là tín hiệu ON và OFF của bộ điều khiển PLC Schneider.</li> <li>✓ 02 máy hoạt động luân phiên, sau 2 giờ thì đổi máy.</li> </ul>
02 Bơm lọc áp lực	AUTO	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Ở chế độ AUTO, hoạt động theo tín hiệu của báo mức đặt tại bể khử trùng.</li> <li>✓ Tín hiệu chạy và dừng của thiết bị là tín hiệu ON và OFF của báo mức đặt tại bể khử trùng.</li> <li>✓ 02 máy hoạt động luân phiên, sau 2 giờ thì đổi máy.</li> </ul>
03 Máy thổi khí cấp cho thiết bị CN-2000, bể điều hòa và hiếu khí	AUTO	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Ở chế độ AUTO, hoạt động luân phiên 24/24 theo tín hiệu điều khiển được lập trình trên bộ điều khiển PLC Schneider.</li> <li>✓ Tín hiệu chạy và dừng của thiết bị là tín hiệu ON và OFF của bộ điều khiển PLC Schneider.</li> <li>✓ 03 máy hoạt động luân phiên (02 máy chạy và 01 máy nghỉ), sau 2 giờ thì đổi máy.</li> </ul>
01 Máy khuấy bể keo tụ	AUTO	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Ở chế độ AUTO, hoạt động theo tín hiệu của báo mức đặt tại bể điều hòa.</li> <li>✓ Tín hiệu chạy và dừng của thiết bị là tín hiệu ON và OFF của báo mức đặt tại bể điều hòa.</li> </ul>
01 Bơm định lượng hóa chất keo tụ	AUTO	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Ở chế độ AUTO, hoạt động theo tín hiệu của báo mức đặt tại bể điều hòa.</li> <li>✓ Tín hiệu chạy và dừng của thiết bị là tín hiệu ON và OFF của báo mức đặt tại bể điều hòa.</li> </ul>
01 Máy khuấy thùng hóa chất	AUTO	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Ở chế độ AUTO, hoạt động theo tín hiệu</li> </ul>

keo tụ		của báo mức đặt tại bể điều hòa. ✓ Tín hiệu chạy và dừng của thiết bị là tín hiệu ON và OFF của báo mức đặt tại bể điều hòa.
02 Bơm định lượng hóa chất bổ sung pH	AUTO	✓ Ở chế độ AUTO, hoạt động của bơm định lượng bổ sung acid theo tín hiệu ngưỡng 1 của bộ kiểm soát pH; hoạt động của bơm định lượng bổ sung bazơ hoạt động theo tín hiệu ngưỡng 2 của bộ kiểm soát pH. ✓ Tín hiệu chạy và dừng của thiết bị bơm định lượng acid là tín hiệu ON và OFF của ngưỡng 1 thiết bị đo pH; và thiết bị bơm định lượng bổ sung bazơ là ngưỡng 2 thiết bị đo pH.
02 Máy khuấy thùng hóa chất bổ sung pH	AUTO	✓ Ở chế độ AUTO, hoạt động của máy khuấy thùng bổ sung acid theo tín hiệu ngưỡng 1 của bộ kiểm soát pH; hoạt động của máy khuấy thùng bổ sung bazơ hoạt động theo tín hiệu ngưỡng 2 của bộ kiểm soát pH. ✓ Tín hiệu chạy và dừng của thiết bị khuấy thùng bổ sung acid là tín hiệu ON và OFF của ngưỡng 1 thiết bị đo pH; và thiết bị khuấy thùng bổ sung bazơ là ngưỡng 2 thiết bị đo pH.
Chế độ chạy bằng tay	MAN	Chỉ chuyển khi cần thiết
Nút dừng khẩn cấp	EMERGENCY	Ấn khi cần dừng khẩn cấp và vận nút khẩn để mở lại tủ điện.

## 1.7. SỰ CỐ PHÁT SINH VÀ CÁCH KHẮC PHỤC:

### 1.7.1. Sự cố phát sinh và khắc phục đối với thiết bị máy móc

Thiết bị	Sự cố	Nguyên nhân	Khắc phục
Tủ điện	Cháy, chập pha	Cáp điện cấp nguồn bị cháy chập tại một vị trí trên đường tải điện.	✓ Kiểm tra nguồn vào của tủ điện, khắc phục sửa chữa vị trí bị chập pha.

	Thiết bị hoạt động không đúng quy trình công nghệ	Bộ điều khiển PLC bị lỗi, các tiếp điểm rơ le không tiếp xúc hoàn toàn hoặc bị hỏng do lỏng lẻo theo thời gian sử dụng. Tác động hiệu của bộ cảm biến bị lỗi.	✓ Kiểm tra thông mạch, các tiếp điểm đóng mở của mạch điều khiển, mạch động lực đối với thiết bị chạy không đúng quy trình cài đặt.	
Bơm chìm	Bơm hoạt động nhưng không lên nước hoặc lên yếu.	Bơm ngược chiều	✓ Đối pha và kiểm tra dòng Ampe	
		Nghẹt rác	✓ Vệ sinh bơm	
	Bơm không hoạt động	Cháy bơm, quá tải, mất pha, mạch điều khiển bị lỗi ...	✓ Kiểm tra và sửa chữa, thay thế	
		Rơ le nhiệt tự ngắt, đèn báo lỗi sáng	Dòng định mức nhỏ hơn công suất bơm	✓ Tăng giá trị trên role nhiệt
			Bơm ngược chiều	✓ Đối pha
	Nghẹt rác, đóng van hoặc đường ống hỏng	✓ Kiểm tra các van đã mở chưa, vệ sinh bơm hướng xuyên		
Không hoạt động	Cháy hoặc quá nhiệt	✓ Kiểm tra và khắc phục		
Bơm lọc áp	Bơm hoạt động nhưng không lên nước hoặc lên yếu.	Bơm ngược chiều	✓ Đối pha và kiểm tra dòng Ampe	
		Tịt nước	✓ Mở bơm	
	Bơm không hoạt động	Cháy bơm, quá tải, mất pha, mạch điều khiển bị lỗi ...	✓ Kiểm tra, hiệu chỉnh, sửa chữa và thay thế thiết bị bị hỏng nếu cần.	
		Rơ le nhiệt tự ngắt, đèn báo lỗi sáng	Dòng định mức nhỏ hơn công suất bơm	✓ Tăng giá trị trên role nhiệt
			Bơm ngược chiều	✓ Đối pha
	Nghẹt rác, đóng van hoặc đường ống	✓ Kiểm tra các van đã mở chưa, vệ sinh bơm		

		hông	thường xuyên
Máy thổi khí	Phát tiếng ồn lớn	Chạy ngược chiều	✓ Đổi pha
		Khô dầu mỡ	✓ Bổ sung dầu mỡ
		Hông vòng bi	✓ Thay vòng bi
	Sự cố kỹ yếu	Ngược chiều	✓ Đổi pha
		Hông van	✓ Kiểm tra van và thay thế
	Không hoạt động	Máy hỏng	✓ Thay thế hoặc sửa chữa
Quá dòng, mạch điều khiển bị lỗi		✓ Kiểm tra toàn bộ máy và điều chỉnh role nhiệt, kiểm tra lại mạch điều khiển, các vị trí liên kết giữa các tiếp điểm, kiểm tra toàn bộ điều khiển PLC.	
Máy khuấy bể keo tụ	Phát tiếng ồn lớn	Khô dầu mỡ	✓ Bổ sung dầu mỡ
	Không hoạt động	Cháy bơm, quá tải, mất pha, mạch điều khiển bị lỗi ...	✓ Kiểm tra và sửa chữa, thay thế
	Role nhiệt tự ngắt, đèn báo lỗi sáng	Quá dòng	✓ Kiểm tra toàn bộ máy và điều chỉnh role nhiệt nếu cần thiết.
		Dòng định mức nhỏ hơn công suất máy	✓ Tăng giá trị trên role nhiệt
Bơm định lượng hóa chất keo tụ	Bơm hoạt động nhưng không lên hóa chất hoặc lên yếu	Tắc và đóng cặn rọ hút, màng bơm	✓ Vệ sinh rọ hút, màng bơm
	Không hoạt động	Cháy hoặc mạch điều khiển bị lỗi	✓ Kiểm tra và khắc phục
Máy khuấy thùng hóa chất keo tụ	Phát tiếng ồn lớn	Khô dầu mỡ	✓ Bổ sung dầu mỡ
	Không hoạt động	Máy hỏng, mất pha, mạch điều khiển bị	✓ Kiểm tra và sửa chữa, thay thế

		lỗi ...	
	Rơ le nhiệt tự ngắt, đèn báo lỗi sáng	Quá dòng	✓ Kiểm tra toàn bộ máy và điều chỉnh role nhiệt nếu cần thiết.
		Dòng định mức nhỏ hơn công suất máy	✓ Tăng giá trị trên role nhiệt
Bơm định lượng hóa chất điều chỉnh pH	Bơm hoạt động nhưng không lên hóa chất hoặc lên yếu	Tắc và đóng cặn rọ hút, màng bơm	✓ Vệ sinh rọ hút, màng bơm
	Không hoạt động	Cháy bơm, quá tải, mất pha, mạch điều khiển bị lỗi ...	✓ Kiểm tra và sửa chữa, thay thế
Máy khuấy thùng hóa chất điều chỉnh pH	Phát tiếng ồn lớn	Khô dầu mỡ	✓ Bỏ sung dầu mỡ
	Không hoạt động	Cháy bơm, quá tải, mất pha, mạch điều khiển bị lỗi ...	✓ Kiểm tra và sửa chữa, thay thế
	Rơ le nhiệt tự ngắt, đèn báo lỗi sáng	Quá dòng	✓ Kiểm tra toàn bộ máy và điều chỉnh role nhiệt nếu cần thiết.
		Dòng định mức nhỏ hơn công suất máy	✓ Tăng giá trị trên role nhiệt
Bơm định lượng hóa chất khử trùng	Bơm hoạt động nhưng không lên hóa chất hoặc lên yếu	Tắc và đóng cặn rọ hút, màng bơm	✓ Vệ sinh rọ hút, màng bơm
	Không hoạt động	Cháy bơm, quá tải, mất pha, mạch điều khiển bị lỗi ...	✓ Kiểm tra và sửa chữa, thay thế
Máy khuấy thùng hóa chất khử trùng	Phát tiếng ồn lớn	Khô dầu mỡ	✓ Bỏ sung dầu mỡ
	Không hoạt động	Cháy bơm, quá tải, mất pha, mạch điều khiển bị lỗi ...	✓ Kiểm tra và sửa chữa, thay thế
	Rơ le nhiệt tự ngắt, đèn báo lỗi sáng	Quá dòng	✓ Kiểm tra toàn bộ máy và điều chỉnh role

			nhiệt nếu cần thiết.
		Dòng định mức nhỏ hơn công suất máy	✓ Tăng giá trị trên role nhiệt
Đồng hồ đo áp	Chỉ số ít biến đổi khi quá trình lọc diễn ra	Tắc nghẽn đầu ống vào đồng hồ đo áp	✓ Tháo ra, rửa sạch
Van điện	Van đóng khi công tắc đã mở	Cháy, kẹt van do dị vật bám vào vị trí đóng van	✓ Tháo van vệ sinh lấy dị vật ra hoặc thay thế

### 1.7.2. Bảo trì thiết bị

Thiết bị	Công việc thực hiện	Thời gian thực hiện
Bơm chìm	✓ Vệ sinh cánh bơm	03 tháng/lần
	✓ Kiểm tra đầu nối dây điện vào bơm	06 tháng/lần
Máy thổi khí	✓ Vệ sinh bên ngoài	01 tháng/lần
	✓ Thay dầu bôi trơn	06 tháng/lần
	✓ Thay dây đai	Theo dõi, thay thế khi nứt, đứt dây, tuổi thọ của dây tùy thuộc vào mức độ hoạt động của thiết bị
	✓ Bơm mỡ bôi trơn cho ổ bi máy thổi khí	03 tháng/lần
Bơm lọc áp lực	✓ Vệ sinh bên ngoài bơm	01 tháng/lần
Thiết bị trên tủ điện	✓ Vệ sinh bề mặt tủ điện	01 tuần/lần
	✓ Kiểm tra tất cả các thiết bị gắn trên tủ điện	01 tháng/lần
	✓ Thay thế thiết bị hỏng	Chỉ thay thế khi phát hiện sự cố trên tủ điện
Sensor đo pH	✓ Vệ sinh và hiệu chỉnh	03 tháng/lần



## **1.8. CÁC QUY ĐỊNH AN TOÀN KHI KIỂM TRA BẢO TRÌ VÀ VẬN HÀNH HỆ THỐNG XỬ LÝ NƯỚC THẢI :**

### **1.8.1. Quy định an toàn khi vận hành :**

#### **a) Trước khi khởi động hệ thống xử lý nước thải :**

- Kiểm tra tình trạng bên ngoài của bơm như: Bộ đồng trục giữa bơm sục khí và bộ phận truyền động, khớp nối bơm sục khí, ....
- Kiểm tra tình trạng mực nước tại các bể chứa nước thải.
- Kiểm tra bơm của bồn lọc cát.
- Kiểm tra hệ thống châm hóa chất.
- Kiểm tra tình trạng hoạt động tủ điện điều khiển bơm.
- Kiểm tra tình trạng nguồn điện cấp cho tủ điện điều khiển và cấp cho bơm chìm, động cơ máy sục khí.
- Kiểm tra tình trạng, trạng thái hệ thống van: van cửa, van bướm tại đầu vào và đầu ra của các động cơ bơm, máy nén khí, van 1 chiều tại đầu ra.
- Kiểm tra hệ thống đồng hồ áp suất.
- Kiểm tra áp suất nước bên trong đường ống qua các đồng hồ áp suất.
- Kiểm tra tổng quan, xung quanh hệ thống hóa chất, hệ thống đường ống.
- Kiểm tra sự rò rỉ ở hệ thống đường ống, bồn chứa hóa chất, đường ống nước các van an toàn đã mở sẵn.
- Người vận hành cần đọc kỹ tài liệu hướng dẫn nhà sản xuất cung cấp.
- Sau khi hoàn tất các bước kiểm tra trên, đảm bảo hệ thống xử lý nước thải đang ở tình trạng an toàn và sẵn sàng làm việc mới được phép khởi động .

#### **b) Trong quá trình máy bơm đang hoạt động :**

- Chuyển công tắc tại tủ điều khiển cho các bơm hoạt động ở chế độ “ MAN “
- Dùng tay ấn vào nút khởi động “ START “ tại tủ điều khiển khoảng 0.3s cho đến khi bơm hoạt động à lúc đó đèn tín hiệu “ RUN “ bật màu xanh
- Khi bơm hoạt động kiểm tra các thông số dòng điện điện áp có đạt đúng thiết kế không.
- Giám sát liên tục tình trạng làm việc của các động cơ mạch điều khiển mực nước các bể chứa ngầm, lượng nước thải thoát ra cống SHTP.
- Công suất, điện áp và dòng điện làm việc dài hạn của máy bơm không được vượt quá 100% định mức của máy.

- Dòng điện, điện áp các pha không được chênh lệch quá 15%.
- Thời gian cho phép quá tải của máy đối với các trị số quá tải tương ứng phải nằm trong giới hạn qui định của nhà chế tạo.
- Nghiêm cấm sử dụng xăng etyl hóa, hút thuốc hoặc thao tác hàn cắt có gây ra ngọn, tia lửa hở trong khi hệ thống máy bơm đang vận hành.

#### 1.8.2. Quy định an toàn khi kiểm tra, bảo trì :

- Điện trở cách điện ở máy sao cho trị số của chúng không nhỏ hơn trị số qui định ở cả hai trạng thái vận hành và nghỉ.
- Nếu cách điện của máy bơm chìm, máy sục khí không đạt yêu cầu kỹ thuật phải báo cáo cho cấp trên, liên hệ nhà thầu có chuyên môn bảo trì sửa chữa.
- Không vận hành máy, phải treo băng cảnh báo.
- Khi kiểm tra và thực hiện thao tác ở trong bể chứa nước hay trong những điều kiện khó khăn thì công việc đó phải tiến hành với sự hiện diện của người nhân viên thứ hai hoặc giám sát.

#### 1.8.3. Quy định an toàn điện, vệ sinh môi trường, PCCC:

- Không cho phép rò rỉ nước trên đường ống châm hóa chất, ống sục khí, nếu phát hiện rò rỉ phải khắc phục ngay trước khi cho máy bơm hóa chất, máy sục khí hoạt động tiếp.
- Không được dùng tay để kiểm tra các vị trí rò rỉ trên đường ống châm hóa chất.
- Không được đặt các chất dễ cháy gần các thiết bị điện, hệ thống bơm hóa chất các thùng chứa hóa chất.
- Sử dụng bình chữa cháy CO<sub>2</sub>, để dập tắt đám cháy từ bơm sục khí khi đang vận hành
- Giẻ lau máy có dính dầu, nhớt phải bỏ vào thùng rác "chất thải nguy hại."
- Khi kiểm tra các chi tiết trên đường ống dẫn khí hay đường ống châm hóa chất, cụm chi tiết máy trong quá trình sửa chữa, bảo trì cần chú ý :
  - Để phòng dung dịch rửa, hóa chất rơi vào mắt.
  - Các thiết bị, linh kiện nhỏ bằng kim loại bắn vào người.

#### 1.8.4. Quy định chung :

- Nhân viên kỹ thuật đã được hướng dẫn, đào tạo các quy trình vận hành, bảo trì và các quy định về an toàn lao động mới được thực hiện công việc.

- Không hút thuốc, uống rượu, bia, chất kích thích trong quá trình kiểm tra vận hành thiết bị, hệ thống.
- Phải nắm vững quy trình vận hành và quy trình kỹ thuật an toàn điện.
- Nhật ký kiểm tra, vận hành phải được ghi chép đầy đủ và bàn giao cho ca sau đúng qui định.
- Khi cần sửa chữa các thiết bị trong hệ thống đang ở chế độ sẵn sàng hoạt động phải có phiếu công tác ghi rõ nội dung công việc người được phân công thực hiện, điều kiện bảo đảm an toàn khi làm việc.
- Khi sửa chữa phải treo biển "**Đang sửa chữa-Cấm mở Van/Mở Điện**" tại các tủ điện hoặc van điều khiển trước khi thực hiện sửa chữa.
- Thu dọn biển sau khi đã thực hiện xong công việc.
- Các cơ cấu truyền động của các động cơ máy bơm sục khí phải được che chắn an toàn để loại trừ khả năng vô tình chạm vào.



Đo chỉ tiêu DO



- LƯU Ý
- Thường xuyên theo dõi các chỉ tiêu: pH, DO, TDS, Tổng N, COD bằng máy test nhanh.

CÔNG TY CỔ PHẦN XÂY DỰNG CÔNG NGHIỆP VÀ DẦU KHÍ



## SỔ TAY HƯỚNG DẪN CHẠY THỬ HỆ THỐNG XỬ LÝ KHÍ THẢI

**Dự án:** TRUNG TÂM PHÂN TÍCH THÍ NGHIỆM VÀ VĂN PHÒNG VIỆN  
DẦU KHÍ VIỆT NAM TẠI TP.HỒ CHÍ MINH

**Hạng mục:** HỆ THỐNG XỬ LÝ KHÍ THẢI CỦA TÒA NHÀ PHÂN TÍCH THÍ  
NGHIỆM (KHU E)

VÙNG TÀU - 2015

VIỆT  
NAM

## Mục lục

1. Sơ đồ công nghệ.....	1
2. Thuyết minh công nghệ.....	2
3. Chế độ vận hành của hệ thống máy móc, thiết bị xử lý khí thải.....	3
3.1. Nguyên lý hoạt động chung của hệ thống máy móc, thiết bị.....	3
3.2. Quy trình vận hành và kiểm tra thiết bị hoạt động theo tín hiệu hoạt động các quạt hướng trục.....	3
3.3. Quy trình vận hành và kiểm tra thiết bị hoạt động theo tín hiệu của thiết bị kiểm soát pH.....	4
4. Quản lý và vận hành hệ thống.....	5
5. Hướng dẫn cách sử dụng và pha hóa chất.....	6
6. Vận hành tủ điện.....	7
6.1. Kiểm tra tủ điện.....	7
6.2. Trạng thái bình thường của các thiết bị trên tủ điện.....	7
7. Sự cố phát sinh và cách khắc phục.....	8
7.1. Sự cố phát sinh và khắc phục đối với thiết bị máy móc.....	8
7.2. Bảo trì thiết bị.....	10
8. Ghi chép nhật ký vận hành và giao ca.....	11

## DANH MỤC HÌNH

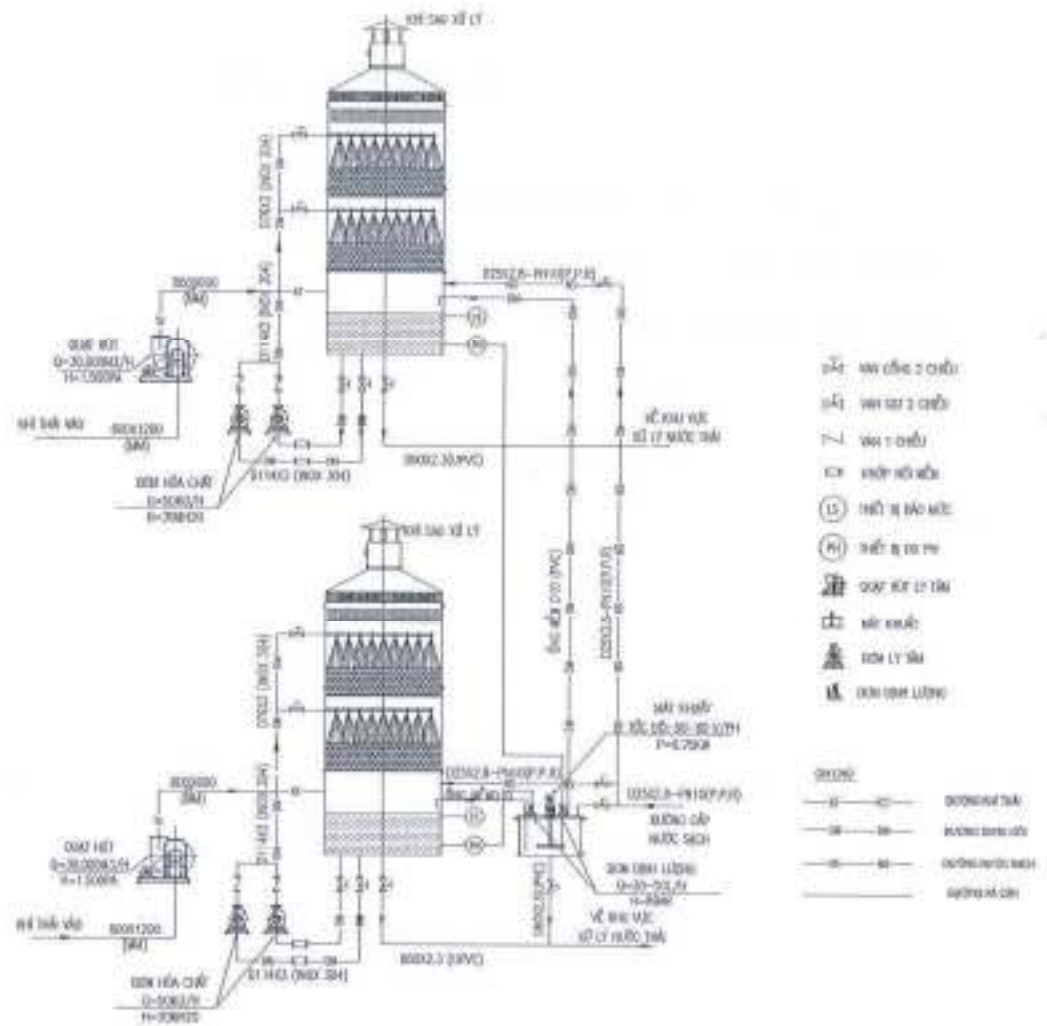
<i>Hình 1. Sơ đồ công nghệ Hệ thống xử lý khí thải (khu E) .....</i>	<i>1</i>
<i>Hình 3. Sơ đồ khối quy trình vận hành và kiểm tra quạt hút khí thải (02 tháp xử lý) .....</i>	<i>3</i>
<i>Hình 5. Sơ đồ khối quy trình vận hành và kiểm tra thiết bị hoạt động theo tín hiệu thiết bị kiểm soát pH.....</i>	<i>5</i>

## DANH MỤC BẢNG

<i>Bảng 1. Trạng thái các thiết bị trên tủ điện.....</i>	<i>7</i>
<i>Bảng 2. Sự cố đối thường gặp với thiết bị.....</i>	<i>8</i>
<i>Bảng 3. Công tác bảo trì thiết bị .....</i>	<i>10</i>

## 1. Sơ đồ công nghệ

Hệ thống xử lý khí thải (HTXLKT) của Tòa nhà phân tích thí nghiệm (PTTN) thuộc dự án “Trung tâm Phân tích Thí nghiệm và Văn phòng Viện Dầu khí Việt Nam tại Tp. Hồ Chí Minh”, được thiết kế và lắp đặt hoàn thiện 02 tháp xử lý, với công suất thiết kế mỗi tháp xử lý là  $30.000\text{m}^3/\text{h}$ . Với mục tiêu đảm bảo chất lượng khí thải sau xử lý đạt QCVN 19:2009/BTNMT: Quy chuẩn kỹ thuật quốc gia về khí thải công nghiệp đối với bụi và các chất vô cơ, và QCVN 20:2009/BTNMT: Quy chuẩn kỹ thuật quốc gia về khí thải công nghiệp đối với một số chất hữu cơ. HTXLKT của PTTN (khu E) được thiết kế với sơ đồ công nghệ như sau:



Hình 1. Sơ đồ công nghệ Hệ thống xử lý khí thải (khu E)



## 2. Thuyết minh công nghệ

Hệ thống xử lý khí thải khu tòa nhà PTTN (khu E) gồm 02 tháp xử lý khí hoạt động song song với cùng công suất thiết kế  $30.000\text{m}^3/\text{h}$ . Quá trình hoạt động của 02 tháp xử lý khí này tương đồng với nhau, cụ thể như sau:

Khí thải từ các điểm phát sinh của tòa nhà PTTN sẽ được thu vào các đường ống nhánh, sau đó được gom tập trung vào ống chính để dẫn về khu vực xử lý khí thải.

Dòng khí khi được vận chuyển về khu vực xử lý được đẩy vào trong tháp xử lý nhờ quạt hút trung tâm công suất lớn của Hệ thống xử lý khí thải. Quạt hút tạo lực đẩy cho dòng khí đi qua tháp xử lý. Khí phát sinh như cầu hút và xử lý khí thải của PTTN thông qua việc khởi động các quạt hút hướng trục tại các điểm phát sinh hay ống nhánh thu gom thì quạt hút trung tâm được khởi động khi ở chế độ AUTO.

Tín hiệu hoạt động của quạt hút cũng đồng thời là tín hiệu kích hoạt bơm tuần hoàn dung môi hoạt động. Bơm tuần hoàn dung môi gồm 02 bơm và hoạt động theo chế độ luân phiên.

Trong tháp xử lý, dòng khí được quạt đẩy từ dưới lên, trong khi dung dịch hấp thụ được phun đều trên toàn bộ tiết diện ngang của tháp xử lý theo hướng từ trên xuống. Việc bố trí hướng đi chuyển của dòng khí thải và dung môi ngược chiều nhau giúp cho động lực truyền khối trong suốt quá trình tiếp xúc giữa 02 pha lỏng-khí luôn luôn lớn nhất, điều này đồng nghĩa với tốc độ quá trình hấp thụ xảy ra nhanh nhất. Ngoài ra, việc phân phối dung môi bằng hệ thống béc phun tạo mù kết hợp với lớp đệm hấp thụ giúp tăng diện tích của quá trình tiếp xúc pha, qua đó nâng cao hiệu quả của quá trình hấp thụ các chất ô nhiễm trong dòng khí thải.

Sau đó, dòng khí tiếp tục đi chuyển lên và qua bộ tách giọt lỏng. Tại đây, các giọt lỏng, mù bị cuốn theo dòng khí sẽ được tách và ngưng tụ trên các tấm zigzag của bộ tách giọt lỏng. Sau khi dòng khí được loại bỏ giọt lỏng, mù sẽ đi qua lớp vật liệu hấp phụ nhằm loại bỏ hơi dung môi hữu cơ hay các thành phần khác không hoặc chưa hấp thụ hết, trước khi được phóng không ra ngoài môi trường tiếp nhận.

Đối với dung môi hấp thụ, sau khi tiếp xúc và hấp thụ các chất ô nhiễm sẽ được chứa ở phần đáy của tháp xử lý. Dung môi từ đây tiếp tục được bơm tuần hoàn liên tục trở lại tiếp tục thực hiện quá trình xử lý. Lượng dung môi bổ sung cấp cho tháp xử lý được điều khiển bởi tín hiệu của pH online. Khi giá trị pH của dung dịch hấp thụ giảm xuống

Hình 3. Sơ đồ khối quy trình vận hành và kiểm tra thiết bị hoạt động theo tín hiệu thiết bị kiểm soát pH

#### 4. Quản lý và vận hành hệ thống

Hệ thống xử lý khí thải tòa nhà PTTN (khu E) bao gồm 02 tháp xử lý khí hoạt động song song với công suất thiết kế 30.000m<sup>3</sup>/h, được thiết kế theo phương pháp hấp thụ và hấp phụ nhằm xử lý và loại bỏ các chất ô nhiễm trong dòng khí thải, đảm bảo chất lượng dòng khí sau xử lý đạt QCVN 19:2009/BTNMT: Quy chuẩn kỹ thuật quốc gia về khí thải công nghiệp đối với bụi và một số chất vô cơ, và QCVN 20:2009/BTNMT: Quy chuẩn kỹ thuật quốc gia về khí thải công nghiệp đối với một số chất hữu cơ.

Để đảm bảo cho hệ thống xử lý hoạt động ổn định lâu dài, quá trình vận hành hệ thống xử lý khí thải cần phải đảm bảo lượng dung môi hấp thụ, vật liệu hấp phụ (than hoạt tính).

- **Đối với dung môi hấp thụ:**

Dung môi hấp thụ được sử dụng trong hệ thống xử lý là dung dịch xút – NaOH. Đây là dung môi hấp thụ kiềm tính, thường được sử dụng nhằm loại bỏ các thành phần hơi, khí có tính acid (hơi acid, SO<sub>x</sub>, Cl<sub>2</sub> ...). Trong quá trình hoạt động của hệ thống, dung dịch hấp thụ được bơm tuần hoàn liên tục trong tháp xử lý; Các thành phần khí ô nhiễm sẽ bị hấp thụ bởi dung môi, điều này kéo theo lượng dung môi sẽ bị tiêu hao trong quá trình xử lý.

Nhằm đảm bảo chất lượng dung môi cũng như hiệu quả xử lý, lượng dung môi trong tháp xử lý khí được kiểm soát bởi giá trị pH của dung môi. Cùng với quá trình xử lý, lượng dung môi bị tiêu hao, đồng nghĩa với lượng OH<sup>-</sup> của dung dịch cũng bị tiêu thụ theo các phản ứng khác nhau đối với các thành phần hơi, khí ô nhiễm trong tháp xử lý. Điều này sẽ dẫn tới giá trị pH của dung môi trong tháp xử lý sẽ giảm dần theo thời gian. Khi giá trị pH của dung môi hấp thụ giảm xuống dưới 10, thiết bị đo pH online trong tháp sẽ cấp tín hiệu cho bơm định lượng nhằm bơm cấp thêm dung dịch xút từ bể chứa dung môi tuần hoàn nhằm nâng giá trị pH của dung môi hấp thụ và đảm bảo giá trị pH luôn lớn hơn hoặc bằng 10, đảm bảo hiệu quả cho quá trình xử lý của hệ thống.

- **Đối với vật liệu hấp phụ (than hoạt tính):**

Vật liệu hấp phụ ở đây được sử dụng là than hoạt tính (loại than gáo dừa) có diện tích bề mặt riêng lớn, kích thước lỗ mao quản phù hợp nhằm loại bỏ các thành phần ô

nhiệm không thể loại bỏ ở giai đoạn hấp thụ phía trước. Nhờ có kích thước mao quản nhỏ, diện tích bề mặt lớn giúp than hoạt tính có khả năng hấp phụ các thành phần ô nhiễm trong khí thải, đặc biệt đối với các dạng hydrocarbon (RH) nhờ các tương tác tĩnh điện, tương tác “bắt giữ” vật lý khác nhau.

#### 5. Hướng dẫn cách sử dụng và pha hóa chất

Natri hydroxite (NaOH) sử dụng để pha chế dung dịch hấp thụ là dạng xút vảy (rắn), độ tinh khiết 99,9% và được đóng thành bao 25kg.

*Cách pha hóa chất đối với dung dịch bổ sung trong bể chứa dung môi bổ sung:*

Dung dịch xút được sử dụng để pha làm dung dịch bổ sung trong bể chứa dung môi bổ sung có nồng độ 1%. Dung dịch này được dùng để cấp nâng pH của dung môi hấp thụ trong tháp xử lý khí thải. Cách pha dung dịch bổ sung trong bể chứa dung môi bổ sung như sau:

Mở van cấp nước sạch, lấy nước vào bể chứa dung môi bổ sung khoảng 2/3 thể tích → Cho 7,0 kg xút từ từ vào bể → Quá trình vừa cho xút vừa bắt máy khuấy → Tiếp tục mở van cấp nước sạch cho đầy bể (H=90cm) → Đóng van cấp nước và tiếp tục khuấy đều trong 1-2 phút. Sau đấy, dung dịch xút có thể sử dụng.

Đối với các lần pha khác, lượng pha tương ứng theo định mức 10,2kg xút vảy cho 1m<sup>3</sup> nước sạch để có được dung dịch theo yêu cầu.

*Cách bổ sung dung môi hấp thụ cho tháp xử lý khí:*

Đối với dung môi hấp thụ trong tháp xử lý khí sẽ được bơm tuần hoàn liên tục trong quá trình xử lý. Việc kiểm soát chất lượng dung môi hấp thụ dựa trên việc kiểm soát pH nhờ thiết bị đo pH online kết nối với bơm định lượng. Khi giá trị pH của dung môi hấp thụ trong tháp giảm xuống dưới 10, bơm định lượng sẽ bơm cấp xút từ bể chứa dung môi bổ sung nhằm nâng giá trị pH của dung môi.

Bơm định lượng cấp hóa chất bổ sung cho tháp xử lý được cài đặt với lưu lượng bơm 40L/h. Trong quá trình vận hành, người vận hành tuyệt đối không được tự ý điều chỉnh !

Với điều kiện hoạt động đầy tải của hệ thống xử lý khí thải, định kỳ 03 tháng lượng dung môi trong tháp xử lý khí sẽ được tháo cạn để thay thế bằng dung dịch mới.

**Chú ý:**

Khi pha hóa chất cần đeo găng tay cao su, khẩu trang, kính mắt bảo hộ, tránh rơi rớt hóa chất.

Lượng hóa chất dư thừa cần được bọc gói cẩn thận, bảo quản nơi thoáng mát, tránh ẩm thấp.

## 6. Vận hành tủ điện

### 6.1. Kiểm tra tủ điện

- ✓ Kiểm tra đèn báo pha.
- ✓ Kiểm tra điện áp trên volt kế.
- ✓ Kiểm tra các công tắc, CB trên tủ điện, đảm bảo các CB đều được khởi động.

### 6.2. Trạng thái bình thường của các thiết bị trên tủ điện

**Bảng 1. Trạng thái các thiết bị trên tủ điện**

Thiết bị	Trạng thái bình thường	Ghi chú
04 Bơm tuần hoàn dung môi (02 bơm /tháp xử lý khí)	AUTO	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Ở chế độ AUTO, hoạt động theo tín hiệu hoạt động của các quạt hướng trục tại điểm hút.</li> <li>✓ Tín hiệu chạy và dừng của thiết bị là tín hiệu hoạt động và dừng của các quạt hướng trục tại các điểm hút.</li> <li>✓ 02 bơm hoạt động luân phiên, sau 2 giờ thì đổi bơm.</li> </ul>
02 Quạt hút khí thải (01 quạt/tháp xử lý khí)	AUTO	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Ở chế độ AUTO, hoạt động theo tín hiệu hoạt động của các quạt hướng trục tại điểm hút.</li> <li>✓ Tín hiệu chạy và dừng của thiết bị là tín hiệu hoạt động và dừng của các quạt hướng trục tại các điểm hút.</li> </ul>
02 Bơm định lượng bổ sung hóa chất (01 bơm định lượng /tháp xử lý)	AUTO	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Ở chế độ AUTO, hoạt động của bơm định lượng bổ sung hóa chất theo tín hiệu của bộ kiểm soát pH.</li> </ul>

khí)		✓ Tín hiệu chạy và dừng của bơm định lượng bổ sung hóa chất là tín hiệu ON và OFF của thiết bị đo pH.
01 Máy khuấy bể chứa dung môi bổ sung (dùng chung cho 02 tháp xử lý khí)	AUTO	✓ Ở chế độ AUTO, hoạt động của máy khuấy theo tín hiệu của bộ kiểm soát pH. ✓ Tín hiệu chạy và dừng của máy khuấy là tín hiệu ON và OFF của thiết bị đo pH.
Chế độ chạy bằng tay	MAN	Chỉ chuyển khi cần thiết
Nút dừng khẩn cấp	EMERGENCY	Ấn khi cần dừng khẩn cấp và vận nút khẩn để mở lại tủ điện.

## 7. Sự cố phát sinh và cách khắc phục

### 7.1. Sự cố phát sinh và khắc phục đối với thiết bị máy móc

Bảng 2. Sự cố thường gặp đối với thiết bị

Thiết bị	Sự cố	Nguyên nhân	Khắc phục
Tủ điện	Cháy, chập pha	Cáp điện cấp nguồn bị cháy chập trên đường truyền tải điện	✓ Kiểm tra nguồn vào của tủ điện, khắc phục sửa chữa vị trí bị chập pha
	Thiết bị hoạt động không đúng quy trình công nghệ	Bộ điều khiển PLC. Biến tần bị lỗi, các tiếp điểm rơ le không tiếp xúc hoàn toàn hoặc bị hờ đo lỏng lẻo theo thời gian sử dụng, tín	✓ Kiểm tra thông mạch các tiếp điểm đóng mở của mạch điều khiển, mạch động lực đối với thiết bị chạy không đúng quy trình cài đặt.

		hiệu các bộ cảm biến bị lỗi.		
Bơm tuần hoàn dung môi	Bơm hoạt động nhưng không lên nước hoặc lên yếu.	Bơm ngược chiều	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Đổi pha và kiểm tra dòng Ampe</li> <li>✓ Kiểm tra mực nước trong khoang chứa dung môi tuần hoàn.</li> </ul>	
	Bơm không hoạt động	Cháy bơm, quá tải, mất pha, mạch điều khiển bị lỗi...	✓ Kiểm tra, hiệu chỉnh, sửa chữa và thay thế thiết bị hỏng nếu cần.	
	Rơ le nhiệt tự ngắt, đèn báo lỗi sáng	Dòng định mức nhỏ hơn công suất bơm		✓ Tăng giá trị trên rơle nhiệt
			Bơm ngược chiều	✓ Đổi pha
			Đóng van hoặc đường ống hỏng	✓ Kiểm tra các van đã mở chưa
Quạt hút khí thải	Phát tiếng ồn lớn	Chạy ngược chiều	✓ Đổi pha	
		Khô dầu mỡ	✓ Bổ sung dầu mỡ	
		Hỏng vòng bi	✓ Thay vòng bi	

	Đẩy khí yếu	Ngược chiều	✓ Đổi pha
	Không hoạt động	Máy hỏng	✓ Thay thế hoặc sửa chữa
		Quá dòng	✓ Kiểm tra toàn bộ quạt..
Máy khuấy bể chứa dung môi bổ sung	Phát tiếng ồn lớn	Khô dầu mỡ	✓ Bổ sung dầu mỡ
	Không hoạt động	Máy hỏng	✓ Thay thế hoặc sửa chữa
	Rơ le nhiệt tự ngắt, đèn báo lỗi sáng	Quá dòng	✓ Kiểm tra toàn bộ máy và điều chỉnh role nhiệt nếu cần thiết.
		Dòng định mức nhỏ hơn công suất máy	✓ Tăng giá trị trên role nhiệt
Bơm định lượng bổ sung hóa chất	Bơm hoạt động nhưng không lên hóa chất hoặc lên yếu	Tắc và đóng cặn rọ hút, màng bơm	✓ Vệ sinh rọ hút, màng bơm
	Không hoạt động	Cháy hoặc quá nhiệt	✓ Kiểm tra và khắc phục

7.2. Bảo trì thiết bị

Bảng 3. Công tác bảo trì thiết bị

Thiết bị	Công việc thực hiện	Thời gian thực hiện
----------	---------------------	---------------------

Bơm tràn hoàn dung môi	✓ Vệ sinh bơm	06 tháng/lần
	✓ Kiểm tra đầu nối dây điện vào bơm	06 tháng/lần
Quạt hút khí thải	✓ Vệ sinh bên ngoài	01 tháng/lần
	✓ Thay dầu bôi trơn	06 tháng/lần
	✓ Thay dây đai	Theo dõi, thay thế khi nứt, đứt dây, tuổi thọ của dây đai tùy theo mức độ hoạt động của thiết bị.
	✓ Bơm mỡ bôi trơn cho ổ bi quạt hút khí thải	03 tháng/lần
Thiết bị trên tủ điện	✓ Vệ sinh bề mặt tủ điện	01 tuần/lần
	✓ Kiểm tra tất cả các thiết bị gắn trên tủ điện	01 tháng/lần
	✓ Thay thế thiết bị hỏng	Chỉ thay thế khi phát hiện sự cố trên tủ điện



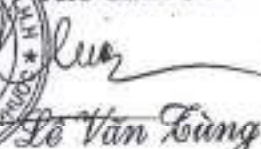
#### 8. Ghi chép nhật ký vận hành và giao ca

- Ghi chép toàn bộ công việc thực hiện (vệ sinh thiết bị, pha hóa chất ...).
- Ghi rõ sự cố xảy ra (thời gian, nguyên nhân, cách khắc phục).
- Báo cáo với cán bộ quản lý những sự cố bất thường.
- Giao ca trực tiếp, không giao ca qua điện thoại.

*Lưu ý: Chi tiết đọc: nêu trong Nhật ký vận hành*

**NHÀ THẦU CHÍNH**



<b>TỈNH/THÀNH PHỐ BÌNH PHƯỚC</b>		<b>CHỨNG TỬ CHẤT THẢI NGUY HẠI</b>		Số: VDK-D1/01/2024/1-2-3-4-5-6.053.VX			
1. Chủ CS DV XL CTNH 1: Công ty TNHH Môi trường Cao Gia Quý		Mã số QLCTNH: 1-2-3-4-5-6.053.VX		ĐT: 0769 000 769			
Địa chỉ văn phòng: Ấp Phước Tân, Xã Tân Phước, Huyện Đồng Phú, Tỉnh Bình Phước				ĐT: 0769 000 769			
Địa chỉ cơ sở: Ấp Phước Tân, Xã Tân Phước, Huyện Đồng Phú, Tỉnh Bình Phước							
2. Chủ CS DV XL CTNH 2:		Số giấy phép môi trường/Mã số QLCTNH (nếu có):					
Địa chỉ văn phòng:		ĐT:					
Địa chỉ cơ sở:		ĐT:					
3. Chủ nguồn thải: Viện Dầu Khí Việt Nam		Mã số QLCTNH: 79.006102.T					
Địa chỉ văn phòng: Số 167 Phố Trưng Kình, Phường Yên Hòa, Quận Cầu Giấy, TP Hà Nội		ĐT:					
Địa chỉ cơ sở: Lô E2b-5 Đường D1 Khu Công nghệ cao, Phường Tân Phú, Quận 9, TP Hồ Chí Minh		ĐT:					
4. Kê khai CTNH chuyển giao (sử dụng thêm trang phụ lục cho bảng dưới đây)							
Số TT	Tên CTNH	Trạng Thái tồn tại			Mã CTNH	Số lượng (Kg)	Phương pháp xử lý <sup>a</sup>
		Rắn	Lỏng	Bùn			
01	Bao bì mềm thải	X			18 01 01	100	TĐ, HR
02	Bao bì cứng thải bằng các vật liệu khác (composite, ...)	X			18 01 04	70	Súc rửa, TC
03	Bao bì cứng thải bằng nhựa	X			18 01 03	700	Súc rửa, TC
04	Hóa chất và hỗn hợp hóa chất phòng thí nghiệm thải có các thành phần nguy hại	X			19 05 02	0	TĐ, HR
05	Hộp mực in thải có các thành phần nguy hại	X			08 02 04	0	TĐ, HR
06	Bùn thải có các thành phần nguy hại từ các quá trình xử lý nước thải công nghiệp khác			X	12 06 05	1000	TĐ, HR
07	Chất hấp thụ, vật liệu lọc (bao gồm cả vật liệu lọc dầu chưa nêu tại các mã khác) già lâu, vải bảo vệ thải bị nhiễm các thành phần nguy hại	X			18 02 01	630	TĐ, HR
# Ghi lần lượt ký hiệu của phương pháp xử lý đã áp dụng đối với từng CTNH: TC(Tận thu/tái chế); TH(Trung hòa); PT(Phân tách/chiết/loại/kết tủa); OH(Oxy hóa); SH(Sinh học); ĐX(Đồng xử lý); TĐ(Thiêu đốt); HR(Hóa rắn); CL(Cô lập/đóng kén); C(Chôn lấp); SC (Sơ Chế); Khác(ghi rõ tên phương pháp).							
5. Xuất khẩu CTNH (nếu có)		Nước nhập khẩu:.....		Cửa khẩu nhập:.....			
Số hiệu phương tiện:.....		Ngày xuất cảng:.....		Cửa khẩu xuất:.....			
7. Xác nhận việc tiếp nhận đủ số lượng và loại CTNH như kê khai ở mục 4 Số hiệu phương tiện vận chuyển: 51C-827.31							
7.1. Họ tên người nhận thay mặt CS DV XL CTNH 1/Đơn vị vận chuyển: Cao Ngọc Sang							
Ký:..... Ngày: 14/03/2024							
7.2. Họ tên người nhận thay mặt CS DV XL CTNH 2:							
Ký:..... Ngày: .....							
6. Chủ nguồn thải xác nhận đã thống nhất để kê khai chính xác các thông tin ở mục 1-4 (hoặc 5) TP. HCM, ngày 14 tháng 03 năm 2024			8. Chủ CS DV XL CTNH (cuối cùng) xác nhận đã hoàn thành việc xử lý an toàn tất cả CTNH bằng các phương pháp như kê khai ở mục 4 Bình Phước, ngày 13 tháng 03 năm 2024				
 PHÓ CHÁNH VĂN PHÒNG Phạm Ngọc Kiên (Ký, ghi họ tên, chức danh, đóng dấu)			 PHÓ GIÁM ĐỐC  Lê Văn Hùng (Ký, ghi họ tên, chức danh, đóng dấu)				
*Liên số 1□-2□-3□-4□							



TỈNH/THÀNH PHỐ BÌNH PHƯỚC **CHỨNG TỬ CHẤT THẢI NGUY HẠI** Số: VDK-D1/01/2024/1-2-3-4-5-6.053.VX

1. Công ty TNHH 1: Công ty TNHH Môi trường Cao Gia Quý Mã số QLCTNH: 1-2-3-4-5-6.053.VX  
 Địa chỉ văn phòng: Ấp Phước Tân, Xã Tân Phước, Huyện Đồng Phú, Tỉnh Bình Phước ĐT: 0769 000 769  
 Địa chỉ cơ sở xử lý: Ấp Phước Tân, Xã Tân Phước, Huyện Đồng Phú, Tỉnh Bình Phước ĐT: 0769 000 769

2. Công ty TNHH 2: Mã số QLCTNH (nếu có):  
 Địa chỉ văn phòng: ĐT:  
 Địa chỉ cơ sở xử lý: ĐT:

3. Chủ nguồn thải: Viện Dấu Khí Việt Nam Mã số QLCTNH: 79.006102.T  
 Địa chỉ văn phòng: Số 167 Phố Trung Kính, Phường Yên Hòa, Quận Cầu Giấy, TP Hà Nội ĐT:  
 Địa chỉ cơ sở: Lô E2b-5 Đường D1, Khu công nghệ cao, Phường Tân Phú, TP.Thủ Đức, TP HCM ĐT:

4. Kế khai CTNH chuyển giao (sử dụng thêm trang phụ lục cho bảng dưới đây)

Số TT	Tên CTNH	Trạng Thái tồn tại			Mã CTNH	Số lượng (Kg)	Phương pháp xử lý*
		Rắn	Lỏng	Bùn			
01	Bao bì mềm thải	X			18 01 01	156	TD, HR
02	Bao bì cứng thải bằng các vật liệu khác (composite, ...)	X			18 01 04	94	Súc rửa, TC
03	Bao bì cứng thải bằng nhựa	X			18 01 03	250	Súc rửa, TC
04	Hóa chất và hỗn hợp hóa chất phòng thí nghiệm thải có các thành phần nguy hại	X			19 05 02	0	TD, HR
05	Hộp mực in thải có các thành phần nguy hại	X			08 02 04	0	TD, HR
06	Chất hấp thụ, vật liệu lọc (bao gồm cả vật liệu lọc dầu chưa nêu tại các mã khác) giặt lau, vải bảo vệ thải bị nhiễm các thành phần nguy hại	X			18 02 01	0	TD, HR

# Ghi lần lượt ký hiệu của phương pháp xử lý đã áp dụng đối với từng CTNH: TC(Tận thu/tái chế); TH(Trung hòa); PT(Phân tách/chiết/loọc/kết tủa); OH(Oxy hóa); SH(Sinh học); ĐX(Đông xử lý); TD(Thiêu đốt); HR(Hóa rắn); CL(Cố lập/đóng kén); C(Chôn lấp); SC (Sơ Chế); Khác(ghi rõ tên phương pháp).

5. Xuất khẩu CTNH (nếu có) Nước nhập khẩu:.....Cửa khẩu nhập:.....  
 Số hiệu phương tiện:.....Ngày xuất cảng:.....Cửa khẩu xuất:.....

7. Xác nhận việc tiếp nhận đủ số lượng và loại CTNH như kê khai ở mục 4 Số hiệu phương tiện vận chuyển: 93C-093.09

7.1. Họ tên người nhận thay mặt CS DV XL CTNH 1/Đơn vị vận chuyển: Trần Tiểu Phi  
 Ký:.....Ngày: 08/10/2024

7.2. Họ tên người nhận thay mặt CS DV XL CTNH 2:  
 Ký:.....Ngày: .....

6. Chủ nguồn thải xác nhận đã thống nhất để kê khai chính xác các thông tin ở mục 1-4 (hoặc 5)  
 TP HCM, ngày 08 tháng 10 năm 2024

8. Chủ CS DV XL CTNH (cuối cùng) xác nhận đã hoàn thành việc xử lý an toàn tất cả CTNH bằng các phương pháp như kê khai ở mục 4  
 Bình Phước, ngày 20 tháng 11 năm 2024

PHÓ GIÁM ĐỐC  
 CÔNG TY TNHH MÔI TRƯỜNG CAO GIA QUÝ  
 (Ký, ghi họ tên, chức danh, đóng dấu)

PHÓ CHÁNH VĂN PHÒNG  
 Phạm Ngọc Kiên  
 (Ký, ghi họ tên, chức danh, đóng dấu)

\*Liên số 1□-2□-3□-4□



**SAO Y BẢN CHÍNH**  
 27 Tháng 04 năm 2025

TỈNH/THÀNH PHỐ **BÌNH PHƯỚC** CHỨNG TỬ CHẤT THẢI NGUY HẠI Số: VDK-D1/01/2025/141/GPMT-BTNMT

1. Chủ CS DV XL CTNH 1: Công ty TNHH Môi trường Cao Gia Quý Số GPMT: 141/GPMT-BTNMT  
 Địa chỉ văn phòng: Ấp Phước Tân, Xã Tân Phước, Huyện Đồng Phú, Tỉnh Bình Phước ĐT: 0769 000 769  
 Địa chỉ cơ sở/dại lý: Ấp Phước Tân, Xã Tân Phước, Huyện Đồng Phú, Tỉnh Bình Phước ĐT: 0769 000 769

2. Chủ CS DV XL CTNH 2: Số giấy phép môi trường/Mã số QLCTNH (nếu có):  
 Địa chỉ văn phòng: ĐT:  
 Địa chỉ cơ sở: ĐT:

3. Chủ nguồn thải: Viện Dầu Khí Việt Nam Mã số QLCTNH: 79.006102.T  
 Địa chỉ văn phòng: Số 167 Phố Trưng Kình, Phường Yên Hòa, Quận Cầu Giấy, TP Hà Nội ĐT:  
 Địa chỉ cơ sở: Lô E2b-5 Đường D1, Khu công nghệ cao, Phường Tân Phú, TP.Thủ Đức, TP HCM ĐT:

4. Kế khai CTNH chuyển giao (sử dụng thêm trang phụ lục cho bảng dưới đây)

Số TT	Tên CTNH	Trạng Thái tồn tại			Mã CTNH	Số lượng (Kg)	Phương pháp xử lý*
		Rắn	Lỏng	Bùn			
01	Bao bì mềm thải	X			18 01 01	27	TD, HR
02	Bao bì cứng thải bằng các vật liệu khác (composite, ...)	X			18 01 04	0	Súc rửa, TC
		X			18 01 03	55	Súc rửa, TC
03	Bao bì cứng thải bằng nhựa	X					
04	Hóa chất và hỗn hợp hóa chất phòng thí nghiệm thải có các thành phần nguy hại	X			19 05 02	509	TD, HR
05	Hộp mực in thải có các thành phần nguy hại	X			08 02 04	2	TD, HR
06	Chất hấp thụ, vật liệu lọc (bao gồm cả vật liệu lọc dầu chưa nêu tại các mã khác) già lâu, vải bảo vệ thải bị nhiễm các thành phần nguy hại	X			18 02 01	721	TD, HR
				X	12 06 05	832	TD, HR
07	Bùn thải có các thành phần nguy hại từ quá trình xử lý nước thải công nghiệp			X			

\* Ghi lần lượt ký hiệu của phương pháp xử lý đã áp dụng đối với từng CTNH: TC(Tận thu/tái chế); TH(Trung hòa); PT(Phân tách/chiết/loại/kết tủa); OH(Oxy hóa); SH(Sinh học); ĐX(Đông xử lý); TD(Thiếu đốt); HR(Hóa rắn); CL(Có lập/đóng kén); C(Chôn lấp); SC (Sơ Chế); Khác(ghi rõ tên phương pháp).

5. Xuất khẩu CTNH (nếu có) Nước nhập khẩu:..... Cửa khẩu nhập:.....  
 Số hiệu phương tiện:..... Ngày xuất cảng:..... Cửa khẩu xuất:.....

7. Xác nhận việc tiếp nhận đủ số lượng và loại CTNH như kê khai ở mục 4 Số hiệu phương tiện vận chuyển: 93C-092.38

7.1. Họ tên người nhận thay mặt CS DV XL CTNH 1/Đơn vị vận chuyển: Cao Ngọc Seng  
 Ký:..... Ngày: 08/04/2025

7.2. Họ tên người nhận thay mặt CS DV XL CTNH 2:  
 Ký:..... Ngày: .....

6. Chủ nguồn thải xác nhận đã thống nhất để kê khai chính xác các thông tin ở mục 4 (hoặc 5)  
 TP HCM, ngày 08 tháng 04 năm 2025



*Phan Minh Quốc Bình*  
 PHÓ VIỆN TRƯỞNG  
 Phan Minh Quốc Bình  
 (Ký, ghi họ tên, chức danh, đóng dấu)

8. Chủ CS DV XL CTNH (cuối cùng) xác nhận đã hoàn thành việc xử lý an toàn tất cả CTNH bằng các phương pháp như kê khai ở mục 4  
 Bình Phước, ngày 16 tháng 05 năm 2025



*Le Văn Tùng*  
 PHÓ GIÁM ĐỐC  
 (Ký, ghi họ tên, chức danh, đóng dấu)





HÓA ĐƠN GIÁ TRỊ GIA TĂNG  
(VAT INVOICE)

Ký hiệu (Serial): IC25TNC

Số (No): 00000367

Hóa đơn chuyển đổi từ hóa đơn điện tử (Invoice converted from E-Invoice)

Ngày (Date) 26 tháng (month) 04 năm (year) 2025

Mã QCV: 004DF1DCICE28B486899625EB63219E3F3

CÔNG TY TNHH MỘT THÀNH VIÊN PHÁT TRIỂN KHU CÔNG NGHỆ CAO THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH

Mã số thuế (Tax code): 0300376966

Địa chỉ (Address): 46/26 Nguyễn Cửu Vân, Phường 17, Quận Bình Thạnh, Thành phố Hồ Chí Minh, Việt Nam

Điện thoại (Tel): (08) 3899 6925 - 3730 5274

Fax: (08) 3730 5274

Website: www.shtpco.com.vn

Số tài khoản (AC No):

Tên người mua hàng (Buyer's name):

Tên đơn vị (Company's name): Viện Dầu Khí Việt Nam

Địa chỉ (Address): Số 167 Phố Trung Kính, Phường Yên Hòa, Quận Cầu Giấy, Thành phố Hà Nội

Mã số thuế (Tax code): 0100150295

Hình thức thanh toán (Method of payment): TM/CK

STT (No.)	Tên hàng hóa, dịch vụ (Description)	Đơn vị tính (Unit)	Số lượng (Quantity)	Đơn giá (Unit price)	Thành tiền (Amount)
1	2	3	4	5	6=4x5
1	Thu phí vận chuyển rác sinh hoạt tháng 04/2025	m3	10,500	206,000,00	2.175.360
2	Thuế tháng rác tháng 04/2025	Tháng	8,000	25,000,00	200.000
Cộng tiền hàng (Total amount):					2.375.360
Thuế suất GTGT (VAT rate):		8 %	Tiền thuế GTGT (VAT amount):		190.029
Tổng cộng tiền thanh toán (Total payment):					2.565.389

Số tiền viết bằng chữ (Total payment in words): Hai triệu năm trăm sáu mươi lăm nghìn ba trăm tám mươi chín đồng chẵn.

Người chuyển đổi (Carrier)  
(Ký, ghi rõ họ, tên)  
(Signature, full name)

Trần Thị Thu Thanh

Ngày chuyển đổi (Conversion date): 26/04/2025

Người mua hàng (Buyer)  
(Ký, ghi rõ họ, tên)  
(Signature, full name)

Ký bởi: CÔNG TY TNHH MỘT  
THÀNH VIÊN PHÁT TRIỂN  
KHU CÔNG NGHỆ CAO  
THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH

Ký ngày: 26/04/2025

(Chữ in của người mua hàng, ghi rõ họ, tên, chức vụ)

Phiên bản hệ thống quản lý hóa đơn: Công ty Cổ phần 100% (www.shtpco.com.vn) - MST: 0300376966

Địa chỉ API: 100% (www.shtpco.com.vn) - Mã QR: 004DF1DCICE28B486899625EB63219E3F3

STT	Kế hoạch thu gom	Ngày thu gom thực tế	Số xe	Thùng rác thải hữu cơ			Thùng rác thải sinh hoạt còn lại			Xác nhận và ý kiến của Khách hàng	SHTPCo theo dõi	Ghi chú (nếu rõ các ý do)
				120 lít	240 lít	660 lít	120 lít	240 lít	660 lít			
	01/04/2025											
	02/04/2025											
	03/04/2025							6				
	04/04/2025											
	05/04/2025											
	07/04/2025							6				
	08/04/2025											
	09/04/2025											
Tuần 4	10/04/2025											
	11/04/2025							6				
	12/04/2025											
	14/04/2025											
	15/04/2025											
	16/04/2025							6				
Tuần 5	17/04/2025											
	18/04/2025							6				
	19/04/2025											



**SAO Y BẢN CHÍNH**  
 Ngày 10 tháng 2 năm 2025



CÔNG TY TNHH MỘT THÀNH VIÊN  
 PHÁT TRIỂN CÔNG NGHỆ CAO  
 THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH  
 PHÒNG KINH DOANH DỊCH VỤ

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Thành phố Hồ Chí Minh, ngày.....tháng.....năm 2025

**BẢNG XÁC NHẬN KHỐI LƯỢNG THU GOM RÁC**

Hạng mục thu gom: Rác sinh hoạt<sup>3R</sup>  
 Tên Công ty: VIỆN DẦU KHÍ VIỆT NAM

STT	Kế hoạch thu gom	Ngày thu gom thực tế	Số xe	Thùng rác thải hữu cơ			Thùng rác thải sinh hoạt còn lại			Xác nhận và ý kiến của Khách hàng	SHTT/Có theo dõi	Ghi chú (nếu rõ các tỷ lệ)
				120 Lít	240 Lít	660 Lít	120 Lít	240 Lít	660 Lít			
Tuần 1	21/03/2025		51C-103	X								
	22/03/2025											
	24/03/2025											
	25/03/2025											
Tuần 2	26/03/2025		51C-103	X								
	27/03/2025											
	28/03/2025											
	29/03/2025											
Tuần 3	31/03/2025		51C-103	X								

BM-12-KDDV

Ngày hiệu lực: 15/12/2024

Lần ban hành: 03/00

Trang: 1/1

*4*  
*Rowell B. S. B. V.*

STT	Kế hoạch thu gom	Ngày thu gom thực tế	Số xe	Thùng rác thải hữu cơ			Thùng rác thải sinh hoạt còn lại			Xác nhận và ý kiến của Khách hàng	SHYPCo theo dõi	Ghi chú (nếu rõ các lý do)					
				120 Lít	240 Lít	660 Lít	120 Lít	240 Lít	660 Lít								
	01/04/2025			X													
	02/04/2025																
	03/04/2025																
	04/04/2025																
	05/04/2025																
	07/04/2025																
	08/04/2025																
	09/04/2025																
Tuần 4	10/04/2025																
	11/04/2025																
	12/04/2025																
Tuần 5	14/04/2025																
	15/04/2025																
	16/04/2025																
	17/04/2025																
	18/04/2025																
	19/04/2025																

**SAO Y BẢN CHÍNH**  
 Ngày 10 tháng 04 năm 2025

**THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH** **BIÊN BẢN BÀN GIAO CHẤT THẢI RẮN SINH HOẠT**  
 Số: 04/2025

Bên giao (chủ nguồn, thu gom, vận chuyển): **VIỆN DẦU KHÍ VIỆT NAM**  
 Địa chỉ văn phòng: Lô 80B Đường D1, khu Công nghệ Cao, P. Tân Phú, Tp. Thủ Đức, Tp. Hồ Chí Minh;  
 Điện thoại:



Địa chỉ cơ sở:

Bên nhận (chủ thu gom, vận chuyển hoặc chủ xử lý): **CÔNG TY TNHH MTV PHÁT TRIỂN KHU CÔNG NGHỆ CAO TP.HCM**  
 Địa chỉ văn phòng: Số 46/26 Nguyễn Cửu Vân, phường 17, Quận Bình Thạnh, TPHCM  
 Điện thoại: 028.3730.5276  
 Địa chỉ cơ sở: 691 Quang Trung, Phường 8, Quận Gò Vấp, TP.HCM  
 Điện thoại: 028 39966834

**3. Khối lượng: chất thải rắn sinh hoạt chuyển giao**

Ngày	CTRSH chuyển giao			Ngày	CTRSH chuyển giao			Ngày	CTRSH chuyển giao		
	Thùng	Thùng	Thùng		Thùng	Thùng	Thùng		Thùng	Thùng	Thùng
	120L	240L	660L		120L	240L	660L		120L	240L	660L
21/03				01/04				11			
22				02				12			
24				03		6		14			
25		6		04				15		6	
26				05		6		16			
27				07				17		6	
28				08				18			
29		8		09				19			
31				10		6					
<b>Cộng</b>	<b>0</b>	<b>14</b>	<b>0</b>	<b>Cộng</b>	<b>0</b>	<b>18</b>	<b>0</b>	<b>Cộng</b>	<b>0</b>	<b>12</b>	<b>0</b>
<b>Tổng cộng</b>	<b>0</b>	<b>thùng 120L</b>		<b>Tổng cộng</b>	<b>44</b>	<b>thùng 240L</b>		<b>Tổng cộng</b>	<b>0</b>	<b>thùng 660L</b>	

**4. Bên giao, bên nhận xác nhận đã thống nhất để kê khai chính xác các thông tin ở mục 1-3**

TP.HCM, ngày 04 tháng 04 năm 2025  
 Bên giao (Ký, ghi họ tên, đóng dấu nếu có)  
 TP.HCM, ngày 21 tháng 04 năm 2025  
 Bên nhận (Ký, ghi họ tên, đóng dấu nếu có)

*Lê Thu Kim Uyên*

**SAO Y BẢN CHÍNH**  
 Ngày 20 tháng 9 năm 2025



**BIÊN BẢN BÀN GIAO CHẤT THẢI RẮN SINH HOẠT**  
 Số: 04/2025

**Bên giao (chủ nguồn thải, chủ thu gom, vận chuyển): VIỆN DẦU KHÍ VIỆT NAM**  
 Địa chỉ văn phòng: Đường N3, Khu Công Nghệ Cao, p. Tân Phú, Tp. Thủ Đức, Tp. Hồ Chí Minh  
 Điện thoại:

**Địa chỉ cơ sở:**

**Bên nhận (chủ thu gom, vận chuyển hoặc chủ xử lý): CÔNG TY TNHH MTV PHÁT TRIỂN KHU CÔNG NGHỆ CAO TP.HCM**  
 Địa chỉ văn phòng: Số 46/26 Nguyễn Cửu Vân, phường 17, Quận Bình Thạnh, TPHCM  
 Điện thoại: 028.3730.5276  
 Địa chỉ cơ sở: 691 Quang Trung, Phường 8, Quận Gò Vấp, TP.HCM  
 Điện thoại: 028 39966834

**3. Khối lượng: chất thải rắn sinh hoạt chuyển giao**

Ngày	CTRSH chuyển giao			Ngày	CTRSH chuyển giao			Ngày	CTRSH chuyển giao		
	Thùng	Thùng	Thùng		Thùng	Thùng	Thùng		Thùng	Thùng	Thùng
	120L	240L	660L		120L	240L	660L		120L	240L	660L
21/03				01/04				11			
22				02				12			
24		4		03				14			
25				04				15			
26				05				16			
27				07				17			
28				08				18			
29				09				19			
31				10							
<b>Cộng</b>	0	4	0	<b>Cộng</b>	0	0	0	<b>Cộng</b>	0	0	0
<b>Tổng cộng</b>	0	thùng 120L		<b>Tổng cộng</b>	4	thùng 240L		<b>Tổng cộng</b>	0	thùng 660L	

TP.HCM, ngày 20 tháng 09 năm 2025  
 Bên giao (Ký, ghi họ tên, đóng dấu nếu có)

*Lê Thị Kim Lyn*  
 Lê Thị Kim Lyn

TP.HCM, ngày 21 tháng 04 năm 2025  
 Bên nhận (Ký, ghi họ tên, đóng dấu nếu có)



**HÓA ĐƠN GIÁ TRỊ GIA TĂNG**  
**(VAT INVOICE)**

Ký hiệu (Serial): IC2STNC

Số (No): 00000474

Hóa đơn chuyển đổi từ hóa đơn điện tử (Invoice converted from E-invoice)

Ngày (Date) 27 tháng (month) 05 năm (year) 2025

Mã QGT: 00603FD24249FC48D5A12C66A9EC0C8A9E

**CÔNG TY TNHH MỘT THÀNH VIÊN PHÁT TRIỂN KHU CÔNG NGHỆ CAO THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH**

Mã số thuế (Tax code): 0300376966

Địa chỉ (Address): 46/26 Nguyễn Cửu Vân, Phường 17, Quận Bình Thạnh, Thành phố Hồ Chí Minh, Việt Nam

Điện thoại (Tel): (08) 3899 6925 - 3730 5276

Fax: (08) 3730 5274

Website: www.shtpco.com.vn

Số tài khoản (AC No.):

Tên người mua hàng (Buyer's name):

Tên đơn vị (Company's name): Viện Dầu Khí Việt Nam

Địa chỉ (Address): Số 167 Phố Trung Kính, Phường Yên Hòa, Quận Cầu Giấy, Thành phố Hà Nội

Mã số thuế (Tax code): 0100150295

Hình thức thanh toán (Method of payment): TM/CK

STT (No.)	Tên hàng hóa, dịch vụ (Description)	Đơn vị tính (Unit)	Số lượng (Quantity)	Đơn giá (Unit price)	Thành tiền (Amount)
1	2	3	4	5	6=4x5
1	Thu gom, vận chuyển rác sinh hoạt tháng 05/2025	m3	11,520	206.000,00	2.373.120
2	Thuê thùng rác tháng 05/2025	Thùng	8,000	25.000,00	200.000
<b>Cộng tiền hàng (Total amount):</b>					<b>2.573.120</b>
<b>Thuế suất GTGT (VAT rate):</b>		<b>8 %</b>	<b>Tiền thuế GTGT (VAT amount):</b>		<b>205.850</b>
<b>Tổng cộng tiền thanh toán (Total payment):</b>					<b>2.778.970</b>

Số tiền viết bằng chữ (Total payment in words): Hai triệu bảy trăm bảy mươi tám nghìn chín trăm bảy mươi đồng chẵn.

Người chuyển đổi (Converter)

(Ký, ghi rõ họ, tên)  
(Signature, full name)

Trần Thị Thu Thanh

Ngày chuyển đổi (Conversion date): 27/05/2025

Người mua hàng (Buyer)

(Ký, ghi rõ họ, tên)  
(Signature, full name)

Người bán hàng (Seller)

(Ký, ghi rõ họ, tên)  
(Signature, full name)

Ký bởi: CÔNG TY TNHH MỘT  
THÀNH VIÊN PHÁT TRIỂN  
KHU CÔNG NGHỆ CAO  
THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH

Ký ngày: 27/05/2025

(Chữ in hoa và chữ viết tay đều hợp lệ, ghi rõ họ tên)

Phiên bản hệ thống phần mềm: HHTPCO-VN - Công ty Cổ phần HHTPCO (hhtpco.com.vn) - MST: 001243150

Trụ sở và Văn phòng (Branches in Hanoi): https://www.hhtpco.com.vn - Mã tin tức báo chí (Invoice code): 8808F2PQ3M6D



HÓA ĐƠN GIÁ TRỊ GIA TĂNG (VAT INVOICE)

Ký hiệu (Series): 1C25TNC

Số (No): 00000473

Hóa đơn chuyển đổi từ hóa đơn điện tử (Invoice converted from E-invoice)

Ngày (Date) 27 tháng (month) 05 năm (year) 2023

Mã QGT: 0097288D6A1AEE4216A939A4768B448474

CÔNG TY TNHH MỘT THÀNH VIÊN PHÁT TRIỂN KHU CÔNG NGHỆ CAO THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH

Mã số thuế (Tax code): 0300376966

Địa chỉ (Address): 46/26 Nguyễn Cửu Vân, Phường 17, Quận Bình Thạnh, Thành phố Hồ Chí Minh, Việt Nam

Điện thoại (Tel): (08) 3899 6925 - 3730 5276

Fax: (08) 3730 5274

Website: www.shtpco.com.vn

Số tài khoản (AC No.):

Tên người mua hàng (Buyer's name):

Tên đơn vị (Company's name): Viện Dầu Khí Việt Nam

Địa chỉ (Address): Số 167 Phố Trưng Kinh, Phường Yên Hòa, Quận Cầu Giấy, Thành phố Hà Nội

Mã số thuế (Tax code): 0100150295

Hình thức thanh toán (Method of payment): TM/CK

Table with 5 columns: STT (No.), Tên hàng hóa, dịch vụ (Description), Đơn vị tính (Unit), Số lượng (Quantity), Đơn giá (Unit price), Thành tiền (Amount). Row 1: Thu gom, vận chuyển rác sinh hoạt tháng 05/2025, m3, 0,840, 206.000,00, 173.040.



Summary table with 2 columns: Description and Amount. Rows: Cộng tiền hàng (Total amount): 173.040; Thuế suất GTGT (VAT rate): 8%; Tiền thuế GTGT (VAT amount): 13.843; Tổng cộng tiền thanh toán (Total payment): 186.883.

Số tiền viết bằng chữ (Total payment in words): Một trăm tám mươi sáu nghìn tám trăm tám mươi ba đồng chẵn.

Người chuyển đổi (Converter) (Ký, ghi rõ họ, tên) (Signature, full name)

Người mua hàng (Buyer) (Ký, ghi rõ họ, tên) (Signature, full name)

Người bán hàng (Seller) (Ký, ghi rõ họ, tên) (Signature, full name)

Handwritten signature of Trần Thị Thu Thanh

Trần Thị Thu Thanh

Ký bởi: CÔNG TY TNHH MỘT THÀNH VIÊN PHÁT TRIỂN KHU CÔNG NGHỆ CAO THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH

Ngày chuyển đổi (Conversion date): 27/05/2023

Ký ngày: 27/05/2023

(Cần in ấn và để chân kê lập, giao, nhận hóa đơn)

**SAO Y BẢN CHÍNH**  
 Ngày 10 tháng 9 năm 2025



**BIÊN BẢN BÀN GIAO CHẤT THẢI RẮN SINH HOẠT**  
 Số: 05/2025

**Bên giao (chủ nguồn thải, chủ thu gom, vận chuyển): VIỆN DẦU KHÍ VIỆT NAM**  
 Địa chỉ văn phòng: Đường N3, Khu Công Nghệ Cao, p. Tân Phú, Tp. Thủ Đức, Tp. Hồ Chí Minh  
 Điện thoại:

**Địa chỉ cơ sở:**

**Bên nhận (chủ thu gom, vận chuyển hoặc chủ xử lý): CÔNG TY TNHH MTV PHÁT TRIỂN KHU CÔNG NGHỆ CAO TP.HCM**  
 Địa chỉ văn phòng: Số 46/26 Nguyễn Cửu Vân, phường 17, Quận Bình Thạnh, TPHCM  
 Điện thoại: 028.3730.5276  
 Địa chỉ cơ sở: 691 Quang Trung, Phường 8, Quận Gò Vấp, TP.HCM  
 Điện thoại: 028 39966834

**3. Khối lượng: chất thải rắn sinh hoạt chuyển giao**

Ngày	CTRSH chuyển giao			Ngày	CTRSH chuyển giao			Ngày	CTRSH chuyển giao		
	Thùng	Thùng	Thùng		Thùng	Thùng	Thùng		Thùng	Thùng	Thùng
	120L	240L	660L		120L	240L	660L		120L	240L	660L
21/04				01/05				12			
22				02				13			
23				03				14			
24				05				15			
25				06				16			
26				07				17			
28	3	2		08				19			
29				09				20			
30				10							
<b>Cộng</b>	<b>3</b>	<b>2</b>	<b>0</b>	<b>Cộng</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>Cộng</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Tổng cộng</b>	<b>3</b>	<b>thùng 120L</b>		<b>Tổng cộng</b>	<b>2</b>	<b>thùng 240L</b>		<b>Tổng cộng</b>	<b>0</b>	<b>thùng 660L</b>	

TP.HCM, ngày 10 tháng 09 năm 2025  
**Bên giao (Ký, ghi họ tên, đóng dấu nếu có)**

*Nguyễn Văn Liên*  
 Lê Văn Liên

TP.HCM, ngày 21 tháng 05 năm 2025  
**Bên nhận (Ký, ghi họ tên, đóng dấu nếu có)**

*Nguyễn Phương Liên*  
 Nguyễn Phương Liên

CÔNG TY TNHH CÔNG NGHIỆP VIÊN  
 PHÁT TRIỂN KHU CÔNG NGHIỆP CAO  
 THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH  
 PHÒNG KINH DOANH DỊCH VỤ



CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
 Độc lập – Tự do – Hạnh phúc

Thành phố Hồ Chí Minh, ngày ..... tháng ..... năm 2021

**BẢNG XÁC NHẬN KHỐI LƯỢNG THU GOM RÁC**

Hạng mục thu gom: Rác sinh hoạt  
 Tên Công ty: VIỆN DẦU KHÍ VIỆT NAM

STT	Kế hoạch thu gom	Ngày thu gom thực tế	Số xe	Thông rác thải hữu cơ			Thông rác thải sinh hoạt còn lại			Xác nhận và ý kiến của Khách hàng	SHTPCo theo dõi	Ghi chú (nếu rõ các lý do)				
				120 Lít	240 Lít	660 Lít	120 Lít	240 Lít	660 Lít							
Tuần 1	21/04/2025		51C-103	X												
	22/04/2025															
	23/04/2025															
	24/04/2025															
	25/04/2025															
Tuần 2	26/04/2025															
	28/04/2025								3 2							
	29/04/2025															
	30/04/2025															



STT	Kế hoạch thu gom	Ngày thu gom thực tế	Số xe	Thùng rác thải hữu cơ			Thùng rác thải sinh hoạt còn lại			Xác nhận và ý kiến của Khách hàng	SHYPCo theo dõi	Ghi chú (nếu có các lý do)
				120 lít	240 lít	660 lít	120 lít	240 lít	660 lít			
	01/05/2025											
	02/05/2025											
	03/05/2025											
	05/05/2025											
	06/05/2025											
	07/05/2025											
	08/05/2025											
	09/05/2025											
	10/05/2025											
	12/05/2025											
	13/05/2025											
	14/05/2025											
	15/05/2025											
	16/05/2025											
	17/05/2025											
	19/05/2025											
	20/05/2025											
Tuần 3												
Tuần 4												
Tuần 5												

BM-12-KDDV

Ngày hiệu lực: 13/12/2024

Lần ban hành: 03/00

Trang: 2/1





**BIÊN BẢN BÀN GIAO CHẤT THẢI RẮN SINH HOẠT**

Số: 05/2025

Bên giao (chủ nguồn thải/chủ gom, vận chuyển): **VIỆN DẦU KHÍ VIỆT NAM**  
Địa chỉ văn phòng: Số 6/11 Đường D1, Khu Công nghệ Cao, P. Tân Phú, Tp. Thủ Đức, Tp. Hồ Chí Minh;  
Điện thoại:

Địa chỉ cơ sở:

Bên nhận (chủ thu gom, vận chuyển hoặc chủ xử lý): **CÔNG TY TNHH MTV PHÁT TRIỂN KHU CÔNG NGHỆ CAO TP.HCM**

Địa chỉ văn phòng: Số 46/26 Nguyễn Cửu Vân, Phường 17, Quận Bình Thạnh, TPHCM

Điện thoại: 028.3730.5276

Địa chỉ cơ sở: 691 Quang Trung, Phường 8, Quận Gò Vấp, TP.HCM

Điện thoại: 028 39966834

**3. Khối lượng: chất thải rắn sinh hoạt chuyển giao**

Ngày	CTRSH chuyển giao			Ngày	CTRSH chuyển giao			Ngày	CTRSH chuyển giao		
	Thùng	Thùng	Thùng		Thùng	Thùng	Thùng		Thùng	Thùng	Thùng
	120L	240L	660L		120L	240L	660L		120L	240L	660L
21/04				01/05				12			
22		6		02				13		6	
23				03				14			
24				05				15			
25				06		6		16			
26		6		07				17		6	
28				08				19			
29				09				20		6	
30		6		10		6					
<b>Cộng</b>	<b>0</b>	<b>18</b>	<b>0</b>	<b>Cộng</b>	<b>0</b>	<b>12</b>	<b>0</b>	<b>Cộng</b>	<b>0</b>	<b>18</b>	<b>0</b>
<b>Tổng cộng</b>	<b>0</b>	<b>thùng 120L</b>		<b>Tổng cộng</b>	<b>48</b>	<b>thùng 240L</b>		<b>Tổng cộng</b>	<b>0</b>	<b>thùng 660L</b>	

**4. Bên giao, bên nhận xác nhận đã thống nhất để kê khai chính xác các thông tin ở mục 1-3**

TP.HCM, ngày 22 tháng 05 năm 2025  
Bên giao (Ký, ghi họ tên, đóng dấu nếu có)

TP.HCM, ngày 21 tháng 05 năm 2025  
Bên nhận (Ký, ghi họ tên, đóng dấu nếu có)

*Uyen*  
LÊ THỊ KIM UYÊN

*Liên*  
LƯƠNG PHƯƠNG LIÊN

CÔNG TY TNHH MỘT THÀNH VIÊN  
 PHÁT TRIỂN KINH DOANH NGHỀ CAO  
 THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH  
 PHÒNG KINH DOANH DỊCH VỤ



CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
 Độc lập – Tự do – Hạnh phúc

Thành phố Hồ Chí Minh, ngày .....tháng .....năm 2025

### BẢNG XÁC NHẬN KHỐI LƯỢNG THU GOM RÁC

Hạng mục thu gom: Rác sinh hoạt <sup>39</sup>

Tên Công ty: VIỆN DẦU KHÍ VIỆT NAM - VĂN PHÒNG METRO

STT	Kế hoạch thu gom	Ngày thu gom thực tế	Số xe	Thùng rác thải hữu cơ			Thùng rác thải sinh hoạt còn lại			Xác nhận và ý kiến của Khách hàng	SHTPCo theo dõi	Chai chủ (nếu rõ các lý do)				
				120 lít	240 lít	660 lít	120 lít	240 lít	660 lít							
Tuần 1	21/04/2025		51C-103	X												
	22/04/2025									6						
	23/04/2025															
	24/04/2025															
	25/04/2025															
Tuần 2	26/04/2025															
	28/04/2025															
	29/04/2025															
	30/04/2025															

SAO Y BAN CHINH!

Ngày 20 tháng 9 năm 2025

STT	Kế hoạch thu gom	Ngày thu gom thực tế	Số xe	Thùng rác thải hữu cơ			Thùng rác thải sinh hoạt còn lại			Xác nhận và ý kiến của Khách hàng	SHTPCo theo dõi	Ghi chú (nếu có các lý do)
				120 lít	240 lít	660 lít	120 lít	240 lít	660 lít			
	01/05/2025											
	02/05/2025											
	03/05/2025											
	05/05/2025											
	06/05/2025								6			
Tuần 3	07/05/2025											
	08/05/2025											
	09/05/2025											
	10/05/2025								6			
	12/05/2025											
	13/05/2025											
	14/05/2025								6			
Tuần 4	15/05/2025											
	16/05/2025											
	17/05/2025											
	19/05/2025								6			
Tuần 5	20/05/2025								6			



# HÓA ĐƠN GIÁ TRỊ GIA TĂNG (VAT INVOICE)

Ký hiệu (Serial): 1C25TCN

Số (No.): 00000114

(Hóa đơn chuyển đổi từ hóa đơn điện tử)

(Invoice converted from E-Invoice)

Ngày (Date) 30 tháng (month) 06 năm (year) 2025

Mã QLT (Code): 00DAF3764E259F429990E483486FC304A6

## CÔNG TY TNHH MỘT THÀNH VIÊN PHÁT TRIỂN KHU CÔNG NGHỆ CAO THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH



Mã số thuế (Tax code): 0300376966

Địa chỉ (Address): 46/26 Nguyễn Cửu Vân, Phường 17, Quận Bình Thạnh, Thành phố Hồ Chí Minh, Việt Nam

Điện thoại (Tel): (028) 3730 5276

Fax: (028) 3730 5274

Website: www.shtpc.com.vn

Số tài khoản (Bank account):

Họ tên người mua hàng (Buyer):

Tên đơn vị (Company's name): Viện Dầu Khí Việt Nam

Mã số thuế (Tax code): 0100150295

MSEVCQHVN5 (Budgetary unit code):

Địa chỉ (Address): Số 167 Phố Trung Kính, Phường Yên Hòa, Quận Cầu Giấy, Thành phố Hà Nội

Căn cước công dân (Citizen identification):

Hình thức thanh toán (Payment method): TMCK

Số tài khoản (Bank account): BIDV TP.HCM

STT (No)	Tên hàng hóa, dịch vụ (Name of goods and services)	Đơn vị tính (Unit)	Số lượng (Quantity)	Đơn giá (Unit price)	Thành tiền (Amount)
1	Thu gom, vận chuyển và xử lý rác sinh hoạt tháng 06/2025	m3	10,080	380.000,00	3.830.400
2	Thuế tháng rác tháng 06/2025	Thùng	8,000	25.000,00	200.000
Tổng tiền hàng (Total amount excl. VAT):					4.030.400
Thuế suất GTGT (VAT rate):		8%		Tiền thuế GTGT (VAT amount):	322.432
Tổng tiền thanh toán (Total amount):					4.352.832

Số tiền viết bằng chữ (Total amount in words): Bốn triệu ba trăm năm mươi hai nghìn tám trăm ba mươi hai đồng chẵn.

Người chuyển đổi (Converter)

(Ký, ghi rõ họ, tên)

(Signature, full name)

Trần Thị Thu Thanh

Ngày chuyển đổi: 30/06/2025

Người mua hàng (Buyer)

(Chữ ký số (nếu có))

(Digital signature (if any))

Người bán hàng (Seller)

(Chữ ký điện tử, Chữ ký số)

(E-signature, Digital signature)

Signature Valid

Ký bởi (Signed By): CÔNG TY TNHH

MỘT THÀNH VIÊN

PHÁT TRIỂN KHU

CÔNG NGHỆ CAO

THÀNH PHỐ HỒ CHÍ

MINH

Ký ngày (Signing Date): 30/06/2025



**HÓA ĐƠN GIÁ TRỊ GIA TĂNG**  
**(VAT INVOICE)**

Ký hiệu (Serial): 1C25TCN

Số (No.): 00000113

(Hóa đơn chuyển đổi từ hóa đơn điện tử)

(Invoice converted from E-invoice)

Ngày (Date) 30 tháng (month) 06 năm (year) 2025

Mã CCT (Code): 0000F4A9C57E814342ACA5F821F3C8754C

**CÔNG TY TNHH MỘT THÀNH VIÊN PHÁT TRIỂN KHU CÔNG NGHỆ CAO**  
**THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH**



Mã số thuế (Tax code): 0300376966

Địa chỉ (Address): 46/26 Nguyễn Cửu Vân, Phường 17, Quận Bình Thạnh, Thành phố Hồ Chí Minh, Việt Nam

Điện thoại (Tel): (028) 3730 5276

Fax: (028) 3730 5274

Website: www.shipco.com.vn

Số tài khoản (Bank account):

Họ tên người mua hàng (Buyer):

Tên đơn vị (Company's name): Viện Dầu Khí Việt Nam

Mã số thuế (Tax code): 0100150293

MSBVQHVNS (Budgetary unit code):

Địa chỉ (Address): Số 167 Phố Trưng Kình, Phường Yên Hòa, Quận Cầu Giấy, Thành phố Hà Nội

Căn cước công dân (Citizen identification):

Hình thức thanh toán (Payment method): TMCK

Số tài khoản (Bank account): BIDV TP.HCM

STT (No)	Tên hàng hóa, dịch vụ (Name of goods and services)	Đơn vị tính (Unit)	Số lượng (Quantity)	Đơn giá (Unit price)	Thành tiền (Amount)
1	Thu gom, vận chuyển và xử lý rác sinh hoạt tháng 06/2025	m3	1,440	380.000,00	547.200
Cộng tiền hàng (Total amount excl. VAT):					547.200
Thuế suất GTGT (VAT rate):		8% Tiền thuế GTGT (VAT amount):			43.776
Tổng tiền thanh toán (Total amount):					590.976

Số tiền viết bằng chữ (Total amount in words): Năm trăm chín mươi nghìn chín trăm bảy mươi sáu đồng chẵn.

Người chuyển đổi (Converter)

(Ký, ghi rõ họ, tên)

(Signature, full name)

Trần Thị Thu Thanh  
Ngày chuyển đổi: 30/06/2025

Người mua hàng (Buyer)

(Chữ ký số (nếu có))

(Digital signature (if any))

Người bán hàng (Seller)

(Chữ ký điện tử, Chữ ký số)

(E-signature, Digital signature)

Signature Valid

Ký bởi (Signed By): CÔNG TY TNHH

MỘT THÀNH VIÊN

PHÁT TRIỂN KHU

CÔNG NGHỆ CAO

THÀNH PHỐ HỒ CHÍ

MINH

Ký ngày (Signing Date): 30/06/2025



**HÒA ĐƠN GIÁ TRỊ GIA TĂNG  
(VAT INVOICE)**

Ký hiệu (Serial): 1C25TCN

Số (No.): 90060041

(Hóa đơn chuyển đổi từ hóa đơn điện tử)

(Invoice converted from E-invoice)

Ngày (Date) 30 tháng (month) 06 năm (year) 2025

Mã QGT (Code): 004C9A1213D8874B3D86ACA98F3D5DACCDD

**CÔNG TY TNHH MỘT THÀNH VIÊN PHÁT TRIỂN KHU CÔNG NGHỆ CAO  
THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH**



Mã số thuế (Tax code): 0300376966

Địa chỉ (Address): 46/26 Nguyễn Cửu Vân, Phường 17, Quận Bình Thạnh, Thành phố Hồ Chí Minh, Việt Nam

Điện thoại (Tel): (028) 3730 5276

Fax: (028) 3730 5274

Website: www.shtpc.com.vn

Số tài khoản (Bank account):

Họ tên người mua hàng (Buyer):

Tên đơn vị (Company's name): Viện Dầu Khí Việt Nam

Mã số thuế (Tax code): 0100150295

MSEVQCQHVNS (Budgetary unit code):

Địa chỉ (Address): Số 167 Phố Trung Kính, Phường Yên Hòa, Quận Cầu Giấy, Thành phố Hà Nội

Căn cước công dân (Citizen identification):

Hình thức thanh toán (Payment method): TM/CK

Số tài khoản (Bank account): BIDV TP.HCM

STT (No)	Tên hàng hóa, dịch vụ (Name of goods and services)	Đơn vị tính (Unit)	Số lượng (Quantity)	Đơn giá (Unit price)	Thành tiền (Amount)
1	Thu gom, vận chuyển rác sinh hoạt từ ngày 21/5/2025 đến ngày 31/5/2025	m3	4,320	206.000,00	889.920
Cộng tiền hàng (Total amount excl. VAT):					889.920
Thuế suất GTGT (VAT rate): 8% Tiền thuế GTGT (VAT amount):					71.194
Tổng tiền thanh toán (Total amount):					961.114
Số tiền viết bằng chữ (Total amount in words): Chín trăm sáu mươi một nghìn một trăm mười bốn đồng chẵn.					

Người chuyển đổi (Converter)

(Ký, ghi rõ họ, tên)

(Signature, full name)

Trần Thị Thu Thanh

Ngày chuyển đổi: 30/06/2025

Người mua hàng (Buyer)

(Chữ ký số (nếu có))

(Digital signature (if any))

Người bán hàng (Seller)

(Chữ ký điện tử, Chữ ký số)

(E-signature, Digital signature)

Signature Valid

Ký bởi (Signed By): CÔNG TY TNHH

MỘT THÀNH VIÊN

PHÁT TRIỂN KHU

CÔNG NGHỆ CAO

THÀNH PHỐ HỒ CHÍ

MINH

Ký ngày (Signing Date): 30/06/2025

**SAO Y BẢN CHÍNH**  
 Ngày 12 tháng 9 năm 2025



**BIÊN BẢN BÀN GIAO CHẤT THẢI RẮN SINH HOẠT**  
 Số: 06/2025

Bên giao (chủ nguồn thải, chủ thu gom, vận chuyển): **VIỆN DẦU KHÍ VIỆT NAM**  
 Địa chỉ văn phòng: Đường N3, Khu Công Nghệ Cao, p. Tân Phú, Tp. Thủ Đức, Tp. Hồ Chí Minh  
 Điện thoại:  
 Địa chỉ cơ sở:

Bên nhận (chủ thu gom, vận chuyển hoặc chủ xử lý): **CÔNG TY TNHH MTV PHÁT TRIỂN KHU CÔNG NGHỆ CAO TP.HCM**  
 Địa chỉ văn phòng: Số 46/26 Nguyễn Cửu Vân, phường 17, Quận Bình Thạnh, TPHCM  
 Điện thoại: 028.3730.5276  
 Địa chỉ cơ sở: 691 Quang Trung, Phường 8, Quận Gò Vấp, TP.HCM  
 Điện thoại: 028 39966834

**3. Khối lượng: chất thải rắn sinh hoạt chuyển giao**

Ngày	CTRSH chuyển giao			Ngày	CTRSH chuyển giao			Ngày	CTRSH chuyển giao		
	Thùng	Thùng	Thùng		Thùng	Thùng	Thùng		Thùng	Thùng	Thùng
	120L	240L	660L		120L	240L	660L		120L	240L	660L
				02		6		12			
				03				13			
				04				14			
				05				16			
				06				17			
				07				18			
				09				19			
				10				20			
				11							
<b>Cộng</b>	0	0	0	<b>Cộng</b>	0	6	0	<b>Cộng</b>	0	0	0
<b>Tổng cộng</b>	0	thùng 120L		<b>Tổng cộng</b>	6	thùng 240L		<b>Tổng cộng</b>	0	thùng 660L	

TP.HCM, ngày 21 tháng 05 năm 2025  
 Bên giao (Ký, ghi họ tên, đóng dấu nếu có)

TP.HCM, ngày 21 tháng 05 năm 2025  
 TP.HCM, ngày 23 tháng 06 năm 2025

*Nguyễn Kim Uyên*  
 Lê Thị Kim Uyên

*Linh*  
 Lương Phương Linh



**SAO Y BẢN CHÍNH**  
 Ngày 10 tháng 9 năm 2025

THÀNH PHỐ HO CHI MINH **BIÊN BẢN BÀN GIAO CHẤT THẢI RẮN SINH HOẠT**  
 Số: 06/2025

Bên giao (chủ thu gom, vận chuyển): **VIỆN DẦU KHÍ VIỆT NAM**  
 Địa chỉ văn phòng: L3000199 Đ.ĐI, khu Công nghệ Cao, P. Tân Phú, Tp. Thủ Đức, Tp. Hồ Chí Minh;  
 Điện thoại:



Địa chỉ cơ sở:

Bên nhận (chủ thu gom, vận chuyển hoặc chủ xử lý): **CÔNG TY TNHH MTV PHÁT TRIỂN KHU CÔNG NGHỆ CAO TP.HCM**

Địa chỉ văn phòng: Số 46/26 Nguyễn Cửu Vân, phường 17, Quận Bình Thạnh, TPHCM

Điện thoại: 028.3730.5276

Địa chỉ cơ sở: 691 Quang Trung, Phường 8, Quận Gò Vấp, TP.HCM

Điện thoại: 028 39966834

3. Khối lượng: chất thải rắn sinh hoạt chuyển giao

Ngày	CTRSH chuyển giao			Ngày	CTRSH chuyển giao			Ngày	CTRSH chuyển giao		
	Thùng	Thùng	Thùng		Thùng	Thùng	Thùng		Thùng	Thùng	Thùng
	120L	240L	660L		120L	240L	660L		120L	240L	660L
				02				12		5	
				03		8		13			
				04				14		5	
				05		5		16			
				06				17		5	
				07		5		18			
				09				19		5	
				10		4		20			
				11							
<b>Cộng</b>	0	0	0	<b>Cộng</b>	0	22	0	<b>Cộng</b>	0	20	0
<b>Tổng cộng</b>	0	thùng	120L	<b>Tổng cộng</b>	42	thùng	240L	<b>Tổng cộng</b>	0	thùng	660L

TP.HCM, ngày 23 tháng 06 năm 2025  
 Bên giao (Ký, ghi họ tên, đóng dấu nếu có)

TP.HCM, ngày 23 tháng 06 năm 2025  
 Bên nhận (Ký, ghi họ tên, đóng dấu nếu có)

*Lưu Kim Uyên*  
 Lưu Kim Uyên

*Lương Phương Linh*  
 Lương Phương Linh

SAO Y BẢN CHÍNH

Ngày 10 tháng 05 năm 2025

THÀNH PHỐ  
HỒ CHÍ MINH

BIÊN BẢN BÀN GIAO CHẤT THẢI RẮN SINH HOẠT  
Số: 05/2025-02

Bên giao (chủ thu gom, vận chuyển): VIỆN DẦU KHÍ VIỆT NAM  
Địa chỉ văn phòng: D1, khu Công nghệ Cao, P. Tân Phú, Tp. Thủ Đức, Tp. Hồ Chí Minh;  
Điện thoại:

Địa chỉ cơ sở:

Bên nhận (chủ thu gom, vận chuyển hoặc chủ xử lý): CÔNG TY TNHH MTV PHÁT TRIỂN KHU CÔNG  
NGHỆ CAO TP.HCM

Địa chỉ văn phòng: Số 46/26 Nguyễn Cửu Vân, phường 17, Quận Bình Thạnh, TPHCM

Điện thoại: 028.3730.5276

Địa chỉ cơ sở: 691 Quang Trung, Phường 8, Quận Gò Vấp, TP.HCM

Điện thoại: 028 39966834

3. Khối lượng: chất thải rắn sinh hoạt chuyển giao

Ngày	CTRSH chuyển giao			Ngày	CTRSH chuyển giao			Ngày	CTRSH chuyển giao			
	Thùng	Thùng	Thùng		Thùng	Thùng	Thùng		Thùng	Thùng	Thùng	Thùng
	120L	240L	660L		120L	240L	660L		120L	240L	660L	
21/05				31/05								
22		6										
23												
24												
26												
27		6										
28												
29		6										
30												
Cộng	0	18	0	Cộng	0	0	0	Cộng	0	0	0	
Tổng cộng	0	thùng 120L		Tổng cộng	18	thùng 240L		Tổng cộng	0	thùng 660L		

4. Bên giao, bên nhận xác nhận đã thống nhất để kê khai chính xác các thông tin ở mục 1-3

TP.HCM, ngày 10 tháng 05 năm 2025  
Bên giao (Ký, ghi họ tên, đóng dấu nếu có)

*Nguyễn*  
Lê Thị Kim Uyên

TP.HCM, ngày 23 tháng 06 năm 2025  
Bên nhận (Ký, ghi họ tên, đóng dấu nếu có)

*Linh*  
Lương Phương Linh

CÔNG TY TNHH SẢN PHẨM THÀNH VIÊN  
 PHÁT TRIỂN SẢN PHẨM CÔNG NGHỆ CAO  
 THỊ TRƯỜNG NỘI ĐỊA VÀ QUỐC TẾ  
 PHÒNG KINH DOANH NỘI ĐỊA  
 KHU CÔNG NGHỆ CAO  
 THÀNH PHỐ  
 HỒ CHÍ MINH  
 SỐ 1 ĐƯỜNG TRẦN QUANG PHÁP, P. TÂN PHÚ, Q. BÌNH THẠNH, TP. HỒ CHÍ MINH

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
 Độc lập – Tự do – Hạnh phúc

Thành phố Hồ Chí Minh, ngày ..... tháng ..... năm 2025



**BẢNG XÁC NHẬN KHỐI LƯỢNG THU GOM RÁC**

Hạng mục thu gom: Rác sinh hoạt<sup>36</sup>  
 Tên Công ty: VIỆN DẦU KHÍ VIỆT NAM



STT	Kế hoạch thu gom	Ngày thu gom thực tế	Số xe	Thùng rác thải hữu cơ			Thùng rác thải sinh hoạt còn lại			Xác nhận và ý kiến của Khách hàng	SHTPCo theo dõi	Ghi chú (nếu có các lý do)
				120 Lit	240 Lit	660 Lit	120 Lit	240 Lit	660 Lit			
Tuần 1	21/05/2025		51C-103	X								
	22/05/2025											
	23/05/2025											
	24/05/2025											
Tuần 2	26/05/2025											
	27/05/2025											
	28/05/2025											
	29/05/2025											
	30/05/2025											

STT	Kế hoạch thu gom	Ngày thu gom thực tế	Số xe	Thùng rác thải hữu cơ			Thùng rác thải sinh hoạt còn lại			Xác nhận và ý kiến của Khách hàng	SHIPCó theo dõi	Ghi chú (nếu có các ý đó)
				120 lít	240 lít	660 lít	120 lít	240 lít	660 lít			
Tuần 3	31/05/2025											
	02/06/2025											
	03/06/2025											
	04/06/2025											
	05/06/2025											
	06/06/2025											
	07/06/2025											
Tuần 4	09/06/2025											
	10/06/2025											
	11/06/2025											
	12/06/2025											
	13/06/2025											
	14/06/2025											
	16/06/2025											
Tuần 5	17/06/2025											
	18/06/2025											
	19/06/2025											
	20/06/2025											

6 / một bình

CÔNG TY TNHH MỘT THÀNH VIÊN  
PHÁT TRIỂN KHU CÔNG NGHỆ CAO  
THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH  
PHÒNG KINH DOANH - DỊCH VỤ

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Thành phố Hồ Chí Minh, ngày.....tháng.....năm 2025

### BẢNG XÁC NHẬN KHỐI LƯỢNG THU GOM RÁC

Hạng mục thu gom: Rác sinh hoạt

Tên Công ty: VIỆN DẦU KHÍ - VẠN PHÒNG PETRO

STT	Kế hoạch thu gom	Ngày thu gom thực tế	Số xe	Thùng rác thải hữu cơ			Thùng rác thải sinh hoạt còn lại			Xác nhận và ý kiến của Khách hàng	SHTPCo theo dõi	Ghi chú (nếu có các tỷ lệ)				
				120 lít	240 lít	660 lít	120 lít	240 lít	660 lít							
Tuần 1	21/05/2025		51C-103	X												
	22/05/2025									6						
	23/05/2025															
	24/05/2025															
Tuần 2	26/05/2025															
	27/05/2025															
	28/05/2025															
	29/05/2025															
	30/05/2025															

BM-12-KDDV

Ngày hiệu lực: 15/12/2024

Lần ban hành: 03/03

Trang: 1/2



11/3/2025

STT	Kế hoạch thu gom	Ngày thu gom thực tế	Số xe	Thùng rác thải hữu cơ			Thùng rác thải sinh hoạt còn lại			Xác nhận và ý kiến của Khách hàng	SHTPCo theo dõi	Ghi chú (nếu rõ các lý do)					
				120 lít	240 lít	660 lít	120 lít	240 lít	660 lít								
Tuần 3	31/05/2025			X													
	02/06/2025																
	03/06/2025									8							
	04/06/2025									5							
	05/06/2025									5							
	06/06/2025									4							
	07/06/2025									5							
Tuần 4	09/06/2025			X													
	10/06/2025																
	11/06/2025									5							
	12/06/2025									5							
	13/06/2025									5							
Tuần 5	14/06/2025			X													
	16/06/2025																
	17/06/2025									5							
	18/06/2025									5							
		19/06/2025															
		20/06/2025															


**CHI NHÁNH TỔNG CÔNG TY ĐIỆN LỰC THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH TNHH -  
CÔNG TY ĐIỆN LỰC THỦ ĐỨC**

Mã số thuế (Tax Code): 0300951119-011

Địa chỉ (Address): 647 Tỉnh lộ 43, Khu phố 4, Phường Tam Bình, Thành phố Thủ Đức, Thành phố Hồ Chí Minh, Việt Nam

Điện thoại (Phone Number): 1900545454

Thông tin thanh toán (Payment Information): CÔNG TY ĐIỆN LỰC THỦ ĐỨC - Số TK: 1234567997 - Tại NH:

Ngân hàng TMCP Ngoại thương Việt Nam - Chi nhánh Thủ Thiêm


**HÓA ĐƠN GIÁ TRỊ GIA TĂNG  
(VAT INVOICE)**
Bản thể hiện của hóa đơn điện tử  
(Electronic Invoice display)

Ngày (Date) 11 tháng (month) 01 năm (year) 2025

Ký hiệu (Serial): 1K25TTU

Số (No): 394167

Họ tên người mua hàng (Buyer name):

Tên đơn vị (Company name): VIỆN DẦU KHÍ VIỆT NAM

Mã số thuế (Tax code): 0100150295

Địa chỉ (Address): Số 167 Phố Trưng Kinh, Phường Yên Hòa, Quận Cầu Giấy, Thành phố Hà Nội

Mã khách hàng (Customer's Code): PE12000197656

Số tài khoản (Account No):

Hình thức thanh toán (Payment method): TM/CK

Đồng tiền thanh toán (Payment currency): VND

STT (No.)	Tên hàng hóa, dịch vụ (Description)	ĐVT (Unit)	Số lượng (Quantity)	Đơn giá (Unit price)	Thành tiền (Amount)
A	B	C	1	2	3=1x2
1	Điện tiêu thụ kỳ 1 tháng 1 năm 2025 từ ngày 01/01/2025 đến ngày 10/01/2025 (làm theo bảng kê số 641003691 ngày 11 tháng 01 năm 2025)	kWh	34.290	-	69.951.600
Tổng tiền hàng (Total amount):					69.951.600
Thuế suất GTGT (VAT rate): 8%			Tiền thuế GTGT (VAT amount):		5.596.128
Tỷ giá (Exchange rate):			Tổng cộng tiền thanh toán (Total payment):		75.547.728
Số tiền bằng chữ (Amount in words): Bảy mươi lăm triệu năm trăm bốn mươi bảy nghìn bảy trăm hai mươi tám đồng.					

Người mua hàng (Buyer)

Người bán hàng (Seller)

 Đơn vị NH: CHI NHÁNH TỔNG CÔNG TY ĐIỆN LỰC THÀNH  
 PHỐ HỒ CHÍ MINH - CÔNG TY ĐIỆN LỰC THỦ ĐỨC  
 Ngày ký: 11/01/2025 12:14:55


**CHI NHÁNH TỔNG CÔNG TY ĐIỆN LỰC THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH TNHH -  
CÔNG TY ĐIỆN LỰC THỦ ĐỨC**

Mã số thuế (Tax Code): 0300951115-011

Địa chỉ (Address): 647 Tinh Vệ 43, Khu phố 4, Phường Tam Bình, Thành phố Thủ Đức, Thành phố Hồ Chí Minh, Việt Nam

Điện thoại (Phone Number): 1900545454

Thông tin thanh toán (Payment Information): CÔNG TY ĐIỆN LỰC THỦ ĐỨC - Số TK: 1234567997 - Tại NH: Ngân hàng TMCP Ngoại thương Việt Nam - Chi nhánh Thủ Thiêm


**HÓA ĐƠN GIÁ TRỊ GIA TĂNG  
(VAT INVOICE)**
Hóa đơn điện tử  
(Electronic invoice display)

Ngày (Date) 21 tháng (month) 01 năm (year) 2025

Ký hiệu (Serial): 1K25TTU

Số (No): 395108

Họ tên người mua hàng (Buyer name):

Tên đơn vị (Company name): VIÊN DẦU KHÍ VIỆT NAM

Mã số thuế (Tax code): 0100150295

Địa chỉ (Address): Số 167 Phố Trưng Kinh, Phường Yên Hòa, Quận Cầu Giấy, Thành phố Hà Nội

Mã khách hàng (Customer's Code): PE12000197656

Số tài khoản (Account No):

Hình thức thanh toán (Payment method): TM/CK

Đồng tiền thanh toán (Payment currency): VND

STT (No.)	Tên hàng hóa, dịch vụ (Description)	BVT (Unit)	Số lượng (Quantity)	Đơn giá (Unit price)	Thành tiền (Amount)
A	B	C	1	2	3=1x2
1	Điện tiêu thụ kỳ 2 tháng 1 năm 2025 từ ngày 11/01/2025 đến ngày 20/01/2025 (theo bảng kê số 641026571 ngày 21 tháng 01 năm 2025)	kWh	29.667	-	60.928.680
<b>Cộng tiền hàng (Total amount):</b>					<b>60.928.680</b>
<b>Thuế suất GTGT (VAT rate): 8%</b>		<b>Tiền thuế GTGT (Vat amount):</b>			<b>4.874.294</b>
<b>Tỷ giá (Exchanged rate):</b>		<b>Tổng cộng tiền thanh toán (Total payment):</b>			<b>65.802.974</b>
<b>Số tiền bằng chữ (Amount in words): Sáu mươi lăm triệu tám trăm linh hai nghìn chín trăm bảy mươi bốn đồng.</b>					

Người mua hàng (Buyer)

Người bán hàng (Seller)

 Đã ký tại CH TỔNG CTY ĐIỆN LỰC THHCM  
 THĐX - CTY ĐIỆN LỰC THỦ ĐỨC  
 Ngày ký: 21/01/2025 11:24:18




**CHI NHÁNH TỔNG CÔNG TY ĐIỆN LỰC THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH -  
CÔNG TY ĐIỆN LỰC THỦ ĐỨC**

Mã số thuế (Tax Code): 0300951119-011

Địa chỉ (Address): 647 Tỉnh lộ 43, Km phố 4, Phường Tam Bình, Thành phố Thủ Đức, Thành phố Hồ Chí Minh, Việt Nam

Điện thoại (Phone Number): 1900545454

Thông tin thanh toán (Payment Information): CÔNG TY ĐIỆN LỰC THỦ ĐỨC - Số TK: 1234567997 - Tại NH: Ngân hàng TMCP Ngoại thương Việt Nam - Chi nhánh Thủ Thiêm


**HÓA ĐƠN GIÁ TRỊ GIA TĂNG  
(VAT INVOICE)**
Bản thể hiện của hóa đơn điện tử  
(Electronic invoice display)

Ngày (Date) 02 tháng (month) 02 năm (year) 2025

Ký hiệu (Serial): 1K2STTU

Số (No): 395696

Họ tên người mua hàng (Buyer name):

Tên đơn vị (Company name): VIỆN DẦU KHÍ VIỆT NAM

Mã số thuế (Tax code): 0100150295

Địa chỉ (Address): Số 167 Phố Trưng King, Phường Yên Hòa, Quận Cầu Giấy, Thành phố Hà Nội

Mã khách hàng (Customer's Code): PE12000197656

Số tài khoản (Account No):

Hình thức thanh toán (Payment method): TM/CK

Đồng tiền thanh toán (Payment currency): VND

STT (No.)	Tên hàng hóa, dịch vụ (Description)	BVT (Unit)	Số lượng (Quantity)	Đơn giá (Unit price)	Thành tiền (Amount)
A	B	C	I	J	I*J
1	Điện tiêu thụ kỳ 3 tháng 1 năm 2025 từ ngày 21/01/2025 đến ngày 31/01/2025 (theo bảng kê số 641925332 ngày 02 tháng 02 năm 2025)	kWh	22.139	-	45.163.560
Tổng tiền hàng (Total amount):					45.163.560
Thuế suất GTGT (VAT rate): 8%		Tiền thuế GTGT (VAT amount):			3.613.088
Tỷ giá (Exchanged rate):		Tổng cộng tiền thanh toán (Total payment):			48.776.648
Số tiền bằng chữ (Amount in words): Bốn mươi tám triệu bảy trăm bảy mươi sáu nghìn sáu trăm bốn mươi tám đồng.					

Người mua hàng (Buyer)

Người bán hàng (Seller)

 Được ký bởi CH TỔNG CTY ĐIỆN LỰC THHCM  
TH011 - CTY ĐIỆN LỰC THỦ ĐỨC  
Ngày ký: 02/02/2025 16:13:44


**CHI NHÁNH TỔNG CÔNG TY ĐIỆN LỰC THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH TNHH -  
CÔNG TY ĐIỆN LỰC THỦ ĐỨC**

Mã số thuế (Tax Code): 0380951119-011

Địa chỉ (Address): 647 Tỉnh lộ 43, Khu phố 4, Phường Tam Bình, Thành phố Thủ Đức, Thành phố Hồ Chí Minh, Việt Nam

Điện thoại (Phone Number): 1900545454

Thông tin thanh toán (Payment Information): CÔNG TY ĐIỆN LỰC THỦ ĐỨC - Số TK: 1234567997 - Tại NH: Ngân hàng TMCP Ngoại Thương Việt Nam - Chi nhánh Thủ Thiêm


**HÓA ĐƠN GIÁ TRỊ GIA TĂNG  
(VAT INVOICE)**
Bản thể hiện của hóa đơn điện tử  
(Electronic invoice display)

Ngày (Date) 11 tháng (month) 02 năm (year) 2025

Ký hiệu (Serial): 1K25TTU

Số (No): 788481

Họ tên người mua hàng (Buyer name):

Tên đơn vị (Company name): VIỆN DẦU KHÍ VIỆT NAM

Mã số thuế (Tax code): 0100150295

Địa chỉ (Address): Số 167 Phố Trưng Kinh, Phường Yên Hòa, Quận Cầu Giấy, Thành phố Hà Nội

Mã khách hàng (Customer's Code): PE12000197656

Số tài khoản (Account No):

Hình thức thanh toán (Payment method): TM/CK

Đồng tiền thanh toán (Payment currency): VND

STT (No.)	Tên hàng hóa, dịch vụ (Description)	ĐVT (Unit)	Số lượng (Quantity)	Đơn giá (Unit price)	Thành tiền (Amount)
A	B	C	I	2	3=Ix2
1	Điện tiêu thụ kỳ 1 tháng 2 năm 2025 từ ngày 01/02/2025 đến ngày 10/02/2025 (theo hóa đơn số 643909154 ngày 11 tháng 02 năm 2025)	kWh	26.975	-	55.029.000
Cộng tiền hàng (Total amount):					55.029.000
Thuế suất GTGT (VAT rate): 8%		Tiền thuế GTGT (VAT amount):			4.402.320
Tỷ giá (Exchanged rate):		Tổng cộng tiền thanh toán (Total payment):			59.431.320
Số tiền bằng chữ (Amount in words): Năm mươi chín triệu bốn trăm ba mươi sáu nghìn ba trăm hai mươi đồng.					

Người mua hàng (Buyer)

Người bán hàng (Seller)

 Đã ký tại CHI NHÁNH TỔNG CÔNG TY ĐIỆN LỰC THÀNH  
 PHỐ HỒ CHÍ MINH - CÔNG TY ĐIỆN LỰC THỦ ĐỨC  
 Ngày ký: 11/02/2025 16:45:40


**CHI NHÁNH TỔNG CÔNG TY ĐIỆN LỰC THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH TNHH -  
CÔNG TY ĐIỆN LỰC THỦ ĐỨC**

Mã số thuế (Tax Code): 0300951119-011

Địa chỉ (Address): 647 Tỉnh lộ 43, Khu phố 4, Phường Tam Bình, Thành phố Thủ Đức, Thành phố Hồ Chí Minh, Việt Nam

Điện thoại (Phone Number): 1900545454

Thông tin thanh toán (Payment Information): CÔNG TY ĐIỆN LỰC THỦ ĐỨC - Số TK: 1234567897 - Tại NH:

Ngân hàng TMCP Ngoại thương Việt Nam - Chi nhánh Thủ Thiêm


**HÓA ĐƠN GIÁ TRỊ GIA TĂNG  
(VAT INVOICE)**

 Bản thể hiện của hóa đơn điện tử  
(Electronic Invoice display)

Ngày (Date) 21 tháng (month) 02 năm (year) 2025

Ký hiệu (Serial): 1K2STTU

Số (No): 789425

Họ tên người mua hàng (Buyer name):

Tên đơn vị (Company name): VIÊN DẦU KHÍ VIỆT NAM

Mã số thuế (Tax code): 0100150295

Địa chỉ (Address): Số 167 Phố Trung Kính, Phường Yên Hòa, Quận Cầu Giấy, Thành phố Hà Nội

Mã khách hàng (Customer's Code): PE12000197656

Số tài khoản (Account No):

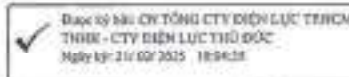
Hình thức thanh toán (Payment method): TM/CK

Đồng tiền thanh toán (Payment currency): VND

STT (No.)	Tên hàng hóa, dịch vụ (Description)	ĐVT (Unit)	Số lượng (Quantity)	Đơn giá (Unit price)	Thành tiền (Amount)
A	B	C	1	2	3=1x2
1	Điện tiêu thụ kỳ 2 tháng 2 năm 2025 từ ngày 11/02/2025 đến ngày 20/02/2025 (theo bảng kê số 643929931 ngày 21 tháng 02 năm 2025)	kWh	34.226	-	69.821.040
Tổng tiền hàng (Total amount):					69.821.040
Thuế suất GTGT (VAT rate): 8%					Tiền thuế GTGT (VAT amount): 5.585.683
Tỷ giá (Exchanged rate):					Tổng cộng tiền thanh toán (Total payment): 75.406.723
Số tiền bằng chữ (Amount in words): Bảy mươi lăm triệu bốn trăm linh sáu nghìn bảy trăm hai mươi ba đồng.					

Người mua hàng (Buyer)

Người bán hàng (Seller)




**CHI NHÁNH TỔNG CÔNG TY ĐIỆN LỰC THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH TNHH -  
CÔNG TY ĐIỆN LỰC THỦ ĐỨC**

Mã số thuế (Tax Code): 0300951119-011

Địa chỉ (Address): 647 Tỉnh lộ 43, Khu phố 4, Phường Tam Bình, Thành phố Thủ Đức, Thành phố Hồ Chí Minh, Việt Nam

Điện thoại (Phone Number): 1900545454

Thông tin thanh toán (Payment Information): CÔNG TY ĐIỆN LỰC THỦ ĐỨC - Số TK: 1234567997 - Tại NH:

Ngân hàng TMC<sup>2</sup> Ngoại thương Việt Nam - Chi nhánh Thủ Thiêm
**HÓA ĐƠN GIÁ TRỊ GIA TĂNG  
(VAT INVOICE)**
Bản thể hiện của hóa đơn điện tử  
(Electronic invoice display)

Ngày (Date) 02 tháng (month) 03 năm (year) 2025

Ký hiệu (Serial): 1K25YTU

Số (No): 904387

Họ tên người mua hàng (Buyer name):

Tên đơn vị (Company name): VIỆN DẦU KHÍ VIỆT NAM

Mã số thuế (Tax code): 0100150295

Địa chỉ (Address): Số 167 Phố Trung Kính, Phường Yên Hòa, Quận Cầu Giấy, Thành phố Hà Nội

Mã khách hàng (Customer's Code): PE12000197656

Số tài khoản (Account No):

Hình thức thanh toán (Payment method): TMC<sup>2</sup>

Đồng tiền thanh toán (Payment currency): VND

STT (No.)	Tên hàng hóa, dịch vụ (Description)	ĐVT (Unit)	Số lượng (Quantity)	Đơn giá (Unit price)	Thành tiền (Amount)
A	B	C	1	2	3=1x2
1	Điện tiêu thụ kỳ 3 tháng 2 năm 2025 từ ngày 21/02/2025 đến ngày 28/02/2025 (kèm theo bảng kê số 643388969 ngày 02 tháng 03 năm 2025)	kWh	26.995	-	55.069.800
<b>Cộng tiền hàng (Total amount):</b>					<b>55.069.800</b>
<b>Thuế suất GTGT (VAT rate): 8%</b>		<b>Tiền thuế GTGT (VAT amount):</b>			<b>4.405.584</b>
<b>Tỷ giá (Exchanged rate):</b>		<b>Tổng cộng tiền thanh toán (Total payment):</b>			<b>59.475.384</b>
<b>Số tiền bằng chữ (Amount in words):</b> Năm mươi chín triệu bốn trăm bảy mươi lăm nghìn ba trăm tám mươi bốn đồng.					

Người mua hàng (Buyer)

Người bán hàng (Seller)

 Được ký bởi: CH TỔNG CÔNG TY ĐIỆN LỰC THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH - CÔNG TY ĐIỆN LỰC THỦ ĐỨC  
Ngày ký: 02/03/2025 12:57:07


**CHI NHÁNH TỔNG CÔNG TY ĐIỆN LỰC THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH TNHH -  
CÔNG TY ĐIỆN LỰC THỦ ĐỨC**
**Mã số thuế (Tax Code):** 0300951119-011

**Địa chỉ (Address):** 647 Tỉnh lộ 43, Khu phố 4, Phường Tam Bình, Thành phố Thủ Đức, Thành phố Hồ Chí Minh, Việt Nam

**Điện thoại (Phone Number):** 1900545454

**Thông tin thanh toán (Payment Information):** CÔNG TY ĐIỆN LỰC THỦ ĐỨC - Số TK: 1234567997 - Tại NH: Ngân hàng TMCP Ngoại thương Việt Nam - Chi nhánh Thủ Thiêm

**HÓA ĐƠN GIÁ TRỊ GIA TĂNG  
(VAT INVOICE)**
**Bản thể hiện của hóa đơn điện tử  
(Electronic invoice display)**
**Ngày (Date)** 11 tháng (month) 03 năm (year) 2025

**Ký hiệu (Serial):** 1K25TTU

**Số (No):** 1182483

**Họ tên người mua hàng (Buyer name):**
**Tên đơn vị (Company name):** VIỆN DẦU KHÍ VIỆT NAM

**Mã số thuế (Tax code):** 0100150295

**Địa chỉ (Address):** Số 167 Phố Trưng King, Phường Yên Hòa, Quận Cầu Giấy, Thành phố Hà Nội

**Mã khách hàng (Customer's Code):** PE12000197656

**Số tài khoản (Account No):**
**Hình thức thanh toán (Payment method):** TM/CK

**Đồng tiền thanh toán (Payment currency):** VND

STT (No.)	Tên hàng hóa, dịch vụ (Description)	ĐVT (Unit)	Số lượng (Quantity)	Đơn giá (Unit price)	Thành tiền (Amount)
A	B	C	1	2	3=1x2
1	Điện tiêu thụ kỳ 1 tháng 3 năm 2025 từ ngày 01/03/2025 đến ngày 10/03/2025 (kèm theo bảng kê số 647015729 ngày 11 tháng 03 năm 2025)	kWh	33.530	-	68.401.200
<b>Cộng tiền hàng (Total amount):</b>					<b>68.401.200</b>
<b>Thuế suất GTGT (VAT rate):</b> 8%			<b>Tiền thuế GTGT (VAT amount):</b>		<b>5.472.096</b>
<b>Tỷ giá (Exchange rate):</b>			<b>Tổng cộng tiền thanh toán (Total payment):</b>		<b>73.873.296</b>
<b>Số tiền bằng chữ (Amount in words):</b> Bảy mươi ba triệu tám trăm bảy mươi ba nghìn hai trăm chín mươi sáu đồng.					

**Người mua hàng (Buyer)**
**Người bán hàng (Seller)**

 Được ký bởi: CH TỔNG CTY ĐIỆN LỰC TP HCM  
 THỦ ĐỨC - CTY ĐIỆN LỰC THỦ ĐỨC  
 Ngày ký: 11/03/2025 08:21:18


**CHI NHÁNH TỔNG CÔNG TY ĐIỆN LỰC THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH TNHH -  
CÔNG TY ĐIỆN LỰC THỦ ĐỨC**

Mã số thuế (Tax Code): 0300951119-011

Địa chỉ (Address): 647 Tỉnh lộ 43, Khu phố 4, Phường Tam Bình, Thành phố Thủ Đức, Thành phố Hồ Chí Minh, Việt Nam

Điện thoại (Phone Number): 1900545454

Thông tin thanh toán (Payment Information): CÔNG TY ĐIỆN LỰC THỦ ĐỨC - Số TK: 1234567997 - Tại NH: Ngân hàng TMCP Ngoại thương Việt Nam - Chi nhánh Thủ Thiêm


**HÓA ĐƠN GIÁ TRỊ GIA TĂNG  
(VAT INVOICE)**
Bản thể hiện của hóa đơn điện tử  
(Electronic invoice display)

Ngày (Date) 21 tháng (month) 05 năm (year) 2025

Ký hiệu (Serial): 1K25YTU

Số (No): 1975593

Họ tên người mua hàng (Buyer name):

Tên đơn vị (Company name): VIỆN DẦU KHÍ VIỆT NAM

Mã số thuế (Tax code): 0100150295

Địa chỉ (Address): Số 167 Phố Trung Kính, Phường Yên Hòa, Quận Cầu Giấy, Thành phố Hà Nội

Mã khách hàng (Customer's Code): PE12000197656

Số tài khoản (Account No):

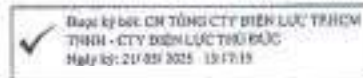
Hình thức thanh toán (Payment method): TM/CK

Đồng tiền thanh toán (Payment currency): VND

STT (No.)	Tên hàng hóa, dịch vụ (Description)	ĐVT (Unit)	Số lượng (Quantity)	Đơn giá (Unit price)	Thành tiền (Amount)
A	B	C	1	2	3=1x2
1	Điện tiêu thụ kỳ 2 tháng 5 năm 2025 từ ngày 11/05/2025 đến ngày 20/05/2025 (theo bảng kê số 633058400 ngày 21 tháng 05 năm 2025)	kWh	40.300	-	86.161.400
<b>Cộng tiền hàng (Total amount):</b>					<b>86.161.400</b>
<b>Thuế suất GTGT (VAT rate): 8%</b>		<b>Tiền thuế GTGT (VAT amount):</b>			<b>6.892.912</b>
<b>Tỷ giá (Exchanged rate):</b>		<b>Tổng cộng tiền thanh toán (Total payment):</b>			<b>93.054.312</b>
<b>Số tiền bằng chữ (Amount in words): Chín mươi ba triệu không trăm năm mươi bốn nghìn ba trăm mười hai đồng.</b>					

Người mua hàng (Buyer)

Người bán hàng (Seller)




**CHI NHÁNH TỔNG CÔNG TY ĐIỆN LỰC THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH TNHH -  
CÔNG TY ĐIỆN LỰC THỦ ĐỨC**

Mã số thuế (Tax Code): 0300951119-011

Địa chỉ (Address): 647 Tỉnh lộ 43, Khu phố 4, Phường Tam Bình, Thành phố Thủ Đức, Thành phố Hồ Chí Minh, Việt Nam

Điện thoại (Phone Number): 1900545454

Thông tin thanh toán (Payment Information): CÔNG TY ĐIỆN LỰC THỦ ĐỨC - Số TK: 1234567897 - Tại NH: Ngân hàng TMCP Ngoại thương Việt Nam - Chi nhánh Thủ Thiêm


**HÓA ĐƠN GIÁ TRỊ GIA TĂNG  
(VAT INVOICE)**
Bản thể hiện của hóa đơn điện tử  
(Electronic invoice display)

Ngày (Date) 02 tháng (month) 05 năm (year) 2025

Ký hiệu (Serial): 1K25TTU

Số (No): 1976239

Họ tên người mua hàng (Buyer name):

Tên đơn vị (Company name): VIỆN DẦU KHÍ VIỆT NAM

Mã số thuế (Tax code): 0100150295

Số định danh (ID No):

Mã số đơn vị có quan hệ với ngân sách (State budget related unit code):

Số hộ chiếu (Passport No):

Địa chỉ (Address): Số 167 Phố Trưng King, Phường Yên Hòa, Quận Cầu Giấy, Thành phố Hà Nội

Mã khách hàng (Customer's Code): PE12000197656

Số tài khoản (Account No):

Hình thức thanh toán (Payment method): TMCK

Đồng tiền thanh toán (Payment currency): VND

STT (No.)	Tên hàng hóa, dịch vụ (Description)	BVT (Unit)	Số lượng (Quantity)	Đơn giá (Unit price)	Thành tiền (Amount)
A	B	C	1	2	3=1x2
1	Điện tiêu thụ kỳ 3 tháng 5 năm 2025 từ ngày 21/05/2025 đến ngày 31/05/2025 (kèm theo bảng kê số 635062799 ngày 02 tháng 06 năm 2025)	kWh	39.876	-	85.254.888
Tổng tiền hàng (Total amount):					85.254.888
Thuế suất GTGT (VAT rate): 8%			Tiền thuế GTGT (VAT amount):		6.820.391
Tỷ giá (Exchanged rate):			Tổng cộng tiền thanh toán (Total payment):		92.075.279
Số tiền bằng chữ (Amount in words): Chín mươi hai triệu không trăm bảy mươi lăm nghìn hai trăm bảy mươi chín đồng.					

Người mua hàng (Buyer)

Người bán hàng (Seller)

 Đơn vị NH TỔNG CÔNG TY ĐIỆN LỰC THÀNH  
THÀNH - CÔNG TY ĐIỆN LỰC THỦ ĐỨC  
Ngày lập: 02/05/2025 15:45:12


**CHI NHÁNH TỔNG CÔNG TY ĐIỆN LỰC THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH TNHH -  
CÔNG TY ĐIỆN LỰC THỦ ĐỨC**

Mã số thuế (Tax Code): 0300951119-011

Địa chỉ (Address): 647 Tỉnh lộ 43, Khu phố 4, Phường Tam Bình, Thành phố Thủ Đức, Thành phố Hồ Chí Minh, Việt Nam

Điện thoại (Phone Number): 1900545454

Thông tin thanh toán (Payment Information): CÔNG TY ĐIỆN LỰC THỦ ĐỨC - Số TK: 1234567897 - Tại NH: Ngân hàng TMCP Ngoại thương Việt Nam - Chi nhánh Thủ Thiêm


**HÓA ĐƠN GIÁ TRỊ GIA TĂNG  
(VAT INVOICE)**
Hóa đơn điện tử  
(Electronic invoice display)

Ngày (Date) 11 tháng (month) 06 năm (year) 2025

Ký hiệu (Serial): 1K25TTU

Số (No): 2372273

Họ tên người mua hàng (Buyer name):

Tên đơn vị (Company name): VIỆN DẦU KHÍ VIỆT NAM

Mã số thuế (Tax code): 0100150295

Số định danh (ID No):

Mã số đơn vị có quan hệ với ngân sách (State budget related unit code):

Số hộ chiếu (Passport No):

Địa chỉ (Address): Số 167 Phố Trưng Kinh, Phường Yên Hòa, Quận Cầu Giấy, Thành phố Hà Nội

Mã khách hàng (Customer's Code): PE12000197656

Số tài khoản (Account No):

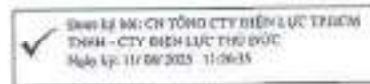
Hình thức thanh toán (Payment method): TMCK

Đồng tiền thanh toán (Payment currency): VND

STT (No.)	Tên hàng hóa, dịch vụ (Description)	ĐVT (Unit)	Số lượng (Quantity)	Đơn giá (Unit price)	Thành tiền (Amount)
A	B	C	1	2	3=1x2
I	Điện tiêu thụ kỳ 1 tháng 6 năm 2025 từ ngày 01/06/2025 đến ngày 10/06/2025 (kèm theo bảng kê số 655999461 ngày 11 tháng 06 năm 2025)	kWh	35.372	-	75.625.336
<b>Cộng tiền hàng (Total amount):</b>					75.625.336
<b>Thuế suất GTGT (VAT rate): 8%</b>		<b>Tiền thuế GTGT (VAT amount):</b>			6.050.927
<b>Tỷ giá (Exchanged rate):</b>		<b>Tổng cộng tiền thanh toán (Total payment):</b>			81.675.363
<b>Số tiền bằng chữ (Amount in words): Tám mươi một triệu sáu trăm bảy mươi lăm nghìn ba trăm sáu mươi ba đồng.</b>					

Người mua hàng (Buyer)

Người bán hàng (Seller)






**CHI NHÁNH TỔNG CÔNG TY ĐIỆN LỰC THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH TNHH -  
CÔNG TY ĐIỆN LỰC THỦ ĐỨC**
**Mã số thuế (Tax Code):** 0300951119-011

**Địa chỉ (Address):** 647 Tỉnh lộ 43, Khu phố 4, Phường Tam Bình, Thành phố Thủ Đức, Thành phố Hồ Chí Minh, Việt Nam

**Điện thoại (Phone Number):** 1900545454

**Thông tin thanh toán (Payment Information):** CÔNG TY ĐIỆN LỰC THỦ ĐỨC - Số TK: 1234567997 - Tại NG:

**Ngân hàng TMCP Ngoại thương Việt Nam - Chi nhánh Thủ Thiêm**

**HÓA ĐƠN GIÁ TRỊ GIA TĂNG  
(VAT INVOICE)**
**Bản thể hiện của hóa đơn điện tử  
(Electronic invoice display)**
**Ngày (Date) 02 tháng (month) 07 năm (year) 2025**
**Ký hiệu (Serial):** 1K25TTU

**Số (No):** 2376333

**Họ tên người mua hàng (Buyer name):**
**Tên đơn vị (Company name):** VIỆN DẦU KHÍ VIỆT NAM

**Mã số thuế (Tax code):** 0100150295

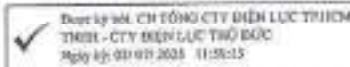
**Số định danh (ID No):**
**Mã số đơn vị có quan hệ với ngân sách (State budget related unit code):**
**Số hộ chiếu (Passport No):**
**Địa chỉ (Address):** Số 167 Phố Trưng Kinh, Phường Yên Hòa, Quận Cầu Giấy, Thành phố Hà Nội

**Mã khách hàng (Customer's Code):** PE12000197656

**Số tài khoản (Account No):**
**Hình thức thanh toán (Payment method):** THẺ

**Đồng tiền thanh toán (Payment currency):** VND

STT (No.)	Tên hàng hóa, dịch vụ (Description)	ĐVT (Unit)	Số lượng (Quantity)	Đơn giá (Unit price)	Thành tiền (Amount)
A	B	C	1	2	3=1x2
1	Điện tiêu thụ kỳ 3 tháng 6 năm 2025 từ ngày 21/06/2025 đến ngày 30/06/2025 (hàn theo bảng kê số 637280086 ngày 02 tháng 07 năm 2025)	kWh	32.433	-	69.341.754
<b>Cộng tiền hàng (Total amount):</b>					<b>69.341.754</b>
<b>Thuế suất GYGT (VAT rate):</b> 8%		<b>Tiền thuế GYGT (VAT amount):</b>			<b>5.547.340</b>
<b>Tỷ giá (Exchanged rate):</b>				<b>Tổng cộng tiền thanh toán (Total payment):</b>	
					<b>74.889.094</b>
<b>Số tiền bằng chữ (Amount in words):</b> Bảy mươi bốn triệu chín trăm bốn mươi chín nghìn không trăm chín mươi bốn đồng.					

**Người mua hàng (Buyer):**
**Người bán hàng (Seller):**


No.	Description	Amount
1	...	...
2	...	...
3	...	...
4	...	...
5	...	...
6	...	...
7	...	...
8	...	...
9	...	...
10	...	...
11	...	...
12	...	...
13	...	...
14	...	...
15	...	...
16	...	...
17	...	...
18	...	...
19	...	...
20	...	...
21	...	...
22	...	...
23	...	...
24	...	...
25	...	...
26	...	...
27	...	...
28	...	...
29	...	...
30	...	...
31	...	...
32	...	...
33	...	...
34	...	...
35	...	...
36	...	...
37	...	...
38	...	...
39	...	...
40	...	...
41	...	...
42	...	...
43	...	...
44	...	...
45	...	...
46	...	...
47	...	...
48	...	...
49	...	...
50	...	...
51	...	...
52	...	...
53	...	...
54	...	...
55	...	...
56	...	...
57	...	...
58	...	...
59	...	...
60	...	...
61	...	...
62	...	...
63	...	...
64	...	...
65	...	...
66	...	...
67	...	...
68	...	...
69	...	...
70	...	...
71	...	...
72	...	...
73	...	...
74	...	...
75	...	...
76	...	...
77	...	...
78	...	...
79	...	...
80	...	...
81	...	...
82	...	...
83	...	...
84	...	...
85	...	...
86	...	...
87	...	...
88	...	...
89	...	...
90	...	...
91	...	...
92	...	...
93	...	...
94	...	...
95	...	...
96	...	...
97	...	...
98	...	...
99	...	...
100	...	...


**CHI NHÁNH TỔNG CÔNG TY ĐIỆN LỰC THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH TNHH -  
CÔNG TY ĐIỆN LỰC THỦ ĐỨC**

Mã số thuế (Tax Code): 0300951119-011

Địa chỉ (Address): 647 Tinh lộ 43, Khu phố 4, Phường Tam Bình, Thành phố Thủ Đức, Thành phố Hồ Chí Minh, Việt Nam

Điện thoại (Phone Number): 1900545454

Thông tin thanh toán (Payment Information): CÔNG TY ĐIỆN LỰC THỦ ĐỨC - Số TK: 1234567897 - Tại NH: Ngân hàng TMCP Ngoại thương Việt Nam - Chi nhánh Thủ Đức


**HÓA ĐƠN GIÁ TRỊ GIA TĂNG  
(VAT INVOICE)**
Bản thể hiện của hóa đơn điện tử  
(Electronic invoice display)

Ngày (Date) 21 tháng (month) 06 năm (year) 2025

Ký hiệu (Serial): 1K25TTU

Số (No): 2375315

Họ tên người mua hàng (Buyer name):

Tên đơn vị (Company name): VIỆN DẦU KHÍ VIỆT NAM

Mã số thuế (Tax code): 0100150295

Số định danh (ID No):

Mã số đơn vị có quan hệ với ngân sách (State budget related unit code):

Số hộ chiếu (Passport No):

Địa chỉ (Address): Số 167 Phố Trung Kính, Phường Yên Hòa, Quận Cầu Giấy, Thành phố Hà Nội

Mã khách hàng (Customer's Code): PE12000197656

Số tài khoản (Account No):

Hình thức thanh toán (Payment method): TM/CK

Đồng tiền thanh toán (Payment currency): VND

STT (No.)	Tên hàng hóa, dịch vụ (Description)	ĐVT (Unit)	Số lượng (Quantity)	Đơn giá (Unit price)	Thành tiền (Amount)
A	B	C	1	2	3=1x2
1	Điện tiêu thụ kỳ 2 tháng 6 năm 2025 từ ngày 11/06/2025 đến ngày 20/06/2025 (theo hóa đơn số 656026384 ngày 21 tháng 06 năm 2025)	kWh	38.459	-	82.225.342
Cộng tiền hàng (Total amount):					82.225.342
Thuế suất GTGT (VAT rate): 8%		Tiền thuế GTGT (VAT amount):			6.578.027
Tỷ giá (Exchanged rate):		Tổng cộng tiền thanh toán (Total payment):			88.803.369
Số tiền bằng chữ (Amount in words): Tám mươi tám triệu tám trăm linh ba nghìn ba trăm sáu mươi chín đồng.					

Người mua hàng (Buyer)

Người bán hàng (Seller)

 Được ký bởi CH TỔNG TY ĐIỆN LỰC THỦ ĐỨC  
TNHH - CTY ĐIỆN LỰC THỦ ĐỨC  
Ngày ký: 20/06/2025 09:10:06

1. The first part of the document discusses the importance of maintaining accurate records of all transactions. It emphasizes that proper record-keeping is essential for the integrity of the financial system and for the ability to detect and prevent fraud.

2. The second part of the document outlines the specific requirements for record-keeping, including the need to maintain original documents and to keep copies of all records for a minimum of seven years. It also discusses the importance of ensuring that records are accessible and retrievable.

3. The third part of the document discusses the role of the auditor in verifying the accuracy of the records. It emphasizes that the auditor must exercise due diligence and must not be satisfied with a cursory review of the records.

4. The fourth part of the document discusses the consequences of failing to maintain accurate records. It notes that failure to do so can result in the imposition of penalties and may also lead to the disqualification of the individual or entity involved.

5. The fifth part of the document discusses the importance of training and education in the area of record-keeping. It notes that individuals involved in the financial system must be properly trained and educated to ensure that they are able to maintain accurate records.

6. The sixth part of the document discusses the importance of internal controls in the area of record-keeping. It notes that internal controls are essential for ensuring that records are accurate and that they are properly maintained.

7. The seventh part of the document discusses the importance of external audits in the area of record-keeping. It notes that external audits are essential for providing an independent assessment of the accuracy of the records.

8. The eighth part of the document discusses the importance of transparency in the area of record-keeping. It notes that transparency is essential for ensuring that the financial system is open and accountable.

9. The ninth part of the document discusses the importance of accountability in the area of record-keeping. It notes that individuals involved in the financial system must be held accountable for their actions and for the accuracy of the records they maintain.

10. The tenth part of the document discusses the importance of integrity in the area of record-keeping. It notes that integrity is essential for ensuring that the financial system is fair and honest.

**BAN QUẢN LÝ CÁC DỰ ÁN ĐẦU TƯ - XÂY DỰNG KHU CÔNG NGHỆ CAO TP.HCM**

Mã số thuế (Tax code): 0306678152

Địa chỉ (Address): Km 1001 Xa Lộ Hà Nội, Phường Tân Phú, Thành phố Thủ Đức, TP Hồ Chí Minh

Điện thoại (Tel): 02837307391

Số tài khoản (Bank account):

**HÓA ĐƠN GIÁ TRỊ GIA TĂNG  
(VAT INVOICE)**

Ký hiệu (Serial): 1C25TDA

Số (No.): 00800179

Ngày (Date) 07 tháng (month) 02 năm (year) 2025

Mã CCT (Code): 00B096568C.BBB447C99FA801F36E4EAF25

Họ tên người mua hàng (Buyer):

Tên đơn vị (Company's name): VIỆN DẦU KHÍ VIỆT NAM

Mã số thuế (Tax code): 0100150295

Địa chỉ (Address): Số 167 Phố Trung Kính, P. Yên Hòa, Q. Cầu Giấy, Thành phố Hà Nội

Hình thức thanh toán (Payment method): Chuyển khoản Số tài khoản (Bank account):



STT (No)	Tên hàng hóa, dịch vụ (Name of goods and services)	Đơn vị tính (Unit)	Số lượng (Quantity)	Đơn giá (Unit price)	Thành tiền (Amount)
1	Tiền mua Kỳ 01/2025; Từ 04/01/2025 đến 04/02/2025 (Chỉ số môi:77489-Chỉ số cũ:76981 =>508) -Lô E	m3	508	12.100	6.146.800
Cộng tiền hàng (Total amount excl. VAT):					6.146.800
Thuế suất GTGT (VAT rate): 5%					Tiền thuế GTGT (VAT amount): 307.340
Tổng tiền thanh toán (Total amount):					6.454.140
Số tiền viết bằng chữ (Total amount in words): Sáu triệu bốn trăm năm mươi bốn nghìn một trăm bốn mươi đồng chẵn.					

Người mua hàng (Buyer)  
(Ký, ghi rõ họ, tên)  
(Signature, full name)

*Uyen*  
Lê Thị Kim Uyên

Tổng cục thuế (General Dept. of TX)  
(Chữ ký số)  
(Digital signature)Signature Valid  
Ký bởi: TÓNG CỤC THUẾ  
Ký ngày: 07/02/2025Người bán hàng (Seller)  
(Ký, ghi rõ họ, tên)  
(Signature, full name)Signature Valid  
Ký bởi (Signed By): Ban Quản Lý Các Dự án  
Đầu Tư - Xây Dựng Khu  
Công Nghệ Cao TP.HCM  
Ký ngày (Signing Date): 07/02/2025Tra cứu tại Website (Search in website): <https://www.meinvoice.vn/tra-cuu> - Mã tra cứu hóa đơn (Invoice code): WGHVTNIGR3XX

(Cần kiểm tra, đối chiếu khi lập, giao, nhận hóa đơn) (You need to check invoice when issuing, delivering and receiving)

Phát hành bởi phần mềm MISA meinvoice - Công ty Cổ phần MISA (www.misa.vn) - MST 0101243150

**BAN QUẢN LÝ CÁC DỰ ÁN ĐẦU TƯ - XÂY DỰNG KHU CÔNG NGHỆ CAO TP.HCM**

Mã số thuế (Tax code): 0306678152

Địa chỉ (Address): Km 1001 Xa Lộ Hà Nội, Phường Tân Phú, Thành phố Thủ Đức, TP Hồ Chí Minh

Điện thoại (Tel): 02837307391

Số tài khoản (Bank account):

**HÓA ĐƠN GIÁ TRỊ GIA TĂNG  
(VAT INVOICE)**

Ký hiệu (Serial): 1C25TDA

Số (No.): 00000289

Ngày (Date) 05 tháng (month) 03 năm (year) 2025

Mã QLT (Code): 000B815CFCA6BC4833818E8833A05C2C69

Họ tên người mua hàng (Buyer):

Tên đơn vị (Company's name): VIỆN DẦU KHÍ VIỆT NAM

Mã số thuế (Tax code): 0100150295

Địa chỉ (Address): Số 167 Phố Trung Kính, P. Yên Hòa, Q. Cầu Giấy, Thành phố Hà Nội

Hình thức thanh toán (Payment method): Chuyển khoản Số tài khoản (Bank account):



STT (No)	Tên hàng hóa, dịch vụ (Name of goods and services)	Đơn vị tính (Unit)	Số lượng (Quantity)	Đơn giá (Unit price)	Thành tiền (Amount)
1	Tiền nước Kỳ 02/2025; Từ 04/02/2025 đến 04/3/2025 (Chỉ số mới: 78148-Chỉ số cũ: 77489 -659) -Lô E	m3	659	12.100	7.973.900
Tổng tiền hàng (Total amount excl. VAT):					7.973.900
Thuế suất GTGT (VAT rate): 5% Tiền thuế GTGT (VAT amount):					398.695
Tổng tiền thanh toán (Total amount):					8.372.595
Số tiền viết bằng chữ (Total amount in words): Tám triệu ba trăm bảy mươi hai nghìn năm trăm chín mươi lăm đồng chẵn.					

Người mua hàng (Buyer)

(Ký, ghi rõ họ, tên)

(Signature, full name)

*Nguyễn Văn Sơn*  
Lô Thị Kim Ngân

Tổng cục thuế (General Dept. of TX)

(Chữ ký số)

(Digital signature)

Signature Valid  
Ký bởi: TÓNG CỤC THUẾ  
Ký ngày: 06/03/2025

Người bán hàng (Seller)

(Ký, ghi rõ họ, tên)

(Signature, full name)

Signature Valid

Ký bởi (Signed By): Ban Quản Lý Các Dự Án  
Khu T - Xây Dựng Khu  
Công Nghệ Cao TP.HCM  
Ký ngày (Signing Date): 06/03/2025

Tra cứu tại Website (Search in website): <https://www.melinvoice.vn/tra-cuu> - Mã tra cứu hóa đơn (Invoice code): GDH1C8L7A6AD

(Cần kiểm tra, đối chiếu khi lập, giao, nhận hóa đơn) (You need to check invoice when issuing, delivering and receiving)

Phát hành bởi phần mềm MISA melInvoice - Công ty Cổ phần MISA (www.misa.vn) - MST 0101243150

**BAN QUẢN LÝ CÁC DỰ ÁN ĐẦU TƯ - XÂY DỰNG KHU CÔNG NGHỆ CAO TP.HCM**

Mã số thuế (Tax code): 0306678152

Địa chỉ (Address): Km 1001 Xa Lộ Hà Nội, Phường Tân Phú, Thành phố Thủ Đức, TP Hồ Chí Minh

Điện thoại (Tel): 02837307391

Số tài khoản (Bank account):

**HÓA ĐƠN GIÁ TRỊ GIA TĂNG  
(VAT INVOICE)**

Ký hiệu (Series): 1C25TDA

Số (No.): 00020462

Ngày (Date) 08 tháng (month) 04 năm (year) 2025

Mã QGT (Code): 0093F72D20D32C4062BEBBD2DF24BFAEFA

Họ tên người mua hàng (Buyer):

Tên đơn vị (Company's name): VIỆN DẦU KHÍ VIỆT NAM

Mã số thuế (Tax code): 0100150295

Địa chỉ (Address): Số 167 Phố Trưng Kinh, P. Yên Hòa, Q. Cầu Giấy, Thành phố Hà Nội

Hình thức thanh toán (Payment method): Chuyển khoản Số tài khoản (Bank account):



STT (No)	Tên hàng hóa, dịch vụ (Name of goods and services)	Đơn vị tính (Unit)	Số lượng (Quantity)	Đơn giá (Unit price)	Thành tiền (Amount)
1	Tiền nước Kỳ 03/2025; Từ 04/3/2025 đến 03/4/2025 (Chỉ số mới:78730-Chỉ số cũ:78148 -582) -L5 H	m3	582	12.100	7.042.200
Tổng tiền hàng (Total amount excl. VAT):					7.042.200
Thuế suất GTGT (VAT rate): 5% Tiền thuế GTGT (VAT amount):					352.110
Tổng tiền thanh toán (Total amount):					7.394.310
Số tiền viết bằng chữ (Total amount in words): Bảy triệu ba trăm chín mươi bốn nghìn ba trăm mười đồng chẵn.					

Người mua hàng (Buyer)

(Ký, ghi rõ họ, tên)

(Signature, full name)

*Uyen*  
Cố Thủ Kim Uyen

Tổng cục thuế (General Dept. of TX)

(Chữ ký số)

(Digital signature)

Signature Valid

Ký bởi: CỤC THUẾ

Ký ngày: 08/04/2025

Người bán hàng (Seller)

(Ký, ghi rõ họ, tên)

(Signature, full name)

Signature Valid

Ký bởi (Signed By): Ban Quản Lý Các Dự Án

Đầu Tư - Xây Dựng Khu

Công Nghệ Cao TP.HCM

Ký ngày (Signing Date): 08/04/2025

Tra cứu tại Website (Search in website): <https://www.meinvoice.vn/tra-cuu> - Mã tra cứu hóa đơn (Invoice code): ZLHAH2M58V7Z

(Cần kiểm tra, đối chiếu khi lập, giao, nhận hóa đơn) (You need to check invoice when issuing, delivering and receiving)

Phát hành bởi phần mềm MISA meInvoice - Công ty Cổ phần MISA (www.misa.vn) - MST 0101243150

**BAN QUẢN LÝ CÁC DỰ ÁN ĐẦU TƯ - XÂY DỰNG KHU CÔNG NGHỆ CAO TP.HCM**

Mã số thuế (Tax code): 0306678152

Địa chỉ (Address): Km 1001 Xa Lộ Hà Nội, Phường Tân Phú, Thành phố Thủ Đức, TP Hồ Chí Minh

Điện thoại (Tel): 02837307391

Số tài khoản (Bank account):

**HÓA ĐƠN GIÁ TRỊ GIA TĂNG  
(VAT INVOICE)**

Ký hiệu (Serial): LC25TDA

Số (No.): 00000512

Ngày (Date) 08 tháng (month) 05 năm (year) 2025

Mã QGT (Code): 000A588E3AA1D64C00AB4E9CB065C566C5

Họ tên người mua hàng (Buyer):

Tên đơn vị (Company's name): VIỆN DẦU KHÍ VIỆT NAM

Mã số thuế (Tax code): 0100150295

Địa chỉ (Address): Số 167 Phố Trung Kính, P. Yên Hòa, Q. Cầu Giấy, Thành phố Hà Nội

Hình thức thanh toán (Payment method): Chuyển khoản Số tài khoản (Bank account):



SIT (No)	Tên hàng hóa, dịch vụ (Name of goods and services)	Đơn vị tính (Unit)	Số lượng (Quantity)	Đơn giá (Unit price)	Thành tiền (Amount)
1	Tiền mướn Kỳ 04/2025; Từ 03/4/2025 đến 05/5/2025 (Chỉ số máy:79702-Chỉ số cũ:78730 -972) -Lô E	m3	972	12.100	11.761.200
Tổng tiền hàng (Total amount incl. VAT):					11.761.200
Thuế suất GTGT (VAT rate): 5%					Tiền thuế GTGT (VAT amount): 588.060
Tổng tiền thanh toán (Total amount):					12.349.260
Số tiền viết bằng chữ (Total amount in words): Mười hai triệu ba trăm bốn mươi chín nghìn hai trăm sáu mươi đồng chẵn.					

Người mua hàng (Buyer)

(Ký, ghi rõ họ, tên)

(Signature, full name)

  
Lê Thị Kim Uyên

Tổng cục thuế (General Dept. of TX)

(Chữ ký số)

(Digital signature)

Signature Valid

Ký bởi: CỤC THUẾ

Ký ngày: 08/05/2025

Người bán hàng (Seller)

(Ký, ghi rõ họ, tên)

(Signature, full name)

Signature Valid

Ký bởi (Signed By): Ban Quản Lý Các Dự Án

Cao Tech - Xây Dựng Khu

Công Nghệ Cao TP.HCM

Ký ngày (Signing Date): 08/05/2025

Tra cứu tại Website (Search in website): <https://www.melinvoice.vn/tra-cuu> - Mã tra cứu hóa đơn (Invoice code): JPH7FDPVAVQZZ

(Cần kiểm tra, đối chiếu khi lập, giao, nhận hóa đơn) (You need to check invoice when issuing, delivering and receiving)

Phát hành bởi phần mềm MISA melinvoice - Công ty Cổ phần MISA (www.misa.vn) - MST 0101243150



**BAN QUẢN LÝ CÁC DỰ ÁN ĐẦU TƯ - XÂY DỰNG KHU CÔNG NGHỆ CAO TP.HCM**

Mã số thuế (Tax code): 0306678152

Địa chỉ (Address): Km 1001 Xa Lộ Hà Nội, Phường Tân Phú, Thành phố Thủ Đức, TP Hồ Chí Minh

Điện thoại (Tel): 02837307391

Số tài khoản (Bank account):

**HÓA ĐƠN GIÁ TRỊ GIA TĂNG  
(VAT INVOICE)**

Ký hiệu (Serial): 1C25TDA

Số (No.): 00000703

Ngày (Date) 09 tháng (month) 06 năm (year) 2025

Mã QGT (Code): 00DB8D4D0521D346D4B68D972668D4213D

Họ tên người mua hàng (Buyer):

Tên đơn vị (Company's name): VIỆN DẦU KHÍ VIỆT NAM

Mã số thuế (Tax code): 0100150295

Địa chỉ (Address): Số 167 Phố Trung Kính, P. Yên Hòa, Q. Cầu Giấy, Thành phố Hà Nội

Hình thức thanh toán (Payment method): Chuyển khoản Số tài khoản (Bank account):



STT (No)	Tên hàng hóa, dịch vụ (Name of goods and services)	Đơn vị tính (Unit)	Số lượng (Quantity)	Đơn giá (Unit price)	Thành tiền (Amount)
1	Tiền nước Ký 05/2025; Từ 05/5/2025 đến 04/6/2025 (Chỉ số mới: 80301 - Chỉ số cũ: 79702 - 599) - L.Đ.B	m <sup>3</sup>	599,00	12.100	7.247.900
Tổng tiền hàng (Total amount excl. VAT):					7.247.900
Thuế suất GTGT (VAT rate): 5%					Tiền thuế GTGT (VAT amount): 362.395
Tổng tiền thanh toán (Total amount):					7.610.295

Số tiền viết bằng chữ (Total amount in words): Bảy triệu sáu trăm mười nghìn hai trăm chín mươi lăm đồng chẵn.

Người mua hàng (Buyer)  
(Ký, ghi rõ họ, tên)  
(Signature, full name)  
Lê Thị Kim UyênTổng cục thuế (General Dept. of TX)  
(Chữ ký số)  
(Digital signature)Signature Valid  
Ký bởi: CỤC THUẾ  
Ký ngày: 09/06/2025Người bán hàng (Seller)  
(Ký, ghi rõ họ, tên)  
(Signature, full name)Signature Valid  
Ký bởi (Signed By): Ban Quản Lý Các Dự án  
Cần Thơ - Xây Dựng Khu  
Công Nghệ Cao TP.HCM  
Ký ngày (Signing Date): 09/06/2025Tra cứu tại Website (Search in website): <https://www.melinvoice.vn/tra-cuu> - Mã tra cứu hóa đơn (Invoice code): 9VHLSV0G7Z\_4

(Cần kiểm tra, đối chiếu khi lập, giao, nhận hóa đơn) (You need to check invoice when issuing, delivering and receiving)

Phát hành bởi phần mềm MISA melinvoice - Công ty Cổ phần MISA (www.misa.vn) - MST 0101243150

# BAN QUẢN LÝ CÁC DỰ ÁN ĐẦU TƯ - XÂY DỰNG KHU CÔNG NGHỆ CAO TP.HCM

Mã số thuế (Tax code): 0306678152

Địa chỉ (Address): Km 1001 Xa Lộ Hà Nội, Phường Tăng Nhơn Phú, Thành phố Hồ Chí Minh.

Điện thoại (Tel): 02837307391

Số tài khoản (Bank account):

## HÓA ĐƠN GIÁ TRỊ GIA TĂNG (VAT INVOICE)

Ký hiệu (Serial): IC25TBQ

Số (No.): 00000159

Ngày (Date) 09 tháng (month) 07 năm (year) 2025

Mã QGT (Code): 000F400D04F9334D5F913D03D38012BEC1

Họ tên người mua hàng (Buyer):

Tên đơn vị (Company's name): VIỆN DẦU KHÍ VIỆT NAM

Mã số thuế (Tax code): 0100150295

MSSĐVCCQHVNS (Budgetary unit code):

Địa chỉ (Address): Số 167 Phố Trưng Kinh, Phường Yên Hòa, Thành phố Hà Nội

Hình thức thanh toán (Payment method): Chuyển khoản Số tài khoản (Bank account):



STT (No)	Tên hàng hóa, dịch vụ (Name of goods and services)	Đơn vị tính (Unit)	Số lượng (Quantity)	Đơn giá (Unit price)	Thành tiền (Amount)
1	Tiền nước Kỳ 06/2025; Từ 04/6/2025 đến 04/7/2025 (Chỉ số mới:34495-Chỉ số cũ:34393 =102)-LB I	m3	102,00	12.100	1.234.200
Cộng tiền hàng (Total amount excl. VAT):					1.234.200
Thuế suất GTGT (VAT rate): 5%					Tiền thuế GTGT (VAT amount): 61.710
Tổng tiền thanh toán (Total amount):					1.295.910

Số tiền viết bằng chữ (Total amount in words): Một triệu hai trăm chín mươi lăm nghìn chín trăm mười đồng chẵn.

Người mua hàng (Buyer)

(Ký, ghi rõ họ, tên)

(Signature, full name)

*Nguyễn Lê Thu Kim Uyên*

Tổng cục thuế (General Dept. of TX)

(Chữ ký số)

(Digital signature)



Người bán hàng (Seller)

(Ký, ghi rõ họ, tên)

(Signature, full name)



Tra cứu tại Website (Search in website): <https://www.mefnvoice.vn/tra-cuu> - Mã tra cứu hóa đơn (Invoice code): VBH3ULBR15JJ

(Cần kiểm tra, đối chiếu khi lập, giao, nhận hóa đơn) (You need to check invoice when issuing, delivering and receiving)

Phát hành bởi phần mềm MISA meInvoice - Công ty Cổ phần MISA (www.misa.vn) - MST 0101243150

**KIỂM TRA HỆ THỐNG XỬ LÝ KHÍ THẢI KHU PHÂN TÍCH THÍ NGHIỆM THÁP H**

Điểm thời gian	THÁP I					THÁP H							
	Máy hút khí (A/O/M)	lượng bón chất (A/O/M)	Bơm bón chất 1 (A/O/M)	Bơm bón chất 2 (A/O/M)	ĐỘ PH (pH)	Máy hút khí (A/O/M)	lượng bón chất (A/O/M)	Bơm bón chất 1 (A/O/M)	Bơm bón chất 2 (A/O/M)	Máy khuấy (A/O/M)	Mức nước bón bón chất (%)	ĐỘ PH (pH)	Người thực hiện
21-3-25	Auto	Auto	Auto	Auto	6,2	Auto	Auto	Auto	Auto	Auto	40	6,5	Phat
21-3-25	Auto	Auto	Auto	Auto	6,2	Auto	Auto	Auto	Auto	Auto	30	6,5	Trong Hưng
22-3-25	Auto	Auto	Auto	Auto	6,2	Auto	Auto	Auto	Auto	Auto	20	6,5	Phat
22-3-25	Auto	Auto	Auto	Auto	6,2	Auto	Auto	Auto	Auto	Auto	100	6,5	Trong Hưng
23-3-25	Auto	Auto	Auto	Auto	6,2	Auto	Auto	Auto	Auto	Auto	100	6,5	Đông
24-3-25	Auto	Auto	Auto	Auto	6,2	Auto	Auto	Auto	Auto	Auto	100	6,5	Phat
24-3-25	Auto	Auto	Auto	Auto	6,5	Auto	Auto	Auto	Auto	Auto	100	6,5	Đông
25-3-25	Auto	Auto	Auto	Auto	6,2	Auto	Auto	Auto	Auto	Auto	90	6,2	Phat
25-3-25	Auto	Auto	Auto	Auto	6,2	Auto	Auto	Auto	Auto	Auto	90	6,5	Lâm
26-3-25	Auto	Auto	Auto	Auto	6,2	Auto	Auto	Auto	Auto	Auto	70	6,5	Đông
26-3-25	Auto	Auto	Auto	Auto	6,2	Auto	Auto	Auto	Auto	Auto	60	6,5	Trong Hưng
27-3-25	Auto	Auto	Auto	Auto	6,3	Auto	Auto	Auto	Auto	Auto	80	6,9	Đông
28-3-25	Auto	Auto	Auto	Auto	6,2	Auto	Auto	Auto	Auto	Auto	50	6,9	Trong Hưng
28-3-25	Auto	Auto	Auto	Auto	6,5	Auto	Auto	Auto	Auto	Auto	30	6,5	Lâm
29-3-25	Auto	Auto	Auto	Auto	6,2	Auto	Auto	Auto	Auto	Auto	50	6,2	Phat
29-3-25	Auto	Auto	Auto	Auto	6,2	Auto	Auto	Auto	Auto	Auto	40	6,5	Trong Hưng
29-3-25	Auto	Auto	Auto	Auto	6,2	Auto	Auto	Auto	Auto	Auto	40	6,5	Phat
30-3-25	Auto	Auto	Auto	Auto	6,2	Auto	Auto	Auto	Auto	Auto	100	6,5	Trong Hưng
31-3-25	Auto	Auto	Auto	Auto	6,3	Auto	Auto	Auto	Auto	Auto	100	6,5	Đông
31-3-25	Auto	Auto	Auto	Auto	6,2	Auto	Auto	Auto	Auto	Auto	100	6,5	Đông
31-3-25	Auto	Auto	Auto	Auto	6,5	Auto	Auto	Auto	Auto	Auto	95	6,2	Phat
1-4-25	Auto	Auto	Auto	Auto	6,2	Auto	Auto	Auto	Auto	Auto	90	6,5	Đông
1-4-25	Auto	Auto	Auto	Auto	6,2	Auto	Auto	Auto	Auto	Auto	90	6,5	Đông
2-4-25	Auto	Auto	Auto	Auto	6,2	Auto	Auto	Auto	Auto	Auto	90	6,4	Thinh
2-4-25	Auto	Auto	Auto	Auto	6,2	Auto	Auto	Auto	Auto	Auto	80	6,5	Trong Hưng
3-4-25	Auto	Auto	Auto	Auto	6,2	Auto	Auto	Auto	Auto	Auto	70	6,9	Đông
3-4-25	Auto	Auto	Auto	Auto	6,2	Auto	Auto	Auto	Auto	Auto	70	6,5	Trong Hưng
4-4-25	Auto	Auto	Auto	Auto	6,4	Auto	Auto	Auto	Auto	Auto	65	6,5	Đông
4-4-25	Auto	Auto	Auto	Auto	6,2	Auto	Auto	Auto	Auto	Auto	60	6,2	Thinh
5-4-25	Auto	Auto	Auto	Auto	6,2	Auto	Auto	Auto	Auto	Auto	60	6,5	Trong Hưng
5-4-25	Auto	Auto	Auto	Auto	6,2	Auto	Auto	Auto	Auto	Auto	60	6,5	Lâm
6-4-25	Auto	Auto	Auto	Auto	6,5	Auto	Auto	Auto	Auto	Auto	65	6,4	Thinh
6-4-25	Auto	Auto	Auto	Auto	6,5	Auto	Auto	Auto	Auto	Auto	90	6,5	Trong Hưng
7-4-25	Auto	Auto	Auto	Auto	6,2	Auto	Auto	Auto	Auto	Auto	90	6,2	Phat
7-4-25	Auto	Auto	Auto	Auto	6,5	Auto	Auto	Auto	Auto	Auto	90	6,5	Trong Hưng
8-4-25	Auto	Auto	Auto	Auto	6,2	Auto	Auto	Auto	Auto	Auto	90	6,5	Phat
8-4-25	Auto	Auto	Auto	Auto	6,2	Auto	Auto	Auto	Auto	Auto	90	6,5	Thinh
9-4-25	Auto	Auto	Auto	Auto	6,2	Auto	Auto	Auto	Auto	Auto	80	6,3	Trong Hưng
9-4-25	Auto	Auto	Auto	Auto	6,2	Auto	Auto	Auto	Auto	Auto	80	6,5	Đông
9-4-25	Auto	Auto	Auto	Auto	6,2	Auto	Auto	Auto	Auto	Auto	70	6,5	Trong Hưng
10-4-25	Auto	Auto	Auto	Auto	6,2	Auto	Auto	Auto	Auto	Auto	70	6,5	Đông
10-4-25	Auto	Auto	Auto	Auto	6,2	Auto	Auto	Auto	Auto	Auto	70	6,5	Đông
11-4-25	Auto	Auto	Auto	Auto	6,2	Auto	Auto	Auto	Auto	Auto	60	6,5	Thinh
11-4-25	Auto	Auto	Auto	Auto	6,2	Auto	Auto	Auto	Auto	Auto	60	6,5	Đông
12-4-25	Auto	Auto	Auto	Auto	6,5	Auto	Auto	Auto	Auto	Auto	60	6,5	Phat
12-4-25	Auto	Auto	Auto	Auto	6,2	Auto	Auto	Auto	Auto	Auto	100	6,5	Đông
13-4-25	Auto	Auto	Auto	Auto	6,2	Auto	Auto	Auto	Auto	Auto	100	6,5	Trong Hưng
13-4-25	Auto	Auto	Auto	Auto	6,5	Auto	Auto	Auto	Auto	Auto	100	6,2	Phat
14-4-25	Auto	Auto	Auto	Auto	6,2	Auto	Auto	Auto	Auto	Auto	100	6,5	Trong Hưng
14-4-25	Auto	Auto	Auto	Auto	6,2	Auto	Auto	Auto	Auto	Auto	50	6,5	Phat









Số số	MỤC TIÊU SỐ 1		MỤC TIÊU SỐ 2		MỤC TIÊU SỐ 3		MỤC TIÊU SỐ 4		MỤC TIÊU SỐ 5		MỤC TIÊU SỐ 6		MỤC TIÊU SỐ 7		MỤC TIÊU SỐ 8		MỤC TIÊU SỐ 9		MỤC TIÊU SỐ 10		MỤC TIÊU SỐ 11		MỤC TIÊU SỐ 12		MỤC TIÊU SỐ 13		MỤC TIÊU SỐ 14		MỤC TIÊU SỐ 15		MỤC TIÊU SỐ 16		MỤC TIÊU SỐ 17		MỤC TIÊU SỐ 18		MỤC TIÊU SỐ 19		MỤC TIÊU SỐ 20		MỤC TIÊU SỐ 21		MỤC TIÊU SỐ 22		MỤC TIÊU SỐ 23		MỤC TIÊU SỐ 24		MỤC TIÊU SỐ 25		MỤC TIÊU SỐ 26		MỤC TIÊU SỐ 27		MỤC TIÊU SỐ 28		MỤC TIÊU SỐ 29		MỤC TIÊU SỐ 30		MỤC TIÊU SỐ 31		MỤC TIÊU SỐ 32		MỤC TIÊU SỐ 33		MỤC TIÊU SỐ 34		MỤC TIÊU SỐ 35		MỤC TIÊU SỐ 36		MỤC TIÊU SỐ 37		MỤC TIÊU SỐ 38		MỤC TIÊU SỐ 39		MỤC TIÊU SỐ 40		MỤC TIÊU SỐ 41		MỤC TIÊU SỐ 42		MỤC TIÊU SỐ 43		MỤC TIÊU SỐ 44		MỤC TIÊU SỐ 45		MỤC TIÊU SỐ 46		MỤC TIÊU SỐ 47		MỤC TIÊU SỐ 48		MỤC TIÊU SỐ 49		MỤC TIÊU SỐ 50		MỤC TIÊU SỐ 51		MỤC TIÊU SỐ 52		MỤC TIÊU SỐ 53		MỤC TIÊU SỐ 54		MỤC TIÊU SỐ 55		MỤC TIÊU SỐ 56		MỤC TIÊU SỐ 57		MỤC TIÊU SỐ 58		MỤC TIÊU SỐ 59		MỤC TIÊU SỐ 60		MỤC TIÊU SỐ 61		MỤC TIÊU SỐ 62		MỤC TIÊU SỐ 63		MỤC TIÊU SỐ 64		MỤC TIÊU SỐ 65		MỤC TIÊU SỐ 66		MỤC TIÊU SỐ 67		MỤC TIÊU SỐ 68		MỤC TIÊU SỐ 69		MỤC TIÊU SỐ 70		MỤC TIÊU SỐ 71		MỤC TIÊU SỐ 72		MỤC TIÊU SỐ 73		MỤC TIÊU SỐ 74		MỤC TIÊU SỐ 75		MỤC TIÊU SỐ 76		MỤC TIÊU SỐ 77		MỤC TIÊU SỐ 78		MỤC TIÊU SỐ 79		MỤC TIÊU SỐ 80		MỤC TIÊU SỐ 81		MỤC TIÊU SỐ 82		MỤC TIÊU SỐ 83		MỤC TIÊU SỐ 84		MỤC TIÊU SỐ 85		MỤC TIÊU SỐ 86		MỤC TIÊU SỐ 87		MỤC TIÊU SỐ 88		MỤC TIÊU SỐ 89		MỤC TIÊU SỐ 90		MỤC TIÊU SỐ 91		MỤC TIÊU SỐ 92		MỤC TIÊU SỐ 93		MỤC TIÊU SỐ 94		MỤC TIÊU SỐ 95		MỤC TIÊU SỐ 96		MỤC TIÊU SỐ 97		MỤC TIÊU SỐ 98		MỤC TIÊU SỐ 99		MỤC TIÊU SỐ 100	
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96	97	98	99	100																																																																																																				
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96	97	98	99	100																																																																																																					









## CHỈ SỐ NƯỚC THẢI HÀNG NGÀY THÁNG 4-2025

Ngày	Giờ	Chỉ số đồng hồ	Lưu lượng (m <sup>3</sup> )	Ghi chú	Tên nhân viên
25/03/2025	7h	0	15		Lâm
26/03/2025	7h	15	15		T.Hùng
27/03/2025	7h	30	14		T.Hùng
28/03/2025	7h	44	15		Phát
29/03/2025	7h	59	0	Thứ 7	Phát
30/03/2025	7h	59	0	Chủ Nhật	Đông
31/03/2025	7h	59	13		Đông
01/04/2025	7h	72	15		Đông
02/04/2025	7h	87	13		T.Hùng
03/04/2025	7h	100	15		T.Hùng
04/04/2025	7h	115	17		Thịnh
05/04/2025	7h	132	13		Lâm
06/04/2025	7h	145	0	Chủ Nhật	T.Hùng
07/04/2025	7h	145	15		T.Hùng
08/04/2025	7h	160	14		Thịnh
09/04/2025	7h	174	17		Đông
10/04/2025	7h	191	16		Đông
11/04/2025	7h	207	15		Phát
12/04/2025	7h	222	15		Phát
13/04/2025	7h	237	0	Chủ Nhật	T.Hùng
14/04/2025	7h	237	16		T.Hùng
15/04/2025	7h	253	15		Thịnh
16/04/2025	7h	268	16		Đông
17/04/2025	7h	284	15		Đông
18/04/2025	7h	299	17		Phát
19/04/2025	7h	316	14		Thịnh
20/04/2025	7h	330	0	Chủ Nhật	T.Hùng
21/04/2025	7h	330	15		T.Hùng
22/04/2025	7h	345	17		Lâm
23/04/2025	7h	362	16		Đông
24/04/2025	7h	378	15		Đông
25/04/2025	7h	393			Phát
<b>Tổng cộng:</b>			393		



CHỈ SỐ NƯỚC THẢI HÀNG NGÀY THÁNG 5-2025

Ngày	Giờ	Chỉ số đồng hồ	Lưu lượng (m <sup>3</sup> )	Ghi chú	Tên nhân viên
25/04/2025	7h	393	12		Phát
26/04/2025	7h	405	0		Phát
27/04/2025	7h	405	0	Chú Nhật	T.Hùng
28/04/2025	7h	405	14		T.Hùng
29/04/2025	7h	419	14		Lâm
30/04/2025	7h	433	8		Đông
01/05/2025	7h	441	12		Đông
02/05/2025	7h	453	14		Thịnh
03/05/2025	7h	467	0		T.Hùng
04/05/2025	7h	467	0	Chú Nhật	Phát
05/05/2025	7h	467	15		Phát
06/05/2025	7h	482	15		Lâm
07/05/2025	7h	497	12		Đông
08/05/2025	7h	509	12		Đông
09/05/2025	7h	521	15		T.Hùng
10/05/2025	7h	536	16		T.Hùng
11/05/2025	7h	552	0	Chú Nhật	Phát
12/05/2025	7h	552	14		Phát
13/05/2025	7h	566	14		Thịnh
14/05/2025	7h	580	9		Đông
15/05/2025	7h	589	15		Đông
16/05/2025	7h	604	10		T.Hùng
17/05/2025	7h	614	15		T.Hùng
18/05/2025	7h	629	0	Chú Nhật	Phát
19/05/2025	7h	629	8		Phát
20/05/2025	7h	637	14		Thịnh
21/05/2025	7h	651	9		Đông
22/05/2025	7h	660	11		Đông
23/05/2025	7h	671	10		T.Hùng
24/05/2025	7h	681	9		T.Hùng
25/05/2025	7h	690		Chú Nhật	Phát
<b>Tổng cộng:</b>			297		





## CHỈ SỐ NƯỚC THẢI HÀNG NGÀY THÁNG 6-2025

Ngày	Giờ	Chỉ số đồng hồ	Lưu lượng (m3)	Ghi chú	Tên nhân viên
25/05/2025	7h	690	9	Chủ Nhật	Phát
26/05/2025	7h	699	9		Phát
27/05/2025	7h	708	9		Thịnh
28/05/2025	7h	717	15		Đông
29/05/2025	7h	732	22		Lâm
30/05/2025	7h	754	19		T.Hùng
31/05/2025	7h	773	20		T.Hùng
01/06/2025	7h	793	12	Chủ Nhật	T.Hùng
02/06/2025	7h	805	21		Phát
03/06/2025	7h	826	19		Thịnh
04/06/2025	7h	845	22		Thịnh
05/06/2025	7h	867	19		Thịnh
06/06/2025	7h	886	19		Thịnh
07/06/2025	7h	905	16		Phát
08/06/2025	7h	921	9	Chủ Nhật	Đông
09/06/2025	7h	930	15		Đông
10/06/2025	7h	945	21		Lâm
11/06/2025	7h	966	18		Thịnh
12/06/2025	7h	984	19		Thịnh
13/06/2025	7h	1,003	18		Lâm
14/06/2025	7h	1,021	15		Quang Hùng
15/06/2025	7h	1,036	9	Chủ Nhật	Đông
16/06/2025	7h	1,045	17		Đông
17/06/2025	7h	1,062	10		Lâm
18/06/2025	7h	1,072	23		T.Hùng
19/06/2025	7h	1,095	23		T.Hùng
20/06/2025	7h	1,118	18		Phát
21/06/2025	7h	1,136	10		Phát
22/06/2025	7h	1,146	14	Chủ Nhật	Đông
23/06/2025	7h	1,160	12		Đông
24/06/2025	7h	1,172	16		Lâm
25/06/2025	7h	1,188			T.Hùng
<b>Tổng cộng:</b>			498		







## CHỈ SỐ NƯỚC THẢI HÀNG NGÀY THÁNG 7-2025

Ngày	Giờ	Chỉ số đồng hồ	Lưu lượng (m3)	Ghi chú	Tên nhân viên
25/06/2025	7h	1,188	19		T.Hùng
26/06/2025	7h	1,207	18		T.Hùng
27/06/2025	7h	1,225	15		Lâm
28/06/2025	7h	1,240	18		Phát
29/06/2025	7h	1,258	9	Chú Nhật	Đông
30/06/2025	7h	1,267	15		Đông
01/07/2025	7h	1,282	19		Đông
02/07/2025	7h	1,301	15		Đông
03/07/2025	7h	1,316	16		Đông
04/07/2025	7h	1,332	16		Phát
05/07/2025	7h	1,348	17		Phát
06/07/2025	7h	1,365	0	Chú Nhật	T.Hùng
07/07/2025	7h	1,365	15		T.Hùng
08/07/2025	7h	1,380	16		Lâm
09/07/2025	7h	1,396	19		Đông
10/07/2025	7h	1,415	21		Đông
11/07/2025	7h	1,436	18		Phát
12/07/2025	7h	1,454	16		Q. Hùng
13/07/2025	7h	1,470	8	Chú Nhật	T.Hùng
14/07/2025	7h	1,478	19		Q. Hùng
15/07/2025	7h	1,497	18		Lâm
16/07/2025	7h	1,515	17		Đông
17/07/2025	7h	1,532	19		Đông
18/07/2025	7h	1,551	15		Lâm
19/07/2025	7h	1,566	16		Phát
20/07/2025	7h	1,582	9	Chú Nhật	T.Hùng
21/07/2025	7h	1,591	16		T.Hùng
22/07/2025	7h	1,607	15		Lâm
23/07/2025	7h	1,622	20		Đông
24/07/2025	7h	1,642	16		Đông
25/07/2025	7h	1,658			Phát
<b>Tổng cộng:</b>			470		





# TRUNG TÂM PHÂN TÍCH VÀ ĐO ĐẠC MÔI TRƯỜNG PHƯƠNG NAM

VP: Số 14 Đường số 4, KDC Bình Hưng, X. Bình Hưng, Bình Chánh, Tp. HCM  
Trụ sở: 15 Đoàn Thị Điểm, Phường 4, Tp. Vũng Tàu.  
Điện thoại: 028.62.619.691 Fax: 028.62.619.419  
Hotline: 0902.585.140 (Mr. Thu) 0906.737.001 (Mr. Tiến)  
Website: [www.moitruongphuongnam.vn](http://www.moitruongphuongnam.vn)



## PHIẾU KẾT QUẢ PHÂN TÍCH

Số: 0003020.23  
MSM: HCM.23.0970.KT01

Tên mẫu : Khí thải  
Tên khách hàng : TRUNG TÂM PHÂN TÍCH THÍ NGHIỆM VÀ VĂN PHÒNG  
- VIỆN DẦU KHÍ VIỆT NAM  
Địa điểm lấy mẫu : Lô FB2-5 đường D1, Khu công nghệ cao, P. Long Thạnh Mỹ, TP. Thủ Đức,  
TP. HCM  
Số lượng : 01 mẫu  
Ngày lấy mẫu : 30/03/2023  
Ngày trả kết quả : 07/04/2023



TT	Thông số	Đơn vị	Phương pháp thử	Kết quả	QCVN 19:2009/BTNMT
				KT01	Cột B
1	Lưu lượng	m <sup>3</sup> /h	US EPA Method 2	1.025	-
2	Bụi tổng	mg/Nm <sup>3</sup>	US EPA Method 5	68,7	200
3	SO <sub>2</sub>	mg/Nm <sup>3</sup>	QT08-KT-TESTO	< 2,62	500
4	NO <sub>x</sub> (tính theo NO <sub>2</sub> )	mg/Nm <sup>3</sup>	QT08-KT-TESTO	502,6	850
5	CO	mg/Nm <sup>3</sup>	QT08-KT-TESTO	190,4	1.000

### Ghi chú:

- Kết quả này chỉ có giá trị trên mẫu thử nghiệm và tại thời điểm đo;
- KT01: Khí thải tại máy phát điện;
- QCVN 19:2009/BTNMT: Quy chuẩn kỹ thuật quốc gia về khí thải công nghiệp đối với bụi và các chất vô cơ;
- (-): Không quy định/ Không phân tích.

Trưởng phòng thí nghiệm

Nguyễn Thanh Phong

KT. Giám đốc  
P. Giám đốc

Lại Minh Tiến



## TRUNG TÂM PHÂN TÍCH VÀ ĐO ĐẠC MÔI TRƯỜNG PHƯƠNG NAM

VP: Số 14 Đường số 4, KDC Bình Hưng, X. Bình Hưng, Bình Chánh, Tp.HCM  
 Trụ sở: 15 Đoàn Thị Điểm, Phường 4, Tp. Vũng Tàu.  
 Điện thoại: 028.62.619.691 Fax: 028.62.619.419  
 Hotline: 0902.585.140 (Mr.Thu) 0906.737.001 (Mr.Tiến)  
 Website: www.moitruongphuongnam.vn



### PHIẾU KẾT QUẢ PHÂN TÍCH

Số: 0003021.23  
 MSM: HCM.23.0970.KT02

Tên mẫu : Xí nghiệp  
 Tên khách hàng : TRUNG TÂM PHÂN TÍCH THÍ NGHIỆM VÀ VĂN PHÒNG  
 - VIỆN DẦU KHÍ VIỆT NAM  
 Địa điểm lấy mẫu : Lô FB2-5 đường D1, Khu công nghệ cao, P. Long Thạnh Mỹ, TP. Thủ Đức,  
 TP.HCM  
 Số lượng : 01 mẫu  
 Ngày lấy mẫu : 30/03/2023  
 Ngày trả kết quả : 07/04/2023

VIMCERTS 075

TT	Thịng số	Đơn vị	Phương pháp thử	Kết quả	QCVN 19:2009/BTNMT
				KT02	Cột B
1	Lưu lượng	m <sup>3</sup> /h	US EPA Method 2	16,182	-
2	Bụi tổng	mg/Nm <sup>3</sup>	US EPA Method 5	7,29	200
3	SO <sub>2</sub>	mg/Nm <sup>3</sup>	QT08-KT-TESTO	< 2,62	500
4	NO <sub>x</sub> (nh theo NO <sub>2</sub> )	mg/Nm <sup>3</sup>	QT08-KT-TESTO	< 1,88	850
5	CO	mg/Nm <sup>3</sup>	QT08-KT-TESTO	< 1,14	1.000
6	NH <sub>3</sub>	mg/Nm <sup>3</sup>	JIS K 0099:2004	< 0,26	50
7	H <sub>2</sub> S	mg/Nm <sup>3</sup>	IS 11255 (part4):2006	< 0,88	7,5
8	HCl	mg/Nm <sup>3</sup>	US EPA Method 26	0,35	50
9	H <sub>2</sub> SO <sub>4</sub>	mg/Nm <sup>3</sup>	US EPA Method 8	< 2,80	50
10	Hydrocarbon, HC	mg/Nm <sup>3</sup>	US EPA Method 18 + PD CEN/TS 13649:2014	2,349	-
	Cyclohexan	mg/Nm <sup>3</sup>		< 0,10	1.300*
	Cyclohexen	mg/Nm <sup>3</sup>		< 0,10	1.350*
	n-dodecane	mg/Nm <sup>3</sup>		< 0,10	-
	n-Heptane	mg/Nm <sup>3</sup>		< 0,10	2.000*
	n-Hexane	mg/Nm <sup>3</sup>		2,349	450*
	Metylcyclohexan	mg/Nm <sup>3</sup>		< 0,10	2.000*
	n-Octane	mg/Nm <sup>3</sup>		< 0,10	-
	n-Pentane	mg/Nm <sup>3</sup>		< 0,10	-
	n-undecane	mg/Nm <sup>3</sup>		< 0,10	-





## TRUNG TÂM PHÂN TÍCH VÀ ĐO ĐẶC MÔI TRƯỜNG PHƯƠNG NAM

VP: Số 14 Đường số 4, KDC Bình Hưng, X. Bình Hưng, Bình Chánh, Tp. HCM  
Trụ sở: 15 Đoàn Thị Điểm, Phường 4, Tp. Vũng Tàu.  
Điện thoại: 028.62.619.691 Fax: 028.62.619.419  
Hotline: 0902.585.140 (Mr. Thu) 0906.737.001 (Mr. Tiến)  
Website: [www.moitruongphuongnam.vn](http://www.moitruongphuongnam.vn);



### Ghi chú:

- Kết quả này chỉ có giá trị trên mẫu thử nghiệm và tại thời điểm đo;
- KT02: Khí thải tại ống khói của HTXL, khí thải;
- QCVN 19:2009/BTNMT: Quy chuẩn kỹ thuật quốc gia về khí thải công nghiệp đối với bụi và các chất vô cơ;
- QCVN 20:2009/BTNMT: Quy chuẩn kỹ thuật quốc gia về khí thải công nghiệp đối với một số chất hữu cơ;
- (-): Không quy định/Không phân tích.

### Trường phòng thí nghiệm

Nguyễn Thanh Phong

KT. Giám đốc  
P. Giám đốc  
  
Lại Minh Tiến



SAO Y BẢN CHÍNH

## KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM

Mã số mẫu :	743-2023-80000221	
Mã số kết quả :	AR-23-VD-050574-01 / EUVNHC-00208531	

**Trung tâm Phân tích Thí nghiệm và Văn phòng Viện Dầu khí Việt Nam**  
 Lô E2b-5, đường D1, Khu Công nghệ cao, Phường Tân Phú, Thành phố Thủ Đức  
 Thành phố Hồ Chí Minh, Việt Nam

Tên mẫu :	Hồ ga cuối trước khi đấu nối nước thải của dự án với HTTN KCN
Tình trạng mẫu :	Mẫu vi sinh đựng trong chai vô trùng, mẫu hoá lý đựng trong can nhựa
Ngày nhận mẫu :	30/03/2023
Thời gian thử nghiệm :	30/03/2023 - 25/04/2023
Ngày hạn trả kết quả khách hàng :	25/04/2023
Mã số PO của khách hàng :	M73P2303303184-MT

STT	CHỈ TIÊU THỬ NGHIỆM	ĐƠN VỊ	PHƯƠNG PHÁP THỬ	KẾT QUẢ
1	VE0FL VE (b) pH		TCVN 8492:2011 (ISO 10523:2008)	6.88
2	VE0FY VE (a)(b) Nhu cầu oxy sinh học (BOD <sub>5</sub> )	mg/l	SMEWW 8210B:2017	7.20
3	VE0GG VE (a)(b) Nhu cầu oxy hóa học (COD)	mg/l	SMEWW 5220C:2017	Phát hiện vết (<20)
4	VE0HW VE (a)(b) Nito	mg/l	TCVN 8636:2000 (ISO 10048:1995)	38.1
5	VE0HR VE (a)(b) Tổng chất rắn lơ lửng (TSS)	mg/l	SMEWW 2540D:2017	8.00
6	VE0M VE (b) Tổng dầu mỡ khoáng	mg/l	SMEWW 5520 F:2017	Không phát hiện (LOD=0.3)
7	VE0HU VE (b) Dầu mỡ động, thực vật	mg/l	SMEWW 5520 F:2017; SMEWW 5520 B:2017	Phát hiện vết (<1)
8	VE0O VE (a)(b) Phospho (P)	mg/l	SMEWW 4500P B:2017; SMEWW 4500P E:2017	4.30
9	VE0HY VE (b) Phenol (Tổng)	mg/l	TCVN 8218:1996	Không phát hiện (LOD=0.0007)
10	VE0HF VE (a)(b) Sắt (Fe)	mg/l	SMEWW 3030A:2017; SMEWW 3030E:2017; SMEWW 3111B:2017	0.352
11	VE0H3 VE (a)(b) Mangan (Mn)	mg/l	SMEWW 3030A:2017; SMEWW 3030E:2017; SMEWW 3111B:2017	0.133
12	VE0GQ VE (a)(b) Đồng (Cu)	mg/l	SMEWW 3030A:2017; SMEWW 3030E:2017; SMEWW 3111B:2017	0.880
13	VE0H0 VE (a)(b) Kẽm (Zn)	mg/l	SMEWW 3030A:2017; SMEWW 3030E:2017; SMEWW 3111B:2017	0.104
14	VE0GH VE (b) Coliforms	MPN/ 100 ml	TCVN 8187-2:1996 (ISO 9308-2:1996)	4.6x10 <sup>4</sup>
15	VD4R0 S1 Arsen (As)	mg/l	SMEWW 3114C:2017	0.006

LOD: Giới hạn phát hiện của phương pháp.



## KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM

Ký tên



Nguyễn Thị Bảo Ngọc  
Trưởng phòng Dịch vụ phân tích CN Cần Thơ




Lưu Hải Đăng  
Giám Đốc Chi Nhánh Cần Thơ

Bản kết quả được xác nhận điện tử bởi Nguyễn Thị Bảo Ngọc 26/04/2023, và được phê duyệt điện tử bởi Lưu Hải Đăng 26/04/2023.

**Ghi chú gửi khách**

Tất cả các thông tin trong bản kết quả này phải được sao chép đầy đủ; bản kết quả này chỉ có giá trị với mẫu thử do khách hàng cung cấp. Các kết quả phân tích được thu thập và trình bày theo những điều khoản chung về cung cấp dịch vụ, các thông tin này được cung cấp theo yêu cầu của quý khách. Mọi phép thử được nhận điện bằng một số nhận dạng bao gồm 5 chữ số, thông tin mô tả của các phép thử này sẽ được cung cấp khi quý khách có yêu cầu. Các phương pháp bắt đầu với ký tự (VN); A39; N79; EHC là phương pháp nội bộ do PTN Eurofins Sacs Kỳ Hải Đăng xây dựng.

\*VD\*: Các phép thử này được thực hiện tại phòng thí nghiệm Công ty TNHH Eurofins Sacs Kỳ Hải Đăng. (a) chú thích rằng các phép thử này được công nhận theo ISO/IEC 17025:2017 VLAS 238. (b) chú thích rằng các phép thử này được công nhận theo Chứng Nhận VIMCERTS-B0 Tài Nguyên Môi Trường.

\*VE\*: Các phép thử này được thực hiện tại phòng thí nghiệm CN CT TNHH Eurofins Sacs Kỳ Hải Đăng tại Cần Thơ. (a) chú thích rằng các phép thử này được công nhận theo ISO/IEC 17025:2017 VLAS 238.

\*S1\*: Các phép thử này được thực hiện tại phòng thí nghiệm Trung Tâm Phân Tích & Đo Đạc Môi Trường Phương Nam.





# TRUNG TÂM PHÂN TÍCH VÀ ĐO ĐẶC MÔI TRƯỜNG PHƯƠNG NAM

VP: Số 14 Đường số 4, KDC Bình Hưng, X. Bình Hưng, Bình Chánh, Tp. HCM  
Trụ sở: 15 Đoàn Thị Điểm, Phường 4, Tp. Vũng Tàu.  
Điện thoại: 028.62.619.691 Fax: 028.62.619.419  
Hotline: 0902.585.140 (Mr. Thu) 0906.737.001 (Mr. Tiến)  
Website: www.moitruongphucnanam.vn

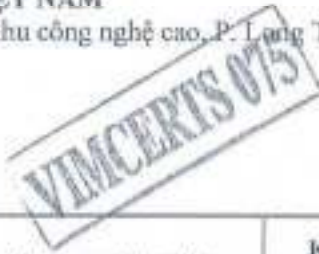


**SAO Y BẢN CHÍNH**  
Ngày 10 tháng 9 năm 2023

## PHIẾU KẾT QUẢ PHÂN TÍCH

Số: 000512.23  
MSM: HCM.23.1900.KT01

Tên mẫu : Khí thải  
Tên khách hàng : TRUNG TÂM PHÂN TÍCH THÍ NGHIỆM VÀ VĂN PHÒNG  
- VIỆN DẦU KHÍ VIỆT NAM  
Địa điểm lấy mẫu : Lô FB2-5 đường D1, Khu công nghệ cao, P. Long Thạnh Mỹ, TP. Thủ Đức,  
TP. HCM  
Số lượng : 01 mẫu  
Ngày lấy mẫu : 08/06/2023  
Ngày trả kết quả : 15/06/2023



TT	Thông số	Đơn vị	Phương pháp thử	Kết quả	QCVN 19:2009/BTNMT
				KT01	Cột B
1	Lưu lượng	m <sup>3</sup> /h	US EPA Method 2	1.247	-
2	Bụi tổng	mg/Nm <sup>3</sup>	US EPA Method 5	78,5	200
3	SO <sub>2</sub>	mg/Nm <sup>3</sup>	QT08-KT-TESTO	< 2,62	500
4	NO <sub>x</sub> (tính theo NO <sub>2</sub> )	mg/Nm <sup>3</sup>	QT08-KT-TESTO	698,7	850
5	CO	mg/Nm <sup>3</sup>	QT08-KT-TESTO	569,2	1.000

**Ghi chú:**  
- Kết quả này chỉ có giá trị trên mẫu thử nghiệm và tại thời điểm đo;  
- KT01: Khí thải tại máy phát điện;  
- QCVN 19:2009/BTNMT: Quy chuẩn kỹ thuật quốc gia về khí thải công nghiệp đối với bụi và các chất vô cơ;  
- (-): Không quy định/Không phân tích.

Trưởng phòng thí nghiệm

Nguyễn Thanh Phong

KT. Giám đốc  
P. Giám đốc

Lại Minh Tiến





# TRUNG TÂM PHÂN TÍCH VÀ ĐO ĐẠC MÔI TRƯỜNG PHƯƠNG NAM

VP: Số 14 Đường số 4, KDC Bình Hưng, X. Bình Hưng, Bình Chánh, Tp. HCM  
 Trụ sở: 15 Đoàn Thị Điểm, Phường 4, Tp. Vũng Tàu.  
 Điện thoại: 028.62.619.691 Fax: 028.62.619.419  
 Hotline: 0902.585.140 (Mr. Thu) 0906.737.001 (Mr. Tiến)  
 Website: [www.moitruongphuongnam.vn](http://www.moitruongphuongnam.vn)



## PHIẾU KẾT QUẢ PHÂN TÍCH

**SAO Y BẢN CHÍNH**  
 Ngày 10 tháng 06 năm 2023  
 MSM: HCM.23.1900.KT02

**Tên mẫu** : Khí thải  
**Tên khách hàng** : TRUNG TÂM PHÂN TÍCH THÍ NGHIỆM VÀ VĂN PHÒNG  
 - VIỆN DẦU KHÍ VIỆT NAM  
**Địa điểm lấy mẫu** : Lò FB2-5 đường D1, Khu công nghệ cao, P. Long Thạnh Mỹ, TP. Thủ Đức,  
 TP. HCM  
**Số lượng** : 01 mẫu  
**Ngày lấy mẫu** : 08/06/2023  
**Ngày trả kết quả** : 15/06/2023



TT	Thông số	Đơn vị	Phương pháp thử	Kết quả	QCVN 19:2009/BTNMT
				KT02	Cột B
1	Lưu lượng	m <sup>3</sup> /h	US EPA Method 2	17.042	-
2	Bụi tổng	mg/Nm <sup>3</sup>	US EPA Method 5	9,14	200
3	SO <sub>2</sub>	mg/Nm <sup>3</sup>	QT08-KT-TESTO	< 2,62	500
4	NO <sub>x</sub> (tính theo NO <sub>2</sub> )	mg/Nm <sup>3</sup>	QT08-KT-TESTO	< 1,88	850
5	CO	mg/Nm <sup>3</sup>	QT08-KT-TESTO	< 1,14	1.000
6	NH <sub>3</sub>	mg/Nm <sup>3</sup>	JIS K 0099:2004	< 0,26	50
7	H <sub>2</sub> S	mg/Nm <sup>3</sup>	IS 11255 (part4):2006	< 0,88	7,5
8	HCl	mg/Nm <sup>3</sup>	US EPA Method 26	0,65	50
9	Hơi H <sub>2</sub> SO <sub>4</sub>	mg/Nm <sup>3</sup>	US EPA Method 8	< 2,80	50
10	Hydrocacbon, HC	mg/Nm <sup>3</sup>	US EPA Method 18 + PD CEN/TS 13649:2014	2,12	-
	Cyclohexan	mg/Nm <sup>3</sup>		< 0,10	-
	Cyclohexen	mg/Nm <sup>3</sup>		< 0,10	-
	n-dodecane	mg/Nm <sup>3</sup>		< 0,10	-
	n-Heptane	mg/Nm <sup>3</sup>		< 0,10	-
	n-Hexane	mg/Nm <sup>3</sup>		2,12	-
	Methylcyclohexan	mg/Nm <sup>3</sup>		< 0,10	-
	n-Octane	mg/Nm <sup>3</sup>		< 0,10	-
	n-Pentane	mg/Nm <sup>3</sup>		< 0,10	-
	n-undecane	mg/Nm <sup>3</sup>		< 0,10	-





## TRUNG TÂM PHÂN TÍCH VÀ ĐO ĐẠC MÔI TRƯỜNG PHƯƠNG NAM

VP: Số 14 Đường số 4, KDC Bình Hưng, X. Bình Hưng, Bình Chánh, Tp. HCM  
Trụ sở: 15 Đoàn Thị Điểm, Phường 4, Tp. Vũng Tàu.  
Điện thoại: 028.62.619.691 Fax: 028.62.619.419  
Hotline: 0902.585.140 (Mr. Thu) 0906.737.001 (Mr. Tiến)  
Website: [www.moitruocmphuongnam.vn](http://www.moitruocmphuongnam.vn)



### Ghi chú:

- Kết quả này chỉ có giá trị trên mẫu thử nghiệm và tại thời điểm đo;
- KT02: Khí thải tại ống khói của HTXL khí thải;
- QCVN 19:2009/BTNMT Quy chuẩn kỹ thuật quốc gia về khí thải công nghiệp đối với bụi và các chất vô cơ;
- (-): Không quy định/Không phân tích.

**Trưởng phòng thí nghiệm**

**Nguyễn Thanh Phong**

**KT. Giám đốc  
P. Giám đốc**

**Lại Minh Tiến**



## KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM



Mã số mẫu :	743-2023-90000322
Mã số kết quả :	AR-23-VD-078177-01 / EUVNHC-00217945

Trung tâm Phân tích Thí nghiệm và Văn phòng Viện Dầu khí Việt Nam  
 Lô E2b-5, đường D1, Khu Công nghệ cao, Phường Tân Phú, Thành phố Thủ Đức  
 Thành phố Hồ Chí Minh, Việt Nam

Mã số mẫu do khách hàng thiết lập :	N1
Tên mẫu :	Hồ ga cuối trước khi đầu nổi nước thải của dự án với HTTN HCMC
Tình trạng mẫu :	Mẫu đựng trong chai vô trùng
Ngày nhận mẫu :	08/06/2023
Thời gian thử nghiệm :	08/06/2023 - 22/06/2023
Ngày hẹn trả kết quả khách hàng :	22/06/2023
Mã số PO của khách hàng :	M73P23060536-NT

STT	CHỈ TIÊU THỬ NGHIỆM	ĐƠN VỊ	PHƯƠNG PHÁP THỬ	KẾT QUẢ
1	VE0FL VE (b) pH		TCVN 6492:2011 (ISO 10523:2006)	8.35
2	VE0FY VE (a)(b) Nhu cầu oxy sinh học (BOD <sub>5</sub> )	mg/l	SMEWW 5210B:2017	11.0
3	VE0GG VE (a)(b) Nhu cầu oxy hóa học (COD)	mg/l	SMEWW 5220C:2017	26.1
4	VE0HW VE (a)(b) Nitơ	mg/l	TCVN 6638:2000 (ISO 10045:1991)	54.3
5	VE0HR VE (a)(b) Tổng chất rắn lơ lửng (TSS)	mg/l	SMEWW 2540D:2017	12.0
6	VE0HA VE (b) Tổng dầu mỡ khoáng	mg/l	SMEWW 5520 F:2017	Không phát hiện (LOD=0.3)
7	VE0HU VE (b) Dầu mỡ động, thực vật	mg/l	SMEWW 5520 F:2017; SMEWW 5520 B:2017	Phát hiện vết (<1)
8	VE0IU VE (a)(b) Phospho (P)	mg/l	SMEWW 4500P B:2017; SMEWW 4500P E:2017	4.95
9	VE0HY VE (b) Phenol (Tổng)	mg/l	TCVN 6216:1996	Không phát hiện (LOD=0.0007)
10	VE0HF VE (a)(b) Sắt (Fe)	mg/l	SMEWW 3030A:2017; SMEWW 3030E:2017; SMEWW 3111B:2017	0.327
11	VE0HD VE (a)(b) Mangan (Mn)	mg/l	SMEWW 3030A:2017; SMEWW 3030E:2017; SMEWW 3111B:2017	0.390
12	VE0GQ VE (a)(b) Đồng (Cu)	mg/l	SMEWW 3030A:2017; SMEWW 3030E:2017; SMEWW 3111B:2017	Phát hiện vết (<0.067)
13	VE0HD VE (a)(b) Kẽm (Zn)	mg/l	SMEWW 3030A:2017; SMEWW 3030E:2017; SMEWW 3111B:2017	0.248
14	VE0GH VE (b) Coliforms	MPN/100 ml	TCVN 5187-2:1996 (ISO 9308-2:1990)	4.0x10 <sup>4</sup>
15	VD4RD S1 Arsen (As)	mg/l	SMEWW 3114C:2017	0.00480

LOD: Giới hạn phát hiện của phương pháp.





## KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM

Ký tên

Nguyễn Thị Bảo Ngọc  
Trưởng phòng Dịch vụ phân tích CN Cần Thơ



Lưu Hải Dương  
Giám đốc Chi nhánh Cần Thơ

Hân kết quả được xác nhận điện tử bởi Nguyễn Thị Bảo Ngọc 27/06/2023, và được phê duyệt điện tử bởi Lưu Hải Dương 27/06/2023.

### Chú thích

- Tất cả các thông tin trong bản kết quả này phải được sao chép đầy đủ; bản kết quả này chỉ có giá trị với mẫu thử do khách hàng cung cấp.  
Các kết quả phân tích được thu thập và liên hệ theo những điều khoản chung về cung cấp dịch vụ, các thông tin này được cung cấp theo yêu cầu của quý khách.  
Mọi phép thử được nhận diện bằng một mã số nhận dạng bao gồm 5 chữ số, thông tin mã số của các phép thử này sẽ được cung cấp khi quý khách có yêu cầu.  
Các phương pháp tuân thủ với kỹ thuật EN, ASTM, NEN, EN, EN là phương pháp nội bộ do PTN Eurofins Sacs Kỹ Hải Dương xây dựng.  
"VD": Các phép thử này được thực hiện tại phòng thí nghiệm Công ty TNHH Eurofins Sacs Kỹ Hải Dương (a) chú thích rằng các phép thử này được công nhận theo ISO/IEC 17025:2017 VLAAS 238, (b) chú thích rằng các phép thử này được công nhận theo Chứng Nhận VMCERTS-Dự Từ Nguyễn Minh Trường.  
"VE": Các phép thử này được thực hiện tại phòng thí nghiệm CN CT TNHH Eurofins Sacs Kỹ Hải Dương tại Cần Thơ, (a) chú thích rằng các phép thử này được công nhận theo ISO/IEC 17025:2017 VLAAS 238.  
"ST": Các phép thử này được thực hiện tại phòng thí nghiệm Trung Tâm Phân Tích & Đào Tạo Môi Trường Phương Nam.





**Trung Tâm Công Nghệ & Quản Lý Môi Trường**  
 Lô T2-6, Đường D1, Khu Công Nghệ Cao, Tp. Thủ Đức, Tp. HCM - Tel: (84.281) 3733 2121 - Fax: (84.281) 3733 2126 - www.etmcenter.com.vn



## KẾT QUẢ PHÂN TÍCH

MS2309.0294

Nơi đo đạc : **VIỆN DẦU KHÍ VIỆT NAM**  
 Địa chỉ : **Lô E2B-5, đường D1, Khu công nghệ cao, thành phố Thủ Đức, Tp. HCM**

Ngày đo đạc và lấy mẫu : **19/09/2023**  
 Cán bộ đo đạc và lấy mẫu : **Hữu Phúc – Thiên Trần – Minh Thăng**  
 Ký hiệu PIN : **2309.1047/2**

Stt	Vị trí đo đạc	Bụi tổng (mg/Nm <sup>3</sup> )	NO <sub>x</sub> (mg/Nm <sup>3</sup> )	SO <sub>2</sub> (mg/Nm <sup>3</sup> )	CO (mg/Nm <sup>3</sup> )	Thải lượng (m <sup>3</sup> /h)
1	Khi thải - ống khói máy phát điện dự phòng	50	338	10	185	836
Phương pháp đo đạc/phân tích		US EPA Method 5		SOP-KT-HT-LH-4		US EPA Method 2

Phụ trách phòng phân tích

Đỗ Lâm Như Ý

Ngày 27 tháng 09 năm 2023



Nguyễn Thị Bích Thủy

1. Kết quả này chỉ có giá trị áp dụng cho mục đích và phạm vi phân tích được nêu trong báo cáo.  
 2. Không chịu trách nhiệm pháp lý đối với các kết quả phân tích nếu không tuân thủ đúng quy trình và các yêu cầu kỹ thuật.  
 3. Chi phí phân tích: ... (nếu có) ...

Mã số đăng ký: ...  
 Địa chỉ: ...  
 Số điện thoại: ...



Trung Tâm Công Nghệ & Quản Lý Môi Trường  
 Lô T2-6, Đường D1, Khu Công Nghệ Cao, Tp. Thủ Đức, Tp. HCM - Tel: (84-28) 3733 2121 - Fax: (84-28) 3733 2126 - www.etmcenter.com.vn



VIMCERTS  
052

## KẾT QUẢ PHÂN TÍCH

MS2309.0295

Nơi lấy mẫu : VIỆN DẦU KHÍ VIỆT NAM  
 Địa chỉ : Lô E2B-5, đường D1, khu công nghệ cao, thành phố Thủ Đức, Tp. HCM

Ngày đo đạc và lấy mẫu : 19/09/2023  
 Cán bộ đo đạc và lấy mẫu : Hữu Phúc - Thiên Trần -  
 Minh Thắng  
 Ký hiệu PTN : 2309.1047/3

Stt	Vị trí đo đạc	Bụi tổng (mg/Nm <sup>3</sup> )	NO <sub>x</sub> (mg/Nm <sup>3</sup> )	SO <sub>2</sub> (mg/Nm <sup>3</sup> )	CO (mg/Nm <sup>3</sup> )	HCl (mg/Nm <sup>3</sup> )	H <sub>2</sub> SO <sub>4</sub> (mg/Nm <sup>3</sup> )	NH <sub>3</sub> (mg/Nm <sup>3</sup> )	H <sub>2</sub> S (mg/Nm <sup>3</sup> )	Tổng Hydrocarbon (mg/Nm <sup>3</sup> )	Thải lượng (m <sup>3</sup> /h)
1	Khai thác từ hệ thống xử lý khí thải tập trung	KPH (MDL = 10)	KPH (MDL = 1)	KPH (MDL = 1)	KPH (MDL = 1)	KPH (MDL = 2)	KPH (MDL = 0,5)	KPH (MDL = 2)	KPH (MDL = 1)	0,22	14361
Phương pháp đo đạc/phân tích		US EPA Method 5	SOP-KT-HT-LH-4			US EPA Method 26	US EPA Method 8	JIS K 0099:2020	JIS K 0108:2010	US EPA Method 18 <sup>m</sup>	US EPA Method 2

Ghi chú:

- KPH: Không phát hiện MDL. Giới hạn phát hiện của phương pháp
- M: Kết quả đo mẫu mẫu phụ Công ty Cổ phần Kíem nghiệm Thực phẩm và Môi trường NAITEK được biết.

Phụ trách phòng phân tích

Đỗ Lâm Như Ý

Ngày 22 tháng 09 năm 2023  
 P. Giám đốc  
  
 Nguyễn Thị Bích Thủy





**Trung Tâm Công Nghệ & Quản Lý Môi Trường**

Lô T2-6, Đường D1, Khu Công Nghệ Cao, Tp. Thủ Đức, Tp. HCM - Tel: (84.28) 3733 2121 - Fax: (84.28) 3733 2126 - www.etmcenter.com.vn



VILAS 327

VIMCERTS  
052

**SAO Y BẢN CHÍNH**  
Ngày 8 tháng 9 năm 2023

**KẾT QUẢ PHÂN TÍCH**

MIS 2309.0293

Nơi lấy mẫu : VIỆN DẦU KHÍ VIỆT NAM  
Địa chỉ : Lô E2B-5, đường D1, khu công nghệ cao, thành phố Thủ Đức, Tp. HCM  
Kí hiệu mẫu : Nước thải tại điểm đầu nối với khu công nghệ cao

Ngày lấy mẫu : 19/09/2023  
Cán bộ lấy mẫu : Hữu Phúc – Thiên Trần –  
Mình Thăng  
Thời điểm lấy mẫu : 10h30  
Ký hiệu PTN : 2309.1047/1

Stt	Chỉ tiêu	Đơn vị	Kết quả	Phương pháp đo đặc/phân tích
1	pH	-	6,63	TCVN 6492:2011
2	Chất rắn lơ lửng	mg/L	4	TCVN 6625:2000
3	COD	mgO <sub>2</sub> /L	30	SMEW.W 5220 C:2023
4	BOD <sub>5</sub> (20°C)	mgO <sub>2</sub> /L	7	SMEW.W 5210 B:2023
5	Tổng Nitơ	mg/L	39,2	TCVN 6638:2000
6	Tổng Phospho	mg/L	2,12	SMEW.W 4500-P.B&D:2023
7	Asen	mg/L	0,0071	SMEW.W 3114 C:2023
8	Sắt	mg/L	0,310	SMEW.W 3120 B:2023
9	Mangan	mg/L	0,086	SMEW.W 3120 B:2023
10	Đồng (Cu)	mg/L	KPH (MDL = 0,02)	SMEW.W 3120 B:2023



Kết quả phân tích dựa vào giá trị của mẫu nước thải sau xử lý tại nhà máy xử lý nước thải Công ty Cổ phần ETM.

Thông tin và mẫu được gửi theo yêu cầu của Quý Khách hàng.

Thời gian làm việc: 08 giờ/ngày từ 08 giờ sáng đến 17 giờ chiều.

Address: Trung Tâm Công Nghệ & Quản Lý Môi Trường - Lô T2-6, Đường D1, Khu Công Nghệ Cao, Tp. Thủ Đức, Tp. HCM.

MS số: BMA07.0023-01

Địa chỉ: Thủ Đức, TP. HCM

Ngày ban hành: 25/09/2023

Trang 1/2



Trung Tâm Công Nghệ & Quản Lý Môi Trường

Lô 7/4, Đường 01, Khu Công Nghệ Cao, TP. Thủ Đức, TP. HCM



ETM

MS: 2312.3167

### KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM (TEST REPORT)



ISO 9001  
ISO 14001  
ISO 45001

Nơi lấy mẫu : **VIỆN DẦU KHÍ VIỆT NAM**

Địa chỉ : **Lô E2B-5, đường D1, Khu công nghệ cao, thành phố Thủ Đức, Tp. HCM**

Ngày đo đạc và lấy mẫu : **13/12/2023**

Cán bộ đo đạc và lấy mẫu : **Hoàng Hải – Hoàng Minh –**

**Hoàng Nam**

Ký hiệu PTN : **2312.1582/2**

Stt	Vị trí đo đạc	Bụi tổng (mg/Nm <sup>3</sup> )	NO <sub>x</sub> (mg/Nm <sup>3</sup> )	SO <sub>2</sub> (mg/Nm <sup>3</sup> )	CO (mg/Nm <sup>3</sup> )	HCl (mg/Nm <sup>3</sup> )	H <sub>2</sub> SO <sub>4</sub> (mg/Nm <sup>3</sup> )	NH <sub>3</sub> (mg/Nm <sup>3</sup> )	H <sub>2</sub> S (mg/Nm <sup>3</sup> )	Tổng Hydrocarbon (mg/Nm <sup>3</sup> )	Thời lượng (m <sup>3</sup> /h)
1	Khi thải từ hệ thống xử lý khi thải tập trung	KPH (MDL = 10)	KPH (MDL = 1)	KPH (MDL = 1)	KPH (MDL = 1)	KPH (MDL = 2)	KPH (MDL = 0,5)	KPH (MDL = 2)	KPH (MDL = 1)	1,7	18247
Phương pháp đo đạc/phân tích		US EPA Method 5	SOP-KT-HT-LH-4	SOP-KT-HT-LH-4	US EPA Method 26	US EPA Method 8	JIS K 0999:2020	JIS K 0108:2010	US EPA Method 18 (9)	US EPA Method 2	

Ghi chú:

- KPH: Không phát hiện; MDL: Giới hạn phát hiện của phương pháp.
- Mỹ: Kết quả đo nhà thầu phụ Công ty Cổ phần Kỹ thuật Thực phẩm và Môi trường NAHYTEK thực hiện.

Đại diện phòng phân tích

Đỗ Lâm Như Ý



Ngày 25 tháng 12 năm 2023  
Nguyễn Thị Bích Thủy



- Kết quả chỉ có giá trị trên mẫu thử tại thời điểm đo đạc như bảng có ghi chi tiết.  
 - Tên mẫu, tên khách hàng được ghi theo yêu cầu của nơi lấy mẫu để được gửi mẫu.  
 - Không được trích sao hoặc bất kỳ hình thức phân phối lại quá này, nếu không được sự đồng ý bằng văn bản của Trung Tâm ETM.

Mã số: BMT 07.04.KK-KT

Lên bản bằng: 08

Ngày ban hành: 16/10/2023

Trang: 1/1





MS: 2312.3166

**KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM  
(TEST REPORT)**



Nơi lấy mẫu : VIỆN DẦU KHÍ VIỆT NAM  
Địa chỉ : Lô E2B-5, đường D1, khu công nghệ cao, thành phố Thủ Đức, Tp. HCM  
Ký hiệu mẫu : Nước thải tại điểm đầu nối với khu công nghệ cao  
Ngày lấy mẫu : 13/12/2023  
Cán bộ lấy mẫu : Hoàng Hải – Hoàng Minh  
Thời điểm lấy mẫu : 13/12/2023  
Ký hiệu PTN : 2312.1582/1

**SAO Y BẢN CHÍNH**  
Ngày 12 tháng 12 năm 2023

Stt	Chỉ tiêu	Đơn vị	Kết quả	Phương pháp đo đạc /phân tích
1	pH	-	7,23	TCVN 6492:2011
2	Chất rắn lơ lửng	mg/L	KPH (MDL = 2)	TCVN 6625:2000
3	COD	mgO <sub>2</sub> /L	21	SMEWW 5220 C:2023
4	BOD <sub>5</sub> (20°C)	mgO <sub>2</sub> /L	5	SMEWW 5210 B:2023
5	Tổng Nitơ	mg/L	59,4	TCVN 6638:2000
6	Tổng Phospho	mg/L	4,57	SMEWW 4500-P.B&D:2023
7	Asen	mg/L	0,0132	SMEWW 3114 C:2023
8	Sắt	mg/L	0,656	SMEWW 3120 B:2023
9	Mangan	mg/L	0,846	SMEWW 3120 B:2023
10	Đồng (Cu)	mg/L	0,022	SMEWW 3120 B:2023
11	Kẽm (Zn)	mg/L	0,021	SMEWW 3120 B:2023



- Kết quả chỉ có giá trị trên mẫu thường thời điểm đo đạc nếu không có ghi chú khác.  
- Tên mẫu, số khách hàng được ghi theo yêu cầu của nơi lấy mẫu theo quy định mẫu.  
- Không được trích sao toàn bộ hoặc một phần phôi từ kết quả này nếu không được sự đồng ý bằng văn bản của Trung Tâm ETM.

Mã số: BM.07.06.N+R  
Lần ban hành: 08  
Ngày ban hành: 16/10/2023

Trang: 1/2



MS: 2403.3130

### KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM (TEST REPORT)

VINCERTS  
002

Nơi lấy mẫu : VIỆN DẦU KHÍ VIỆT NAM  
 Địa chỉ : Lô E2B-5, đường D1, khu công nghệ cao, thành phố Thủ Đức, Tp. HCM  
 Ngày đo đạc và lấy mẫu : 28/03/2024  
 Ký hiệu PTN : 2403.0511/2  
 Vị trí lấy mẫu : Khí thải - ống khói máy phát điện dự phòng

**SAO Y BẢN CHÍNH**  
 Ngày 8 tháng 9 năm 2024

Stt	Chỉ tiêu	Đơn vị	Kết quả	Phương pháp đo đạc/phân tích
1	Lưu lượng nguồn thải	m <sup>3</sup> /h	1423	US EPA method 2
2	Bụi tổng	mg/Nm <sup>3</sup>	KPH (MDL = 10)	US EPA Method 5
3	CO	mg/Nm <sup>3</sup>	10	SOP-KT-HT-LH-4
4	SO <sub>2</sub>	mg/Nm <sup>3</sup>	3	
5	NO <sub>x</sub> (tính theo NO <sub>2</sub> )	mg/Nm <sup>3</sup>	42	

**Ghi chú:**

- Nguyên nhân hiệu suất: Dầu DO.
- KPH: không phát hiện; MDL: giới hạn phát hiện của phương pháp.

Đại diện phòng phân tích

Đỗ Lâm Như Ý

Ngày 05 tháng 04 năm 2024

P. Giám đốc



Nguyễn Thị Bích Thủy

- Kết quả chỉ có giá trị trên mẫu thử tại thời điểm đo đạc nếu không có ghi chú khác.  
 - Tên mẫu, tên khách hàng được ghi theo yêu cầu của nơi lấy mẫu nếu có gửi kèm.  
 - Không được trích sao toàn bộ hoặc một phần phiếu kết quả này nếu không được sự đồng ý bằng văn bản của Trung Tâm ETM.

Mã số: BM.07.06.KK-KT  
 Lần ban hành: 05  
 Ngày ban hành: 16/10/2023

Trang: 1/1



M/S: 2342.3166

KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM (TEST REPORT)

VINCERTS 062

Nơi lấy mẫu : VIỆN DẦU KHÍ VIỆT NAM  
 Địa chỉ : Lô E2B-5, đường D1, khu công nghệ cao, thành phố Thủ Đức, Tp. HCM  
 Ký hiệu mẫu : Nước thải tại điểm đầu nối với khu công nghệ cao  
 Ngày lấy mẫu : 28/03/2024  
 Ký hiệu PTN : 2403.0511/1

SAO Y BẢN CHÍNH  
Ngày 10 tháng 9 năm 2024

Stt	Chỉ tiêu	Đơn vị	Kết quả	Phương pháp đo đạc /phân tích
1	pH	-	7,28	TCVN 6492:2011
2	Chất rắn lơ lửng	mg/L	4	TCVN 6625:2000
3	COD	mgO <sub>2</sub> /L	20	SMEWW 5220 C:2023
4	BOD <sub>5</sub> (20°C)	mgO <sub>2</sub> /L	5	SMEWW 5210 B:2023
5	Tổng Nitơ	mg/L	83,3	TCVN 6638:2000
6	Tổng Phospho	mg/L	7,16	SMEWW 4500-P.B&D:2023
7	Asen	mg/L	0,007	SMEWW 3114 C:2023
8	Sắt	mg/L	0,246	SMEWW 3120 B:2023
9	Mangan	mg/L	0,582	SMEWW 3120 B:2023
10	Đồng (Cu)	mg/L	KPH (MDL = 0,02)	SMEWW 3120 B:2023
11	Kẽm (Zn)	mg/L	0,022	SMEWW 3120 B:2023
12	Phenol	mg/L	0,010	EPA method 420.1
13	Tổng dầu mỡ khoáng	mg/L	KPH (MDL = 0,5)	SMEWW 5520 B&F:2023
14	Dầu động thực vật	mg/L	KPH (MDL = 0,5)	SMEWW 5520 B&F:2023
15	Coliform	MPN/100mL	1300	SMEWW 9221B:2023

Ghi chú: KPH: Không phát hiện, MDL: Giới hạn phát hiện của phương pháp.

Phụ trách phòng phân tích

Đỗ Lâm Như Ý

Ngày 05 tháng 04 năm 2024

Giám đốc  
 TRUNG TÂM CÔNG NGHỆ VÀ QUẢN LÝ MÔI TRƯỜNG  
 Hoàng Ngọc Phương Mai

- Kết quả này chỉ có giá trị nếu mẫu theo yêu cầu thời điểm đo đạc nêu thông số ghi trên đây.  
 - Mọi mẫu, số lượng không được ghi trên đây của nơi lấy mẫu thì đọc lại mẫu.  
 - Chúng được trình bày trên hai mặt: một phần phía bên phải này nêu thông số cơ bản và  
 một phần bên trái Trung Tâm ETM

M/S số: BM.07.06.N+R

Lưu bản hình: 06

Ngày ban hành: 16/04/2023

Trang: 1/1

THE UNIVERSITY OF CHICAGO  
DEPARTMENT OF CHEMISTRY  
530 SOUTH EAST ASIAN AVENUE  
CHICAGO, ILLINOIS 60607

RECEIVED  
JAN 15 1964  
FROM  
DR. J. H. GOLDSTEIN  
100 EAST 57TH STREET  
NEW YORK 22, N. Y.

Dear Dr. Goldstein:  
I have received your letter of January 14, 1964, regarding the  
loan of the NMR spectrometer to your laboratory. I am sorry that  
I cannot loan the instrument to you at this time as it is currently  
being used for a project which is of high priority to the  
Department of Chemistry. I will, however, be glad to loan the  
instrument to you at a later date when it is available.

Sincerely,  
J. H. Goldstein  
Director, Department of Chemistry



MS: 2406.6667

**KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM  
(TEST REPORT)**

VIỆC  
DẦU  
VIỆT

Nơi lấy mẫu : VIỆN DẦU KHÍ VIỆT NAM  
Địa chỉ : Lỗ E2B-5, đường D1, khu công nghệ cao, thành phố Thủ Đức, Tp. HCM  
Ký hiệu mẫu : Nước thải tại điểm đầu nối với khu công nghệ cao  
Ngày lấy mẫu : 17/06/2024  
Ký hiệu PTN : 2406.1108/1

SAO Y BẢN CHÍNH  
Ngày 17 tháng 6 năm 2024



Stt	Chỉ tiêu	Đơn vị	Kết quả	Phương pháp đo đạc /phân tích
1	pH	-	7,12	TCVN 6492:2011
2	Chất rắn lơ lửng	mg/L	6	TCVN 6625:2000
3	COD	mgO <sub>2</sub> /L	15	SMEWW 5220 C:2023
4	BOD <sub>5</sub> (20°C)	mgO <sub>2</sub> /L	3	SMEWW 5210 B:2023
5	Tổng Nitơ	mg/L	59,1	TCVN 6638:2000
6	Tổng Phospho	mg/L	4,71	SMEWW 4500-P.B&D:2023
7	Asen	mg/L	0,0047	SMEWW 3114 C:2023
8	Sắt	mg/L	0,379	SMEWW 3120 B:2023
9	Mangan	mg/L	0,594	SMEWW 3120 B:2023
10	Đồng (Cu)	mg/L	KPH (MDL = 0,02)	SMEWW 3120 B:2023
11	Kẽm (Zn)	mg/L	0,046	SMEWW 3120 B:2023
12	Phenol	mg/L	KPH (MDL = 0,003)	EPA method 420.1
13	Tổng dầu mỡ khoáng	mg/L	KPH (MDL = 0,5)	SMEWW 5520 B&F:2023
14	Dầu động thực vật	mg/L	KPH (MDL = 0,5)	SMEWW 5520 B&F:2023
15	Coliform	MPN/100mL	1300	SMEWW 9221B:2023

KPH: Không phát hiện, MDL: Giới hạn phát hiện của phương pháp.

Đại diện phòng phân tích

Đỗ Lâm Như Ý

Ngày 25 tháng 06 năm 2024



Nguyễn Thị Bích Thủy

- Kết quả chỉ có giá trị trên mẫu thử tại thời điểm lấy mẫu, trừ trường hợp ghi chú khác.  
- Theo mẫu, nếu khách hàng được ghi thêm yêu cầu của môi trường khác ghi kèm.  
- Không được trích sao hoặc sao chép phần phân tích của bất kỳ thông tin nào từ báo cáo này.  
- Báo cáo này thuộc Trung Tâm ETM

Mã số: BMT-4780-V-2  
Lịch bản hành: 08  
Ngày đưa ra: 20/06/2024

Trang 1/1



MS: 2406.6668

KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM (TEST REPORT)

VINCEETS 852

Nơi lấy mẫu : VIỆN DẦU KHÍ VIỆT NAM  
 Địa chỉ : Lô E2B-5, đường D1, khu công nghệ cao, thành phố Thủ Đức, Tp. HCM  
 Ngày đo đạc và lấy mẫu : 17/06/2024  
 Ký hiệu PTN : 2406.1108/2  
 Vị trí lấy mẫu : Khí thải - ống khói máy phát điện dự phòng

SAO Y BẢN CHÍNH  
Ngày 17 tháng 7 năm 2024

Stt	Chỉ tiêu	Đơn vị	Kết quả	Phương pháp đo đạc/phân tích
1	Lưu lượng nguồn thải	m <sup>3</sup> /h	2424	US EPA method 2
2	Bụi tổng	mg/Nm <sup>3</sup>	KPH (MDL = 10)	US EPA Method 5
3	CO	mg/Nm <sup>3</sup>	146	SOP-KT-HT-LH-4
4	SO <sub>2</sub>	mg/Nm <sup>3</sup>	2	
5	NO <sub>x</sub> (tính theo NO <sub>2</sub> )	mg/Nm <sup>3</sup>	617	

Ghi chú:

- Nguyên nhân lưu dữ: Dầu DO.
- KPH: không phát hiện; MDL: giới hạn phát hiện của phương pháp.

Đại diện phòng phân tích

Đỗ Lâm Như Ý

Ngày 28 tháng 06 năm 2024

Giám đốc



Nguyễn Thị Bích Thủy

- Kết quả chỉ có giá trị nếu mẫu thử đạt thời gian đo đạc theo đúng yêu cầu ghi chú bên trên.  
 - Tên mẫu, vị trí lấy mẫu được ghi trên các tài liệu mẫu theo quy định của pháp luật.  
 - Không được trích xuất mẫu thử hoặc sao chép phân phối kết quả nếu chưa được đồng ý bằng văn bản của Trung Tâm ETM.

Mã số: 2406.06.KK-KT  
 Liên hệ: 090 90 90 90  
 Ngày ban hành: 18/06/2024

Trang 1/1



MS: 2406.6669

### KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM (TEST REPORT)

VIMCERS  
002

Nơi lấy mẫu : VIỆN DẦU KHÍ VIỆT NAM  
 Địa chỉ : Lô E2B-5, đường D1, khu công nghệ cao, thành phố Thủ Đức, Tp. HCM  
 Ngày đo đạc và lấy mẫu : 17/06/2024  
 Ký hiệu PTN : 2406.1108/3  
 Vị trí lấy mẫu : Khí thải từ hệ thống xử lý khí thải tập trung

**SAO Y BẢN CHÍNH**  
Ngày 28 tháng 9 năm 2024



Stt	Chỉ tiêu	Đơn vị	Kết quả	Phương pháp đo đạc/phân tích
1	Lưu lượng nguồn thải	m <sup>3</sup> /h	16254	US EPA method 2
2	Bụi tổng	mg/Nm <sup>3</sup>	KPH (MDL = 10)	US EPA Method 5
3	CO	mg/Nm <sup>3</sup>	KPH (MDL = 1)	SOP-KT-HT-LH-4
4	SO <sub>2</sub>	mg/Nm <sup>3</sup>	KPH (MDL = 1)	
5	NO <sub>x</sub> (tính theo NO <sub>2</sub> )	mg/Nm <sup>3</sup>	KPH (MDL = 1)	
6	NH <sub>3</sub>	mg/Nm <sup>3</sup>	KPH (MDL = 2)	JIS K 0099:2020
7	HCl	mg/Nm <sup>3</sup>	KPH (MDL = 2)	US EPA method 26
8	H <sub>2</sub> S	mg/Nm <sup>3</sup>	KPH (MDL = 1)	JIS K 0108:2010
9	H <sub>2</sub> SO <sub>4</sub>	mg/Nm <sup>3</sup>	KPH (MDL = 0,5)	US EPA method 8
10	Hydrocarbon	mg/Nm <sup>3</sup>	KPH (MDL = 0,1)	US EPA method 18 <sup>99</sup>

**Ghi chú:**

- <sup>99</sup>: thông số đo nhỏ hơn mức phát hiện, VIMCERS 302.
- KPH: không phát hiện; MDL: giới hạn phát hiện của phương pháp

Đại diện phòng phân tích

Đỗ Lâm Như Ý

Ngày 28 tháng 06 năm 2024

Giám đốc



Nguyễn Thị Bích Thủy



## KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM

VIMCERTS 052

Nơi lấy mẫu : VIỆN DẦU KHÍ VIỆT NAM  
 Địa chỉ : Lô E2B-5, đường D1, khu công nghệ cao, thành phố Thủ Đức, Tp. HCM  
 Ngày lấy mẫu : 19/09/2024  
 Vị trí lấy mẫu / Ký hiệu mẫu : Khí thải từ hệ thống xử lý khí thải tập trung  
 Mã số mẫu : 607-2024-00000752

STT	CHỈ TIÊU THỬ NGHIỆM	ĐƠN VỊ	KẾT QUẢ	GVN 19:2009/11MMT, Cột B, Kg-t, Kv=0.8	PHƯƠNG PHÁP THỬ
1	VZ040 VZ Bụi tổng	mg/Nm <sup>3</sup>	KPH (MDL=10)	120	U.S. EPA Method 5
2	VZ08W VZ CO	mg/Nm <sup>3</sup>	KPH (MDL=1)	600	SOP-KT-HT-LH-4
3	VZ08Y VZ SO <sub>2</sub>	mg/Nm <sup>3</sup>	KPH (MDL=1)	300	SOP-KT-HT-LH-4
4	VZ08T VZ NO <sub>x</sub>	mg/Nm <sup>3</sup>	KPH (MDL=1)	510	SOP-KT-HT-LH-4
5	VZ047 VZ Amoniac và các hợp chất amoni (NH <sub>3</sub> )	mg/Nm <sup>3</sup>	KPH (MDL=2)	30	JIS K 0099:2004
6	VZ042 VZ Acid clohydric (HCl)	mg/Nm <sup>3</sup>	KPH (MDL=2)	30	U.S. EPA Method 26
7	VZ046 VZ H <sub>2</sub> S	mg/Nm <sup>3</sup>	KPH (MDL=1)	4,5	JIS K 0108:2010
8	VZ045 VZ Sulphuric acid (H <sub>2</sub> SO <sub>4</sub> )	mg/Nm <sup>3</sup>	KPH (MDL=0,5)	30	U.S. EPA Method 8
9	VZ03Y VZ Lưu lượng nguồn thải	m <sup>3</sup> /h	17255	-	U.S. EPA method 2
10	VZ07U VZ Hydrocarbon	mg/Nm <sup>3</sup>	KPH (MDL=0,03)	-	PO CENTS 13648:2014



MDL: Giới hạn phát hiện của phương pháp.  
 KPH: Không phát hiện.  
 - : Không có giá trị.

Ký tên

Đỗ Lâm Như Ý  
 Trưởng nhóm Kiểm soát Chất lượng

Ngày 04 tháng 10 năm 2024



Nguyễn Thị Bích Thủy  
 Phó Giám Đốc





# KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM

VIMCERTS 052

### Chí chủ gửi thử

Kết quả này chỉ có giá trị trên mẫu thử. Thông tin khách hàng được ghi theo yêu cầu của khách hàng.  
 Không được trích dẫn nội dung phần kết quả thử nghiệm hoặc tham chiếu đến ETM trong các hoạt động quảng cáo, khuyến mại hoặc các hoạt động có thể gây xung đột lợi ích.  
 Thông thường, mẫu được lưu giữ 7 ngày kể từ ngày gửi báo cáo (không áp dụng lưu mẫu đối với mẫu thử nghiệm vi sinh và mẫu để hư hỏng). Việc lưu mẫu có thể đã tuân theo hợp đồng đã thỏa thuận với khách hàng hoặc theo yêu cầu của cơ quan chức năng.  
 Thời hạn lưu mẫu, ETM không chịu trách nhiệm về việc khiếu nại kết quả thử nghiệm của khách hàng.  
 Bản cáo kết quả này được phát hành dựa trên cơ sở các yêu cầu đã thỏa thuận giữa ETM và khách hàng; và, tuân theo "Điều khoản cung cấp dịch vụ chung", đính kèm [www.eurofins.vn/vn/environment-testing](http://www.eurofins.vn/vn/environment-testing).  
 Mọi hành vi sao chép, thay đổi, giả mạo hoặc làm sai lệch nội dung hoặc hình thức một cách bất pháp của tài liệu này đều là bất hợp pháp và người vi phạm có thể bị truy tố trước pháp luật.  
 Các phép thử không bắt đầu từ ký tự "VZ" được thực hiện tại các phòng thí nghiệm khác của Eurofins.  
 (\*Hỏi kết quả này thay thế kết quả số AR-24-VZ-000614-01, xuất ngày 03/10/2024; bản kết quả có thể bị hủy.)

ĐOÀN





AR-24-VZ-004203-01 / EULVN004-00001155

# KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM

VIMCERTS 052

Ký tên

Ngày 23 tháng 12 năm 2024



**Đỗ Lâm Như Ý**  
Trưởng nhóm Kiểm soát Chất lượng

Huyền Ngọc Phương Mai  
Giám Đốc

### Chú chú giải thích

Kết quả này chỉ có giá trị trên mẫu thử. Thông tin khách hàng được ghi theo yêu cầu của khách hàng.  
 Không được trích dẫn một phần phiếu kết quả thử nghiệm hoặc tham chiếu đến ETM trong các hoạt động quảng cáo, khuyến mại hoặc các hoạt động có thể gây xung đột lợi ích.  
 Thông thường, mẫu được lưu giữ 7 ngày kể từ ngày gửi báo cáo (không áp dụng lưu mẫu đối với mẫu thử nghiệm vi sinh và mẫu dễ hư hỏng). Việc lưu mẫu có thể dài hơn theo hợp đồng đã thỏa thuận với khách hàng hoặc theo yêu cầu của cơ quan chức năng.  
 Hạn thời hạn lưu mẫu, ETM không chịu trách nhiệm về việc khiếu nại kết quả thử nghiệm của khách hàng.  
 Báo cáo kết quả này được phát hành dựa trên cơ sở các yêu cầu đã thỏa thuận giữa ETM và khách hàng; và, tuân theo "Điều khoản cung cấp dịch vụ chung", đăng tải [www.eurofins.vn/en/environment-testing/](http://www.eurofins.vn/en/environment-testing/).  
 Mọi hành vi sao chép, thay đổi, giả mạo hoặc làm sai lệch nội dung hoặc hình thức một cách trái phép của tài liệu này đều là bất hợp pháp và người vi phạm có thể bị truy tố trước pháp luật.  
 Các phép thử không bắt đầu bởi ký tự "VZ" được thực hiện tại các phòng thí nghiệm khác của Eurofins.





AR-24-VZ-003818-01 / EUVN004-00001155

## KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM

VIMCERTS 052

Đơn vị yêu cầu : CÔNG TY TNHH EUROFINS SẮC KỶ HẢI ĐĂNG  
 Nơi lấy mẫu : VIỆN DẦU KHÍ VIỆT NAM  
 Địa chỉ : Lô E2b-5, Đường D1, Khu công nghệ cao, Thành phố Thủ Đức, Tp. HCM  
 Ngày lấy mẫu : 09/12/2024  
 Vị trí lấy mẫu / Ký hiệu mẫu : Khí thải - Ống khói máy phát điện dự phòng  
 Mã số mẫu : 607-2024-00003608



STT	CHỈ TIÊU THỬ NGHIỆM	ĐƠN VỊ	KẾT QUẢ	QCVN 19:2009/STNMT, Cột B, Kp=1,0; Km=1,0	PHƯƠNG PHÁP THỬ
1	VZ040 VZ Bụi tổng	mg/Nm <sup>3</sup>	KPH (MDL=10)	200	U.S. EPA Method 5
2	VZ0BW VZ CO	mg/Nm <sup>3</sup>	78	1000	SOP-KT-HT-LH-4
3	VZ0BY VZ SO <sub>2</sub>	mg/Nm <sup>3</sup>	5	500	SOP-KT-HT-LH-4
4	VZ0BT VZ NO <sub>x</sub>	mg/Nm <sup>3</sup>	354	850	SOP-KT-HT-LH-4
5	VZ03Y VZ Lưu lượng nguồn thải	m <sup>3</sup> /h	891	-	U.S. EPA method 2

MDL: Giới hạn phát hiện của phương pháp.

-KPH: Không phát hiện.

- : Không có giá trị.

Ký tên

Đỗ Lâm Như Ý

Trưởng nhóm Kiểm soát Chất lượng

Ngày 23 tháng 12 năm 2024



Nguyễn Thị Bích Thủy

Phó Giám Đốc

### Ghi chú giải thích

Kết quả này chỉ có giá trị trên mẫu thử. Thông tin khách hàng được ghi theo yêu cầu của khách hàng.  
 Không được trích dẫn một phần phiếu kết quả thử nghiệm hoặc tham chiếu đến ETM trong các hoạt động quảng cáo, khuyến mại hoặc các hoạt động có thể gây xung đột lợi ích.  
 Thông thường, mẫu được lưu giữ 7 ngày kể từ ngày gửi báo cáo (không áp dụng lưu mẫu đối với mẫu thử nghiệm vi sinh và mẫu dễ hư hỏng). Việc lưu mẫu có thể dài hơn theo hợp đồng đã thỏa thuận với khách hàng hoặc theo yêu cầu của cơ quan chức năng.  
 Hạn thời hạn lưu mẫu, ETM không chịu trách nhiệm về việc khiếu nại kết quả thử nghiệm của khách hàng.  
 Báo cáo kết quả này được phát hành dựa trên cơ sở các yêu cầu đã thỏa thuận giữa ETM và khách hàng; và, tuân theo "Điều khoản cung cấp dịch vụ chung", đăng tại [www.euofins.vn/vn/environment-testing/](http://www.euofins.vn/vn/environment-testing/).  
 Mọi hành vi sao chép, thay đổi, giả mạo hoặc làm sai lệch nội dung hoặc hình thức một cách trái phép của tài liệu này đều là bất hợp pháp và người vi phạm có thể bị truy tố trước pháp luật.  
 Các phép thử không bắt đầu bởi ký tự "VZ" được thực hiện tại các phòng thí nghiệm khác của Eurofins.



AR-24-VZ-004003-01 / EUVN004-00001155

# KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM

VIMCERTS 052

Đơn vị yêu cầu : CÔNG TY TNHH EUROFINS SẮC KỶ HẢI ĐĂNG  
 Nơi lấy mẫu : VIỆN DẦU KHÍ VIỆT NAM  
 Địa chỉ : Lô E2b-6, Đường D1, Khu công nghệ cao, Thành phố Thủ Đức, Tp. HCM  
 Ngày lấy mẫu : 09/12/2024  
 Vị trí lấy mẫu / Ký hiệu mẫu : Khí thải từ hệ thống xử lý khí thải tập trung  
 Mã số mẫu : 607-2024-00003609

STT	CHỈ TIÊU THỬ NGHIỆM	ĐƠN VỊ	KẾT QUẢ	QCVN 19:2009/BTNMT, Cột B, Kp=1.0; Kp=1.0	PHƯƠNG PHÁP THỬ
1	VZ040 VZ Bụi tổng	mg/Nm <sup>3</sup>	KPH (MDL=10)	200	U.S. EPA Method 5
2	VZ08W VZ CO	mg/Nm <sup>3</sup>	KPH (MDL=1)	1000	SOP-KT-HT-LH-4
3	VZ08Y VZ SO <sub>x</sub>	mg/Nm <sup>3</sup>	KPH (MDL=1)	500	SOP-KT-HT-LH-4
4	VZ08T VZ NO <sub>x</sub>	mg/Nm <sup>3</sup>	KPH (MDL=1)	850	SOP-KT-HT-LH-4
5	VZ047 VZ Amoniac và các hợp chất amoni (NH <sub>3</sub> )	mg/Nm <sup>3</sup>	KPH (MDL=2)	50	JIS K 0099:2020
6	VZ042 VZ Acid clohydric (HCl)	mg/Nm <sup>3</sup>	KPH (MDL=2)	50	U.S. EPA Method 26
7	VZ046 VZ H <sub>2</sub> S	mg/Nm <sup>3</sup>	KPH (MDL=1)	7,5	JIS K 0108:2010
8	VZ045 VZ Sulphuric acid (H <sub>2</sub> SO <sub>4</sub> )	mg/Nm <sup>3</sup>	KPH (MDL=0,5)	50	U.S. EPA Method 8
9	VZ03Y VZ Lưu lượng nguồn thải	m <sup>3</sup> /h	14940	-	U.S. EPA method 2
10	VZ07U VZ Hydrocarbon	mg/Nm <sup>3</sup>	KPH (MDL=0,1)	-	PD CEN/TS 13649:2014

MDL: Giới hạn phát hiện của phương pháp.  
 KPH: Không phát hiện.  
 -: Không có giá trị.

Ký tên

Ngày 23 tháng 12 năm 2024

Đỗ Lâm Như Ý  
Trưởng nhóm Kiểm soát Chất lượng



Nguyễn Thị Bích Thủy  
Phó Giám Đốc



AR-24-VZ-004003-01 / EUVN004-00001155

# KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM

VIMCERTS 062

### Ghi chú giải thích

Kết quả này chỉ có giá trị trên mẫu thử. Thông tin khách hàng được ghi theo yêu cầu của khách hàng.  
 Không được trích dẫn một phần phiếu kết quả thử nghiệm hoặc thêm chiểu dẫn ETM trong các hoạt động quảng cáo, khuyến mại hoặc các hoạt động có thể gây xung đột lợi ích.  
 Thông thường, mẫu được lưu giữ 7 ngày kể từ ngày gửi báo cáo (không áp dụng lưu mẫu đối với mẫu thử nghiệm vi sinh và mẫu dễ hư hỏng). Việc lưu mẫu có thể dài hơn theo hợp đồng đã thỏa thuận với khách hàng hoặc theo yêu cầu của cơ quan chức năng.  
 Hết thời hạn lưu mẫu, ETM không chịu trách nhiệm về việc khiếu nại kết quả thử nghiệm của khách hàng.  
 Báo cáo kết quả này được phát hành dựa trên cơ sở các yêu cầu đã thỏa thuận giữa ETM và khách hàng; và, tuân theo "Điều khoản cung cấp dịch vụ chung", đăng tải [www.eurofins.vn/vn/environment-testing/](http://www.eurofins.vn/vn/environment-testing/).  
 Mọi hành vi sao chép, thay đổi, giả mạo hoặc làm sai lệch nội dung hoặc hình thức một cách trái phép của tài liệu này đều là bất hợp pháp và người vi phạm có thể bị truy tố trước pháp luật.  
 Các phép thử không bắt đầu bởi ký tự "VZ" được thực hiện tại các phòng thí nghiệm khác của Eurofins.





SAO Y BAN CHIEP  
Ngày 10 tháng 9 năm 2025



AR-25-VZ-002567-01 / EUVN004-00002349

KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM

VIMCERTS 052

Nơi lấy mẫu : VIỆN DẦU KHÍ VIỆT NAM  
Địa chỉ : Lô E2B-5, Đường D1, Khu Công Nghệ Cao, Thành phố Thủ Đức, Tp. HCM  
Ngày lấy mẫu : 03/04/2025  
Vị trí lấy mẫu / Ký hiệu mẫu : Khí thải từ hệ thống xử lý khí thải tập trung  
Mã số mẫu : 607-2025-00001836

STT	CHỈ TIÊU THỬ NGHIỆM	ĐƠN VỊ	KẾT QUẢ	GVN 18:2008/THMT, Cột B, Kp=1, K=0,6	PHƯƠNG PHÁP THỬ
1	V2040 VZ Bụi tổng	mg/Nm <sup>3</sup>	KPH (MDL=10)	120	U.S. EPA Method 5
2	V208W VZ CO	mg/Nm <sup>3</sup>	6	600	SOP-KT-HT-LH-4
3	V208Y VZ SO <sub>2</sub>	mg/Nm <sup>3</sup>	3	300	SOP-KT-HT-LH-4
4	V208T VZ NO <sub>x</sub>	mg/Nm <sup>3</sup>	2	510	SOP-KT-HT-LH-4
5	V2047 VZ Amoniac và các hợp chất amoni (NH <sub>3</sub> )	mg/Nm <sup>3</sup>	KPH (MDL=2)	30	JIS K 0099:2020
6	V2042 VZ Acid dichydric (HCl)	mg/Nm <sup>3</sup>	KPH (MDL=2)	30	U.S. EPA Method 26
7	V2046 VZ H <sub>2</sub> S	mg/Nm <sup>3</sup>	KPH (MDL=1)	4,5	JIS K 0108:2010
8	V2045 VZ Sulphuric acid (H <sub>2</sub> SO <sub>4</sub> )	mg/Nm <sup>3</sup>	KPH (MDL=0,5)	30	U.S. EPA Method
9	V207U VZ Hydrocarbon	mg/Nm <sup>3</sup>	KPH (MDL=0,1)	-	PD CEN/TS 13649:2011
10	V203Y VZ Lưu lượng nguồn thải	m <sup>3</sup> /h	17982	-	U.S. EPA method 2

MDL: Giới hạn phát hiện của phương pháp.  
KPH: Không phát hiện.  
- : Không có giá trị.

Ký tên

Đỗ Lâm Như Ý  
Trưởng nhóm Kiểm soát Chất lượng

Ngày 18 tháng 04 năm 2025



Nguyễn Thị Bích Thủy  
Phó Giám Đốc



AR-25-VZ-002567-01 / EUVN004-00002349

# KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM

VIMCERTS 052

**Ghi chú gửi khách**

Kết quả này chỉ có giá trị trên mẫu thử. Thông tin khách hàng được ghi theo yêu cầu của khách hàng.  
 Không được trích dẫn một phần phần kết quả thử nghiệm hoặc tham chiếu đến ETM trong các hoạt động quảng cáo, khuyến mại hoặc các hoạt động có thể gây xung đột lợi ích.  
 Thông thường, mẫu được lưu giữ 7 ngày kể từ ngày gửi báo cáo (không áp dụng lưu mẫu đối với mẫu thử nghiệm vi sinh và mẫu dễ hư hỏng). Việc lưu mẫu có thể dài hơn theo hợp đồng đã thoả thuận với khách hàng hoặc theo yêu cầu của cơ quan chức năng.  
 Hết thời hạn lưu mẫu, ETM không chịu trách nhiệm về việc khiếu nại kết quả thử nghiệm của khách hàng.  
 Báo cáo kết quả này được phát hành dựa trên cơ sở các yêu cầu đã thoả thuận giữa ETM và khách hàng, và, tuân theo "Điều khoản cung cấp dịch vụ chung", đăng tải [www.eurofins.vn/vn/environment-testing/](http://www.eurofins.vn/vn/environment-testing/).  
 Mọi hành vi sao chép, thay đổi, giả mạo hoặc làm sai lệch nội dung hoặc hình thức một cách trái phép của tài liệu này đều là bất hợp pháp và người vi phạm có thể bị truy tố trước pháp luật.  
 Các phép thử không bắt đầu bởi ký tự "VZ" được thực hiện tại các phòng thí nghiệm khác của Eurofins.





**SAO Y BAN CHINH**  
Ngày 16 tháng 5 năm 2025



AR-25-VZ-002579-01 / EUJVN004-00002349

**KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM**

VIMCERTS 052

Nơi lấy mẫu : VIỆN DẦU KHÍ VIỆT NAM  
 Địa chỉ : Lô E2B-5, Đường D1, Khu Công Nghệ Cao, Thành phố Thủ Đức, Tp. HCM  
 Ngày lấy mẫu : 03/04/2025  
 Vị trí lấy mẫu / Ký hiệu mẫu : Nước thải tại điểm đầu nối với KCN cao  
 Tình trạng mẫu : Mẫu lỏng, đựng trong chai nhựa và chai thủy tinh  
 Mã số mẫu : 607-2025-00001834

STT	CHỈ TIÊU THỬ NGHIỆM	ĐƠN VỊ	KẾT QUẢ	Giới hạn giá trị tiếp nhận KCN Cao	PHƯƠNG PHÁP THỬ
1	V2001 VZ pH	-	7,24	5-9	TCVN 6492:2011 (ISO 10523:2008)
2	V2006 VZ BOD <sub>5</sub>	mg/l	8	250	SMEWW 5210B:2023
3	V2054 VZ COD	mg/l	30	600	SMEWW 5220C:2023
4	V2009 VZ Chất rắn lơ lửng	mg/l	KPH (MDL=2)	300	TCVN 6625:2000 (ISO 11923:1997)
5	V200U VZ Asen	mg/l	0,0178	0,1	SMEWW 3114C:2023
6	V20EA VZ Đồng	mg/l	KPH (MDL=0,02)	1	SMEWW 3120B:2023
7	V20EC VZ Kẽm	mg/l	0,021	2	SMEWW 3120B:2023
8	V20EB VZ Mangan	mg/l	0,780	1	SMEWW 3120B:2023
9	V20E9 VZ Sắt	mg/l	1,06	10	SMEWW 3120B:2023
10	V205B VZ Tổng Phenol	mg/l	KPH (MDL=0,003)	0,05	US EPA method 420
11	V200R VZ Dầu mỡ động thực vật	mg/l	KPH (MDL=0,5)	100	SMEWW 5520B&F:2023
12	V200S VZ Tổng dầu mỡ khoáng	mg/l	KPH (MDL=0,5)	5	SMEWW 5520.B&F:2023
13	V200Q VZ Tổng nitơ	mg/l	74,5	60	TCVN 6638:2000 (ISO10048:1981)
14	V200P VZ Tổng phospho	mg/l	5,15	14	SMEWW 4500-P,B&D:2023
15	V2013 VZ Tổng Coliform	MPN/100 ml	49	37x10 <sup>4</sup>	SMEWW 9221B:2023

MDL: Giới hạn phát hiện của phương pháp.  
 KPH: Không phát hiện.  
 -: Không có giá trị.







AR-25-VZ-002579-01 / EUVN004-00002349

# KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM

VIMCERTS 052

Ký tên

Đỗ Lâm Như Ý

Trưởng nhóm Kiểm soát Chất lượng

Ngày 18 tháng 04 năm 2025



Nguyễn Thị Bích Thủy  
Phó Giám Đốc

### Ghi chú giải thích

Kết quả này chỉ có giá trị trên mẫu thử. Thông tin khách hàng được ghi theo yêu cầu của khách hàng. Không được trích dẫn một phần phiếu kết quả thử nghiệm hoặc tham chiếu đến ETM trong các hoạt động quảng cáo, khuyến mại hoặc các hoạt động có thể gây xung đột lợi ích.

Thông thường, mẫu được lưu giữ 7 ngày kể từ ngày gửi báo cáo (không áp dụng lưu mẫu đối với mẫu thử nghiệm vi sinh và mẫu để hư hỏng). Việc lưu mẫu có thể dài hơn theo hợp đồng đã thỏa thuận với khách hàng hoặc theo yêu cầu của cơ quan chức năng.

Hết thời hạn lưu mẫu, ETM không chịu trách nhiệm về việc khiếu nại kết quả thử nghiệm của khách hàng.

Báo cáo kết quả này được phát hành dựa trên cơ sở các yêu cầu đã thỏa thuận giữa ETM và khách hàng; và, tuân theo "Điều khoản cung cấp dịch vụ chung", đăng tại [www.euofins.vn/vn/environment-testing/](http://www.euofins.vn/vn/environment-testing/).

Mọi hành vi sao chép, thay đổi, giả mạo hoặc làm sai lệch nội dung hoặc hình thức một cách trái phép của tài liệu này đều là bất hợp pháp và người vi phạm có thể bị truy tố trước pháp luật.

Cáo phép thử không bắt đầu bởi ký tự "VZ" được thực hiện tại các phòng thí nghiệm khác của Eurofins.





AR-25-VZ-006178-01-VI / EUVN004-00003350

## KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM

VIMCERTS 052

Nơi lấy mẫu : VIỆN DẦU KHÍ VIỆT NAM  
 Địa chỉ : Lô E2B-5, Đường D1, Khu Công Nghệ Cao, Tp. Thủ Đức, Tp.HCM  
 Ngày lấy mẫu : 24/06/2025  
 Vị trí lấy mẫu / Ký hiệu mẫu : Khí thải từ HTXL khí thải tập trung  
 Mã số mẫu : 607-2025-00004084

STT	CHỈ TIÊU THỬ NGHIỆM	ĐƠN VỊ	KẾT QUẢ	GVN 18:2020/BTNMT, Cột B, Ng=1, K <sub>1</sub> =0.8	PHƯƠNG PHÁP THỬ
1	VZ040 VZ Bụi tổng	mg/Nm <sup>3</sup>	KPH (MDL=10)	120	U.S. EPA Method 5
2	VZ08W VZ CO	mg/Nm <sup>3</sup>	KPH (MDL=1)	600	SOP-KT-HT-LH-4
3	VZ08Y VZ SO <sub>x</sub>	mg/Nm <sup>3</sup>	4	300	SOP-KT-HT-LH-4
4	VZ08T VZ NO <sub>x</sub>	mg/Nm <sup>3</sup>	3	510	SOP-KT-HT-LH-4
5	VZ047 VZ Amoniac và các hợp chất amoni (NH <sub>3</sub> )	mg/Nm <sup>3</sup>	KPH (MDL=2)	30	JIS K 0099:2020
6	VZ042 VZ Acid dohydric (HCl)	mg/Nm <sup>3</sup>	KPH (MDL=2)	30	U.S. EPA Method 28
7	VZ046 VZ H <sub>2</sub> S	mg/Nm <sup>3</sup>	KPH (MDL=1)	4,5	JIS K 0108:2010
8	VZ046 VZ Sulphuric acid (H <sub>2</sub> SO <sub>4</sub> )	mg/Nm <sup>3</sup>	KPH (MDL=0,5)	30	U.S. EPA Method 8
9	VZ07U VZ Hydrocarbon	mg/Nm <sup>3</sup>	KPH (MDL=0,1)	-	PD CEN/TS 13649:2014
10	VZ03Y VZ Lưu lượng nguồn thải	m <sup>3</sup> /h	16608	-	U.S. EPA method 2

MDL: Giới hạn phát hiện của phương pháp.  
 KPH: Không phát hiện.  
 -: Không có giá trị.

Ký tên

Đỗ Lâm Như Ý  
 Trưởng nhóm Kiểm soát Chất lượng

Ngày 02 tháng 07 năm 2025



Nguyễn Thị Bích Thủy  
 Phó Giám Đốc





AR-25-VZ-006178-01-VI / EUVN004-00003350

# KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM

VIMCERTS 052

### GHỈ CHÚ GIẢI THÍCH

Kết quả này chỉ có giá trị trên mẫu thử. Thông tin khách hàng được ghi theo yêu cầu của khách hàng.  
 Không được trích dẫn một phần phiếu kết quả thử nghiệm hoặc tham chiếu đến ETM trong các hoạt động quảng cáo, khuyến mại hoặc các hoạt động có thể gây xung đột lợi ích.  
 Thông thường, mẫu được lưu giữ 7 ngày kể từ ngày gửi báo cáo (không áp dụng lưu mẫu đối với mẫu thử nghiệm vi sinh và mẫu để hư hỏng). Việc lưu mẫu có thể dài hơn theo hợp đồng đã thỏa thuận với khách hàng hoặc theo yêu cầu của cơ quan chức năng.  
 Hạn thời hạn lưu mẫu, ETM không chịu trách nhiệm về việc khiếu nại kết quả thử nghiệm của khách hàng.  
 Báo cáo kết quả này được phát hành dựa trên cơ sở các yêu cầu đã thỏa thuận giữa ETM và khách hàng; và, tuân theo "Điều khoản cung cấp dịch vụ chung", đăng tải [www.euofins.vn/vn/environment-testing/](http://www.euofins.vn/vn/environment-testing/).  
 Mọi hành vi sao chép, thay đổi, giả mạo hoặc làm sai lệch nội dung hoặc hình thức một cách trái phép của tài liệu này đều là bất hợp pháp và người vi phạm có thể bị truy tố trước pháp luật.  
 Các phép thử không bắt đầu bởi ký tự "VZ" được thực hiện tại các phòng thí nghiệm khác của Euofins.





**SAO Y BẢN CHÍNH**  
Ngày 07 tháng 09 năm 2025



AR-25-VZ-006179-01-V1 / EUVN004-00003350

**KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM**

VIMCERTS 052

Nơi lấy mẫu : VIỆN DẦU KHÍ VIỆT NAM  
Địa chỉ : Lô E2B-5, Đường D1, Khu Công Nghệ Cao, Tp. Thủ Đức, Tp.HCM  
Ngày lấy mẫu : 24/06/2025  
Vị trí lấy mẫu / Ký hiệu mẫu : Nước thải tại điểm đầu nối với khu Công Nghệ Cao  
Tình trạng mẫu : Mẫu lỏng, đựng trong chai nhựa và chai thủy tinh  
Mã số mẫu : 607-2025-000040B5

STT	CHỈ TIÊU THỬ NGHIỆM	ĐƠN VỊ	KẾT QUẢ	Giá trị giới hạn tiếp nhận KCN Cao	PHƯƠNG PHÁP THỬ
1	VZ001 VZ pH	-	7,07	5-9	TCVN 6492:2011 (ISO 10523:2008)
2	VZ005 VZ BOD <sub>5</sub>	mg/l	4	250	SMEWW 5210B:2023
3	VZ004 VZ COD	mg/l	17	600	SMEWW 5220C:2023
4	VZ008 VZ Chất rắn lơ lửng	mg/l	3	300	TCVN 6625:2000 (ISO 11923:1997)
5	VZ00U VZ Asen	mg/l	0,0079	0,1	SMEWW 3114C:2023
6	VZ0EA VZ Đồng	mg/l	KPH (MDL=0,02)	1	SMEWW 3120B:2023
7	VZ0EC VZ Kẽm	mg/l	KPH (MDL=0,02)	2	SMEWW 3120B:2023
8	VZ0EB VZ Mangan	mg/l	0,376	1	SMEWW 3120B:2023
9	VZ0E9 VZ Sắt	mg/l	0,340	10	SMEWW 3120B:2023
10	VZ05B VZ Tổng Phenol	mg/l	KPH (MDL=0,003)	0,05	US EPA method 820
11	VZ00R VZ Dầu mỡ động thực vật	mg/l	KPH (MDL=0,5)	100	SMEWW 5520B&F:2023
12	VZ00S VZ Tổng dầu mỡ khoáng	mg/l	KPH (MDL=0,5)	5	SMEWW 5520.B&F:2023
13	VZ0L0 VZ Tổng dầu mỡ	mg/l	KPH (MDL=0,5)	-	SMEWW 5520B:2023
14	VZ00Q VZ Tổng nitơ	mg/l	33,3	60	TCVN 6638:2000 (ISO10048:1991)
15	VZ00P VZ Tổng phospho	mg/l	2,79	14	SMEWW 4500-P.B&D:2023
16	VZ013 VZ Tổng Coliform	MPN/100 ml	79	37x10 <sup>4</sup>	SMEWW 9221B:2023



MDL: Giới hạn phát hiện của phương pháp.  
KPH: Không phát hiện.  
- : Không có giá trị.



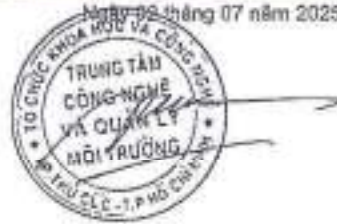
AR-25-VZ-006179-01-VI / EUVN004-00003350

# KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM

VIMCERTS 062

Ký tên

**Đỗ Lâm Như Ý**  
Trưởng nhóm Kiểm soát Chất lượng



**Huyền Ngọc Phương Mai**  
Giám Đốc

**Ghi chú giải thích**

Kết quả này chỉ có giá trị trên mẫu thử. Thông tin khách hàng được ghi theo yêu cầu của khách hàng. Không được trích dẫn một phần phiếu kết quả thử nghiệm hoặc tham chiếu đến ETM trong các hoạt động quảng cáo, khuyến mại hoặc các hoạt động có thể gây xung đột lợi ích.

Thông thường, mẫu được lưu giữ 7 ngày kể từ ngày gửi báo cáo (không áp dụng lưu mẫu đối với mẫu thử nghiệm vi sinh và mẫu dễ hư hỏng). Việc lưu mẫu có thể dài hơn theo hợp đồng đã thỏa thuận với khách hàng hoặc theo yêu cầu của cơ quan chức năng.

Hết thời hạn lưu mẫu, ETM không chịu trách nhiệm về việc khiếu nại kết quả thử nghiệm của khách hàng.

Báo cáo kết quả này được phát hành dựa trên cơ sở các yêu cầu đã thỏa thuận giữa ETM và khách hàng; và, tuân theo "Điều khoản cung cấp dịch vụ chung", đăng tải [www.eurofins.vn/vn/environment-testing/](http://www.eurofins.vn/vn/environment-testing/).

Mọi hành vi sao chép, thay đổi, giả mạo hoặc làm sai lệch nội dung hoặc hình thức một cách trái phép của tài liệu này đều là bất hợp pháp và người vi phạm có thể bị truy tố trước pháp luật.

Các phép thử không bắt đầu bởi ký tự "VZ" được thực hiện tại các phòng thí nghiệm khác của Eurofins.





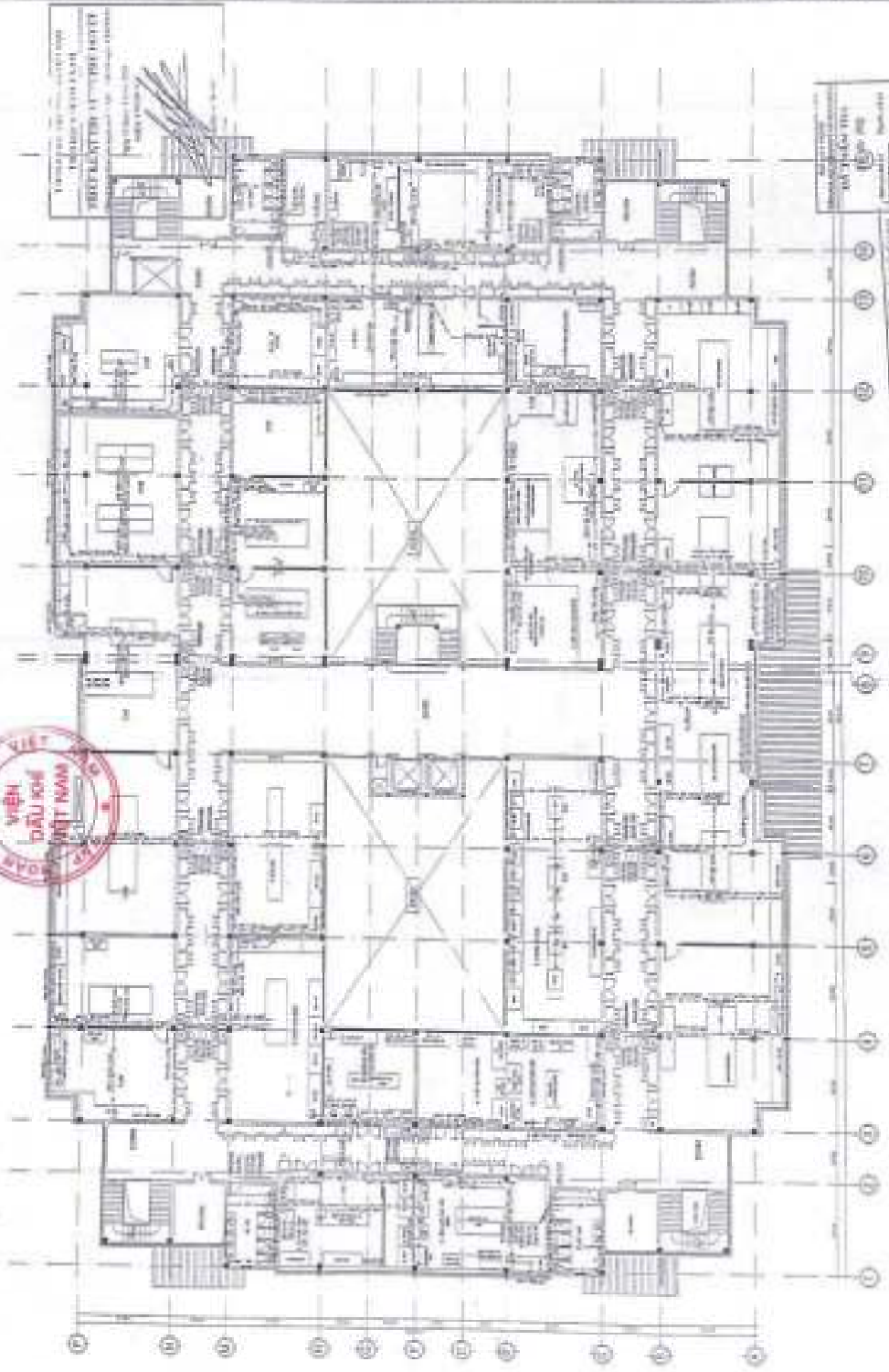










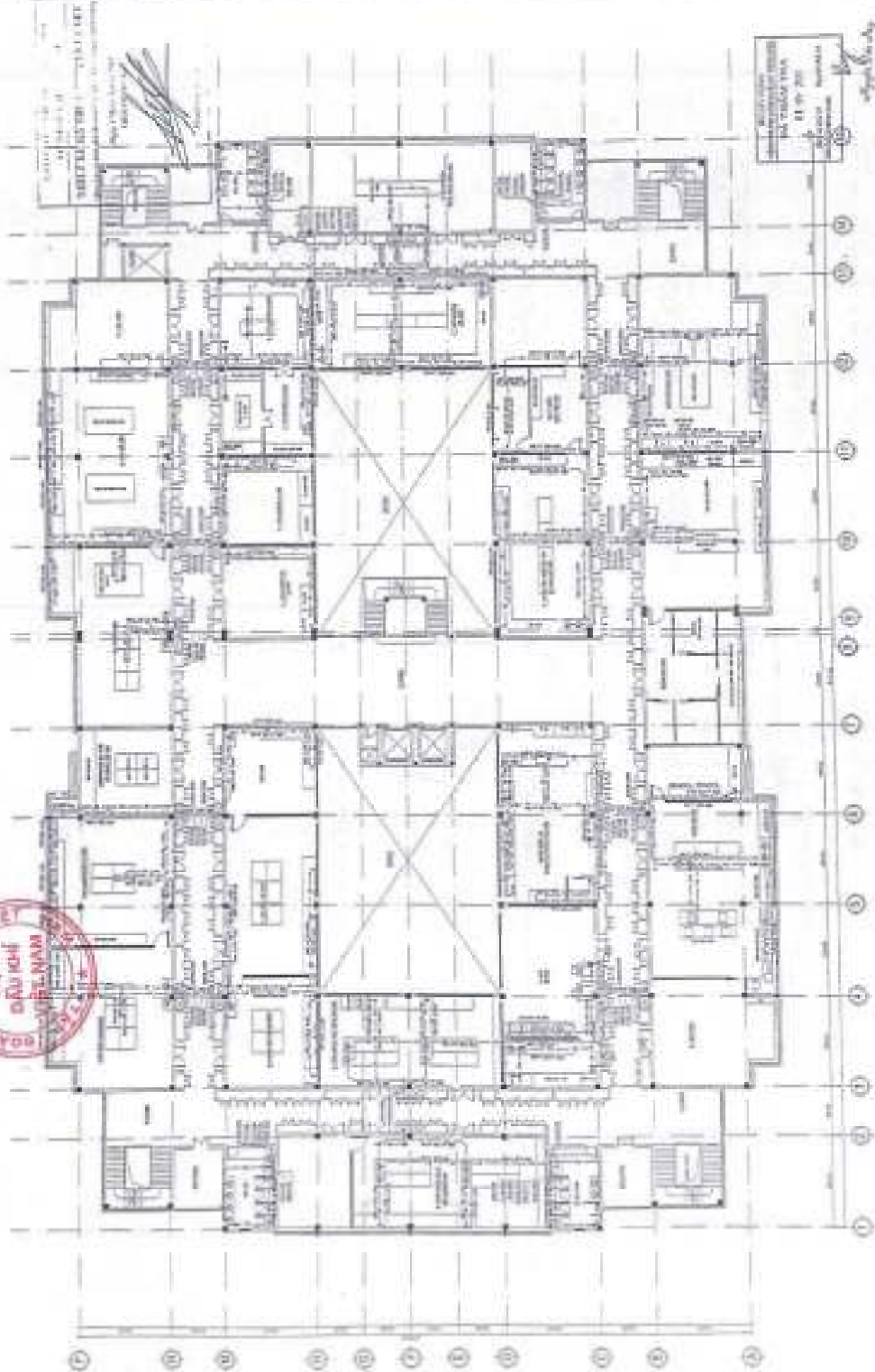


MẶT BẰNG CẤP THOÁT NƯỚC TẦNG 2

Tổng cục Quản lý và Kiểm soát Chất lượng Nước và Vệ sinh Môi trường  
**VIỆN VỆ SINH CÔNG**  
 123 Đường Nguyễn Huệ, Quận 1, TP. HCM  
 (Seal and signature)

MẶT BẰNG CẤP THOÁT NƯỚC TẦNG 2 1:100 1/1987	
MẶT BẰNG CẤP THOÁT NƯỚC TẦNG 2 1:100 1/1987	1:100 1/1987
MẶT BẰNG CẤP THOÁT NƯỚC TẦNG 2 1:100 1/1987	1:100 1/1987
MẶT BẰNG CẤP THOÁT NƯỚC TẦNG 2 1:100 1/1987	1:100 1/1987

1. Mặt bằng cấp thoát nước tầng 2  
 2. Mặt bằng cấp thoát nước tầng 3  
 3. Mặt bằng cấp thoát nước tầng 4  
 4. Mặt bằng cấp thoát nước tầng 5



MẶT BẰNG GẤP THOÁT NƯỚC TẦNG 3

THIẾT KẾ CHỈ DẪN THI CÔNG VÀ KIỂM TRA CHẤT LƯỢNG CÔNG TRÌNH

TRẦN VĂN HOÀI CÔNG

Ngày 15/05/2011

Địa điểm: Viện Cảnh Sát Phòng và Chữa Cháy Việt Nam

THIẾT KẾ CHỈ DẪN THI CÔNG VÀ KIỂM TRA CHẤT LƯỢNG CÔNG TRÌNH

Ngày 15/05/2011

Địa điểm: Viện Cảnh Sát Phòng và Chữa Cháy Việt Nam

STT	HỌ TÊN	CHỨC VỤ
1	TRẦN VĂN HOÀI CÔNG	THIẾT KẾ CHỈ DẪN THI CÔNG VÀ KIỂM TRA CHẤT LƯỢNG CÔNG TRÌNH
2	TRẦN VĂN HOÀI CÔNG	THIẾT KẾ CHỈ DẪN THI CÔNG VÀ KIỂM TRA CHẤT LƯỢNG CÔNG TRÌNH
3	TRẦN VĂN HOÀI CÔNG	THIẾT KẾ CHỈ DẪN THI CÔNG VÀ KIỂM TRA CHẤT LƯỢNG CÔNG TRÌNH
4	TRẦN VĂN HOÀI CÔNG	THIẾT KẾ CHỈ DẪN THI CÔNG VÀ KIỂM TRA CHẤT LƯỢNG CÔNG TRÌNH
5	TRẦN VĂN HOÀI CÔNG	THIẾT KẾ CHỈ DẪN THI CÔNG VÀ KIỂM TRA CHẤT LƯỢNG CÔNG TRÌNH
6	TRẦN VĂN HOÀI CÔNG	THIẾT KẾ CHỈ DẪN THI CÔNG VÀ KIỂM TRA CHẤT LƯỢNG CÔNG TRÌNH
7	TRẦN VĂN HOÀI CÔNG	THIẾT KẾ CHỈ DẪN THI CÔNG VÀ KIỂM TRA CHẤT LƯỢNG CÔNG TRÌNH
8	TRẦN VĂN HOÀI CÔNG	THIẾT KẾ CHỈ DẪN THI CÔNG VÀ KIỂM TRA CHẤT LƯỢNG CÔNG TRÌNH
9	TRẦN VĂN HOÀI CÔNG	THIẾT KẾ CHỈ DẪN THI CÔNG VÀ KIỂM TRA CHẤT LƯỢNG CÔNG TRÌNH
10	TRẦN VĂN HOÀI CÔNG	THIẾT KẾ CHỈ DẪN THI CÔNG VÀ KIỂM TRA CHẤT LƯỢNG CÔNG TRÌNH
11	TRẦN VĂN HOÀI CÔNG	THIẾT KẾ CHỈ DẪN THI CÔNG VÀ KIỂM TRA CHẤT LƯỢNG CÔNG TRÌNH
12	TRẦN VĂN HOÀI CÔNG	THIẾT KẾ CHỈ DẪN THI CÔNG VÀ KIỂM TRA CHẤT LƯỢNG CÔNG TRÌNH

THIẾT KẾ CHỈ DẪN THI CÔNG VÀ KIỂM TRA CHẤT LƯỢNG CÔNG TRÌNH

Ngày 15/05/2011

Địa điểm: Viện Cảnh Sát Phòng và Chữa Cháy Việt Nam

THIẾT KẾ CHỈ DẪN THI CÔNG VÀ KIỂM TRA CHẤT LƯỢNG CÔNG TRÌNH

Ngày 15/05/2011

Địa điểm: Viện Cảnh Sát Phòng và Chữa Cháy Việt Nam

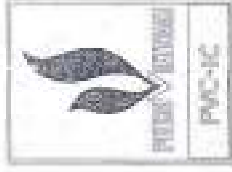












**CÔNG NGHỆ XỬ LÝ KHÍ THẢI NHÀ PHÂN TÍCH THÍ NGHIỆM (KHU E)**  
Số nhà 150 - Đường 30/4 - Phường 9 - TP. Vũng Tàu  
Tel: 04.0.4382794 - Fax: 04.0.4382915

4 b3

**BẢN VẼ HOÀN CÔNG**

**CÔNG TRÌNH: HỆ THỐNG XỬ LÝ KHÍ THẢI NHÀ PHÂN TÍCH THÍ NGHIỆM (KHU E)**

**CHỦ ĐẦU TƯ: VIỆN DẦU KHÍ VIỆT NAM (VPI)**



VIỆN DẦU KHÍ VIỆT NAM (VPI) XÂY DỰNG CÔNG NGHIỆP & DẪN DỤNG DẦU KHÍ

Địa chỉ: 95D - Đường 3/4 - Phường 9 - TP. Hồ Chí Minh

Điện thoại: 84.6.43834794 - Fax: 84.6.43839323

## BẢN VẼ HOÀN CÔNG

### TRUNG TÂM PHÂN TÍCH THÍ NGHIỆM VÀ VẤN PHÒNG VIỆN DẦU KHÍ VIỆT NAM TẠI TP. HỒ CHÍ MINH

DỰ ÁN:

HẠNG MỤC: HỆ THỐNG XỬ LÝ KHÍ THẢI NHÀ PHÂN TÍCH THÍ NGHIỆM (KHU E)

CHỦ ĐẦU TƯ: VIỆN DẦU KHÍ VIỆT NAM (VPI)

CHỦ ĐẦU TƯ

VIỆN DẦU KHÍ VIỆT NAM (VPI)

TU VẤN SSC

CÔNG TY CỔ PHẦN ĐẦU TƯ HẠ TẦNG  
VÀ ĐÔ THỊ DẦU KHÍ (PETROLAND)

TỔNG THẦU

TỔNG CÔNG TY CỔ PHẦN  
XÂY LẬP DẦU KHÍ VIỆT NAM (PVC)

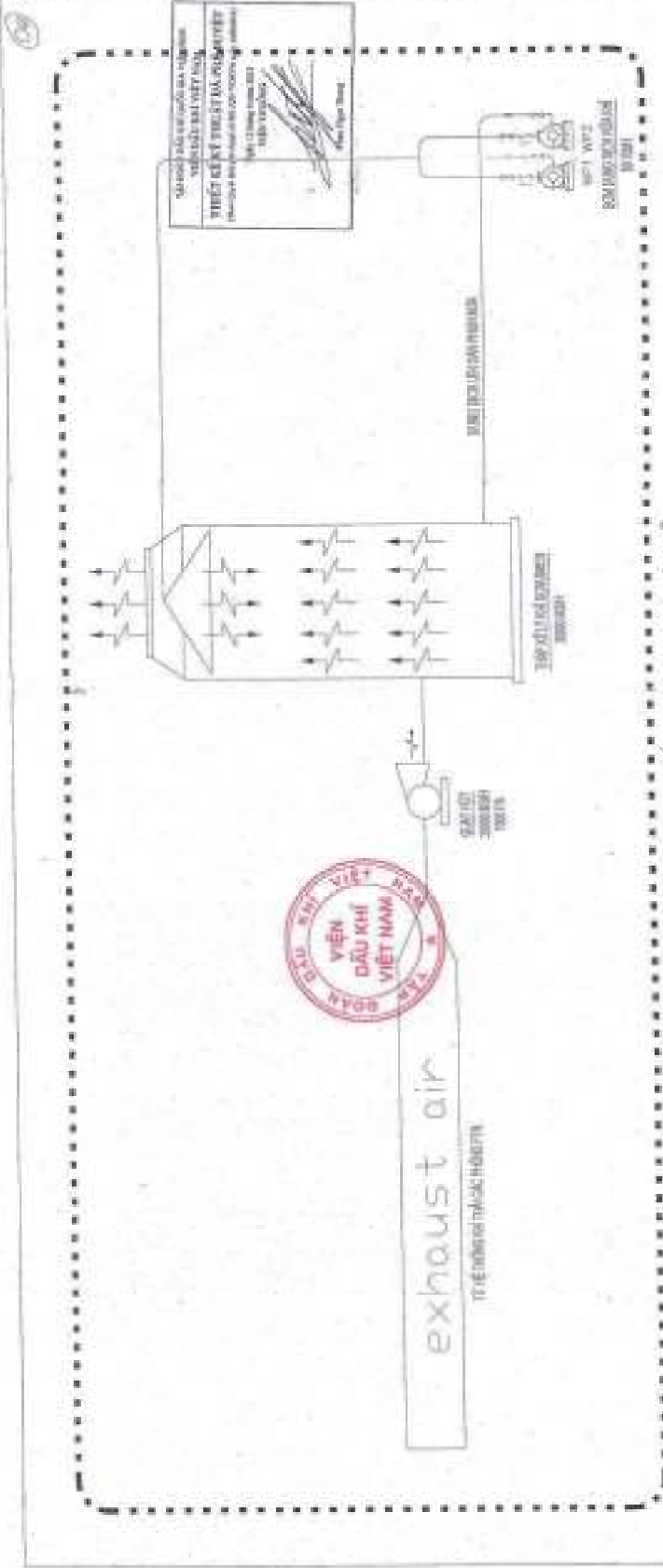
nhà thầu chính

CÔNG TY CPXD CÔNG NGHIỆP &  
DẪN DỤNG DẦU KHÍ (PVC-IC)

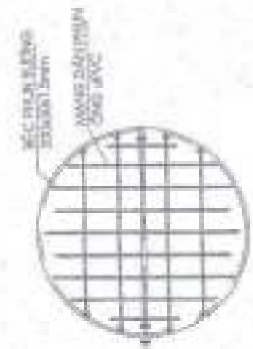




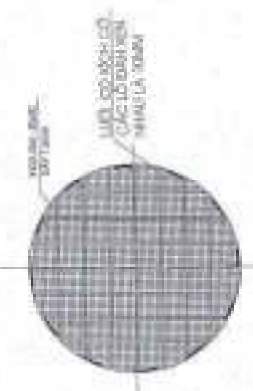
MÔ TẢ		MÔ TẢ	
1. Tên thiết bị	Thiết bị lọc khí	2. Mã số	KT-01
Tên nhà sản xuất CÔNG TY TNHH CÔNG NGHỆ VÀ THIẾT BỊ VIỆT NAM Số 123 Đường Nguyễn Huệ, Quận 1, TP. HCM			
Tên nhà lắp đặt CÔNG TY TNHH CÔNG NGHỆ VÀ THIẾT BỊ VIỆT NAM Số 123 Đường Nguyễn Huệ, Quận 1, TP. HCM			
Ngày lắp đặt 15/05/2024			
Địa điểm lắp đặt Phòng 101, Tầng 10, Tòa nhà ABC, Quận 1, TP. HCM			
Người lắp đặt Nguyễn Văn A			
Người kiểm tra Trần Thị B			
Ngày kiểm tra 20/05/2024			
Địa điểm kiểm tra Phòng 101, Tầng 10, Tòa nhà ABC, Quận 1, TP. HCM			
Kết quả kiểm tra Đạt yêu cầu			
Ghi chú Thiết bị hoạt động bình thường			
Số hiệu phiếu 123456789			
Ngày cấp phiếu 20/05/2024			
Người cấp phiếu Trần Thị B			
Người nhận phiếu Nguyễn Văn A			
Ngày nhận phiếu 20/05/2024			
Địa điểm nhận phiếu Phòng 101, Tầng 10, Tòa nhà ABC, Quận 1, TP. HCM			
Số hiệu phiếu 123456789			
Ngày cấp phiếu 20/05/2024			
Người cấp phiếu Trần Thị B			
Người nhận phiếu Nguyễn Văn A			
Ngày nhận phiếu 20/05/2024			
Địa điểm nhận phiếu Phòng 101, Tầng 10, Tòa nhà ABC, Quận 1, TP. HCM			



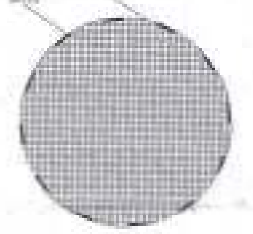
**SƠ ĐỒ NGUYÊN LÝ KHÍ THẢI**



**DÀN PHUN SƯƠNG**

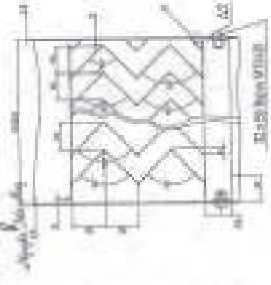


**SẢN ĐỒ THẦN HOẠT TÍNH**



**SẢN ĐỒ VẬT LIỆU ĐIỂM**

CÔNG TY TNHH CÔNG NGHỆ VÀ THIẾT BỊ VIỆT NAM  
 SỐ 123 ĐƯỜNG NGUYỄN HUỆ, QUẬN 1, TP. HCM  
 ĐIỆN THOẠI: 0909 123 456  
 EMAIL: info@vietnam-air.com



**CHI TIẾT BỘ TÁCH NƯỚC**

CÔNG TY TNHH CÔNG NGHỆ VÀ THIẾT BỊ VIỆT NAM SỐ 123 ĐƯỜNG NGUYỄN HUỆ, QUẬN 1, TP. HCM ĐIỆN THOẠI: 0909 123 456 EMAIL: info@vietnam-air.com	
CÔNG TY TNHH CÔNG NGHỆ VÀ THIẾT BỊ VIỆT NAM SỐ 123 ĐƯỜNG NGUYỄN HUỆ, QUẬN 1, TP. HCM ĐIỆN THOẠI: 0909 123 456 EMAIL: info@vietnam-air.com	
CÔNG TY TNHH CÔNG NGHỆ VÀ THIẾT BỊ VIỆT NAM SỐ 123 ĐƯỜNG NGUYỄN HUỆ, QUẬN 1, TP. HCM ĐIỆN THOẠI: 0909 123 456 EMAIL: info@vietnam-air.com	

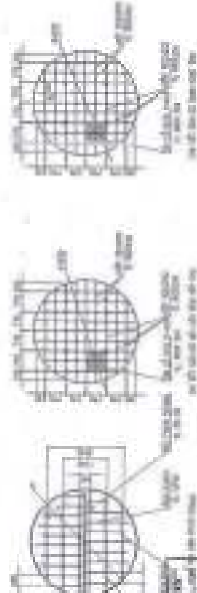
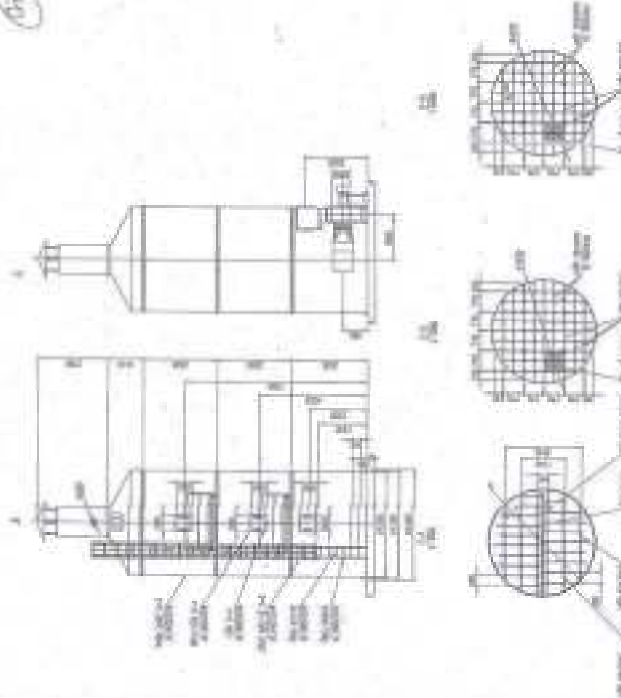
SƠ ĐỒ  
 - Sơ đồ nguyên lý và cấu tạo của hệ thống lọc khí thải.  
 - Các bộ phận chính của hệ thống lọc khí thải.



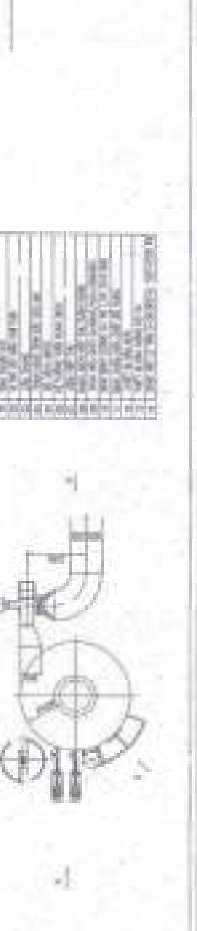
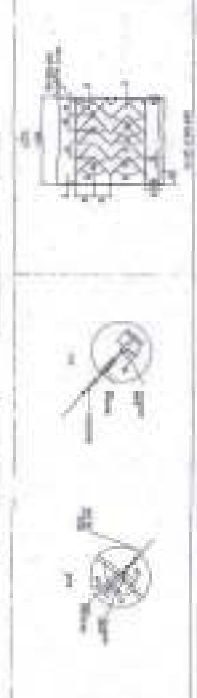
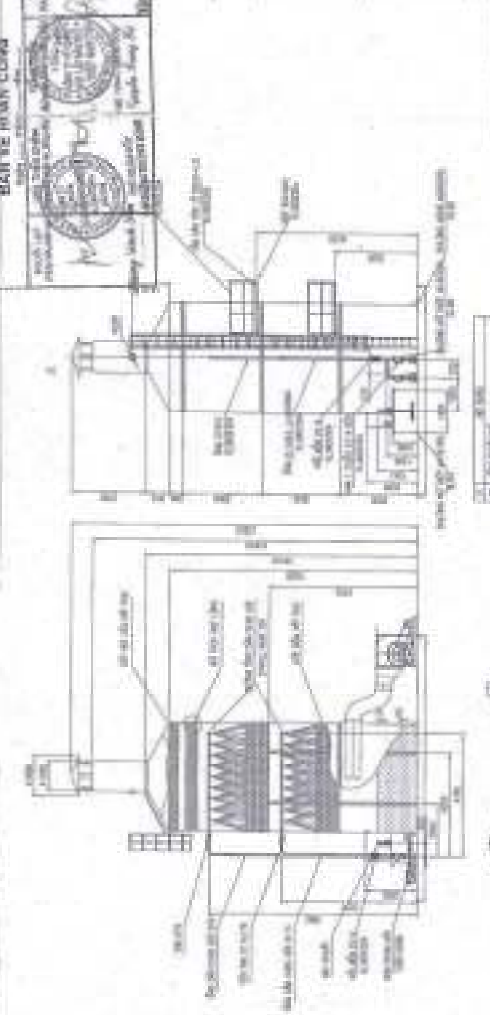
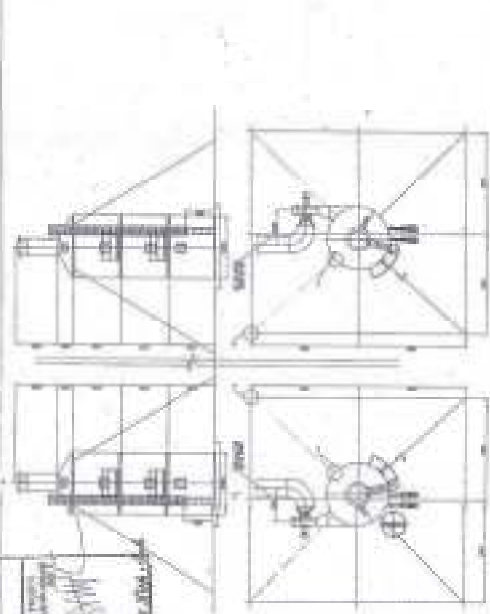
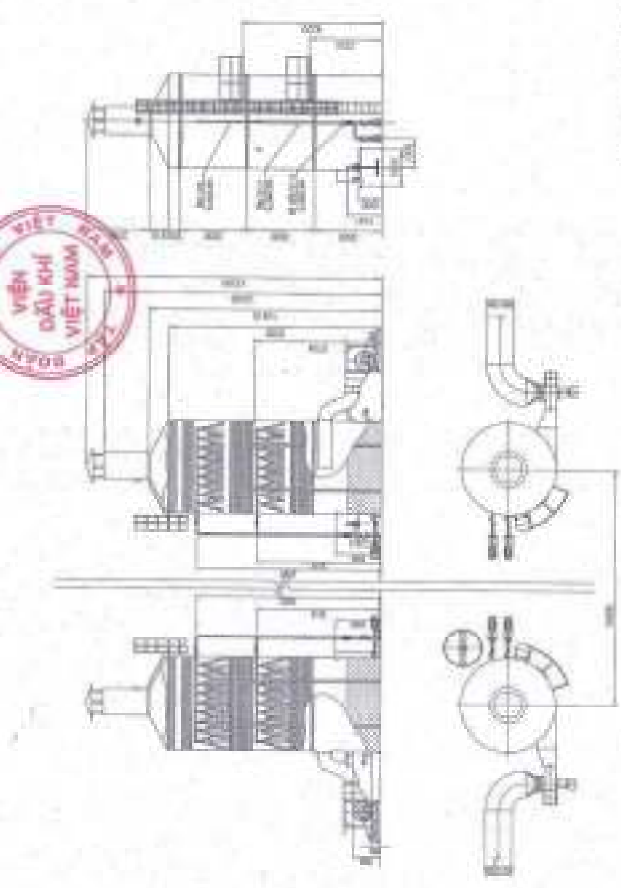




QUY TRÌNH SỐ 1 SỐ 1000/10	TÊN CÔNG TRÌNH THIẾT KẾ THIẾT BỊ VÀ LẮP ĐẶT HỆ THỐNG LỬN LỬN ĐỐT	NGÀY THÁNG NĂM 1980	SỐ QUÂN 1000
TÊN CÔNG TRÌNH THIẾT KẾ THIẾT BỊ VÀ LẮP ĐẶT HỆ THỐNG LỬN LỬN ĐỐT	TÊN CÔNG TRÌNH THIẾT KẾ THIẾT BỊ VÀ LẮP ĐẶT HỆ THỐNG LỬN LỬN ĐỐT	NGÀY THÁNG NĂM 1980	SỐ QUÂN 1000
TÊN CÔNG TRÌNH THIẾT KẾ THIẾT BỊ VÀ LẮP ĐẶT HỆ THỐNG LỬN LỬN ĐỐT	TÊN CÔNG TRÌNH THIẾT KẾ THIẾT BỊ VÀ LẮP ĐẶT HỆ THỐNG LỬN LỬN ĐỐT	NGÀY THÁNG NĂM 1980	SỐ QUÂN 1000

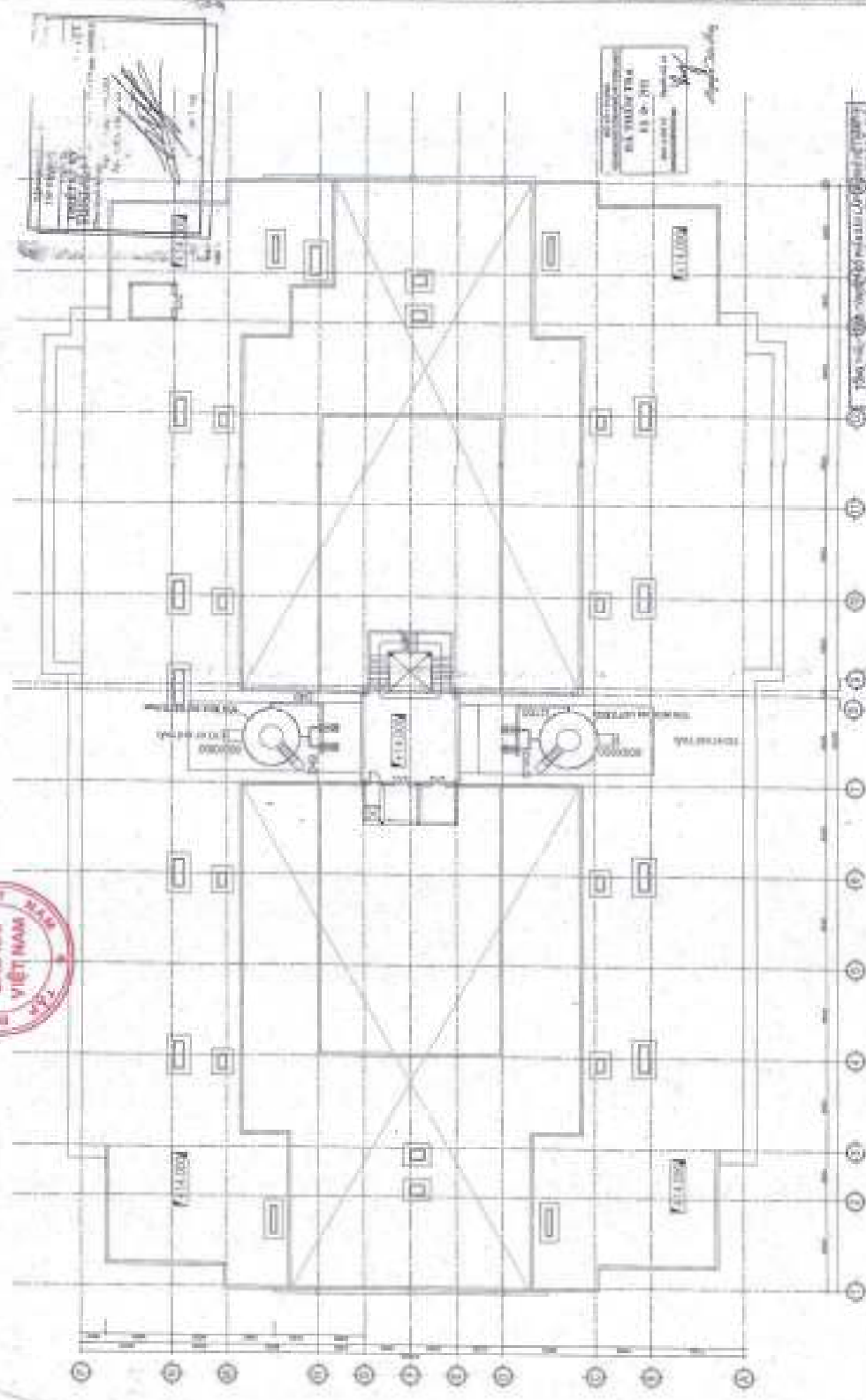


**SAI SỬ HẸN CÔNG**  
 CHÚ Ý: CÁC THÔNG SỐ VÀ CÁC THÔNG SỐ KỸ THUẬT CỦA CÁC THIẾT BỊ VÀ LẮP ĐẶT ĐƯỢC CHỈ ĐỊNH TRONG CÁC BẢN VẼ KỸ THUẬT VÀ CÁC BẢN VẼ KỸ THUẬT LIÊN QUAN. CÁC THÔNG SỐ VÀ CÁC THÔNG SỐ KỸ THUẬT CỦA CÁC THIẾT BỊ VÀ LẮP ĐẶT ĐƯỢC CHỈ ĐỊNH TRONG CÁC BẢN VẼ KỸ THUẬT VÀ CÁC BẢN VẼ KỸ THUẬT LIÊN QUAN.





30



MẶT BẰNG TRẠM XỬ LÝ KHI THẢI

Approval stamps and signatures for the project, including the Ministry of Education and Training and the Ministry of Natural Resources and Environment.

Administrative table with columns for 'Số' (Number), 'Tên' (Name), and 'Chức vụ' (Position). It contains various official stamps and signatures.





Đoạn ống xả nổi thêm

Thang bảo vệ

Thang bảo vệ

Thang bảo vệ

Thang bảo vệ

Thang bảo vệ

Thang bảo vệ

Thang bảo vệ

Sàn Thụ Tác

Tháp D4200 hiệu hữu

Thang hiện hữu



Chủ Đầu Tư:

*Handwritten signature*

*Handwritten signature*

Giám Đốc:

Nhà Thi Công:



Công Ty TNHH Hưng Thịnh Thiên  
Số 10 Đường số 1, Khu Đô Thị mới, Quận 7, Thành Phố Hồ Chí Minh

Giám Đốc:



<b>CÔNG TY TNHH HƯNG THỊNH THIÊN</b>		Số 10 Đường số 1, Khu Đô Thị mới, Quận 7, Thành Phố Hồ Chí Minh	
<b>BẢN VẼ HOÀN CÔNG</b>		Ngày: 28...tháng 5...năm 2025	
CHỈ NUT THƯƠNG CÔNG TRÌNH		TU VIỆN DẦU KHÍ VIỆT NAM	
Người Lập:	<i>Handwritten signature</i>	Người Duyệt:	<i>Handwritten signature</i>
Ngày Lập:	2/5/2025	Ngày Duyệt:	13/5/2025
Địa Điểm:	Ng. Văn Tiên	Địa Điểm:	San Thọ Tác

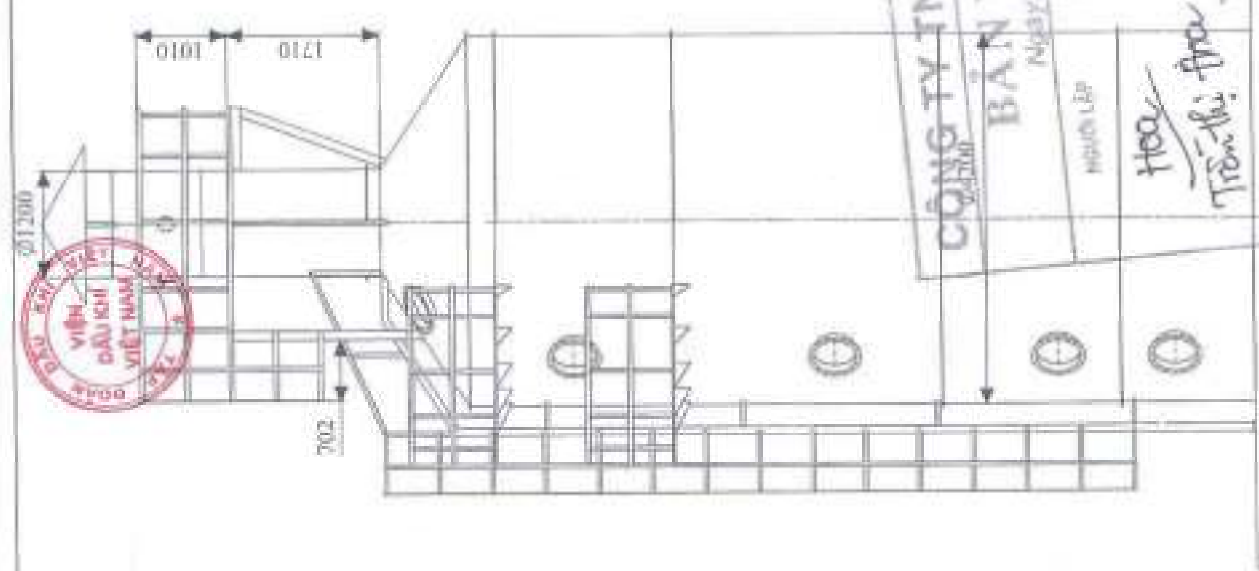
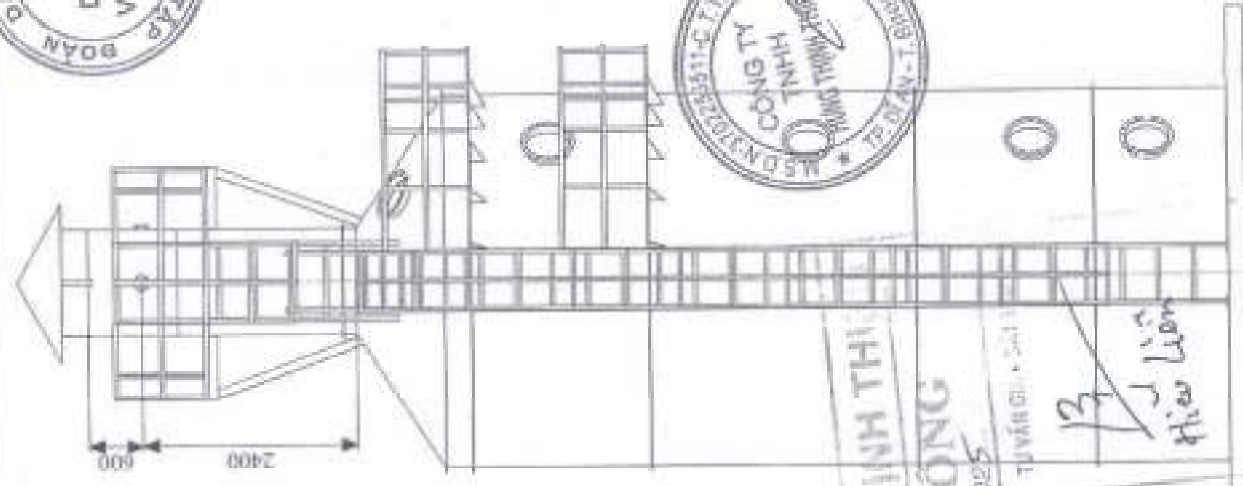
0013001

04.05.2025


 Chủ Đầu Tư:  
 Viện Dầu Khí Việt Nam  
 Ông. Minh Quốc Bình

Giám Đốc:  
 Nhà Thi Công:  
 Công Ty TNHH Hưng Thịnh Thiên  
 Số 10A Đường Số 1 Khu Phố 10 Phường Tân Phú Quận 6 Thành Phố Hồ Chí Minh

Giám Đốc:  
 Người Kiểm:  
 Vũ Văn Đông  
 Thiết Kế:  
 Hồ Hữu Liêm  
 Người Duyệt:  
 Vũ Văn Dương  
 Dự Án:  
 Cải Tạo Sân Thao Tác



CÔNG TY TNHH CÔNG TRÌNH THỊ  
 BẢN VẼ HOÀN CÔNG  
 Ngày 28 tháng 5 năm 2025  
 CHỖ HỌ TÊN VÀ CHỮ CHỮ ĐÓNG  
 NGƯỜI LẬP  
 HOA  
 Trần Thị Hoa


 Ông. Văn Văn

13  
 Hồ Hữu Liêm

Ông. Văn Văn

19-03-2025

Chức Bản Tư:  
**VIỆN DẦU KHÍ VIỆT NAM**  
 Đoàn Công Nghệ Quốc Bình

Giám Đốc:

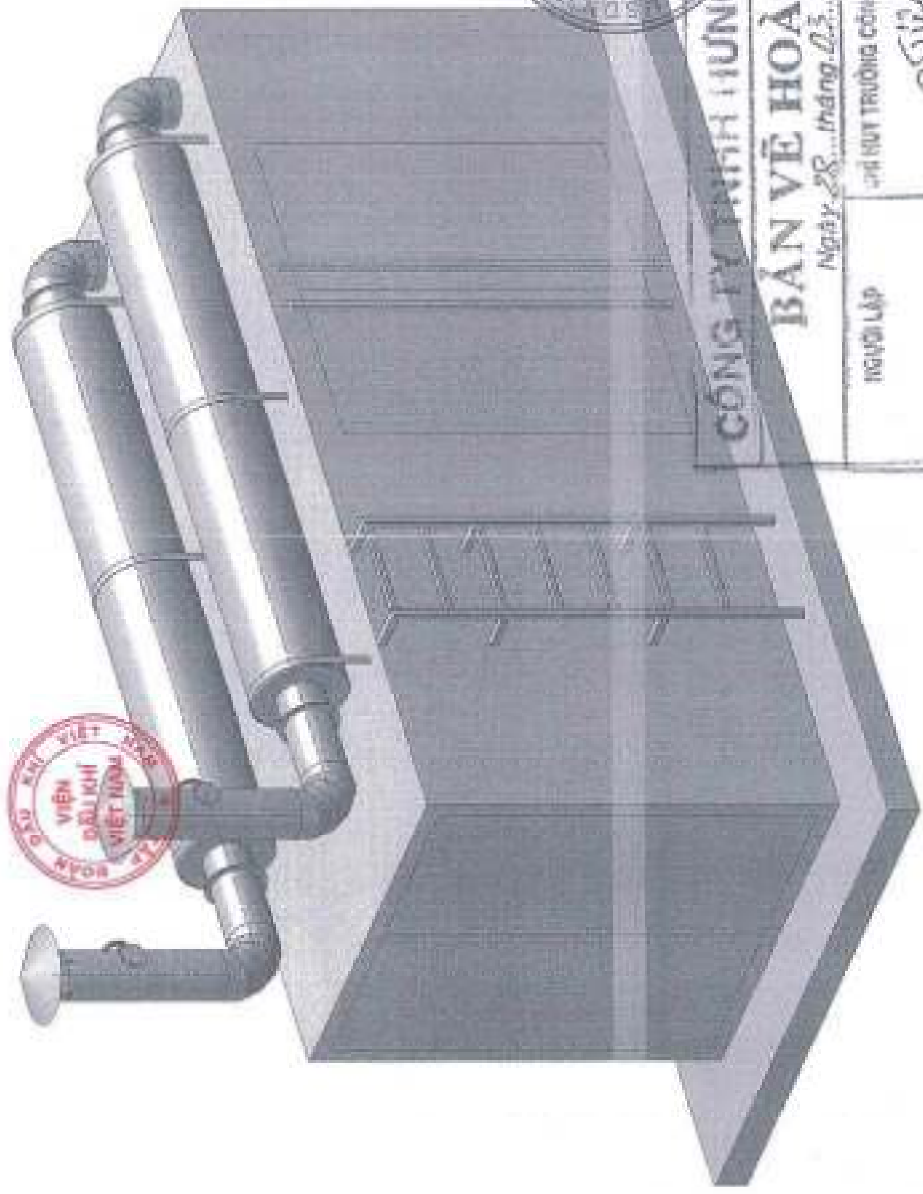
Nhà Thị Công:  
  
 Công Ty TNHH Hung Thinh Thuan  
 Đ. Nguyễn Huệ, Quận 1, TP. HCM  
 Địa chỉ: 100 Nguyễn Huệ, Quận 1, TP. HCM

Giám Đốc:  
  
 Nguyễn Văn Hùng

Nơi nhận:  
 Thủ tục Kế toán

H.Đ.Đ. Lưu Lưu  
 Nguyễn Văn Hùng  
 Võ Văn Dương  
 Đ. An  
 Ông. Nguyễn Văn Hùng  
 Phú Đoàn

05/03/2025



**VIỆN DẦU KHÍ VIỆT NAM**

**CÔNG TY TNHH HUNG THINH THUAN**  
 (Seal and signature of Nguyễn Văn Hùng)

**BẢN VẼ HOÀN CÔNG**

Ngày: 28 tháng 03 năm 2025

CHỖ NƠI TRƯỜNG CÔNG TRÌNH: TỰ VỊA GIÀN SẮT THƯỜNG

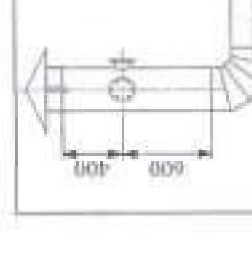
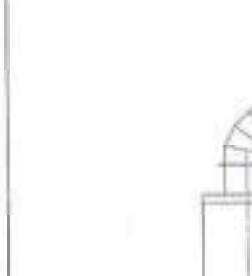
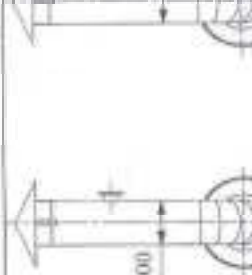
NGƯỜI LẬP

*HOC*  
 Nguyễn Văn Hùng

*Nguyễn Văn Hùng*  
 Nguyễn Văn Hùng

*Hùng Lương*  
 Hùng Lương

Chủ Đầu Tư:



Giám Đốc:

Nhà Thi Công:

**CÔNG TY TNHH HƯNG THỊNH THIÊN**  
Hưng Thịnh Thiên  
Số 11, Đường Trần Hưng Đạo, Quận Hoàn Kiếm, TP. Hà Nội, Việt Nam

Giám Đốc:



Người Kế:

Vũ Văn Dũng

Thất Kế:

Trần Hữu Lâm

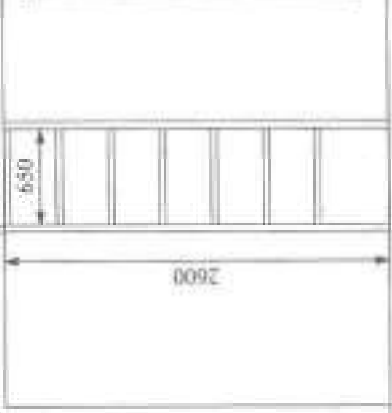
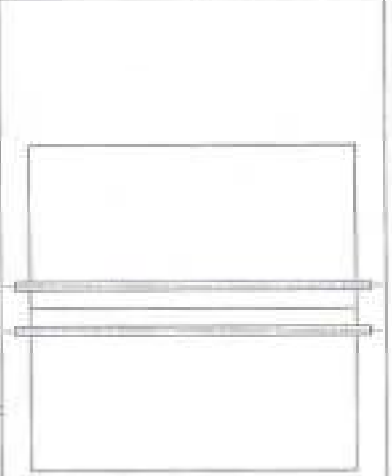
Người Duyệt:

Vũ Văn Dũng

Dự Án:

Ông Xã Máy Phát Điện

05.03.2025



**CÔNG TY TNHH HƯNG THỊNH THIÊN**  
**BẢN VẼ HOÀN CÔNG**  
Ngày 28 tháng 03 năm 2025

TUYẾN GIÁM SÁT TRƯỞNG

CHỈ HUY TRƯỞNG CÔNG TRÌNH

NGƯỜI LẬP

HỌ TÊN

Trần Hữu Lâm

Ng. Văn Dũng

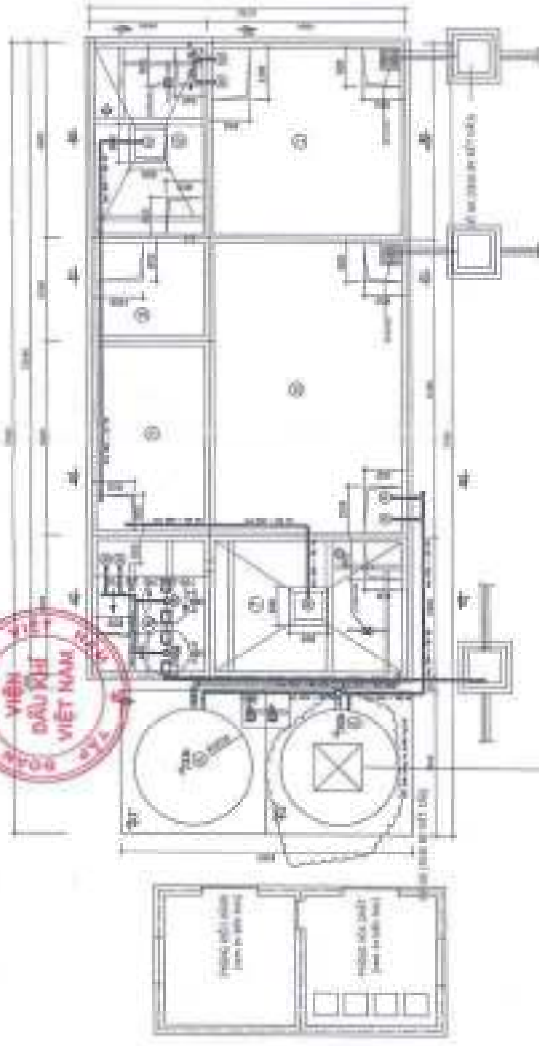
NGƯỜI KẾ

Trần Hữu Lâm

Ng. Văn Dũng

Trần Hữu Lâm

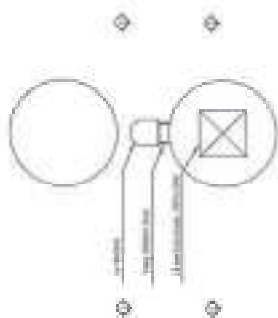
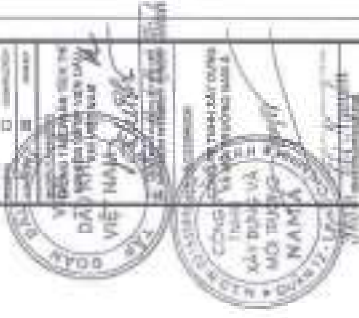




MẶT BẰNG HỆ THỐNG

Lý thuyết mặt bằng kích thước: 1000x1000

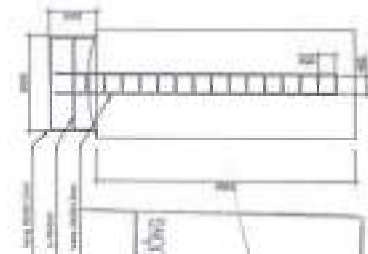
TRƯỜNG ĐẠI HỌC BÁCH KHOA  
 VIỆN DẦU KHÍ VIỆT NAM  
 Công bố công trình kiến trúc  
 Lắng nghe ý kiến đóng góp của các chuyên gia  
 và các cơ quan chức năng có liên quan  
 để hoàn thiện công trình kiến trúc  
 và thi công đúng tiến độ dự kiến



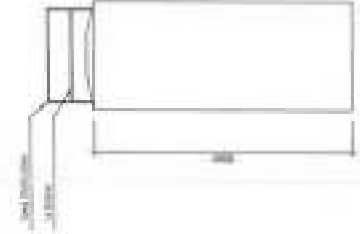
MẶT BẰNG BẾ THIỂU KỶ



MẶT CẮT A-A



MẶT CẮT B-B



MẶT CẮT C-C

MATERIALS		
1	Concrete	
2	Reinforcement	
3	Brick	
4	Paint	
5	Roofing	
6	Insulation	
7	Windows	
8	Doors	
9	Sanitary ware	
10	Electrical	
11	Plumbing	
12	Other	
REVISIONS		
No.	Description	
1	Initial design	
2	Revised design	
3	Final design	
APPROVALS		
Name	Signature	Date
Architect		
Structural Engineer		
Electrical Engineer		
Plumbing Engineer		
Other		



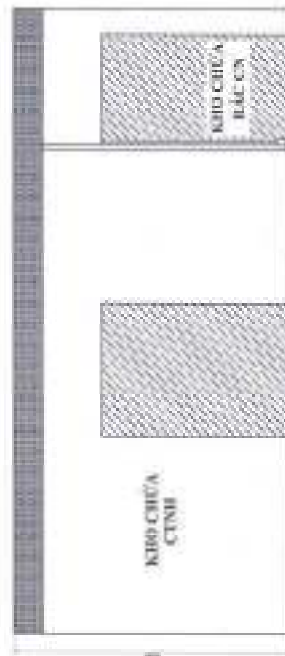








**MẶT BẰNG TỔNG THỂ KHO CHỨA  
RÁC CÔNG NGHIỆP VÀ KHO CHỨA  
CHẤT THẢI NGUY HẠI**



**MẶT ĐỨNG 1  
KHO CHỨA RÁC THẢI CN & CTNH**

**Mái che**  
Lớp phủ ra khỏi tường  
bao 200mm mỗi hướng



**MẶT BẰNG MẠI CHE  
KHO CHỨA RÁC THẢI CN & CTNH**

Số Mái Tr:

**VIỆN ĐẦU KHÍ  
VIỆT NAM**

MÁI CHÉ LỖ THÁC ĐƯỜNG H. BỐ CÔNG  
TRƯỜNG TÂY 1500 X 1500 X 1500  
TRƯỜNG TÂY 1500 X 1500 X 1500

MÁI CHÉ



*Trần Văn Tuấn*

ĐƠN QUẢN

TRUNG TÂM PHÂN TÍCH THÍ  
NGHIỆM VÀ VẤN ĐỀ MÔI TRƯỜNG VIỆT  
NAM KHÍ VIỆT NAM TẠI  
TRƯỜNG ĐỒ HỒ CHÍ MINH

KHO CHỨA

KHO CHỨA RÁC CSXTT VÀ  
KHO CHỨA CTNH

MÁI CHÉ

MẶT BẰNG CÔNG

TH. L.

TH. L.

TH. L.

